叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 4 个章节

1. 《海边》卡塞尔“有眼无眼”系(on The Seashore Cassell's Eyes And No Eyes) 000001

2. 《海边》卡塞尔“有眼无眼”系(on The Seashore Cassell's Eyes And No Eyes) 000002

3. 《海边》卡塞尔“有眼无眼”系(on The Seashore Cassell's Eyes And No Eyes) 000003

4. 《海边》卡塞尔“有眼无眼”系(on The Seashore Cassell's Eyes And No Eyes) 000004

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

《海边》卡塞尔“有眼无眼”系(On the Seashore Cassell's Eyes and No Eyes)

[iː] - [tekst] [prɪ'perd] [baɪ]['dʒuːljət, -liət] ['sʌðələnd] , ['tɔməs] ['hʌtʃɪnsən] ,
E - text prepared by Juliet Sutherland , Thomas Hutchinson ,
E - 文本 准备 经过 朱丽叶 萨瑟兰 , 托马斯 哈钦森 ,

电子文本由朱丽叶·萨瑟兰、托马斯·哈钦森编写

[ænd; ənd][ðə; ði]['prɑːdʒekt; prə'dʒekt]['guːtənbɜːrg][ˌɑːn'laɪn][dɪ'strɪbjuːtɪd] [p'ruːfriːdɪŋ] [tiːm]
and the Project Gutenberg Online Distributed Proofreading Team
和 这 项目 古腾堡 在线的 分布式 校对 团队

以及古腾堡计划在线分布式校对团队

['kæsəlz] " [aɪz] [ænd; ənd][noʊ] [aɪz] " ['sɪriːz]
CASSELL'S " EYES AND NO EYES " SERIES
卡塞尔 " 眼睛 和 不 眼睛 " 系列

卡塞尔的“有眼和无眼”系列

[bʊk] [ˌviːˌaɪ'aɪ]
BOOK VII
书 七

第七卷

[ɑːn][ðə; ði] ['siːʃɔːr]
ON THE SEASHORE
在 这 海滨

在海边

[baɪ]
By
经过

经过

[ɑːr] . [kæd'wɔlədə(r)] [smɪθ]
R . CADWALLADER SMITH
拉 . 卡德瓦拉德 史密斯

R·卡德瓦拉德·史密斯

[wɪð; wɪθ] [eɪt] ['kʌlər] [pleɪts] [ænd; ənd] ['meni]
WITH EIGHT COLOUR PLATES AND MANY
和 八 颜色 盘子 和 许多

包含八幅彩色插图和许多

[blæk] - [ænd; ənd] - [waɪt] [ˌilə'streiʃəns]
BLACK - AND - WHITE ILLUSTRATIONS
黑色的 - 和 - 白色的 插图

黑白插图

['kɑːntents]
CONTENTS
内容

内容

['les(ə)n]
LESSON
课

课

[aɪ] . [faɪv] - ['fɪŋgərd] [dʒæk]
I . **FIVE** - **FINGERED** **JACK**
我 . 五 - 用手指 杰克

一、五指杰克

[iː] .
II .
二 .

二、

[ə; eɪ] [stroʊl] [baɪ][ðə; ði] [siː]
A **STROLL** **BY** **THE** **SEA**
一个 漫步 经过 这 海

海边漫步

[ˌaɪ'aɪ'aɪ] .
III .
三、 .

三、

[bɜːrdz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ʃɔːr]
BIRDS **OF** **THE** **SHORE**
鸟类 的 这 支撑

海岸鸟类

[ˌaɪ 'viː] .
IV .
第四 .

四、

[kræbz]
CRABS
螃蟹

螃蟹

[viː] . [ʃ'rɪmps] , [prɔːnz] [ænd; ənd] ['bɑːrnəklz]
V . **SHRIMPS** , **PRAWNS** **AND** **BARNACLES**
V . 虾 , 对虾 和 藤壶

五、虾、对虾和藤壶

['vaɪ, 'viː] .
VI .
六年级 .

六、

[plænts] [ʌv; əv][ðə; ði] [ʃɔːr]
PLANTS **OF** **THE** **SHORE**
植物 的 这 支撑

海岸植物

[ˌviːˌaɪ'aɪ] .
VII .
七 .

七、

['flaʊər] - [laɪk] ['ænɪmlz]
FLOWER - **LIKE** **ANIMALS**
花 - 喜欢 动物

类似花朵的动物

[ˌviːˌaɪ'aɪ'aɪ] .
VIII .
八 .

第八章

[siː] - [wiːdz] [ænd; ənd] [siː] - [græs]
SEA - WEEDS AND SEA - GRASS
海 - 杂草 和 海 - 草

海藻和海草

[ˌaɪˈɛks] .
IX .
第九章 .

九、

[ðə; ði] ['dʒeli] - [fɪʃ]
THE JELLY - FISH
这 果冻 - 鱼

水母

[eks] . ['ʃɛlz] [ænd; ənd][ðer; ðər] ['bɪldərz] ([wʌn])
X . SHELLS AND THEIR BUILDERS (1)
X . 贝壳 和 他们的 建筑商 (1)

X. 贝壳及其制造者（1）

[saɪˌzaɪˌksaɪˌgzaɪ] . ['ʃɛlz] [ænd; ənd][ðer; ðər] ['bɪldərz] ([ˌtuːˈtuː])
XI . SHELLS AND THEIR BUILDERS (2)
十一 . 贝壳 和 他们的 建筑商 (2)

十一、贝壳及其制造者（2）

[lɪst] [ʌv; əv] [ˌɪləˈstreiʃəns]
LIST OF ILLUSTRATIONS
列表 的 插图

插图列表

['kʌlər] [pleɪts]
COLOUR PLATES
颜色 盘子

彩色图版

[gʌlz]
GULLS
海鸥

海鸥

[ðə; ði] ['redʃæŋk]
THE REDSHANK
这 红脚鹬

红脚鹬

['hɜːrmɪt] [kræbz] ['faɪtɪŋ]
HERMIT CRABS FIGHTING
隐士 螃蟹 斗争

寄居蟹打架

[ðə; ði] ['kɑːmən] ['lɑːbstər] [ænd; ənd] ['hɜːrmɪt] [kræb]
THE COMMON LOBSTER AND HERMIT CRAB
这 常见的 龙虾 和 隐士 螃蟹

普通龙虾和寄居蟹

[krʌsˈteiʃjə]
CRUSTACEA
甲壳类动物

甲壳类动物

[west] [pæn] [sænd] ['buːi]
WEST PAN SAND BUOY
西方 平底锅 沙 浮标

西泛沙浮标

['ʃɛlz]
SHELLS
贝壳

贝壳

[blæk] [ænd; ənd] [waɪt] [ˌilə'streiʃəns]
BLACK **AND** **WHITE** **ILLUSTRATIONS**
黑色的 和 白色的 插图

黑白插图

['kɑːmən] [faɪv] - ['fɪŋgərd] ['stɑːrfɪʃ]
COMMON **FIVE** **-** **FINGERED** **STARFISH**
常见的 五 - 用手指 海星

五指海星

[test] [ɔːr] [ʃel] [ʌv; əv][ə; eɪ] [siː] - ['ɜːrtʃɪn]
TEST **OR** **SHELL** **OF** **A** **SEA** **-** **URCHIN**
测试 或者 壳 的 一个 海 - 顽童

海胆的壳或试管

[ðə; ði] [kræb]
THE **CRAB**
这 螃蟹

螃蟹

[pɜːrs] [kræb]
PURSE **CRAB**
钱包 螃蟹

钱包蟹

['hɜːrmɪt] [kræb] [ɪn] - [ʃel]
HERMIT **CRAB** **IN** **WHELK'S** **SHELL**
隐士 螃蟹 在 - 壳

海螺壳里的寄居蟹

['hɜːrmɪt] [kræb] [wɪð; wɪθ] [siː] ['flaʊərz]
HERMIT **CRAB** **WITH** **SEA** **FLOWERS**
隐士 螃蟹 和 海 花朵

寄居蟹与海花

[ðə; ði] ['lɑːbstər]
THE **LOBSTER**
这 龙虾

龙虾

[ðə; ði] [ʃrɪmp]
THE **SHRIMP**
这 虾

虾

[siː] ['lɪli]
SEA **LILY**
海 百合

海百合

[siː] [ə'neməni]
SEA **ANEMONE**
海 海葵

海葵

[siː] - [wiːd] [frɑːnd]
SEA **-** **WEED** **FROND**
海 - 杂草 叶状体

海藻叶状体

[siː] [mæt]
SEA **MAT**
海 垫

海垫

[məˈdjuːsə; məˈduːsə]
MEDUSA
美杜莎

美杜莎

[ə; eɪ] [miˈdjuːzɔid]
A **MEDUSOID**
一个 水母状体

水母体

['preʃəs] ['wentl,træp]
PRECIOUS **WENTLETRAP**
宝贵的 陷阱

珍贵的温特尔特拉普

['kauriz]
COWRIES
贝壳

贝壳

['kæsəlz]
CASSELL'S
卡塞尔

卡塞尔

" [aɪz] [ænd; ənd][noʊ] [aɪz]
" **EYES** **AND** **NO** **EYES**
" 眼睛 和 不 眼睛

“有眼和无眼

" ['sev(ə)nθ] [bʊk]
" **Seventh** **Book**
" 第七 书

《第七卷》

[ɑːn][ðə; ði] ['siːʃɔːr] .
ON **THE** **SEASHORE** **.**
在 这 海滨 .

在海边。

['les(ə)n] [aɪ] .
LESSON **I** **.**
课 我 .

第一课

[faɪv] - ['fɪŋgərd] [dʒæk] .
FIVE **-** **FINGERED** **JACK** **.**
五 - 用手指 杰克 .

五指杰克。

[wʌt] [fʌn] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [daʊn] [baɪ][ðə; ði] [siː] [æt; ət] [loʊ] [taɪd] !
What **fun** **it** **is** **down** **by** **the** **sea** **at** **low** **tide** **!**
什么 乐趣 它 是 向下 经过 这 海 在 低的 潮 !

退潮时在海边玩耍真有趣!

['skræmblɪŋ] [əˈmʌŋ] [ðə; ði] ['slɪpəri] ['rɑːks] , [wiː; wi] ['kwɪkli] [fɪl] [ə; eɪ] ['bʌkɪt] [wɪð; wɪθ] ['kjʊriəs] [θɪŋz] .
Scrambling **among** **the** **slippery** **rocks** **,** **we** **quickly** **fill** **a** **bucket** **with** **curious** **things** **.**
争抢 之中 这 滑 岩石 , 我们 迅速地 充满 一个 桶 和 好奇的 事物 .

我们在湿滑的岩石间攀爬，很快用桶装满了各种奇奇怪怪的东西。

[sʌm; səm][ɑːr; ər] [ded] , ['ʌðər] ['veri] [mʌtʃ] [ə'laɪv] ;
Some **are** **dead** **,** **others** **very** **much** **alive** **;**
一些 是 死的 , 其他的 非常 很多 活 ;

有些人已经去世，有些人则仍然健在；

[bʌt; bət][ɔːl][hæv; həv][ə; eɪ]['stɔːri][tuː; tə] [tel] [ˌjuː 'es] - - [ðə; ði]['stɔːri][ʌv; əv][ðə; ði][laɪf] [ðeɪ] [liːd] [ɑːn]
but **all** **have** **a** **story** **to** **tell** **us** **-** **-** **the** **story** **of** **the** **life** **they** **lead** **on**
但 全部 有 一个 故事 到 告诉 我们 - - 这 故事 的 这 生活 他们 带领 在
[ðə; ði][bed][ʌv; əv][ðə; ði] [siː] ,
the **bed** **of** **the** **sea** **,**
这 床 的 这 海 ,

但它们都有自己的故事要告诉我们——它们在海底过着怎样的生活。

[ɔːr] [ə'mʌŋ] [ðə; ði][sændz][ænd; ənd]['rɑːks][ʌv; əv][ðə; ði] [ʃɔːr] .
or **among** **the** **sands** **and** **rocks** **of** **the** **shore** **.**
或者 之中 这 沙子 和 岩石 的 这 支撑 .

或者在海岸的沙石之间。

[lʊk] , [hɪr] [ɪz][ə; eɪ] ['stɑːrfɪʃ] !
Look **,** **here** **is** **a** **Starfish** **!**
看 , 这里 是 一个 海星 !

看，这是一只海星！

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['laɪɪŋ][ɑːn][ðə; ði][sænd] , [left] [haɪ] [ænd; ənd][draɪ][baɪ][ðə; ði] [weɪvz] ,
It **is** **lying** **on** **the** **sand** **,** **left** **high** **and** **dry** **by** **the** **waves** **,**
它 是 说谎 在 这 沙 , 左边 高的 和 干燥 经过 这 波浪 ,

它静静地躺在沙滩上，被海浪冲刷得高高的，搁浅在岸边。

[fɔːr; fər] [naʊ] [ðə; ði][taɪd][ɪz] [loʊ] .
for **now** **the** **tide** **is** **low** **.**
为了 现在 这 潮 是 低的 .

现在正值退潮期。

[ðə; ði] ['stɑːrfɪʃ] [lʊks] [lɪmp][ænd; ənd] ['laɪfləs] , [ɪts][faɪv] ['redɪʃ] - ['kʌlərd] " [ɑːrmz] " [ɑːr; ər][kwaɪt]
The **Starfish** **looks** **limp** **and** **lifeless** **,** **its** **five** **reddish** **-** **coloured** **"** **arms** **"** **are** **quite**
这 海星 看起来 跛行 和 无生命 , 它是 五 微红 - 有色 " 武器 " 是 相当
[stɪl] .
still **.**
仍然 .

海星看起来软绵绵的，毫无生气，它的五个红色的“触手”一动不动。

[wiː; wi] [noʊ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][æn; ən]['ænɪm(ə)l] [ðæt] [laɪvz; lɪvz][ɪn][ðə; ði] [siː] , [ænd; ənd][daɪz] [wen] [wɑːʃt]
We **know** **it** **is** **an** **animal** **that** **lives** **in** **the** **sea** **,** **and** **dies** **when** **washed**
我们 知道 它 是 一个 动物 那 生活 在 这 海 , 和 死亡 什么时候 洗过
[ə'ʃɔːr] .
ashore **.**
岸上 .

我们知道它是一种生活在海洋中的动物，被冲上岸后就会死亡。

[bʌt; bət] [wʌt] [dʌz] [ˌaɪ 'tiː][duː][ɪn][ðə; ði] [siː] ?
But **what** **does** **it** **do** **in** **the** **sea** **?**
但 什么 做 它 做 在 这 海 ?

但它在海里会做什么呢?

[haʊ] [dʌz] [ˌaɪ 'tiː] [muːv] [wɪ'ðaʊt] [legz][ɔːr][fɪnz] ?
How **does** **it** **move** **without** **legs** **or** **fins** **?**
如何 做 它 移动 没有 腿 或者 鳍 ?

它没有腿和鳍，是如何移动的?

[haʊ] [kæn; kən][ˌaɪ 'tiː][lɪv; laɪv] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [hed] ?
How **can** **it** **live** **without** **a** **head** **?**
如何 能 它 居住 没有 一个 头 ?

它没有头怎么活?

[hæz; həz][ˌaɪ ˈtiː][ə; eɪ] [maʊθ] ?

Has	it	a	mouth	?
有	它	一个	嘴	?

它有嘴巴吗?

[wʌt] [dʌz] [ˌaɪ ˈtiː] [iːt] , [ænd; ənd] [haʊ] [dʌz] [ˌaɪ ˈtiː][faɪnd][ɪts] [fuːd] ?

What	does	it	eat	,	and	how	does	it	find	its	food	?
什么	做	它	吃	,	和	如何	做	它	寻找	它是	食物	?

它吃什么? 它如何寻找食物?

[laɪk] [soʊ] [ˈmeni] [ˈʌðər] [siː] - [ˈænɪmlz] , [ðə; ði] [ˈstɑːrfɪʃ] [ɪz][ə; eɪ][ˈpʌz(ə)l] .

Like	so	many	other	sea	-	animals	,	the	Starfish	is	a	puzzle	.
喜欢	所以	许多	其他	海	-	动物	,	这	海星	是	一个	谜	.

像许多其他海洋动物一样，海星也是一个谜。

[sʌm; səm][ʌv; əv][ɪts][ˈlɪt(ə)l] [trɪks] [ˈpʌz(ə)ld] [ˈklevər] [ˈpiːp(ə)l] [ʌnˈtɪl] [kwaɪt] [ˈleɪtli] .

Some	of	its	little	tricks	puzzled	clever	people	until	quite	lately	.
一些	的	它是	小的	技巧	困惑	聪明的	人们	直到	相当	最近	.

它的一些小伎俩直到最近才被聪明人破解。

[bʌt; bət][wiː; wi] [noʊ] [moʊst][ʌv; əv][ɪts] [ˈsiːkrɪts] [naʊ] .

But	we	know	most	of	its	secrets	now	.
但	我们	知道	最多	的	它是	秘密	现在	.

但现在我们已经知道了它的大部分秘密。

[pæs] [jʊr; jər][ˈfɪŋgər] [daʊn] [wʌn][ʌv; əv][ɪts][ɑːrmz] , [ɔːr] [ˈreɪz] .

Pass	your	finger	down	one	of	its	arms	,	or	rays	.
经过	你的	手指	向下	一	的	它是	武器	,	或者	射线	.

将手指沿着它的一条臂或射线向下移动。

[ˌaɪ ˈtiː] [fiːlz] [rʌf] , [ˈbiːɪŋ] [ˈkʌvərd] [wɪð; wɪθ] [nɑːbz] [ænd; ənd] [ˈprɪkəlz] .

It	feels	rough	,	being	covered	with	knobs	and	prickles	.
它	感觉	粗糙的	,	存在	涵盖	和	旋钮	和	刺	.

摸起来很粗糙，表面布满了疙瘩和刺。

[naʊ] [tɜːrn][ðə; ði] [ˈstɑːrfɪʃ] [ˈoʊvər] , [ænd; ənd] [lʊk] [ˈkerfəli] [æt; ət][ɪts] [ˈʌndərsaɪd] .

Now	turn	the	Starfish	over	,	and	look	carefully	at	its	underside	.
现在	转动	这	海星	超过	,	和	看	小心	在	它是	底面	.

现在把海星翻过来，仔细观察它的底部。

[ɪn][ðə; ði][ˈsentər] , [wer] [ðə; ði][faɪv][ɑːrmz] [miːt] , [ɪz][ðə; ði][ˈænəməlz] [maʊθ] .

In	the	centre	,	where	the	five	arms	meet	,	is	the	animal's	mouth	.
在	这	中心	,	在哪里	这	五	武器	见面	,	是	这	动物	嘴	.

在五条手臂相交的中心位置，是动物的嘴巴。

[ə; eɪ] [ˈhɑːrmləs] [sɔːrt][ʌv; əv] [maʊθ] , [juː; jʊ] [θɪŋk] , [tuː] [smɔːl] [tuː; tə][biː; bi][ʌv; əv] [mʌtʃ] [juːz] .

A	harmless	sort	of	mouth	,	you	think	,	too	small	to	be	of	much	use	.
一个	无害	种类	的	嘴	,	你	思考	,	也	小的	到	是	的	很多	使用	.

你会想，这是一种无害的嘴，太小了，没什么用处。

[ˈriːəli] , [ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ə; eɪ][ˈterəb(ə)l] [maʊθ] , [ðə; ði] [maʊθ] [ʌv; əv][æn; ən][ˈoʊgər] !

Really	,	it	is	a	terrible	mouth	,	the	mouth	of	an	ogre	!
真的	,	它	是	一个	糟糕的	嘴	,	这	嘴	的	一个	食人魔	!

真是一张可怕的嘴，一张食人魔的嘴!

[wiː; wi][ˈnoʊtɪs][ə; eɪ] [gruːv] [daʊn] [ðə; ði][ˈsentər][ʌv; əv] [iːtʃ] [reɪ] .

We	notice	a	groove	down	the	centre	of	each	ray	.
我们	注意	一个	槽	向下	这	中心	的	每个	射线	.

我们注意到每条射线中心都有一条凹槽。

[bʌt; bət] [wʌt] [ɑːr; ər] [ðoʊz] [ˈlɪt(ə)l] [ˈmuːvɪŋ] [θɪŋz] [wɪtʃ] [bend] [ðɪs] [wei] [ænd; ənd] [ðæt] ,

But	what	are	those	little	moving	things	which	bend	this	way	and	that	,
但	什么	是	那些	小的	移动	事物	哪个	弯曲	这	方式	和	那	,

但那些四处弯曲、四处移动的小东西究竟是什么呢?

[æz; əz] [ɪf] ['fiːlɪŋ] [fɔːr; fər] ['sʌmθɪŋ] ?

as	if	feeling	for	something	?
作为	如果	感觉	为了	某物	?

好像在寻找什么?

[naʊ] [ðæt] [ɪz] [ɪg'zæktli] [wʌt] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['duːɪŋ] .

Now	that	is	exactly	what	they	are	doing	.
现在	那	是	确切地	什么	他们	是	正在做	.

现在他们正是这么做的。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [ðə; ði] [fiːt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['stɑːrfɪʃ] .

They	are	the	feet	of	the	Starfish	.
他们	是	这	脚	的	这	海星	.

它们是海星的脚。

[iːtʃ] ['taɪni] [fʊt] [ɪz] ['riːəli] [ə; eɪ] ['hɑːloʊ] [tuːb] , [wɪtʃ] [kæn; kən] [biː; bi] [pʊʃt] [aʊt] [ɔːr] [drɔːn] [ɪn] .

Each	tiny	foot	is	really	a	hollow	tube	,	which	can	be	pushed	out	or	drawn	in	.
每个	微小的	脚	是	真的	一个	空洞的	管子	,	哪个	能	是	推动	出去	或者	绘制	在	.

每只小脚其实都是一个空心管，可以向外推出或向内拉动。

[æt; ət] [ðə; ði] [tɪp] [ʌv; əv] [iːtʃ] [ɪz] [ə; eɪ] ['paʊərf(ə)l] ['sʌkər] ,

At	the	tip	of	each	is	a	powerful	sucker	,
在	这	提示	的	每个	是	一个	强大的	傻瓜	,

每个顶端都有一个强力吸盘。

[wɪtʃ] [ækts] ['ræðər] [laɪk] [ðoʊz] ['leðər] ['sʌkərz] [bɔɪz] ['sʌmtaɪmz] [pleɪ] [wɪð; wɪθ] .

which	acts	rather	like	those	leather	suckers	boys	sometimes	play	with	.
哪个	行为	相当	喜欢	那些	皮革	傻瓜	男孩们	有时	玩	和	.

它的运作方式有点像男孩们有时玩的那种皮革棒棒糖。

[sə'poʊz] [ðə; ði] ['stɑːrfɪʃ] [wɪʃɪz] [tuː; tə] [teɪk] [ə; eɪ] [wɔːk] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [bed] [ʌv; əv] [ðə; ði] [siː] .

Suppose	the	Starfish	wishes	to	take	a	walk	along	the	bed	of	the	sea	.
认为	这	海星	愿望	到	拿	一个	走	沿着	这	床	的	这	海	.

假设海星想在海底散步。

[fɜːrst] , [ˌaɪ 'tiː] [puʃiz] [aʊt] [ɪts] [tuːb] - [fiːt] .

First	,	it	pushes	out	its	tube	-	feet	.
第一的	,	它	推动	出去	它是	管子	-	脚	.

首先，它会伸出管状足。

[iːtʃ] ['sʌkər] ['fɪksɪz] [ɪt'self] [tuː; tə] [ə; eɪ] [stoʊn] [ɔːr] ['ʌðər] ['ɑːbdʒekt] ,

Each	sucker	fixes	itself	to	a	stone	or	other	object	,
每个	傻瓜	修复	本身	到	一个	石头	或者	其他	目的	,

每个吸盘都会吸附在石头或其他物体上，

[ænd; ənd] [ðen] [ðə; ði] ['ænɪm(ə)l] [kæn; kən] [drɔː] [ɪts] ['bɑːdi] [ə'lɔːŋ] .

and	then	the	animal	can	draw	its	body	along	.
和	然后	这	动物	能	画	它是	身体	沿着	.

然后动物就可以拖着身体前进了。

[juː; jʊ] [wɪl] [siː] ['prez(ə)ntli] [ðæt] [ðə; ði] ['sʌkərz] [kæn; kən] [duː] ['ʌðər] [wɜːrk] [tuː] .

You	will	see	presently	that	the	suckers	can	do	other	work	too	.
你	将要	看	目前	那	这	傻瓜	能	做	其他	工作	也	.

你很快就会发现，这些吸盘还能做其他工作。

['aʊər; ɑːr] ['stɑːrfɪʃ] [wɪl] [daɪ] , [haʊ'evər] , [ən'les] [wiː; wi] ['kæri] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [ə; eɪ] [puːl] .

Our	Starfish	will	die	,	however	,	unless	we	carry	it	to	a	pool	.
我们的	海星	将要	死	,	然而	,	除非	我们	携带	它	到	一个	水池	.

但是，如果我们不把海星放到水池里，它就会死掉。

[bɪˈfɔːr] [ˈduːɪŋ] [soʊ] , [wiː; wi] [mʌst; məst] [lʊk] [æt; ət] [ðə; ði] [tɪp] [ʌv; əv] [iːtʃ] [reɪ] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [smɔːl]

Before	**doing**	**so**	**,**	**we**	**must**	**look**	**at**	**the**	**tip**	**of**	**each**	**ray**	**for**	**a**	**small**
前	正在做	所以	,	我们	必须	看	在	这	提示	的	每个	射线	为了	一个	小的

[ˈredɪʃ] [spɑːt] .

reddish	**spot**	**.**
微红	点	.

在此之前，我们必须检查每根射线的尖端是否有红色的小斑点。

[ðæt] [ɪz] [ðə; ði] - [aɪ] .

That	**is**	**the**	**Starfish's**	**eye**	**.**
那	是	这	-	眼睛	.

那是海星的眼睛。

[ɑːr; ər] [ðoʊz] [ˈlɪt(ə)l] [aɪz] [ʌv; əv] [mʌtʃ] [juːz] [ɪn] [ˈhelpɪŋ] [ðə; ði] [ˈkriːtʃər] [tuː; tə] [faɪnd] [ɪts] [ˈdɪnər] ?

Are	**those**	**little**	**eyes**	**of**	**much**	**use**	**in**	**helping**	**the**	**creature**	**to**	**find**	**its**	**dinner**	**?**
是	那些	小的	眼睛	的	很多	使用	在	帮助	这	生物	到	寻找	它是	晚餐	?

这些小眼睛对帮助这种生物寻找食物有很大用处吗?

[aɪ] [θɪŋk] [nɑːt] .

I	**think**	**not**	**.**
我	思考	不是	.

我觉得不是。

[moʊst] [ˈlaɪkli] [ðə; ði] [ˈstɑːrfɪʃ] [smelz] [ɪts] [weɪ] .

Most	**likely**	**the**	**Starfish**	**smells**	**its**	**way**	**.**
最多	可能	这	海星	气味	它是	方式	.

海星很可能是靠气味找到自己的位置。

[ɪf] [wiː; wi] [pʊt] [ðə; ði] [ˈænɪm(ə)l] [ɑːn] [ɪts] [bæk] [ɪn] [ə; eɪ] [rɑːk] - [puːl] [wiː; wi] [ʃæl; ʃəl] [siː] [ðə; ði] [tuːb] - [fiːt]

If	**we**	**put**	**the**	**animal**	**on**	**its**	**back**	**in**	**a**	**rock**	**-**	**pool**	**we**	**shall**	**see**	**the**	**tube**	**-**	**feet**
如果	我们	放	这	动物	在	它是	后退	在	一个	岩石	-	水池	我们	将	看	这	管子	-	脚

[æt; ət] [wɜːrk] .

at	**work**	**.**
在	工作	.

如果我们把动物仰面放在岩池里，我们就能看到管足在工作。

[wʌns] [ɪn] [ðə; ði] [ˈwɔːtər] [ˈaʊər; ɑːr] [ˈstɑːrfɪʃ] [riˈvaivz] , [ænd; ənd] [meɪks] [ˈefərts] [tuː; tə] [raɪt] [ɪtˈself] .

Once	**in**	**the**	**water**	**our**	**Starfish**	**revives**	**,**	**and**	**makes**	**efforts**	**to**	**right**	**itself**	**.**
一次	在	这	水	我们的	海星	复苏	,	和	制作	努力	到	正确的	本身	.

一旦进入水中，我们的海星就会恢复活力，并努力调整自己的姿态。

[kæn; kən] [ˌaɪ ˈtiː] [tɜːrn] [ˈoʊvər] [ænd; ənd] [krɔːl] [əˈweɪ] ?

Can	**it**	**turn**	**over**	**and**	**crawl**	**away**	**?**
能	它	转动	超过	和	爬行	离开	?

它能翻身爬走吗?

[ðə; ði] [ˈlɪt(ə)l] [tuːb] - [fiːt] [kʌm] [aʊt] [ʌv; əv] [ðer; ðər] [hoʊlz] [ænd; ənd] [bɪˈgɪn] [tuː; tə] [bend] [əˈbaʊt] .

The	**little**	**tube**	**-**	**feet**	**come**	**out**	**of**	**their**	**holes**	**and**	**begin**	**to**	**bend**	**about**	**.**
这	小的	管子	-	脚	来	出去	的	他们的	孔	和	开始	到	弯曲	关于	.

小小的管状足从孔里伸出来，开始弯曲。

[naʊ] [ðoʊz] [nɪr] [ðə; ði] [edʒ] [ʌv; əv] [wʌn] " [ɑːrm] " [fiːl] [ðə; ði] [graʊnd] .

Now	**those**	**near**	**the**	**edge**	**of**	**one**	**"**	**arm**	**"**	**feel**	**the**	**ground**	**.**
现在	那些	靠近	这	边缘	的	一	"	手臂	"	感觉	这	地面	.

现在，靠近其中一个“手臂”边缘的人会感觉到地面。

[iːtʃ] [ˈtaɪni] [ˈsʌkər] [æt; ət] [wʌns] [teɪks] [hoʊld] ,

Each	**tiny**	**sucker**	**at**	**once**	**takes**	**hold**	**,**
每个	微小的	傻瓜	在	一次	需要	抓住	,

每个微小的吸盘都会同时吸附住，

[mɔːr] [ænd; ənd] [mɔːr] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [tʌtʃ] [ðə; ði] [graʊnd] [æz; əz][ðə; ði] [reɪ] [ɪz] [tɜːrnd] [raɪt] [saɪd]
more **and** **more** **of** **them** **touch** **the** **ground** **as** **the** **ray** **is** **turned** **right** **side**
更多的 和 更多的 的 他们 触碰 这 地面 作为 这 射线 是 转向 正确的 边
[ʌp] ,
up **,**
向上 ,

随着射线翻转过来，越来越多的射线触地。

[ænd; ənd][æt; ət][læst][ðə; ði] ['stɑːrfɪʃ] [tɜːrnz]['oʊvər] , [ænd; ənd] , ['sloʊli] [bʌt; bət] ['ʃʊrli] , [glaidz] [ə'weɪ] .
and **at** **last** **the** **Starfish** **turns** **over** **,** **and** **,** **slowly** **but** **surely** **,** **glides** **away** **.**
和 在 最后的 这 海星 转弯 超过 , 和 , 缓慢地 但 一定 , 滑翔 离开 .

最后，海星翻了个身，然后缓慢而坚定地滑走了。

['kɑːmən] [faɪv] - ['fɪŋgərd] ['stɑːrfɪʃ] .
COMMON **FIVE** **-** **FINGERED** **STARFISH** **.**
常见的 五 - 用手指 海星 .

五指海星。

[stoʊnz] , ['ʃɛlz] , [ɔːr] ['rɑːks] [duː][nɑːt][stɑːp][ˌaɪ 'tiː] .
Stones **,** **shells** **,** **or** **rocks** **do** **not** **stop** **it** **.**
石头 , 贝壳 , 或者 岩石 做 不是 停止 它 .

石头、贝壳或岩石都无法阻止它。

[ðə; ði] ['reɪz] [slaɪd] [ʌp][ænd; ənd]['oʊvər][ðem; ðəm] .
The **rays** **slide** **up** **and** **over** **them** **.**
这 射线 滑动 向上 和 超过 他们 .

光线向上滑过它们。

[ɪf] [wiː; wi][hæd; həd] [fiːt] [laɪk] [ðoʊz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['stɑːrfɪʃ] , [ə; eɪ] ['dʒɜːrni] [ʌp][ðə; ði][wɔːl][ʌv; əv][ə; eɪ]
If **we** **had** **feet** **like** **those** **of** **the** **Starfish** **,** **a** **journey** **up** **the** **wall** **of** **a**
如果 我们 有 脚 喜欢 那些 的 这 海星 , 一个 旅行 向上 这 墙 的 一个
[haʊs] ,
house **,**
房子 ,

如果我们拥有像海星一样的脚，就能沿着房屋的墙壁向上攀爬。

['oʊvər][ðə; ði] [ruːf] , [ænd; ənd] [daʊn] [ə'gen] , [wʊd] [biː; bi] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə][ˌjuː 'es] .
over **the** **roof** **,** **and** **down** **again** **,** **would** **be** **nothing** **to** **us** **.**
超过 这 屋顶 , 和 向下 再次 , 会 是 没有什么 到 我们 .

翻过屋顶再下来，对我们来说根本不算什么。

['neɪtʃər] ['gɪvz] [ɔːl] ['kriːtʃərz] [ðə; ði][kaɪnd][ʌv; əv] [fʊt] [wɪtʃ] ['suːts][ðə; ði][laɪf] [ðeɪ] [liːd] .
Nature **gives** **all** **creatures** **the** **kind** **of** **foot** **which** **suits** **the** **life** **they** **lead** **.**
自然 给予 全部 生物 这 种类 的 脚 哪个 西装 这 生活 他们 带领 .

大自然赋予所有生物适合其生活方式的足部形态。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz][hɑːrd][tuː; tə][ɪ'mædʒɪn] [fiːt] [mɔːr] ['juːsf(ə)l][tuː; tə][ðə; ði] ['stɑːrfɪʃ] [ðæn; ðən] [ðoʊz]
And **it** **is** **hard** **to** **imagine** **feet** **more** **useful** **to** **the** **Starfish** **than** **those**
和 它 是 难的 到 想象 脚 更多的 有用 到 这 海星 比 那些
['wʌndərf(ə)l] ['sʌkər] - [fiːt] !
wonderful **sucker** **-** **feet** **!**
精彩的 傻瓜 - 脚 !

很难想象还有什么比海星那神奇的吸盘脚更有用呢！

[æsk] ['eni] ['fɪʃərmən] [wʌt] [hiː; hi] [θɪŋks] [ʌv; əv][ðə; ði] " ['hɑːrmləs] " ['stɑːrfɪʃ] ,
Ask **any** **fisherman** **what** **he** **thinks** **of** **the** **"** **harmless** **"** **Starfish** **,**
问 任何 渔夫 什么 他 思考 的 这 " 无害 " 海星 ,

随便问问哪个渔民，他对“无害”的海星有什么看法，

[ænd; ənd][hiː; hi] [wɪl] [kɔːl][ˌaɪ 'tiː][ə; eɪ][pest][ænd; ənd][ə; eɪ]['nuːs(ə)ns] .
and **he** **will** **call** **it** **a** **pest** **and** **a** **nuisance** **.**
和 他 将要 称呼 它 一个 害虫 和 一个 滋扰 .

他会称它为害虫和麻烦。

" [ˌaɪ 'tiː][gets]['ɪntuː][ðə; ði][kræb][træps] , " [hiː; hi] [sez] , " [ænd; ənd] [iːts] [ɔːl][ðə; ði][beɪt] .

"	It	gets	into	the	crab	traps	,	"	he	says	,	"	and	eats	all	the	bait	.
"	它	获得	进入	这	螃蟹	陷阱	,	"	他	说道	,	"	和	吃	全部	这	饵	.

"它会钻进蟹笼里，"他说，"把所有的诱饵都吃光。"

[ænd; ənd] [wen] [wiː; wi][ɑːr; ər][laɪn] - ['fɪʃɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [sʌks] [ðə; ði][beɪt] [ɔːf]['aʊər; ɑːr] [hʊks] ,

And	when	we	are	line	-	fishing	it	sucks	the	bait	off	our	hooks	,
和	什么时候	我们	是	线	-	钓鱼	它	真糟糕	这	饵	离开	我们的	钩子	,

当我们用钓线钓鱼时，它会把鱼饵从鱼钩上吸走。

[ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] ['swɔləuz] [hʊk] [ænd; ənd][ɔːl] .

and	sometimes	swallows	hook	and	all	.
和	有时	燕子	钩	和	全部	.

有时候甚至连钩子都吞下去。

" [smɔːl] ['wʌndər] [ðæt] [faɪv] - ['fɪŋgərz] , [ɔːr] [faɪv] - ['fɪŋgərd] [dʒæk] , [æz; əz][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kɔːld] , [hæz; həz]

"	Small	wonder	that	Five	-	fingers	,	or	Five	-	fingered	Jack	,	as	it	is	called	,	has
"	小的	想知道	那	五	-	手指	,	或者	五	-	用手指	杰克	,	作为	它	是	称为	,	有

[nəʊ] [frend] [ə'mʌŋ] ['fɪʃər] - [foʊk] .

no	friend	among	fisher	-	folk	.
不	朋友	之中	渔夫	-	民间	.

难怪"五指鱼"（或称"五指杰克"）在渔民中没有朋友。

[ɑːn] ['pʊlɪŋ] [ʌp][ə; eɪ] ['juːsləs] ['stɑːrfɪʃ] [ɪn'sted] [ʌv; əv][ə; eɪ]['riːəl] [fɪʃ] ,

On	pulling	up	a	useless	Starfish	instead	of	a	real	fish	,
在	拉	向上	一个	无用	海星	反而	的	一个	真实的	鱼	,

捞上来的是一只没用的海星而不是一条真鱼，

[ðə; ði] ['fɪʃərmən] [terz] [ðə; ði] [ə'fendər] [ɪn][hæf][ænd; ənd] [θrəʊz] [ðə; ði] [hævz] [bæk] ['ɪntuː][ðə; ði]

the	fisherman	tears	the	offender	in	half	and	throws	the	halves	back	into	the
这	渔夫	眼泪	这	罪犯	在	一半	和	投掷	这	一半	后退	进入	这

[weɪvz] .

waves	.
波浪	.

渔夫将罪犯撕成两半，然后把两半扔回海里。

[baɪ] ['duːɪŋ] [ðɪs] [hiː; hi]['hɑːrmz][hɪm'self] [mɔːr] [ðæn; ðən][ðə; ði] ['stɑːrfɪʃ] !

By	doing	this	he	harms	himself	more	than	the	Starfish	!
经过	正在做	这	他	危害	他自己	更多的	比	这	海星	!

这样做，他伤害自己的程度比伤害海星还要严重!

[iːtʃ] [hæf] [grəuz] ['ɪntuː][ə; eɪ] ['pɜːrfɪkt] ['stɑːrfɪʃ] [wɪð; wɪθ][faɪv] ['reɪz] [kəm'pliːt] .

Each	half	grows	into	a	perfect	Starfish	with	five	rays	complete	.
每个	一半	生长	进入	一个	完美的	海星	和	五	射线	完全的	.

每一半都能长成一个完整的五条射线、完美的星形。

[wiː; wi][kæn; kən] [seɪ] [ðæt] [iːtʃ] [pɑːrt][ʌv; əv] [ðɪs] ['ænɪm(ə)l][hæz; həz][ə; eɪ] ['seprət] [laɪf] ,

We	can	say	that	each	part	of	this	animal	has	a	separate	life	,
我们	能	说	那	每个	部分	的	这	动物	有	一个	分离	生活	,

我们可以说，这种动物的每个部分都有其独立的生命历程。

[fɔːr; fər] [iːtʃ] [pɑːrt][kæn; kən] [groʊ] [wen] [tɔːrn] [ə'weɪ] .

for	each	part	can	grow	when	torn	away	.
为了	每个	部分	能	生长	什么时候	撕裂	离开	.

每一部分撕裂后都能生长。

[ɪf] [juː; jʊ][wɜːr; wər] [æskt] [tuː; tə]['oʊpən][æn; ən] ['ɔɪstər] [juː; jʊ] [wʊd] [niːd] [tuːlz] , [wʊd] [juː; jʊ][nɑːt] ?

If	you	were	asked	to	open	an	oyster	you	would	need	tools	,	would	you	not	?
如果	你	是	问	到	打开	一个	牡蛎	你	会	需要	工具	,	会	你	不是	?

如果让你打开牡蛎，你需要工具，对吧?

['i:v(ə)n][wɪð; wɪθ][æn; ən] ['ɔɪstər] - [naɪf] [ˌaɪ 'ti:][ɪz][nɑ:t]['ɔ:lweɪz][æn; ən] ['i:zi] [dʒɑ:b] .

Even	with	an	oyster	-	knife	it	is	not	always	an	easy	job	.
甚至	和	一个	牡蛎	-	刀	它	是	不是	总是	一个	简单的	工作	.

即使使用牡蛎刀，这也不是一件容易的事。

[ðə; ði] ['ɔɪstər] , [taɪt] [ɪn][hɪz; ɪz] ['ʃeli] ['fɔ:rtrəs] , [si:mz] [seɪf] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ə'tæk] [ʌv; əv][ə; eɪ]

The	oyster	,	tight	in	his	shelly	fortress	,	seems	safe	from	the	attack	of	a
这	牡蛎	,	紧的	在	他的	雪莉	堡垒	,	似乎	安全的	从	这	攻击	的	一个

[wi:k] ['stɑ:rfɪʃ] .

weak	Starfish	.
虚弱的	海星	.

牡蛎紧紧地躲在它坚硬的贝壳堡垒里，似乎可以免受弱小海星的攻击。

[jet] [ðə; ði] ['stɑ:rfɪʃ] ['əupənz][ænd; ənd] [i:ts] ['ɔɪstər] [æz; əz][pɑ:rt][ʌv; əv][ɪts] ['evrideɪ] [laɪf] .

Yet	the	Starfish	opens	and	eats	oysters	as	part	of	its	everyday	life	.
然而	这	海星	打开	和	吃	牡蛎	作为	部分	的	它是	每天	生活	.

然而，海星在日常生活中会打开牡蛎并食用它们。

['faɪndɪŋ] [ə; eɪ][naɪs][fæt] ['ɔɪstər] , [ˌaɪ 'ti:][sets][tu:; tə][wɜ:rk] .

Finding	a	nice	fat	oyster	,	it	sets	to	work	.
寻找	一个	好的	胖的	牡蛎	,	它	套	到	工作	.

它找到一只肥美的牡蛎，就开始工作了。

[ðə; ði] ['stɑ:rfɪʃ] [foʊldz][ɪts] ['reɪz] ['oʊvər][ɪts]['vɪktɪm] ,

The	Starfish	folds	its	rays	over	its	victim	,
这	海星	折叠	它是	射线	超过	它是	受害者	,

海星将鳍条折叠起来覆盖住猎物，

[wɪð; wɪθ][ɪts] [maʊθ] [ə'genst] [ðə; ði] [edʒ] [wer] [ðə; ði] ['ʃɛlz] [mi:t] .

with	its	mouth	against	the	edge	where	the	shells	meet	.
和	它是	嘴	反对	这	边缘	在哪里	这	贝壳	见面	.

它的嘴抵着贝壳相接的边缘。

[ðə; ði] [tʌg] - [ʌv; əv] - [wɔ:r] [bɪ'gɪnz] .

The	tug	-	of	-	war	begins	.
这	拖船	-	的	-	战争	开始	.

拔河比赛开始了。

[ðə; ði] - [tu:b] - [fi:t] [traɪ][tu:; tə] [pʊl] [ðə; ði] ['ʃɛlz] [ə'pɑ:rt] ; [ðə; ði] ['ɔɪstər] , [wɪð; wɪθ][ɔ:l][ɪts]

The	Starfish's	tube	-	feet	try	to	pull	the	shells	apart	;	the	oyster	,	with	all	its
这	-	管子	-	脚	尝试	到	拉	这	贝壳	除	;	这	牡蛎	,	和	全部	它是

[streŋθ] ,

strength	,
力量	,

海星的管足试图将贝壳撑开；牡蛎则使出浑身解数，

[traɪz][tu:; tə] [ki:p] [ðem; ðəm] [ʃʌt] .

tries	to	keep	them	shut	.
尝试	到	保持	他们	关闭	.

试图让他们闭嘴。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] [strɔ:ŋgər] [ðæn; ðən][ɪts] ['enəmi] ,

It	is	stronger	than	its	enemy	,
它	是	更强	比	它是	敌人	,

它比它的敌人更强大。

[ænd; ənd] [jet] [ðə; ði] ['stedi] [pʊl] [ʌv; əv] ['hʌndrədz] [ʌv; əv] ['sʌkərz] [ɪz] [mɔ:r] [ðæn; ðən][ˌaɪ 'ti:][kæn; kən]

and	yet	the	steady	pull	of	hundreds	of	suckers	is	more	than	it	can
和	然而	这	稳定的	拉	的	数百	的	傻瓜	是	更多的	比	它	能

[stænd] ,

stand	,
站立	,

然而，数百个吸盘持续不断的拉力，是它无法承受的。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['ʃɛlz] , ['æftər][ə; eɪ][taɪm] , [bɪ'gɪn][tu:; tə] [geɪp] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] .

and	the	shells	,	after	a	time	,	begin	to	gape	a	little	.
和	这	贝壳	,	后	一个	时间	,	开始	到	张开	一个	小的	.

过了一段时间，贝壳开始微微张开。

[naʊ] [ə; eɪ][streɪndʒ] [θɪŋ] ['hæpənz] .

Now	a	strange	thing	happens	.
现在	一个	奇怪的	事物	发生	.

现在发生了一件奇怪的事。

[ðə; ði] [maʊθ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['stɑ:rfɪʃ] ['əupənz]['ɪntu:][ə; eɪ][kaɪnd][ʌv; əv][bæg] [wɪtʃ] [slɪps] [bɪ'twi:n] [ðə; ði]

The	mouth	of	the	Starfish	opens	into	a	kind	of	bag	which	slips	between	the
这	嘴	的	这	海星	打开	进入	一个	种类	的	包	哪个	滑倒	之间	这

['ɔɪstər] ['ʃɛlz] .

oyster	shells	.
牡蛎	贝壳	.

海星的口部张开成一个类似袋子的形状，可以滑入牡蛎壳之间。

[ðə; ði] ['stɑ:rfɪʃ] , [æz; əz][ˌaɪ 'ti:][wɜ:r; wər] , [tɜ:rnz][ɪt'self][ˌɪn'saɪd] - [aʊt] !

The	Starfish	,	as	it	were	,	turns	itself	inside	-	out	!
这	海星	,	作为	它	是	,	转弯	本身	里面	-	出去	!

海星仿佛把自己翻了个底朝天！

[ˌaɪ 'ti:] [ðen] [i:ts] [ðə; ði] ['ɔɪstər] [ænd; ənd] [li:vz] [ðə; ði] [kli:n] [ʃel] .

It	then	eats	the	oyster	and	leaves	the	clean	shell	.
它	然后	吃	这	牡蛎	和	树叶	这	干净的	壳	.

然后它吃掉牡蛎，留下干净的牡蛎壳。

['mʌsəlz] [ɑ:r; ər]['smɔ:lər] , [soʊ] [ðeɪ] [ɑ:r; ər] ['i:tn] [ɪn][ə; eɪ] ['dɪfrənt] [wei] .

Mussels	are	smaller	,	so	they	are	eaten	in	a	different	way	.
贻贝	是	较小的	,	所以	他们	是	吃	在	一个	不同的	方式	.

贻贝个头较小，所以食用方法也不同。

[ðə; ði] ['stɑ:rfɪʃ] ['mɪrli] ['prɛsəz, 'prɛsɪz][ðə; ði] ['mʌsl] ['ɪntu:][ɪts] [maʊθ] , [kli:nz] [aʊt][ðə; ði] ['ʃɛlz] ,

The	Starfish	merely	presses	the	mussel	into	its	mouth	,	cleans	out	the	shells	,
这	海星	仅仅	出版社	这	蚌	进入	它是	嘴	,	清洁	出去	这	贝壳	,

[ænd; ənd] [θroʊz] [ðem; ðəm] [ə'weɪ] .

and	throws	them	away	.
和	投掷	他们	离开	.

海星只是将贻贝塞进嘴里，吃掉贝壳，然后把贝壳扔掉。

[wɜ:r; wər][wi:; wi][nɑ:t] [raɪt] [tu:; tə][kɔ:l] [ðɪs] ['wʌndərf(ə)l] [maʊθ] [ðə; ði] [maʊθ] [ʌv; əv][æn; ən]['oʊgər] ?

Were	we	not	right	to	call	this	wonderful	mouth	the	mouth	of	an	ogre	?
是	我们	不是	正确的	到	称呼	这	精彩的	嘴	这	嘴	的	一个	食人魔	?

我们把这张奇妙的嘴巴称为“食人魔的嘴巴”难道不是恰如其分吗?

['ɔɪstər] , [æz; əz][ju:; jʊ] [noʊ] , [ɑ:r; ər][soʊ]['væljuəb(ə)l] [ðæt] [wi:; wi] [rɪr] [ðem; ðəm][ɪn]['speʃ(ə)l] " [bedz] .

Oysters	,	as	you	know	,	are	so	valuable	that	we	rear	them	in	special	"	beds	.
牡蛎	,	作为	你	知道	,	是	所以	有价值的	那	我们	后部	他们	在	特别的	"	床	.

如你所知，牡蛎非常珍贵，所以我们在专门的“养殖床”中养殖它们。

" [ə'lɔ:ŋ] [kʌmz] [ðə; ði] ['hʌŋgri] ['stɑ:rfɪʃ] , [wɪð; wɪθ]['θaʊzəndz, 'θaʊzənz][ʌv; əv][ɪts] [rɪ'leɪʃnz] , ['faɪndɪŋ]

"	Along	comes	the	hungry	Starfish	,	with	thousands	of	its	relations	,	finding
"	沿着	来	这	饥饿的	海星	,	和	数千	的	它是	关系	,	寻找

[ðə; ði][fæt] ['ɔɪstər] ['veri] [gʊd] ['i:tɪŋ] .

the	fat	oysters	very	good	eating	.
这	胖的	牡蛎	非常	好的	吃	.

“饥饿的海星带着成千上万的同类来了，发现肥美的牡蛎非常美味。”

[ðeɪ] [du:] [greɪt] ['dæmɪdʒ] [ɪn]['aʊər; ɑ:r] ['ɔɪstər] - ['fɪʃəri:z] ,

They	do	great	damage	in	our	oyster	-	fisheries	,
他们	做	伟大的	损害	在	我们的	牡蛎	-	渔业	,

它们对我们的牡蛎养殖业造成了巨大破坏，

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz][wʌn] [lɔːŋ] ['bæt(ə)l] [bɪ'twiːn] [ðem; ðəm][ænd; ənd][ðə; ði] ['kiːpəz] [ʌv; əv][ðə; ði] " [bedz]

and	it	is	one	long	battle	between	them	and	the	keepers	of	the	"	beds
和	它	是	一	长的	战斗	之间	他们	和	这	守门员	的	这	"	床

.

:

.

这是一场他们与"床铺"守护者之间的漫长斗争。

" [səˈpɔːrtɪŋ] [ðə; ði] [tʌf] [skɪn][ʌv; əv][faɪv] - ['fɪŋgərd] [dʒæk][ɪz][ə; eɪ]['wʌndərf(ə)l]['skelɪt(ə)n] .

"	Supporting	the	tough	skin	of	Five	-	fingered	Jack	is	a	wonderful	skeleton	.
"	支持	这	艰难的	皮肤	的	五	-	用手指	杰克	是	一个	精彩的	骨骼	.

"支撑五指杰克坚硬皮肤的是一副精妙的骨架。"

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][laɪk][ə; eɪ]['netwɜːrk][ʌv; əv][faɪn] [pleɪts] [ænd; ənd][rɑːdz] [meɪd] [ʌv; əv][laɪm] .

It	is	like	a	network	of	fine	plates	and	rods	made	of	lime	.
它	是	喜欢	一个	网络	的	美好的	盘子	和	杆	制成	的	酸橙	.

它就像一张由石灰制成的细板和细棒构成的网络。

[pərˈhæps][juː; jʊ][hæv; həv] [siːn] [wʌn][ɪn][ə; eɪ][mjuˈziːəm] .

Perhaps	you	have	seen	one	in	a	museum	.
也许	你	有	已见	一	在	一个	博物馆	.

或许你在博物馆里见过。

[faɪv] - ['fɪŋgərz][hæz; həz][ə; eɪ] [greɪt] ['nʌmbər][ʌv; əv] ['kʌznz] , [sʌm; səm][ʌv; əv][ðem; ðəm] ['kɑːmən]

Five	-	fingers	has	a	great	number	of	cousins	,	some	of	them	common
五	-	手指	有	一个	伟大的	数字	的	表兄弟姐妹	,	一些	的	他们	常见的

[ɪˈnʌf] [əˈlɔːŋ] ['aʊər; ɑːr] [ʃɔːz] .

enough	along	our	shores	.
足够的	沿着	我们的	海岸	.

五指鱼有很多近亲，其中一些在我们海岸边很常见。

[wʌn][ʌv; əv][ðə; ði]['streɪndʒɪst][ɪz][ðə; ði]['brɪt(ə)l][stɑːr] .

One	of	the	strangest	is	the	Brittle	Star	.
一	的	这	最奇怪的	是	这	脆	星星	.

其中最奇特的生物之一是脆星。

[ɑːn][fɜːrst] ['siːɪŋ] [wʌn][ʌv; əv] [ðiːz] ['ænɪmlz] [aɪ][traɪd][tuː; tə]['kæptʃər][ˌaɪ 'tiː][baɪ]['hoʊldɪŋ][ɪts] [lɔːŋ] ,

On	first	seeing	one	of	these	animals	I	tried	to	capture	it	by	holding	its	long	,
在	第一的	看到	一	的	这些	动物	我	尝试	到	捕获	它	经过	保持	它是	长的	,

第一次见到这种动物时，我试图抓住它的长嘴来捕捉它，

['rɪgəlɪŋ] [ɑːrmz] .

wriggling	arms	.
扭动	武器	.

扭动的手臂。

[æt; ət][wʌns][ðə; ði][ɑːrmz][broʊk] [ɔːf] .

At	once	the	arms	broke	off	.
在	一次	这	武器	打破	离开	.

手臂立刻断了。

[ðen] [aɪ][traɪd][tuː; tə] [skuːp] [ðə; ði] ['kriːtʃər] [aʊt][ʌv; əv][ɪts] ['wɔːtəri] [hoʊm] .

Then	I	tried	to	scoop	the	creature	out	of	its	watery	home	.
然后	我	尝试	到	舀	这	生物	出去	的	它是	水状的	家	.

然后我试着把这个生物从它的水生环境中捞出来。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][bɪ'gæn][tuː; tə] [breɪk] [ɪts] " ['reɪz] " [ɔːf][æz; əz] [ɪf] [ðeɪ] [wɜːr; wər][ʌv; əv][noʊ]['væljuː]

But	it	began	to	break	its	"	rays	"	off	as	if	they	were	of	no	value
但	它	开始	到	休息	它是	"	射线	"	离开	作为	如果	他们	是	的	不	价值

[wətˈevər] .

whatever	.
任何	.

但它开始将自己的"光芒"折断，仿佛它们毫无价值似的。

[tuː; tə][maɪ] [sər'praɪz] , [ðə; ði]['broʊkən] " ['reɪz] " [broʊk] [ə'gen] [waɪl] ['rɪgəlɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] .

To	my	surprise	,	the	broken	"	rays	"	broke	again	while	wriggling	on	the	ground	.
到	我的	惊喜	,	这	破碎的	"	射线	"	打破	再次	尽管	扭动	在	这	地面	.

令我惊讶的是，断裂的"射线"在地上蠕动时又断裂了。

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [streɪndʒ]['hæbɪt] , [ɪz][ˌaɪ 'tiː][nɑːt] ?

This	is	a	strange	habit	,	is	it	not	?
这	是	一个	奇怪的	习惯	,	是	它	不是	?

这真是个奇怪的习惯，不是吗?

[pər'hæps][ðə; ði]['brɪt(ə)l][stɑːr][hæz; həz] [faʊnd] [ðɪs] [dɑːdʒ] ['juːsf(ə)l][ɪn] [ɪ'skeɪpɪŋ] [frʌm; frəm] ['enəmi] .

Perhaps	the	Brittle	Star	has	found	this	dodge	useful	in	escaping	from	enemies	.
也许	这	脆	星星	有	成立	这	躲闪	有用	在	逃脱	从	敌人	.

或许脆星发现这种闪避技巧在逃离敌人时很有用。

['enihaʊ] , [ðə; ði] [lɔːs] [ʌv; əv][æn; ən][ɑːrm][ɔːr] [tuː] ['mætərz] ['lɪt(ə)l] , [fɔːr; fər] ['ʌðər] [groʊ] [ɪn][ðer; ðər]

Anyhow	,	the	loss	of	an	arm	or	two	matters	little	,	for	others	grow	in	their
无论如何	,	这	损失	的	一个	手臂	或者	二	事情	小的	,	为了	其他的	生长	在	他们的

[pleɪs] .

place	.
地方	.

总之，失去一两条胳膊没什么大不了的，因为其他胳膊会取而代之。

[ə'nʌðər] ['kʌz(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] ['stɑːrfɪʃ] [ɪz][ðə; ði] [siː] - ['ɜːrtʃɪn] ,

Another	cousin	of	the	Starfish	is	the	Sea	-	urchin	,
其他	表哥	的	这	海星	是	这	海	-	顽童	,

海星的另一个近亲是海胆。

[ə; eɪ] [raʊnd] ['prɪkli] ['kriːtʃər] ['ræðər] [laɪk][ðə; ði] [bɜːr] [ʌv; əv][ðə; ði] [swiːt] - ['tʃesnʌt] [triː] .

a	round	prickly	creature	rather	like	the	burr	of	the	sweet	-	chestnut	tree	.
一个	圆形的	带刺的	生物	相当	喜欢	这	刺果	的	这	甜的	-	板栗	树	.

一种圆圆的、带刺的生物，有点像甜栗树的刺果。

[ðɪs] [mæs] [ʌv; əv] ['prɪkəlz] [ɪz][nɑːt][ə; eɪ]['vedʒtəb(ə)l] ; [hiː; hi][ɪz] ['veri] [mʌtʃ] [ə'laɪv] .

This	mass	of	prickles	is	not	a	vegetable	;	he	is	very	much	alive	.
这	大量的	的	刺	是	不是	一个	蔬菜	;	他	是	非常	很多	活	.

这团浑身长满刺的东西不是植物；它还活着。

['neɪtʃər] [hæz; həz]['gɪv(ə)n] ['meni] [plænts][ænd; ənd] ['ænɪmlz] [ðiːz] ['prɪkəlz] , [laɪk] [fɪkst] ['beɪənɪts] ,

Nature	has	given	many	plants	and	animals	these	prickles	,	like	fixed	bayonets	,
自然	有	给定	许多	植物	和	动物	这些	刺	,	喜欢	固定的	刺刀	,

大自然赋予了许多动植物这些尖刺，就像装好刺刀一样。

[fɔːr; fər][ə; eɪ] [dɪ'fens] [ə'genst] [ðer; ðər] ['enəmi] .

for	a	defence	against	their	enemies	.
为了	一个	防御	反对	他们的	敌人	.

为了抵御敌人。

[juː; jʊ] [wɪl] [æt; ət][wʌns] [θɪŋk] [ʌv; əv][ðə; ði] [gɔːrs] [ænd; ənd][ðə; ði] ['hedʒhɔːg] , [ɔːr] ['ɜːrtʃɪn] ,

You	will	at	once	think	of	the	gorse	and	the	hedgehog	,	or	urchin	,
你	将要	在	一次	思考	的	这	金雀花	和	这	刺猬	,	或者	顽童	,

你立刻会想到金雀花和刺猬，或者叫海胆。

[æz; əz][sʌm; səm]['piːp(ə)l] [kɔːl] [ˌaɪ 'tiː] .

as	some	people	call	it	.
作为	一些	人们	称呼	它	.

正如有些人所称呼的那样。

['aʊər; ɑːr]['lɪt(ə)l] [siː] - ['ɜːrtʃɪn] [hæz; həz] ['prɪkəlz] , [laɪk][ðə; ði] ['hedʒhɔːg] , [bʌt; bət][hiː; hi][ɪz] ['riːəli]
Our **little** **Sea** **-** **urchin** **has** **prickles** **,** **like** **the** **hedgehog** **,** **but** **he** **is** **really**
我们的 小的 海 - 顽童 有 刺 , 喜欢 这 刺猬 , 但 他 是 真的
[ˌʌn'laɪk] ['eni] ['ʌðər] ['lɪvɪŋ] ['kriːtʃər] ,
unlike **any** **other** **living** **creature** **,**
与此不同 任何 其他 活的 生物 ,

我们的小海胆像刺猬一样浑身长满刺，但它与任何其他生物都截然不同。

[ɪk'sept] , [pər'hæps] , [ðə; ði] ['stɑːrfɪʃ] .
except **,** **perhaps** **,** **the** **Starfish** **.**
除了 , 也许 , 这 海星 .

或许除了海星以外。

[ɪf] [juː; jʊ][wɜːr; wər][tuː; tə][roʊl][ʌp][ə; eɪ] ['stɑːrfɪʃ] ['ɪntuː][ə; eɪ][bɔːl] ,
If **you** **were** **to** **roll** **up** **a** **Starfish** **into** **a** **ball** **,**
如果 你 是 到 卷 向上 一个 海星 进入 一个 球 ,

如果你把海星卷成一个球，

[ænd; ənd] [ðen] [stɪk] [ə'baʊt] [θriː] ['θaʊz(ə)nd] [spaɪnz] [ɑːn][ðə; ði] [bɔːl] [ðʌs] [meɪd] ,
and **then** **stick** **about** **three** **thousand** **spines** **on** **the** **ball** **thus** **made** **,**
和 然后 戳 关于 三 千 脊柱 在 这 球 因此 制成 ,

然后将大约三千根脊柱粘在这样制成的球上，

[juː; jʊ] [wʊd] [hæv; həv][ə; eɪ] ['kriːtʃər] ['lʊkɪŋ] ['ræðər] [laɪk][ə; eɪ] [siː] - ['ɜːrtʃɪn] .
you **would** **have** **a** **creature** **looking** **rather** **like** **a** **Sea** **-** **urchin** **.**
你 会 有 一个 生物 寻找 相当 喜欢 一个 海 - 顽童 .

你会得到一种看起来很像海胆的生物。

[bɪ'niːθ] [ðə; ði] [mæs] [ʌv; əv] [spaɪnz] [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ][hɑːrd] [test] [ɔːr] [ʃel] ,
Beneath **the** **mass** **of** **spines** **there** **is** **a** **hard** **test** **or** **shell** **,**
下面 这 大量的 的 脊柱 那里 是 一个 难的 测试 或者 壳 ,

在密布的棘刺下面，还有一层坚硬的外壳。

[meɪd] [ʌv; əv] [pleɪts] [dʒɔɪnd] ['kloʊsli] [tə'geðər] ; [ðɪs] [ɪz][ðə; ði]['skelɪt(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [siː] - ['ɜːrtʃɪn] .
made **of** **plates** **joined** **closely** **together** **;** **this** **is** **the** **skeleton** **of** **the** **Sea** **-** **urchin** **.**
制成 的 盘子 加入 密切 一起 ; 这 是 这 骨骼 的 这 海 - 顽童 .

由紧密连接在一起的骨板组成；这就是海胆的骨骼。

['sʌmtaɪmz] [juː; jʊ][faɪnd] [ðɪs] [streɪndʒ] [ʃel] [ɑːn][ðə; ði] ['siːʃɔːr] , ['ræðər] ['dɜːrti] , [ænd; ənd][nɑːt]
Sometimes **you** **find** **this** **strange** **shell** **on** **the** **seashore** **,** **rather** **dirty** **,** **and** **not**
有时 你 寻找 这 奇怪的 壳 在 这 海滨 , 相当 肮脏的 , 和 不是
['ɔːlweɪz] [swiːt] - [smelɪŋ] .
always **sweet** **-** **smelling** **.**
总是 甜的 - 闻起来 .

有时你会在海边发现这种奇怪的贝壳，它很脏，而且并不总是散发着甜美的气味。

[juː; jʊ] [maɪt] ['ɔːlsoʊ][faɪnd] [siː] - ['ɜːtʃɪnz] [hæf] - [ded] , [wɑːʃt] ['ɪntuː][ðə; ði] [rɑːk] - [puːlz] .
You **might** **also** **find** **Sea** **-** **urchins** **half** **-** **dead** **,** **washed** **into** **the** **rock** **-** **pools** **.**
你 可能 还 寻找 海 - 海胆 一半 - 死的 , 洗过 进入 这 岩石 - 游泳池 .

你还可能会发现半死不活的海胆，它们被冲到岩石水池里。

[ðə; ði] ['ʃɛlz] [ɑːr; ər]['wʌndərf(ə)l]['ɑːbdʒekts] , [soʊ][juː; jʊ][ʃʊd; ʃəd] [kliːn] [ðem; ðəm][ɪn] [freʃ] ['wɔːtər] ;
The **shells** **are** **wonderful** **objects** **,** **so** **you** **should** **clean** **them** **in** **fresh** **water** **;**
这 贝壳 是 精彩的 对象 , 所以 你 应该 干净的 他们 在 新鲜的 水 ;

贝壳是很好的物品，所以你应该用清水清洗它们；

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [wel] [wɜːrθ] [ðə; ði] ['trʌb(ə)l] [ʌv; əv] ['teɪkɪŋ] [hoʊm] .
they **are** **well** **worth** **the** **trouble** **of** **taking** **home** **.**
他们 是 出色地 值得 这 麻烦 的 采取 家 .

它们非常值得带回家。

[ɔ:l] ['oʊvər] [ðə; ði] [ʃel] [ju:; jʊ] [wɪl] [si:] ['lɪt(ə)l] ['raʊndɪd] [nɑ:bz] .

All	over	the	shell	you	will	see	little	rounded	knobs	.
全部	超过	这	壳	你	将要	看	小的	圆润	旋钮	.

贝壳上到处都是小小的圆形凸起。

[ði:z] [ʃoʊ] [wer] [ðə; ði] [spaɪnz] [wɜ:r; wər] [fɪkst] [ɑ:n] ; [i:tʃ] [spaɪn] [fɪts] ['ɪntu:] [ə; eɪ] [hoʊl] [ɪn] [ðə; ði]

These	show	where	the	spines	were	fixed	on	;	each	spine	fits	into	a	hole	in	the
这些	展示	在哪里	这	脊柱	是	固定的	在	;	每个	脊柱	适合	进入	一个	洞	在	这

[ʃel] ,

shell	,
壳	,

这些图示显示了棘刺的固定位置；每根棘刺都嵌入贝壳上的一个孔中。

[bʌt; bət] [soʊ] ['lu:sli] [ðæt] [ˌaɪ 'ti:] [ɪz] ['eɪb(ə)l] [tu:; tə] [mu:v] [ə'baʊt] .

but	so	loosely	that	it	is	able	to	move	about	.
但	所以	松散地	那	它	是	有能力的	到	移动	关于	.

但又非常松散，以至于可以四处移动。

[ðə; ði] [si:] - ['ɜ:rtʃɪn] [kæn; kən] [wɔ:k] [baɪ] ['mu:vɪŋ] [ɪts] [spaɪnz] ,

The	Sea	-	urchin	can	walk	by	moving	its	spines	,
这	海	-	顽童	能	走	经过	移动	它是	脊柱	,

海胆可以通过移动身上的棘刺来行走。

['tɪltɪŋ] [ɪts] ['bɑ:di] [ə'lɔ:ŋ] [frʌm; frəm] [wʌn] [pleɪs] [tu:; tə] [ə'nʌðər] [ɑ:n] [ðə; ði] [bed] [ʌv; əv] [ðə; ði] [si:] .

tilting	its	body	along	from	one	place	to	another	on	the	bed	of	the	sea	.
倾斜	它是	身体	沿着	从	一	地方	到	其他	在	这	床	的	这	海	.

它倾斜着身体，在海底从一处移动到另一处。

[ˌaɪ 'ti:] [kæn; kən] [du:] [mʌtʃ] [mɔ:r] [ðæn; ðən] [ðæt] .

It	can	do	much	more	than	that	.
它	能	做	很多	更多的	比	那	.

它的功能远不止这些。

[laɪk] [ɪts] ['kʌz(ə)n] [ðə; ði] ['stɑ:rfɪʃ] , [ˌaɪ 'ti:] [hæz; həz] ['nu:mərəs] [tu:b] - [fi:t] ,

Like	its	cousin	the	Starfish	,	it	has	numerous	tube	-	feet	,
喜欢	它是	表哥	这	海星	,	它	有	很多的	管子	-	脚	,

它和它的近亲海星一样，有许多管足。

[soʊ] [ju:; jʊ] [wʊd] [nɑ:t] [bi:; bi] [sər'praɪzd] [tu:; tə] [si:] [ðɪs] ['prɪkli] [bɔ:l] [wɔ:k] [ʌp] [ðə; ði] [feɪs] [ʌv; əv] [ə; eɪ]

so	you	would	not	be	surprised	to	see	this	prickly	ball	walk	up	the	face	of	a
所以	你	会	不是	是	惊讶	到	看	这	带刺的	球	走	向上	这	脸	的	一个

[rɑ:k] .

rock	.
岩石	.

所以，你不会惊讶地看到这个浑身带刺的球爬上岩石表面。

[ðə; ði] [tu:b] - [fi:t] , [ɔ:r] ['sʌkər] - [fi:t] , [ɑ:r; ər] [fɪkst] [tu:; tə] [ðə; ði] [ʃel] [ɪn] [mʌtʃ] [ðə; ði] [seɪm] [weɪ]

The	tube	-	feet	,	or	sucker	-	feet	,	are	fixed	to	the	shell	in	much	the	same	way
这	管子	-	脚	,	或者	傻瓜	-	脚	,	是	固定的	到	这	壳	在	很多	这	相同的	方式

[æz; əz] [ðə; ði] [spaɪnz] .

as	the	spines	.
作为	这	脊柱	.

管足，或称吸盘足，与棘刺一样固定在贝壳上。

[ðeɪ] [kæn; kən] [bi:; bi] [bent] [ðɪs] [weɪ] [ɔ:r] [ðæt] .

They	can	be	bent	this	way	or	that	.
他们	能	是	弯曲	这	方式	或者	那	.

它们可以向这边弯曲，也可以向那边弯曲。

[ɪf] [ðə; ði] ['ɜ:rtʃɪn] [ɪz] [ɑ:n] [ə; eɪ] [rɑ:k] [hi:; hi] [klɪŋz] ['taɪtli] [wɪð; wɪθ] [ði:z] ['sʌkər] - [fi:t] ;

If	the	Urchin	is	on	a	rock	he	clings	tightly	with	these	sucker	-	feet	;
如果	这	顽童	是	在	一个	岩石	他	黏附	紧紧	和	这些	傻瓜	-	脚	;

如果海胆在岩石上，它会用这些吸盘状的脚紧紧抓住岩石；

[ðen] , [ɪf] [hiː; hi] [wɪʃɪz] [tuː; tə] [muːv] [ə'weɪ] ,
then , if he wishes to move away ,
然后 , 如果 他 愿望 到 移动 离开 ,

那么，如果他想搬走的话，

[juː; jʊ] [wɪl] [siː] [ðə; ði] [lɔːŋ] [θɪn] [tjʊb] [stretʃ] [aʊt] [ænd; ənd] [bend] [ə'baʊt] .
you will see the long thin tubes stretch out and bend about .
你 将要 看 这 长的 薄的 管子 拉紧 出去 和 弯曲 关于 .

你会看到细长的管子伸展开来，弯曲着。

[ðeɪ] [fɪks] [ðəm'selvz] [tuː; tə] [ðə; ði] [rɑːk] , [ænd; ənd] [ðə; ði] ['ænɪm(ə)l] [ɪz] [drɔːn] [ə'lɔːŋ] .
They fix themselves to the rock , and the animal is drawn along .
他们 使固定 他们自己 到 这 岩石 , 和 这 动物 是 绘制 沿着 .

它们把自己固定在岩石上，动物被拖着一起移动。

[test] [ɔːr] [ʃel] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [siː] - ['ɜːrtʃɪn] .
TEST OR SHELL OF A SEA - URCHIN .
测试 或者 壳 的 一个 海 - 顽童 .

海胆的壳或刺。

[bɪ'saɪdz] [ðiːz] [spaɪnz] [ænd; ənd] ['sʌkərz] , [ðə; ði] [siː] - ['ɜːrtʃɪn] [oʊnz] [ə'nʌðər] [set] [ʌv; əv] [tuːlz] .
Besides these spines and suckers , the Sea - urchin owns another set of tools .
除了 这些 脊柱 和 傻瓜 , 这 海 - 顽童 拥有 其他 放 的 工具 .

除了这些棘刺和吸盘之外，海胆还拥有另一套工具。

['skætərd] ['oʊvər] [ˌaɪ 'tiː] , [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [spaɪnz] , [ɑːr; ər] ['meni] ['taɪni] [rɑːdz] [tɪpt] [wɪð; wɪθ] ['lɪt(ə)l] [tiːθ]
Scattered over it , among the spines , are many tiny rods tipped with little teeth
[ɔːr] ['pɪnsərz] .
or pincers .
或者 钳 .

在它的棘刺之间，散布着许多顶端长有小齿或钳子的小棒状物。

[juː; jʊ] [wɪl] [nɑːt] [biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [siː] [ðem; ðəm] , [ɪk'sept] ['ʌndər] [ə; eɪ] ['mægnɪfaɪɪŋ] [glæs] .
You will not be able to see them , except under a magnifying glass .
你 将要 不是 是 有能力的 到 看 他们 , 除了 在下面 一个 放大 玻璃 .

只有借助放大镜才能看到它们。

[ʌv; əv] [wʌt] [juːz] [ɑːr; ər] [ðiːz] [streɪndʒ] ['lɪt(ə)l] ['pɪnsərz] [ɔːr] [rɑːdz] ?
Of what use are these strange little pincers or rods ?
的 什么 使用 是 这些 奇怪的 小的 钳 或者 杆 ?

这些奇怪的小钳子或棒子有什么用呢?

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [θɔːt] [ðæt] [ðə; ði] ['ɜːrtʃɪn] ['juːzɪz] [ðem; ðəm] [ɪn] ['sevrəl] [weɪz] .
It is thought that the Urchin uses them in several ways .
它 是 想法 那 这 顽童 用途 他们 在 一些 方式 .

人们认为海胆会以多种方式利用它们。

[ðeɪ] [meɪ] [help] [ɪn] ['kæptʃərɪŋ] [smɔːl] [preɪ] ,
They may help in capturing small prey ,
他们 可能 帮助 在 捕捉 小的 猎物 ,

它们可能有助于捕获小型猎物，

[ɔːr] [ðeɪ] [meɪ] [biː; bi] [juːst] [wen] [ðə; ði] ['kriːtʃər] [hæz; həz] [tuː; tə] [faɪt] [ə; eɪ] ['lɑːrdʒər] ['enəmi] .
or they may be used when the creature has to fight a larger enemy .
或者 他们 可能 是 用过的 什么时候 这 生物 有 到 斗争 一个 更大的 敌人 .

或者当生物必须与更强大的敌人战斗时，它们也可以被使用。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['ɔːlsoʊ] ['sɜːrt(ə)nli] [ʌv; əv] [juːz] [æz; əz] ['klenzɪŋ] [tuːlz] .
They are also certainly of use as cleansing tools .
他们 是 还 当然 的 使用 作为 清洁 工具 .

它们当然也可以用作清洁工具。

[ðæt] [ɪz][tuː; tə] [seɪ] ,
That is to say ,
那 是 到 说 ,

也就是说，

[ðeɪ] [kæn; kən] [pɪk] [ɔːf]['taɪni][skræps][ʌv; əv] [wiːd] [ɔːr][dɜːrt] [wɪtʃ] ['set(ə)l][ɑːn][ðə; ði]['ænəməlz]['bɑːdi] .
they can pick off tiny scraps of weed or dirt which settle on the animal's body .
他们 能 挑选 离开 微小的 碎屑 的 杂草 或者 污垢 哪个 定居 在 这 动物 身体 .

它们可以啄掉落在动物身上的细小杂草或泥土碎片。

[sʌm; səm] ['stɑːrˌfɪʃɪz] ['ɔːlsoʊ] [oʊn] ['pɪnsərz] [ʌv; əv] [ðɪs] [sɔːrt] ,
Some Starfishes also own pincers of this sort ,
一些 海星 还 自己的 钳 的 这 种类 ,

有些海星也拥有这种钳子。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [ɑːr; ər][nɑːt][soʊ]['pɜːrfɪkt][æz; əz] [ðoʊz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['fʌni] ['lɪt(ə)l] ['ɜːrtʃɪn] .
but they are not so perfect as those of the funny little Urchin .
但 他们 是 不是 所以 完美的 作为 那些 的 这 有趣的 小的 顽童 .

但它们不如那个滑稽的小顽童的那么完美。

[wiː; wi][mʌst; məst][nɑːt][fər'get] [ðæt] [ɔːl] [ðiːz] [spaɪnz] , [tuːb] - [fiːt] ,
We must not forget that all these spines , tube - feet ,
我们 必须 不是 忘记 那 全部 这些 脊柱 , 管子 - 脚 ,

我们绝不能忘记，所有这些脊柱、管足、

[ænd; ənd]['pɪnsərz][ɑːr; ər] [wɜːrkt] [baɪ][ə; eɪ][set][ʌv; əv] ['mʌslz] .
and pincers are worked by a set of muscles .
和 钳 是 工作 经过 一个 放 的 肌肉 .

钳子是由一组肌肉控制的。

[ɪn][ðə; ði]['sentər][ʌv; əv][ðə; ði] ['ɜːrtʃɪnz] [ʃel] [ɪz][ɪts] [maʊθ] .
In the centre of the Urchin's shell is its mouth .
在 这 中心 的 这 海胆的 壳 是 它是 嘴 .

海胆壳中央是它的嘴。

[ðə; ði] ['stɑːrfɪʃ] , [wiː; wi] [faʊnd] , [hæd; həd][ə; eɪ]['terəb(ə)l] [maʊθ] , [bʌt; bət] [ðæt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ɜːrtʃɪn] [ɪz] [wɜːrs] [stɪl] .
The Starfish , we found , had a terrible mouth , but that of the Urchin is worse still .
这 海星 , 我们 成立 , 有 一个 糟糕的 嘴 , 但 那 的 这 顽童 是 更糟 仍然 .

我们发现，海星的嘴巴很糟糕，但海胆的嘴巴更糟糕。

[nɑːt]['oʊnli][ɪz][ˌaɪ 'tiː][ʌv; əv] [greɪt] [saɪz] , [bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['fɪtɪd] [wɪð; wɪθ] [strɔːŋ] [dʒɔːz][ænd; ənd][faɪv] [lɔːŋ] ,
Not only is it of great size , but it is fitted with strong jaws and five long ,
不是 仅有的 是 它 的 伟大的 尺寸 , 但 它 是 适配 和 强的 下颚 和 五 长的 ,

它不仅体型巨大，而且还配备了强壮的颚部和五条长长的.....

[ʃɑːrp] [tiːθ] , [juː; jʊ] [meɪ] [siː] [ðem; ðəm] [poʊkɪŋ] [aʊt] [frʌm; frəm][ðə; ði] [maʊθ] [ʌv; əv][ðə; ði]['ænɪm(ə)l] ,
sharp teeth , You may see them poking out from the mouth of the animal ,
锋利的 牙齿 , 你 可能 看 他们 戳 出去 从 这 嘴 的 这 动物 ,

锋利的牙齿，你可能会看到它们从动物的嘴里露出来。

[ænd; ənd] [fiːl] [fɔːr; fər] [jɔːr'self] [haʊ] [hɑːrd] [ðeɪ] [ɑːr; ər] .
and feel for yourself how hard they are .
和 感觉 为了 你自己 如何 难的 他们 是 .

亲身感受一下它们有多难。

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [mɔːr] [tuː; tə] [noʊ] [ə'baʊt] [faɪv] - ['fɪŋgərz] ;

There	is	a	great	deal	more	to	know	about	Five	-	fingers	;
那里	是	一个	伟大的	交易	更多的	到	知道	关于	五	-	手指	;

关于五指怪兽，还有很多值得了解的地方；

[ænd; ənd][ðə; ði] [siː] - ['ɜːrtʃɪn] [stɪl] [hæz; həz][hɪz; ɪz] ['siːkrɪts] [wɪtʃ] [noʊ][wʌn][kæn; kən][ɪk'spleɪn] .

and	the	Sea	-	urchin	still	has	his	secrets	which	no	one	can	explain	.
和	这	海	-	顽童	仍然	有	他的	秘密	哪个	不	一	能	解释	.

海胆仍然藏着一些无人能解的秘密。

[wiː; wi][hæv; həv][bʌt; bət] [glɑːnst] [æt; ət][ðer; ðər]['stɔːri][ɪn] [ðɪs] ['les(ə)n] ; [bʌt; bət][juː; jʊ][kæn; kən] [siː]

We	have	but	glanced	at	their	story	in	this	lesson	;	but	you	can	see
我们	有	但	瞥了一眼	在	他们的	故事	在	这	课	;	但	你	能	看

[ðæt] [ðə; ði] ['stɑːrfɪʃ] ,

that	the	Starfish	,
那	这	海星	,

在本课中，我们只是粗略地介绍了它们的故事；但你可以看出，海星，

['laɪɪŋ] [lɪmp][ɑːn][ðə; ði][sændz] , [ɪz][nɑːt][soʊ] [dʌl] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [lʊks] .

lying	limp	on	the	sands	,	is	not	so	dull	as	it	looks	.
说谎	跛行	在	这	沙子	,	是	不是	所以	乏味的	作为	它	看起来	.

瘫软地躺在沙滩上，并不像看起来那么乏味。

EXERCISES1 .

EXERCISES1	.
EXERCISES1	.

练习1.

[wer] [ɪz][ðə; ði] [maʊθ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['stɑːrfɪʃ] [pleɪst] ? [ˌtuː'tuː] .

Where	is	the	mouth	of	the	Starfish	placed	?	2	.
在哪里	是	这	嘴	的	这	海星	放置	?	2	.

1. 海星的嘴在哪里?

[dɪ'skraɪb] [haʊ] [ðə; ði] ['stɑːrfɪʃ] [muːvz] . [θriː] .

Describe	how	the	Starfish	moves	.	3	.
描述	如何	这	海星	移动	.	3	.

描述海星的运动方式。3.

[haʊ] [dʌz] [ðə; ði] ['stɑːrfɪʃ] [fiːd] [ɑːn][ðə; ði] ['ɔɪstər] ? [fɔːr] .

How	does	the	Starfish	feed	on	the	oyster	?	4	.
如何	做	这	海星	喂养	在	这	牡蛎	?	4	.

4. 海星是如何以牡蛎为食的?

[waɪ] [ɪz][ðə; ði]['brɪt(ə)l][stɑːr]['gɪv(ə)n] [ðæt] [neɪm] ? [faɪv] .

Why	is	the	Brittle	Star	given	that	name	?	5	.
为什么	是	这	脆	星星	给定	那	姓名	?	5	.

为什么脆星会被命名为脆星? 5.

[haʊ] [duː][ðə; ði] ['stɑːrfɪʃ] [ænd; ənd] [siː] - ['ɜːrtʃɪn] [kiːp] [ðəm'selvz] [kliːn] ?

How	do	the	Starfish	and	Sea	-	urchin	keep	themselves	clean	?
如何	做	这	海星	和	海	-	顽童	保持	他们自己	干净的	?

海星和海胆是如何保持自身清洁的?

['les(ə)n] [iː] .

LESSON	II	.
课	二	.

第二课。

[ə; eɪ] [stroʊl] [baɪ][ðə; ði] [siː] .

A	STROLL	BY	THE	SEA	.
一个	漫步	经过	这	海	.

海边漫步。

[ðə; ðiˈ] [siː] [ænd; ənd][ðə; ðiˈ][lænd][ɑːr; ər]['ɔːlweɪz][æt; ət][wɔːr] .

The	sea	and	the	land	are	always	at	war	.
这	海	和	这	土地	是	总是	在	战争	.

海洋与陆地永远处于战争状态。

[wen] [juː; jʊ][ɑːr; ər][æt; ət][ðə; ðiˈ] ['siːsaɪd] ,

When	you	are	at	the	seaside	,
什么时候	你	是	在	这	海滨	,

当你在海边时，

[wɪð; wɪθ] [speɪd] [ænd; ənd] ['bʌkɪt] [tuː; tə] [meɪk] " ['kɑːslz] " [ænd; ənd] " [paɪz] " [ʌv; əv][ðə; ðiˈ][sænd] ,

with	spade	and	bucket	to	make	"	castles	"	and	"	pies	"	of	the	sand	,
和	铲	和	桶	到	制作	"	城堡	"	和	"	馅饼	"	的	这	沙	,

用铲子和水桶堆沙堡和沙派，

[juː; jʊ][kæn; kən] [siː] [ænd; ənd] [hɪr] [ðə; ðiˈ]['bæt(ə)l] .

you	can	see	and	hear	the	battle	.
你	能	看	和	听到	这	战斗	.

你可以看到和听到战斗。

[ə; eɪ] [weɪv] [kʌmz] ['roʊlɪŋ] ['smuːðli] [ɑːn] [tɔːrdz] [ðə; ðiˈ] [ʃɔːr] .

A	wave	comes	rolling	smoothly	on	towards	the	shore	.
一个	海浪	来	滚动	顺利	在	向	这	支撑	.

一波波浪平稳地滚滚向岸边。

[ˌaɪ ˈtiː] ['riːtʃɪz] [ðə; ðiˈ][lænd][ænd; ənd][kæn; kən][goʊ][noʊ] ['fɜːrðər] , [ænd; ənd] [ðen] ,

It	reaches	the	land	and	can	go	no	further	,	and	then	,
它	到达	这	土地	和	能	去	不	更远	,	和	然后	,

它到达陆地后就无法继续前进了，然后，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [rɔːr] [ænd; ənd][ə; eɪ] [kræʃ] [ænd; ənd] [splæʃ] [ʌv; əv] ['spɑːrklɪŋ] [foʊm] , [ˌaɪ ˈtiː] [breɪks] .

with	a	roar	and	a	crash	and	splash	of	sparkling	foam	,	it	breaks	.
和	一个	吼	和	一个	碰撞	和	溅	的	闪闪发光	泡沫	,	它	休息	.

伴随着一声巨响、一声巨响和飞溅的闪亮泡沫，它破碎了。

[ˌaɪ ˈtiː] [spredz] ['ɪntuː][ə; eɪ] [ʃiːt] [ʌv; əv] ['foʊmɪŋ] ['wɔːtər] , [ænd; ənd] ,

It	spreads	into	a	sheet	of	foaming	water	,	and	,
它	传播	进入	一个	床单	的	起泡	水	,	和	,

它扩散成一层泡沫状的水膜，然后，

['æftər] ['rʌʃɪŋ] [æz; əz][fɑːr][æz; əz][ˌaɪ ˈtiː][kæn; kən][ʌp][ðə; ðiˈ] [biːtʃ] ,

after	rushing	as	far	as	it	can	up	the	beach	,
后	匆忙	作为	远的	作为	它	能	向上	这	海滩	,

它一路狂奔到海滩的尽头后，

[ˌaɪ ˈtiː] [siːðz] [bæk] [æz; əz][ðə; ðiˈ][nekst] [weɪv] [teɪks] [ʌp][ðə; ðiˈ]['bæt(ə)l] .

it	seethes	back	as	the	next	wave	takes	up	the	battle	.
它	沸腾	后退	作为	这	下一个	海浪	需要	向上	这	战斗	.

随着下一波攻势展开，它又开始反扑。

[wʌt] [ə; eɪ]['greɪndɪŋ][ænd; ənd] ['terɪŋ] , [æz; əz] [weɪv] ['æftər] [weɪv] [ɪz] [həːld] [æt; ət][ðə; ðiˈ][lænd] !

What	a	grinding	and	tearing	,	as	wave	after	wave	is	hurled	at	the	land	!
什么	一个	研磨	和	撕裂	,	作为	海浪	后	海浪	是	投掷	在	这	土地	!

多么残酷、多么令人痛心！一波又一波的巨浪猛烈地冲击着陆地！

[ðæt] [ɪz][ðə; ðiˈ]['bæt(ə)l] - [kraɪ][ʌv; əv][ðə; ðiˈ][lænd][ænd; ənd] [siː] !

That	is	the	battle	-	cry	of	the	land	and	sea	!
那	是	这	战斗	-	哭	的	这	土地	和	海	!

这是陆地和海洋的战斗口号！

[moʊst][ʌv; əv][ðə; ði] ['peblz] [ænd; ənd][ðə; ði][sænd][ɑːn][ðə; ði] [biːtʃ] [hæv; həv] [bɪn] [wʌn][frʌm; frəm]

Most	of	the	pebbles	and	the	sand	on	the	beach	have	been	won	from
最多	的	这	鹅卵石	和	这	沙	在	这	海滩	有	到过	韩元	从

[ðə; ði][lænd][ɪn][ðə; ði] [greɪt] [faɪt] .

the	land	in	the	great	fight	.
这	土地	在	这	伟大的	斗争	.

海滩上的大部分鹅卵石和沙子都是在伟大的战斗中从陆地上夺取的。

[wiː; wi] [maɪt] [kɔːl][ðem; ðəm][ðə; ði] [spɔɪlz] [ʌv; əv][wɔːr] .

We	might	call	them	the	spoils	of	war	.
我们	可能	称呼	他们	这	战利品	的	战争	.

我们可以称它们为战争的战利品。

[wʌns] [ðeɪ] [fɔːrmd] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði]['sɑːlɪd][lænd] , [ðə; ði] [rɑːk] [ɔːr] [klɪf] .

Once	they	formed	part	of	the	solid	land	,	the	rock	or	cliff	.
一次	他们	形成	部分	的	这	坚硬的	土地	,	这	岩石	或者	悬崖	.

它们曾经是坚实陆地的一部分，也就是岩石或悬崖。

[naʊ] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [luːs] ['frægmənts] [spred] [fɔːr; fər][maɪl]['æftər][maɪl] [raʊnd] ['aʊər; ɑːr][koʊst] .

Now	they	are	loose	fragments	spread	for	mile	after	mile	round	our	coast	.
现在	他们	是	松动的	片段	传播	为了	英里	后	英里	圆形的	我们的	海岸	.

现在它们变成了散落在我们海岸线周围数英里范围内的零星碎片。

['evri] [weɪv] [teɪks] [ðem; ðəm][ʌp][ænd; ənd][hæz; həz][faɪn] [fʌn] [wɪð; wɪθ][ðem; ðəm] .

Every	wave	takes	them	up	and	has	fine	fun	with	them	.
每一个	海浪	需要	他们	向上	和	有	美好的	乐趣	和	他们	.

每个浪头都带着它们上去，让它们玩得不亦乐乎。

['peblz] [ænd; ənd][sænd][ɑːr; ər] [pɪkt] [ʌp] , [swɜːld] [ə'lɔːŋ] , [ænd; ənd] [θroʊn] [æt; ət][ðə; ði] [ʃɔːr] .

Pebbles	and	sand	are	picked	up	,	swirled	along	,	and	thrown	at	the	shore	.
鹅卵石	和	沙	是	挑选	向上	,	旋转	沿着	,	和	抛掷	在	这	支撑	.

人们捡起鹅卵石和沙子，将它们卷起，然后扔到岸边。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [sʌkt] [bæk] [æz; əz][ðə; ði] [weɪv] [ɪz]['broʊkən][baɪ][ðə; ði][lænd] .

They	are	sucked	back	as	the	wave	is	broken	by	the	land	.
他们	是	真烂	后退	作为	这	海浪	是	破碎的	经过	这	土地	.

当海浪被陆地阻挡时，它们被吸了回去。

[ænd; ənd] [ðen] [ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] [weɪv] [teɪks] [ðem; ðəm] , [graindz][ðem; ðəm][ænd; ənd] [skrʌbz] [ðem; ðəm]

And	then	the	following	wave	takes	them	,	grinds	them	and	scrubs	them
和	然后	这	下列的	海浪	需要	他们	,	研磨	他们	和	磨砂膏	他们

[tə'geðər] .

together	.
一起	.

然后下一波浪潮将它们卷走，碾碎并摩擦在一起。

[ðʌs] [ðeɪ] [ɑːr; ər]['dʒɔsəld] ['hɪðər] [ænd; ənd] ['ðɪðər] , [ʌp][ænd; ənd] [daʊn] [ðə; ði][koʊst] ; [ænd; ənd] ,

Thus	they	are	jostled	hither	and	thither	,	up	and	down	the	coast	;	and	,
因此	他们	是	推搡	这里	和	那里	,	向上	和	向下	这	海岸	;	和	,

于是，它们沿着海岸线来回穿梭；而且，

[æz; əz][ə; eɪ] [rɪ'zʌlt] [ʌv; əv][ðə; ði] [lɔːŋ] , [lɔːŋ] [faɪt] , ['rɑːks] [ænd; ənd] [klɪfs] [bɪ'kʌm] ['peblz] , [sænd] ,

as	a	result	of	the	long	,	long	fight	,	rocks	and	cliffs	become	pebbles	,	sand	,
作为	一个	结果	的	这	长的	,	长的	斗争	,	岩石	和	悬崖	变得	鹅卵石	,	沙	,

[ɔːr] [mʌd] .

or	mud	.
或者	泥	.

经过漫长的战斗，岩石和悬崖变成了鹅卵石、沙子或泥浆。

[naʊ] [ɪf] [juː; jʊ] [lʊk] [æt; ət][ðə; ði] ['peblz] [ɑːn][ðə; ði] [ʃɔːr] [juː; jʊ] [siː] [ðæt] ['meni] [ʌv; əv][ðem; ðəm]

Now	if	you	look	at	the	pebbles	on	the	shore	you	see	that	many	of	them
现在	如果	你	看	在	这	鹅卵石	在	这	支撑	你	看	那	许多	的	他们

[ɑːr; ər] [smuːð] [ænd; ənd] [raʊnd] .

are	smooth	and	round	.
是	光滑的	和	圆形的	.

现在，如果你观察一下岸边的鹅卵石，你会发现它们很多都很光滑圆润。

[sʌm; səm][ɑːr; ər][æz; əz] [raʊnd] [æz; əz][ðə; ði] " ['mɑːrblz] " [juː; jʊ] [pleɪ] [wɪð; wɪθ] .

Some	are	as	round	as	the	"	marbles	"	you	play	with	.
一些	是	作为	圆形的	作为	这	"	弹珠	"	你	玩	和	.

有些像你玩的弹珠一样圆。

[noʊ] ['wʌndər] , [fɔːr; fər][ðə; ði] ['maɪti] [siː] [hæz; həz] ['skauəd] [ðem; ðəm][wɪð; wɪθ][sænd][ænd; ənd] [roʊld]

No	wonder	,	for	the	mighty	sea	has	scoured	them	with	sand	and	rolled
不	想知道	,	为了	这	强大的	海	有	彻底清洗	他们	和	沙	和	滚动

[ðem; ðəm][fɔːr; fər] [maɪlz] .

them	for	miles	.
他们	为了	英里	.

难怪，因为汹涌的大海用沙子冲刷着它们，并将它们滚落了数英里。

[æz; əz][juː; jʊ] [noʊ] , [ðə; ði] [siː] [ɪz][nɑːt]['ɔːlweɪz] [æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [haɪt] .

As	you	know	,	the	sea	is	not	always	at	the	same	height	.
作为	你	知道	,	这	海	是	不是	总是	在	这	相同的	高度	.

正如你所知，海平面并非始终处于同一高度。

[ˌaɪ 'tiː] [fɔːlz] [ænd; ənd]['raɪzɪz] .

It	falls	and	rises	.
它	瀑布	和	上升	.

它时而下降，时而上升。

[twaɪs] [ɪn] ['evri] [deɪ] [ˌaɪ 'tiː] [ebz] [ænd; ənd] [floʊz] ; [wiː; wi][kɔːl] [ðɪs] ['muːvmənt] [ʌv; əv][ðə; ði] [siː] [ðə; ði]

Twice	in	every	day	it	ebbs	and	flows	;	we	call	this	movement	of	the	sea	the
两次	在	每一个	天	它	潮汐	和	流量	;	我们	称呼	这	移动	的	这	海	这

[taɪdz] .

tides	.
潮汐	.

海水每天涨落两次；我们称这种海水的运动为潮汐。

[æt; ət] [loʊ] [taɪd][wiː; wi][kæn; kən] [ɪk'splɔːr] [ðə; ði] ['veri] [bed][ʌv; əv][ðə; ði]['oʊʃ(ə)n] .

At	low	tide	we	can	explore	the	very	bed	of	the	ocean	.
在	低的	潮	我们	能	探索	这	非常	床	的	这	海洋	.

退潮时，我们可以探索海底深处。

[wiː; wi][kæn; kən]['vɪzɪt][ðə; ði]['hoʊmz][ʌv; əv][ðə; ði] ['lɪvɪŋ] , ['briːðɪŋ] ['ænɪmlz] , [wɪtʃ] , [æt; ət] [haɪ]

We	can	visit	the	homes	of	the	living	,	breathing	animals	,	which	,	at	high
我们	能	访问	这	房屋	的	这	活的	,	呼吸	动物	,	哪个	,	在	高的

[taɪd] ,

tide	,
潮	,

我们可以参观那些活生生的动物的家园，在涨潮时，

[ɑːr; ər]['hɪd(ə)n][faːr]['ʌndər]['wɔːtər] .

are	hidden	far	under	water	.
是	隐	远的	在下面	水	.

隐藏在水下深处。

[bɪ'twiːn] [ðə; ði] [haɪ] - ['wɔːtər][mɑːrk][ænd; ənd] [loʊ] - ['wɔːtər][mɑːrk][ɪz]['aʊər; ɑːr] ['hʌntɪŋ] - [pleɪs] .

Between	the	high	-	water	mark	and	low	-	water	mark	is	our	hunting	-	place	.
之间	这	高的	-	水	标记	和	低的	-	水	标记	是	我们的	打猎	-	地方	.

高潮线和低潮线之间就是我们的狩猎场。

[ðer; ðər][wi:; wi][ʃæl; ʃəl][faɪnd][ðə; ði][pleɪ] - [graʊnd][ænd; ənd] ['fi:dɪŋ] - [graʊnd][ʌv; əv]['meni][ə; eɪ]

There	we	shall	find	the	play	-	ground	and	feeding	-	ground	of	many	a
那里	我们	将	寻找	这	玩	-	地面	和	喂养	-	地面	的	许多	一个

[streɪndʒ] ['kri:tʃər] .

strange	creature	.
奇怪的	生物	.

在那里，我们将发现许多奇异生物的游乐场和觅食地。

[hɪr] [ɪz][ə; eɪ] [stretʃ] [ʌv; əv][sænd] , [wɪð; wɪθ]['lɪt(ə)l] ['tʃænlz] [ʌv; əv]['wɔ:tər] ;

Here	is	a	stretch	of	sand	,	with	little	channels	of	water	;
这里	是	一个	拉紧	的	沙	,	和	小的	频道	的	水	;

这里有一片沙滩，上面有几条小水渠；

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [pætʃ] [ʌv; əv] ['ʃɪŋgl] [mɪkst] [wɪð; wɪθ] ['nʌmbərz] [ʌv; əv]['taɪni] ['ʃɛlz] .

there	is	a	patch	of	shingle	mixed	with	numbers	of	tiny	shells	.
那里	是	一个	修补	的	卵石	混合	和	数字	的	微小的	贝壳	.

有一片砾石，其中混杂着许多细小的贝壳。

[ðə; ði] [ebɪŋ] [taɪd] [li:vz] ['ʃæloʊ] [pu:lz] [ɪn] ['evri] ['hɑ:loʊ] [ʌv; əv][ðə; ði] [bi:tʃ] ,

The	ebbing	tide	leaves	shallow	pools	in	every	hollow	of	the	beach	,
这	退潮	潮	树叶	浅的	游泳池	在	每一个	空洞的	的	这	海滩	,

退潮后，海滩上的每个凹陷处都会留下浅水坑。

[ænd; ənd] [ði:z] [pu:lz] [ɑ:r; ər]['ɔ:f(ə)n] [fʊl] [ʌv; əv][laɪf] .

and	these	pools	are	often	full	of	life	.
和	这些	游泳池	是	经常	满的	的	生活	.

这些水池里往往充满了生物。

[ʃ'rɪmps] [dɑ:rt] [ə'weɪ] [ænd; ənd] [ˌdɪsə'pɪr] [ɪn][ðə; ði][sænd][æz; əz] [ɪf] [baɪ]['mædʒɪk] .

Shrimps	dart	away	and	disappear	in	the	sand	as	if	by	magic	.
虾	镖	离开	和	消失	在	这	沙	作为	如果	经过	魔法	.

虾群像变魔术一样迅速游走，消失在沙子里。

[smɔ:l] [fɪʃ] [ænd; ənd][kræbz][haɪd][frʌm; frəm][ju:; jʊ][æz; əz][best] [ðeɪ] [kæn; kən] .

Small	fish	and	crabs	hide	from	you	as	best	they	can	.
小的	鱼	和	螃蟹	隐藏	从	你	作为	最好的	他们	能	.

小鱼小蟹会尽可能地躲避你。

['helpləs] ['dʒeli] - [fɪʃ] [ænd; ənd] ['stɑ:rfɪʃ] [sprɔ:l] [ɑ:n][ðə; ði][wet][sænd] .

Helpless	jelly	-	fish	and	starfish	sprawl	on	the	wet	sand	.
无助	果冻	-	鱼	和	海星	蔓延	在	这	湿的	沙	.

无助的水母和海星摊开在湿漉漉的沙滩上。

[wʌt] [ɑ:r; ər] [ðoʊz] [θɪn] [roʊps][ʌv; əv][sænd] [kɔɪld] [ʌp]['ɪntu:]['lɪt(ə)l] [maʊndz] ?

What	are	those	thin	ropes	of	sand	coiled	up	into	little	mounds	?
什么	是	那些	薄的	绳索	的	沙	卷曲	向上	进入	小的	土堆	?

那些盘绕成小土堆的细沙绳是什么？

[ðeɪ] [rɪ'maɪnd][ˌju: 'es][ʌv; əv] " [wɜ:rm] - ['kæsts] .

They	remind	us	of	"	worm	-	casts	.
他们	提醒	我们	的	"	蠕虫	-	演员	.

它们让我们想起"蚯蚓粪"。

" [ðeɪ] [ɑ:r; ər] [θroʊn] [ʌp][baɪ][ə; eɪ][sænd] - [wɜ:rm] , [kɔ:ld] " [lʌg] - [wɜ:rm] " [baɪ][ðə; ði] ['fɪʃərmən] .

"	They	are	thrown	up	by	a	sand	-	worm	,	called	"	lug	-	worm	"	by	the	fisherman	.
"	他们	是	抛掷	向上	经过	一个	沙	-	蠕虫	,	称为	"	凸耳	-	蠕虫	"	经过	这	渔夫	.

"它们是被一种沙虫吐出来的，渔民称这种沙虫为'沙蚕'。"

[hiː; hi] [brɪŋz] [ə; eɪ] [speɪd] [ænd; ənd] [dɪgz] [wer'evər] [hiː; hi] [siːz] [ðə; ði] ['sændi] [roʊps] [ʌv; əv] [ðə; ði] " [lʌg]

He	brings	a	spade	and	digs	wherever	he	sees	the	sandy	ropes	of	the	"	lug
他	带来	一个	铲	和	挖掘	无论	他	看到	这	沙	绳索	的	这	"	凸耳

,

,

,

他带着铁锹，到处挖掘他看到的沙绳状的"隆隆岩"。

" [fɔːr; fər] [ðɪs] [wɜːrm] [meɪks] [gʊd] ['fɪʃɪŋ] [beɪt] .

"	for	this	worm	makes	good	fishing	bait	.
"	为了	这	蠕虫	制作	好的	钓鱼	饵	.

"因为这种蚯蚓是很好的鱼饵。"

['siːgʌlz] [lʌv] [tuː; tə] [ɪk'splɔːr] [ðə; ði] ['ʃæloʊ] [puːlz] .

Seagulls	love	to	explore	the	shallow	pools	.
海鸥	爱	到	探索	这	浅的	游泳池	.

海鸥喜欢在浅水池里嬉戏。

[juː; jʊ] [meɪ] [siː] [ðem; ðəm] ['wɔːkɪŋ] ['sɑːləmli] [ə'baʊt] , ['pɪkɪŋ] [ʌp] [streɪ] ['mɔːsəlz] .

You	may	see	them	walking	solemnly	about	,	picking	up	stray	morsels	.
你	可能	看	他们	步行	庄严地	关于	,	挑选	向上	流浪	小块	.

你或许会看到它们神情肃穆地走来走去，捡拾散落的食物残渣。

[ɪf] [juː; jʊ] [siː] [ə; eɪ] ['skriːmɪŋ] [gruːp] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [juː; jʊ] [kæn; kən] [biː; bi] [ʃʊr] [ðæt] [wʌn] [hæz; həz]

If	you	see	a	screaming	group	of	them	you	can	be	sure	that	one	has
如果	你	看	一个	尖叫	团体	的	他们	你	能	是	当然	那	一	有

[faʊnd] [æn; ən] ['ekstrə] [lɑːrdʒ] [praɪz] ,

found	an	extra	large	prize	,
成立	一个	额外的	大的	奖	,

如果你看到一群尖叫的猴子，那可以肯定其中一只猴子找到了超大的宝物。

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['ʌðər] [miːn] [tuː; tə] [ʃer] [ðə; ði] [fiːst] .

and	the	others	mean	to	share	the	feast	.
和	这	其他的	意思是	到	分享	这	盛宴	.

其他人则打算一起享用盛宴。

[let] [ˌjuː 'es] [wɔːk] [daʊn] [ðə; ði] [biːtʃ] [tɔːrdz] [ðə; ði] [siː] .

Let	us	walk	down	the	beach	towards	the	sea	.
让	我们	走	向下	这	海滩	向	这	海	.

让我们沿着沙滩走向大海吧。

[suːn] [wiː; wi] [faɪnd] [ɑːr'selvz] [ə'mʌŋ] ['rɑːks] .

Soon	we	find	ourselves	among	rocks	.
很快	我们	寻找	我们自己	之中	岩石	.

很快，我们发现自己置身于岩石之中。

[naʊ] [ðiːz] ['rɑːks] [ɑːr; ər] [ðə; ði] [ber] [bed] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ʃɔːr] , [strɪpt] [ʌv; əv] [ɔːl] ['kʌvərɪŋ] .

Now	these	rocks	are	the	bare	bed	of	the	shore	,	stripped	of	all	covering	.
现在	这些	岩石	是	这	裸	床	的	这	支撑	,	脱衣舞	的	全部	覆盖	.

现在这些岩石成了裸露的海岸床，所有的覆盖物都被剥去了。

[ðer; ðər] [ɪz] [noʊ] [mʌd] , [sænd] , [ɔːr] ['ʃɪŋgl] ,

There	is	no	mud	,	sand	,	or	shingle	,
那里	是	不	泥	,	沙	,	或者	卵石	,

这里没有泥土、沙子或碎石。

[soʊ] [hɪr] [juː; jʊ] [siː] ['pleɪnli] [ðə; ði] [wɜːrk] [dʌn] [baɪ] [ðə; ði] ['restləs] ['wɔːtər] .

so	here	you	see	plainly	the	work	done	by	the	restless	water	.
所以	这里	你	看	显然	这	工作	完毕	经过	这	不安	水	.

所以在这里你可以清楚地看到奔腾的水所做的工作。

[ɑːn] ['evri] [saɪd][juː; jʊ]['noʊtɪs]['rɑːks][wɔːrn][tuː; tə][ɔːl] [ʃeɪps] [ænd; ənd]['saɪzɪz] .

On	**every**	**side**	**you**	**notice**	**rocks**	**worn**	**to**	**all**	**shapes**	**and**	**sizes**	**.**
在	每一个	边	你	注意	岩石	磨损	到	全部	形状	和	尺寸	.

四处可见形状各异、大小不一的岩石。

[sʌm; səm][dʒʌt][aʊt][æz; əz] [ʃɑːrp] [ledʒ] .

Some	**jut**	**out**	**as**	**sharp**	**ledges**	**.**
一些	刚	出去	作为	锋利的	壁架	.

有些地方突出形成锋利的岩架。

['ʌðər] [ɑːr; ər][flæt] [teiblz] , ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['teɪbl] - [klɔːθ][ʌv; əv] [siː] - [plænts] .

Others	**are**	**flat**	**tables**	**,**	**covered**	**with**	**a**	**table**	**-**	**cloth**	**of**	**sea**	**-**	**plants**	**.**
其他的	是	平坦的	表格	,	涵盖	和	一个	桌子	-	布	的	海	-	植物	.

其他的则是铺着海藻桌布的平桌。

[ðiːz] [kloʊð] [ðə; ðɪ]['rɑːks] , [ɔːr] [hæŋ] ['oʊvər][ðə; ðɪ] [ledʒ] [laɪk][wet] , ['ʃaɪnɪŋ] [griːn] ['kɜːtənz] .

These	**clothe**	**the**	**rocks**	**,**	**or**	**hang**	**over**	**the**	**ledges**	**like**	**wet**	**,**	**shining**	**green**	**curtains**	**.**
这些	衣服	这	岩石	,	或者	悬挂	超过	这	壁架	喜欢	湿的	,	灼灼	绿色的	窗帘	.

它们覆盖着岩石，或者像湿润闪亮的绿色窗帘一样垂挂在岩架上。

['nɪrli] ['evri] [rɑːk][hæz; həz][ɪts][krʌst][ʌv; əv]['bɑːrnəklz][ænd; ənd][klʌmps][ʌv; əv]['mʌsəlz] .

Nearly	**every**	**rock**	**has**	**its**	**crust**	**of**	**barnacles**	**and**	**clumps**	**of**	**mussels**	**.**
几乎	每一个	岩石	有	它是	地壳	的	藤壶	和	团块	的	贻贝	.

几乎每块岩石上都覆盖着一层藤壶和成群的贻贝。

[ɪf] [wiː; wi][ɑːr; ər][nɑːt]['kerf(ə)l][wiː; wi][slɪp][ɑːn][ðə; ðɪ][wet] [wiːdz] ,

If	**we**	**are**	**not**	**careful**	**we**	**slip**	**on**	**the**	**wet**	**weeds**	**,**
如果	我们	是	不是	小心	我们	滑	在	这	湿的	杂草	,

如果我们不小心，就会踩到湿漉漉的杂草滑倒。

[ænd; ənd][get][ə; eɪ] ['dʌkɪŋ] [ɪn][ðə; ðɪ] [puːlz] [wɪtʃ] [laɪ] ['evriwer] [ə'mʌŋ] [ðə; ðɪ]['rɑːks] .

and	**get**	**a**	**ducking**	**in**	**the**	**pools**	**which**	**lie**	**everywhere**	**among**	**the**	**rocks**	**.**
和	得到	一个	躲避	在	这	游泳池	哪个	说谎	到处	之中	这	岩石	.

然后到岩石间随处可见的水潭里戏水。

[hɪr] [ɪz][ðə; ðɪ][best] [pleɪs] [ʌv; əv][ɔːl][fɔːr; fər] [ʃɑːrp] [aɪz] [tuː; tə][faɪnd][ðə; ðɪ] ['ænɪmlz] [ænd; ənd][plænts]

Here	**is**	**the**	**best**	**place**	**of**	**all**	**for**	**sharp**	**eyes**	**to**	**find**	**the**	**animals**	**and**	**plants**
这里	是	这	最好的	地方	的	全部	为了	锋利的	眼睛	到	寻找	这	动物	和	植物

[wiː; wi] [siːk] .

we	**seek**	**.**
我们	寻找	.

这里是眼光敏锐的人寻找我们想要的动植物的最佳场所。

[wer] [ðə; ðɪ][hɑːrd][rɑːk][hæz; həz] [bɪn] [wɔːrn] [daʊn] ['ɪntuː] ['hɑːloʊz] ,

Where	**the**	**hard**	**rock**	**has**	**been**	**worn**	**down**	**into**	**hollows**	**,**
在哪里	这	难的	岩石	有	到过	磨损	向下	进入	空心	,

坚硬的岩石被磨蚀成凹陷处，

[ðə; ðɪ] ['fɔːlɪŋ] [taɪd] [liːvz] [ə; eɪ] [puːl] [ʌv; əv] [stɪl] , [klɪr] ['wɔːtər] .

the	**falling**	**tide**	**leaves**	**a**	**pool**	**of**	**still**	**,**	**clear**	**water**	**.**
这	坠落	潮	树叶	一个	水池	的	仍然	,	清除	水	.

退潮后，留下一片平静清澈的水洼。

[ðiːz] [rɑːk] - [puːlz] [ɑːr; ər][ðə; ðɪ][hoʊm][ʌv; əv] ['meni] [ə; eɪ] ['kriːtʃər] .

These	**rock**	**-**	**pools**	**are**	**the**	**home**	**of**	**many**	**a**	**creature**	**.**
这些	岩石	-	游泳池	是	这	家	的	许多	一个	生物	.

这些岩池是许多生物的家园。

[soʊ][let][ˌjuː 'es] [lʊk] [fɔːr; fər][ðem; ðəm] , [ʌn'tɪl][ðə; ði]['raɪzɪŋ][taɪd] [swiːps] ['oʊvər][ðə; ði]['rɑːks][wʌns]

So	let	us	look	for	them	,	until	the	rising	tide	sweeps	over	the	rocks	once
所以	让	我们	看	为了	他们	,	直到	这	上升	潮	扫荡	超过	这	岩石	一次

[mɔːr] ,

more	,
更多的	,

所以让我们一起寻找它们，直到涨潮再次淹没岩石为止。

[ænd; ənd]['draɪvz][ˌjuː 'es][ə'weɪ] .

and	drives	us	away	.
和	驱动	我们	离开	.

并把我们赶走。

[siː] - [ə'neməniz] [ænd; ənd] ['siːwiːdz] ['braɪt(ə)n] [ðə; ði] [puːl] [wɪð; wɪθ][ðer; ðər] ['veriəs] ['kʌlərz] .

Sea	-	anemones	and	seaweeds	brighten	the	pool	with	their	various	colours	.
海	-	海葵	和	海藻	提亮	这	水池	和	他们的	各种各样的	颜色	.

海葵和海藻以其缤纷的色彩点亮了泳池。

['prɪti] ['ʃɛlz] [gliːm] [hɪr] [ænd; ənd][ðer; ðər] ; [ænd; ənd][ɑːn][ðə; ði] [feɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] [rɑːk] [ðer; ðər]

Pretty	shells	gleam	here	and	there	;	and	on	the	face	of	the	rock	there
漂亮的	贝壳	闪耀	这里	和	那里	;	和	在	这	脸	的	这	岩石	那里

[ɑːr; ər] [mɔːr] ['lɪmpɪt] ,

are	more	limpets	,
是	更多的	帽贝	,

漂亮的贝壳在各处闪闪发光；岩石表面还有更多的帽贝。

['bɑːrnəklz] [ænd; ənd] ['mʌsəlz] [ðæn; ðən][wiː; wi][kæn; kən] [kaʊnt] .

barnacles	and	mussels	than	we	can	count	.
藤壶	和	贻贝	比	我们	能	数数	.

藤壶和贻贝多得数不过来。

[wer] [ɑːr; ər][ðə; ði] ['ʌðər] ['lɪvɪŋ] ['ænɪmlz] [wɪtʃ] [wiː; wi] [keɪm] [tuː; tə][faɪnd] ?

Where	are	the	other	living	animals	which	we	came	to	find	?
在哪里	是	这	其他	活的	动物	哪个	我们	来了	到	寻找	?

我们之前发现的其他动物在哪里?

[juː; jʊ] [wɪl] [nɑːt] [siː] [ðem; ðəm] [ən'les] [juː; jʊ] [hʌnt] [fɔːr; fər][ðem; ðəm][ɪn][ðə; ði] [raɪt] [weɪ] .

You	will	not	see	them	unless	you	hunt	for	them	in	the	right	way	.
你	将要	不是	看	他们	除非	你	打猎	为了	他们	在	这	正确的	方式	.

除非你用正确的方法去寻找，否则你是看不到它们的。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [geɪm] [ʌv; əv] " [haɪd] - [ænd; ənd] - [siːk] .

It	is	a	game	of	"	hide	-	and	-	seek	.
它	是	一个	游戏	的	"	隐藏	-	和	-	寻找	.

这是一个“捉迷藏”游戏。

" [ðeɪ] [ɑːr; ər][ðə; ði] " ['haɪdərz] " ; [ænd; ənd] , [æz; əz][ðer; ðər][laɪvz; lɪvz]['ɔːf(ə)n] [dɪ'pend] [ɑːn][ðer; ðər]

"	They	are	the	"	hiders	"	;	and	,	as	their	lives	often	depend	on	their
"	他们	是	这	"	躲藏者	"	;	和	,	作为	他们的	生活	经常	依赖	在	他们的

[skɪl] [ɪn]['haɪdɪŋ] ,

skill	in	hiding	,
技能	在	隐藏	,

“他们是‘躲藏者’；而且，由于他们的生命往往取决于他们的躲藏技巧，

[juː; jʊ]['kænɑːt] ['wʌndər] [ðæt] [ðeɪ] [noʊ] ['evri] [trɪk] [ɪn][ðə; ði] [geɪm] .

you	cannot	wonder	that	they	know	every	trick	in	the	game	.
你	不能	想知道	那	他们	知道	每一个	诡计	在	这	游戏	.

他们深谙游戏中的所有技巧，这不足为奇。

[ðer; ðər] [meɪ] [biː; bi][kræbz] , [fɪʃ] , [ʃ'rɪmps] , [ænd; ənd] ['ʌðər] [ɪn][ðə; ði] [puːl] .

There	may	be	crabs	,	fish	,	shrimps	,	and	others	in	the	pool	.
那里	可能	是	螃蟹	,	鱼	,	虾	,	和	其他的	在	这	水池	.

池塘里可能有螃蟹、鱼、虾和其他生物。

[ɪf] [juː; jʊ] [lʊk] [fɔːr; fər][ə; eɪ]['moʊmənt] , [ænd; ənd] [ðen] [wɔːk] [tuː; tə][ðə; ði][nekst] [puːl] ,

If	you	look	for	a	moment	,	and	then	walk	to	the	next	pool	,
如果	你	看	为了	一个	片刻	,	和	然后	走	到	这	下一个	水池	,

如果你看一会儿，然后走到下一个泳池，

[jʊr; jər] ['hʌntɪŋ] [wɪl] [nɑːt][hæv; həv] [mʌtʃ] [rɪ'zʌlt] .

your	hunting	will	not	have	much	result	.
你的	打猎	将要	不是	有	很多	结果	.

你的搜寻不会有什么结果。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [best] [tuː; tə][laɪ] [daʊn] [ænd; ənd] [weɪt] ['peɪʃntli] , [geɪzɪŋ] ['ɪntuː][ðə; ði] [klɪr] ['wɔːtər][ʌv; əv]

It	is	best	to	lie	down	and	wait	patiently	,	gazing	into	the	clear	water	of
它	是	最好的	到	说谎	向下	和	等待	耐心	,	凝视	进入	这	清除	水	的

[ðə; ði] [puːl] .

the	pool	.
这	水池	.

最好躺下来耐心等待，凝视着清澈的池水。

[ðə; ði]['lɪt(ə)l][ɪn'hæbɪtənts][ɑːr; ər]['hɪd(ə)n][ɪn][ðə; ði][dɑːrk]['kɔːrnərz]['ʌndər][ðə; ði][rɑːk] [ledʒ] ,

The	little	inhabitants	are	hidden	in	the	dark	corners	under	the	rock	ledges	,
这	小的	居民	是	隐	在	这	黑暗的	角落	在下面	这	岩石	壁架	,

这些小家伙们藏身于岩石缝隙下的黑暗角落里。

[ɔːr] ['berid] ['ʌndər] [stoʊnz] [ænd; ənd][sænd] ;

or	buried	under	stones	and	sand	;
或者	埋葬	在下面	石头	和	沙	;

或者埋在石头和沙子下面；

[ɔːr] [ðeɪ] [meɪ] [biː; bi]['haɪdɪŋ][ɪn] [ðoʊz] [θɪk] [klʌmps] [ʌv; əv] ['mʌsəlz] - - [ə; eɪ] ['feɪvərɪt] ['ləːkiŋ] -

or	they	may	be	hiding	in	those	thick	clumps	of	mussels	-	-	a	favourite	lurking	-
或者	他们	可能	是	隐藏	在	那些	厚的	团块	的	贻贝	-	-	一个	最喜欢的	潜伏	-

[pleɪs] ;

place	;
地方	;

或者它们可能藏身于厚厚的贻贝丛中——这是它们最喜欢的藏身之处；

[ɔːr] [els] [tʌkt] [ə'weɪ] [ɪn][ðə; ði] ['frendli] ['ʃeltər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['siːwiːd] .

or	else	tucked	away	in	the	friendly	shelter	of	the	seaweed	.
或者	别的	塞进去	离开	在	这	友好的	庇护所	的	这	海藻	.

或者躲藏在海藻的庇护下。

['noʊɪŋ] [ðer; ðər] [dɔdʒz] , [juː; jʊ] [wɪl] [suːn] [bɪ'kʌm] ['klevər][æt; ət]['faɪndɪŋ][ðem; ðəm] .

Knowing	their	dodges	,	you	will	soon	become	clever	at	finding	them	.
会心	他们的	躲闪	,	你	将要	很快	变得	聪明的	在	寻找	他们	.

了解他们的伎俩，你很快就能巧妙地找到他们。

[sʌm; səm] ['siːsaɪd] ['dwelə[…] , [sʌtʃ] [æz; əz] [prɔːnz] , [ɑːr; ər]['ɔːlmoʊst][træns'pærənt][ɪn][ðə; ði]['wɔːtər] .

Some	seaside	dwellers	,	such	as	prawns	,	are	almost	transparent	in	the	water	.
一些	海滨	居民	,	这样的	作为	对虾	,	是	几乎	透明的	在	这	水	.

有些生活在海边的生物，例如对虾，在水中几乎是透明的。

['ʌðər] , [laɪk]['beɪbi][kræbz] , [ɑːr; ər] [griːn] [ɔːr] [braʊn] [laɪk][ðə; ði] [wiːd] [ɪn] [wɪtʃ] [ðeɪ] [haɪd] .

Others	,	like	baby	crabs	,	are	green	or	brown	like	the	weed	in	which	they	hide	.
其他的	,	喜欢	婴儿	螃蟹	,	是	绿色的	或者	棕色的	喜欢	这	杂草	在	哪个	他们	隐藏	.

还有一些生物，比如小螃蟹，颜色像它们藏身的杂草一样，是绿色或棕色的。

['iːv(ə)n][ðə; ði] [ʃɑːrp] [aɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['siːgʌlz] [mʌst; məst][biː; bi] [di'siːvd] [baɪ] [ðɪs] [trɪk] .

Even	the	sharp	eyes	of	the	seagulls	must	be	deceived	by	this	trick	.
甚至	这	锋利的	眼睛	的	这	海鸥	必须	是	受骗	经过	这	诡计	.

就连目光敏锐的海鸥也会被这种伎俩蒙蔽。

[wʌt] [ə; eɪ][streɪndʒ][laɪf] [ðeɪ] [liːd] , [ðiːz] ['kriːtʃərz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ʃɔːr] !

What	a	strange	life	they	lead	,	these	creatures	of	the	shore	!
什么	一个	奇怪的	生活	他们	带领	,	这些	生物	的	这	支撑	!

这些生活在海岸边的生物，过着多么奇特的生活啊！

[æt; ət][taɪmz] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [diːp] ['ʌndər]['wɔːtər] ,

At	times	they	are	deep	under	water	,
在	时代	他们	是	深的	在下面	水	,

有时它们身处水下深处，

[ænd; ənd] [ðeɪ] [fɔːrm][pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] ['tiːmɪŋ] [laɪf][ʌv; əv][ðə; ði]['oʊʃ(ə)n] [flɔːr] .

and	they	form	part	of	the	teeming	life	of	the	ocean	floor	.
和	他们	形式	部分	的	这	繁盛	生活	的	这	海洋	地面	.

它们是海底丰富生物群落的一部分。

[ðen] [ðə; ði][taɪd] [fɔːlz][ænd; ənd] [ˌʌn'kʌvəz] [ðem; ðəm] .

Then	the	tide	falls	and	uncovers	them	.
然后	这	潮	瀑布	和	揭开	他们	.

然后潮水退去，它们就露出来了。

[ðeɪ] [ɑːr; ər][ɪn][ðə; ði] [fʊl] [laɪt] [ʌv; əv] [deɪ] [ə'gen] , [ðə; ði][sʌn] [ʃaɪnz] [ɑːn][ðem; ðəm] .

They	are	in	the	full	light	of	day	again	,	the	sun	shines	on	them	.
他们	是	在	这	满的	光	的	天	再次	,	这	太阳	闪耀	在	他们	.

他们再次沐浴在阳光下，沐浴在日光之中。

[moʊst][ʌv; əv][ðem; ðəm]['kænɑːt] [ɪ'skeɪp] [tuː; tə][ðə; ði] [siː] ,

Most	of	them	cannot	escape	to	the	sea	,
最多	的	他们	不能	逃脱	到	这	海	,

他们中的大多数人无法逃往大海。

[ænd; ənd][soʊ][mʌst; məst] [feɪs] [ðə; ði] ['enəmi] [wɪtʃ] [praʊl] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [ʃɔːr] ['lʊkɪŋ] [fɔːr; fər] [preɪ]

and	so	must	face	the	enemies	which	prowl	along	the	shore	looking	for	prey
和	所以	必须	脸	这	敌人	哪个	潜行	沿着	这	支撑	寻找	为了	猎物

.

:

.

因此，他们必须面对那些在海岸边游荡、寻找猎物的敌人。

[soʊ] , [frʌm; frəm][wʌn][taɪd][tuː; tə][ðə; ði][nekst] ,

So	,	from	one	tide	to	the	next	,
所以	,	从	一	潮	到	这	下一个	,

所以，从一次潮汐到下一次潮汐，

[ðə; ði] [rɑːk] - [puːl] [ɪz][laɪk][ə; eɪ] ['prɪzn] [kən'teɪnɪŋ] ['prizənəz] [ʌv; əv][ðə; ði]['streɪndʒɪst][sɔːrt] .

the	rock	-	pool	is	like	a	prison	containing	prisoners	of	the	strangest	sort	.
这	岩石	-	水池	是	喜欢	一个	监狱	包含	囚犯	的	这	最奇怪的	种类	.

这个岩池就像一座监狱，里面关押着各种各样奇特的囚犯。

[gʌlz]

GULLS
海鸥

海鸥

[wʌn] . ['kɑːmən] [gʌlz] .

1	.	COMMON	GULLS	.
1	.	常见的	海鸥	.

1. 普通海鸥。

[ˌtuː'tuː] . ['lesər] [blæk] [gʌl] . [θriː] .

2	.	LESSER	BLACK	GULL	.	3	.
2	.	较少	黑色的	鸥	.	3	.

2. 小黑鸥。3.

['glɔ:kəs] [gʌlz] .
GLAUCOUS GULLS .
灰绿色的 海鸥 .

灰翅鸥。

EXERCISES1 .
EXERCISES1 .
EXERCISES1 .

练习1.

[haʊ] [ɪz][ðə; ði][sænd] [fɔ:rmd] ? [ˌtu:'tu:] .
How is the sand formed ? 2 .
如何 是 这 沙 形成 ? 2 .

沙子是如何形成的？2.

[gɪv] [ðə; ði] [neɪmz] [ʌv; əv][sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] ['ænɪmlz] [tu:; tə][bi:; bi] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði] [rɑ:k] - [pu:lz] .
Give the names of some of the animals to be found in the rock - pools .
给 这 姓名 的 一些 的 这 动物 到 是 成立 在 这 岩石 - 游泳池 .
[θri:] .
3 .
3 .

列举一些可以在岩池中找到的动物的名称。3.

[wer] [du:] [ði:z] ['ænɪmlz] [haɪd] ? [fɔ:r] .
Where do these animals hide ? 4 .
在哪里 做 这些 动物 隐藏 ? 4 .

这些动物都躲在哪里呢？4.

[prɔ:nz] [ænd; ənd] [ʃɔ:r] - [kræbz][ɑ:r; ər][nɑ:t] ['i:zəli] [si:n] ; [waɪ] [ɪz] [ðɪs] ?
Prawns and shore - crabs are not easily seen ; why is this ?
对虾 和 支撑 - 螃蟹 是 不是 容易地 已见 ; 为什么 是 这 ?

对虾和岸蟹不容易被发现；这是为什么呢?

['les(ə)n] [ˌaɪ'aɪ'aɪ] .
LESSON III .
课 三、 .

第三课

[bɜ:rdz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ʃɔ:r] .
BIRDS OF THE SHORE .
鸟类 的 这 支撑 .

海岸鸟类。

[ɑ:n][sʌm; səm][pɑ:rts][ʌv; əv]['aʊər; ɑ:r][koʊst][wi:; wi][faɪnd] [sti:p] [klɪfs] ,
On some parts of our coast we find steep cliffs ,
在 一些 部分 的 我们的 海岸 我们 寻找 陡 悬崖 ,

我们海岸线的某些地方有陡峭的悬崖，

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] [si:] ['bi:tɪŋ] ['waɪldli][æt; ət][ðer; ðər] [fi:t] .
with the sea beating wildly at their feet .
和 这 海 殴打 疯狂地 在 他们的 脚 .

海浪在脚下狂野拍打。

['elsˌwer] [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ]['sloʊpɪŋ] [bi:tʃ] [ʌv; əv][sænd][ænd; ənd] ['ʃɪŋgl] [wɪð; wɪθ] , [pər'hæps] ,
Elsewhere there is a sloping beach of sand and shingle with , perhaps ,
别处 那里 是 一个 倾斜的 海滩 的 沙 和 卵石 和 , 也许 ,

其他地方还有一片倾斜的沙滩和砾石滩，或许.....

[dɑ:rk] ['rɑ:ks] ['ʃoʊɪŋ] [æt; ət] [loʊ] [taɪd] .
dark rocks showing at low tide .
黑暗的 岩石 显示 在 低的 潮 .

退潮时露出的黑色岩石。

[wiː; wi] [ɪksˈplɔːd] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [biːtʃ] [æz; əz] [ðæt] [ɪn]['aʊər; ɑːr][læst]['les(ə)n] .

We	explored	such	a	beach	as	that	in	our	last	lesson	.
我们	探索	这样的	一个	海滩	作为	那	在	我们的	最后的	课	.

我们在上一节课中探索过类似的沙滩。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [lɔːŋ] , [lɔːŋ] ['stretʃɪz] [ʌv; əv][sænd][ænd; ənd] [θɪn] [græs] [ɪn] ['ʌðər] ['pleɪsɪz] ,

There	are	long	,	long	stretches	of	sand	and	thin	grass	in	other	places	,
那里	是	长的	,	长的	伸展	的	沙	和	薄的	草	在	其他	地方	,

其他地方则有绵延的沙滩和稀疏的草地。

[ɔːr] [els] [maɪl]['æftər][maɪl][ʌv; əv] ['mʌdi] , ['drɪri] , [sɔːlt] [mɑːʃiz] .

or	else	mile	after	mile	of	muddy	,	dreary	,	salt	marshes	.
或者	别的	英里	后	英里	的	浑	,	凄凉	,	盐	沼泽	.

否则就是一望无际的泥泞、阴沉、盐碱的沼泽地。

[bɜːrdz][ɑːr; ər][tuː; tə][biː; bi] [faʊnd] [ɑːn] ['evri] [kaɪnd][ʌv; əv][koʊst] .

Birds	are	to	be	found	on	every	kind	of	coast	.
鸟类	是	到	是	成立	在	每一个	种类	的	海岸	.

各种类型的海岸都能找到鸟类。

[sʌm; səm] , [laɪk] [ðə; ðiː] ['siːgʌl] , ['wɑːndər][fɑːr][ænd; ənd][waɪd] .

Some	,	like	the	Seagull	,	wander	far	and	wide	.
一些	,	喜欢	这	海鸥	,	漫步	远的	和	宽的	.

有些鸟类，比如海鸥，会四处游荡。

['ʌðər] [kiːp] [tuː; tə][ðə; ðiː] [klɪfs] , [ænd; ənd] ['meni] [faɪnd][ɔːl] [ðeɪ] [niːd] [ɪn][ðə; ðiː][waɪd] [mʌd] - [flæts] .

Others	keep	to	the	cliffs	,	and	many	find	all	they	need	in	the	wide	mud	-	flats	.
其他的	保持	到	这	悬崖	,	和	许多	寻找	全部	他们	需要	在	这	宽的	泥	-	公寓	.

其他人则居住在悬崖边，许多人在广阔的泥滩上找到了他们所需的一切。

[sʌtʃ] [æn; ən]['ɑːrmi][ɪz][ðer; ðər][ʌv; əv] [ðiːz] [ʃɔːr] [bɜːrdz] ,

Such	an	army	is	there	of	these	shore	birds	,
这样的	一个	军队	是	那里	的	这些	支撑	鸟类	,

那里有这样一支庞大的滨鸟队伍。

[ðæt] [wiː; wi]['kænɑːt]['iːv(ə)n] [glæns] [æt; ət][ðem; ðəm][ɔːl][ɪn] [ðɪs] ['les(ə)n] .

that	we	cannot	even	glance	at	them	all	in	this	lesson	.
那	我们	不能	甚至	瞥一眼	在	他们	全部	在	这	课	.

在这节课里，我们甚至无法一一介绍它们。

[soʊ][wiː; wi] [wɪl] [teɪk] [ə; eɪ] [fjuː] [ʌv; əv][ðem; ðəm]['oʊnli] - - [ðə; ðiː] [blæk] - ['hedɪd] [gʌl] , [ðə; ðiː] ['kɔːrmərənt] ,

So	we	will	take	a	few	of	them	only	-	-	the	Black	-	headed	Gull	,	the	Cormorant	,
所以	我们	将要	拿	一个	很少	的	他们	仅有的	-	-	这	黑色的	-	标题	鸥	,	这	鸬鹚	,

所以我们只会带几种来——黑头鸥、鸬鹚，

[ðə; ðiː] [rɪŋd] ['plʌvərˌploʊvər] , [ðə; ðiː] ['ɔɪstər] - ['kætʃər; 'ketʃər][ænd; ənd][ðə; ðiː] ['redʃæŋk] .

the	Ringed	Plover	,	the	Oyster	-	catcher	and	the	Redshank	.
这	环状	鸻	,	这	牡蛎	-	捕手	和	这	红脚鹬	.

环颈鸻、蛎鹬和红脚鹬。

[aʊt] [ʌv; əv][ɔːl][ðə; ðiː] ['meni] [kaɪndz][ʌv; əv] [gʌlz] , [juː; jʊ] [noʊ] [ðə; ðiː] [blæk] - ['hedɪd] [wʌn][best] .

Out	of	all	the	many	kinds	of	Gulls	,	you	know	the	Black	-	headed	one	best	.
出去	的	全部	这	许多	种类	的	海鸥	,	你	知道	这	黑色的	-	标题	一	最好的	.

在众多种类的海鸥中，你最熟悉的应该是黑头海鸥。

[ɪf] [juː; jʊ][lɪv; laɪv][ɪn] ['lʌndən] [juː; jʊ][kæn; kən] [siː] [ænd; ənd] [hɪr] [hɪm; ɪm] ,

If	you	live	in	London	you	can	see	and	hear	him	,
如果	你	居住	在	伦敦	你	能	看	和	听到	他	,

如果你住在伦敦，就能看到他，也能听到他的声音。

[fɔːr; fər][hiː; hi][ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['kʌznz] [hæv; həv] [swɔːmd] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [temz] [ʌv; əv] [leɪt] ['jɪrz] .

for	he	and	his	cousins	have	swarmed	along	the	Thames	of	late	years	.
为了	他	和	他的	表兄弟姐妹	有	蜂拥而至	沿着	这	泰晤士河	的	晚的	年	.

因为近年来他和他的堂兄弟们经常沿着泰晤士河一带活动。

[ðeɪ] [faɪnd] [fuːd] [ðer; ðər] ,

They	find	food	there	,
他们	寻找	食物	那里	,

他们在那里找到了食物。

[ænd; ənd][kaɪnd]['piːp(ə)l][ɪn'dʒɔɪ] ['fiːdɪŋ] [ðə; ði] ['skriːmɪŋ] [bɜːrdz][æz; əz] [ðeɪ] [wiːl] [ɪn]['greɪsf(ə)l] [flaɪt]

and	kind	people	enjoy	feeding	the	screaming	birds	as	they	wheel	in	graceful	flight
和	种类	人们	享受	喂养	这	尖叫	鸟类	作为	他们	车轮	在	优美	航班

['oʊvər][ðə; ði] ['brɪdʒɪz] [ænd; ənd] [ɪm'bæŋkmənt] .

over	the	bridges	and	Embankment	.
超过	这	桥梁	和	堤	.

善良的人们喜欢喂食在桥梁和堤岸上优雅盘旋的鸣叫鸟儿。

[ðə; ði] ['kʌntri] [bɔɪ] , [tuː] , [siːz] [ðɪs] [gʌl] .

The	country	boy	,	too	,	sees	this	Gull	.
这	国家	男生	,	也	,	看到	这	鸥	.

那个乡下男孩也看到了这只海鸥。

[hiː; hi][flaɪz][fɑːr]['ɪnlənd] , ['fɑːloʊɪŋ] [ðə; ði] [plaʊ] ,

He	flies	far	inland	,	following	the	plough	,
他	苍蝇	远的	内陆	,	下列的	这	犁	,

他沿着犁铧飞向内陆深处，

[ænd; ənd][hiː; hi] [ðen] [rɪdz][ðə; ði][lænd][ʌv; əv] ['meni] [ə; eɪ]['hɑːrmf(ə)l][grʌb] .

and	he	then	rids	the	land	of	many	a	harmful	grub	.
和	他	然后	摆脱	这	土地	的	许多	一个	有害	幼虫	.

然后，他清除了这片土地上的许多有害幼虫。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv] [ðɪs] ['hæbɪt] , [sʌm; səm]['piːp(ə)l] [kɔːl][hɪm; ɪm][ðə; ði] [siː] - [kroʊ] .

Because	of	this	habit	,	some	people	call	him	the	Sea	-	crow	.
因为	的	这	习惯	,	一些	人们	称呼	他	这	海	-	乌鸦	.

因为这个习惯，有些人称他为海鸦。

[æt; ət][ɔːl] ['siːsaɪd] ['pleɪsɪz][juː; jʊ][faɪnd][hɪm; ɪm] ,

At	all	seaside	places	you	find	him	,
在	全部	海滨	地方	你	寻找	他	,

在所有海边都能看到他，

[ænd; ənd][ðer; ðər][hiː; hi] [faɪts] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz] [miːlz] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['herɪŋ] [gʌl] , [ðə; ði] ['kɑːmən] [gʌl] ,

and	there	he	fights	for	his	meals	with	the	Herring	Gull	,	the	Common	Gull	,
和	那里	他	战斗	为了	他的	餐	和	这	鲱鱼	鸥	,	这	常见的	鸥	,

在那里，他要和银鸥、普通鸥争夺食物。

[ðə; ði] ['kɪtɪweɪk] [ænd; ənd] ['ʌðər] .

the	Kittiwake	and	others	.
这	三趾鸥	和	其他的	.

三趾鸥和其他鸟类。

['riːəli] [wiː; wi][ʃʊd; ʃəd][kɔːl] [ðɪs] [gʌl] [ðə; ði] [braʊn] - ['hedɪd] , [nɑːt][ðə; ði] [blæk] - ['hedɪd] , [gʌl] ;

Really	we	should	call	this	gull	the	Brown	-	headed	,	not	the	Black	-	headed	,	Gull	;
真的	我们	应该	称呼	这	鸥	这	棕色的	-	标题	,	不是	这	黑色的	-	标题	,	鸥	;

其实我们应该称这种海鸥为棕头鸥，而不是黑头鸥；

[fɔːr; fər][ðə; ði] [hʊd] [ɪz] [mɔːr] [braʊn] [ðæn; ðən] [blæk] ; [ænd; ənd] [ə'gen] ,

for	the	hood	is	more	brown	than	black	;	and	again	,
为了	这	兜帽	是	更多的	棕色的	比	黑色的	;	和	再次	,

因为引擎盖的颜色更偏棕色而不是黑色；而且，

[ɪf] [juː; jʊ] [lʊk] [fɔːr; fər] [ðɪs] [bɜːrd] ['dʊrɪŋ] [jʊr; jər] ['sʌmər] ['hɑːlədeɪz] ,

if	you	look	for	this	bird	during	your	summer	holidays	,
如果	你	看	为了	这	鸟	期间	你的	夏天	假期	,

如果你在暑假期间寻找这种鸟，

[juː; jʊ] [wɪl] [siː] [noʊ][dɑːrk] [hʊd] [ɑːn][hɪz; ɪz] [hed] .

you	will	see	no	dark	hood	on	his	head	.
你	将要	看	不	黑暗的	兜帽	在	他的	头	.

你不会看到他头上戴着黑色兜帽。

[juː; jʊ] [maɪt] , [ðoʊ] , [noʊ] [hɪm; ɪm] [ðen] [baɪ][ðə; ði] [red] [legz][ænd; ənd] [bɪl] ,

You	might	,	though	,	know	him	then	by	the	red	legs	and	bill	,
你	可能	,	尽管	,	知道	他	然后	经过	这	红色的	腿	和	账单	,

不过，你或许能通过他红色的腿和喙认出他来。

[ænd; ənd][ðə; ði] [waɪt] [frʌnt] - ['edʒɪŋ] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['lʌvli] ['pɜːrli] - [greɪ] [wɪŋz] .

and	the	white	front	-	edging	to	his	lovely	pearly	-	grey	wings	.
和	这	白色的	正面	-	边缘	到	他的	迷人的	珍珠般的	-	灰色的	翅膀	.

还有他那美丽的珍珠灰色翅膀的白色前缘。

[lʊk] [æt; ət][hɪm; ɪm][ɪn]['dʒænjueri] , [haʊ'evər] , [ænd; ənd][juː; jʊ] [siː] [dɑːrk] ['fɛðɚz] [bɪ'gɪnɪŋ] [tuː; tə]

Look	at	him	in	January	,	however	,	and	you	see	dark	feathers	beginning	to
看	在	他	在	一月	,	然而	,	和	你	看	黑暗的	羽毛	开始	到

[ə'pɪr] [ɑːn][hɪz; ɪz] [hed] .

appear	on	his	head	.
出现	在	他的	头	.

然而，如果你看看一月份的他，你会发现他的头上开始长出深色的羽毛。

[ðə; ði][fækt][ɪz] , [ðɪs] [dɑːrk] [hʊd] [ɪz][ðə; ði]['bɝːdz] ['wedɪŋ] [dres] .

The	fact	is	,	this	dark	hood	is	the	bird's	wedding	dress	.
这	事实	是	,	这	黑暗的	兜帽	是	这	鸟类	婚礼	裙子	.

事实上，这件黑色的兜帽是这只鸟的婚纱。

[ˌaɪ 'tiː] [kʌmz] ['oʊnli] [wen] [ðə; ði] ['nestɪŋ] ['siːz(ə)n] [drɔːz] [nɪr] .

It	comes	only	when	the	nesting	season	draws	near	.
它	来	仅有的	什么时候	这	嵌套	季节	平局	靠近	.

只有当筑巢季节临近时才会出现这种情况。

[ðen] [hiː; hi] [liːvz] [ðə; ði] [fiːldz] , ['pɑːrks] , [ænd; ənd] ['rɪvəz] , [tuː; tə][flai] [ə'weɪ] [tuː; tə][ðə; ði] ['nestɪŋ] -

Then	he	leaves	the	fields	,	parks	,	and	rivers	,	to	fly	away	to	the	nesting	-
然后	他	树叶	这	字段	,	公园	,	和	河流	,	到	飞	离开	到	这	嵌套	-

[pleɪs] .

place	.
地方	.

然后他离开田野、公园和河流，飞向筑巢地。

[ðiːz] [gʌlz] [lʌv] [tuː; tə][nest][ɪn] ['kɑːləniz] - - [ðæt][ɪz] , [nɪr] [wʌn] [ə'nʌðər] .

These	Gulls	love	to	nest	in	colonies	-	-	that	is	,	near	one	another	.
这些	海鸥	爱	到	巢	在	殖民地	-	-	那	是	,	靠近	一	其他	.

这些海鸥喜欢成群筑巢——也就是说，它们喜欢彼此靠近。

[ə'mʌŋ] ['rʌʃɪz] [ænd; ənd] [riːdz] , [ænd; ənd] [rʌf] [græs] ['groʊɪŋ] [ɪn] [diːp] [wet] [mʌd] ,

Among	rushes	and	reeds	,	and	rough	grass	growing	in	deep	wet	mud	,
之中	冲刺	和	芦苇	,	和	粗糙的	草	生长	在	深的	湿的	泥	,

在芦苇丛和生长在湿泥深处的粗糙野草之间，

[ðeɪ] [fiːl] [ðæt] [ðer; ðər] [nests] [ɑːr; ər] [seɪf] .

they	feel	that	their	nests	are	safe	.
他们	感觉	那	他们的	巢穴	是	安全的	.

它们觉得自己的巢穴很安全。

[ðer; ðər] [ðeɪ] [leɪ] [θriː] [egz] .

There	they	lay	three	eggs	.
那里	他们	躺	三	鸡蛋	.

它们在那里产下了三个卵。

[ðə; ði] [tʃɪks] , ['ɔːlmoʊst] [æz; əz] [suːn] [æz; əz] [ðeɪ] [liːv] [ðə; ði] [egz] , [kæn; kən] [rʌn] [ə'baʊt] .

The	chicks	,	almost	as	soon	as	they	leave	the	eggs	,	can	run	about	.
这	小鸡	,	几乎	作为	很快	作为	他们	离开	这	鸡蛋	,	能	跑步	关于	.

小鸡几乎一破壳而出就能到处跑。

[ɪf] [ðer; ðər] [ɪz] [noʊ] [draɪ] [lænd] [nɪr] [ðə; ði] [nest] ,

If	there	is	no	dry	land	near	the	nest	,
如果	那里	是	不	干燥	土地	靠近	这	巢	,

如果巢穴附近没有干燥的陆地，

[ðiːz] ['jʌŋstəz] ['tʌmb(ə)l] [ɪn] [ðə; ði] ['wɔːtər] [ænd; ənd] [swɪm] [wɪ'ðaʊt] ['bɔðərɪŋ] [ə'baʊt] ['swɪmɪŋ] ['lesnz; 'lesənz] .

these	youngsters	tumble	in	the	water	and	swim	without	bothering	about	swimming	lessons	.
这些	年轻人	翻滚	在	这	水	和	游泳	没有	烦人	关于	游泳	课程	.

这些年轻人毫不费力地在水中嬉戏游泳，根本不屑于上游泳课。

[ɪn] ['sʌmər] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['redi] [tuː; tə] [flai] [wɪð; wɪθ] [ðer; ðər] ['perənts] [raʊnd] [ðə; ði] [koʊst] ,

In	summer	they	are	ready	to	fly	with	their	parents	round	the	coast	,
在	夏天	他们	是	准备好	到	飞	和	他们的	父母	圆形的	这	海岸	,

夏天，它们就准备好和父母一起沿着海岸线飞行了。

[ænd; ənd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['mʌdi] [maʊðz] [ʌv; əv] [lɑːrdʒ] ['rɪvəz] , [wer] [ðeɪ] [fiːd] .

and	to	the	muddy	mouths	of	large	rivers	,	where	they	feed	.
和	到	这	浑	嘴	的	大的	河流	,	在哪里	他们	喂养	.

以及它们觅食的大河浑浊的入海口。

['flɑːks] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [ɑːr; ər] ['ɔːlsoʊ] [siːn] [aʊt] [ɪn] [ðə; ði] ['oʊpən] [siː] ,

Flocks	of	them	are	also	seen	out	in	the	open	sea	,
群	的	他们	是	还	已见	出去	在	这	打开	海	,

在公海中也能看到成群的它们。

['fiːdɪŋ] [ɑːn] [ðə; ði] [ʃoʊlz] [ʌv; əv] [smɔːl] [fɪʃ] .

feeding	on	the	shoals	of	small	fish	.
喂养	在	这	浅滩	的	小的	鱼	.

以小鱼群为食。

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] ['fɑːloʊ] [s'tiːməz] , [fɔːr; fər] [ðə; ði] [seɪk] [ʌv; əv] ['eni] [skræps] [θroʊn] ['oʊvərbɔːrd] ,

They	also	follow	steamers	,	for	the	sake	of	any	scraps	thrown	overboard	,
他们	还	跟随	蒸汽船	,	为了	这	清酒	的	任何	碎屑	抛掷	落水	,

他们还会跟随轮船，以便捡拾船上丢弃的残羹剩饭。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [kraʊd] [raʊnd] [ðə; ði] ['fɪʃɪŋ] ['boʊts] [wen] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['biːɪŋ] [ˌʌn'loʊdɪd] .

and	they	crowd	round	the	fishing	boats	when	they	are	being	unloaded	.
和	他们	人群	圆形的	这	钓鱼	船	什么时候	他们	是	存在	卸载	.

当渔船卸货时，他们会蜂拥而至。

[juː; jʊ] [siː] , [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['skævɪndʒər] ,

You	see	,	they	are	scavengers	,
你	看	,	他们	是	拾荒者	,

你看，它们是食腐动物。

[ænd; ənd][soʊ][ɑːr; ər][tuː; tə][biː; bi][faʊnd] [wer'evər] [ðer; ðər][ɑːr; ər] [weɪst] [skræps][ʌv; əv] [fuːd] .

and	so	are	to	be	found	wherever	there	are	waste	scraps	of	food	.
和	所以	是	到	是	成立	无论	那里	是	浪费	碎屑	的	食物	.

因此，凡是有食物残渣的地方都能找到它们。

[pər'hæps][juː; jʊ][hæv; həv] ['noʊtɪst] [ðæt] [gʌlz] [floʊt] [haɪ] [ɪn][ðə; ði] [siː] , [laɪk][soʊ] ['meni] [kɔːks] .

Perhaps	you	have	noticed	that	Gulls	float	high	in	the	sea	,	like	so	many	corks	.
也许	你	有	注意到	那	海鸥	漂浮	高的	在	这	海	,	喜欢	所以	许多	软木塞	.

或许你已经注意到，海鸥像许多软木塞一样漂浮在海面上。

[ðeɪ] [kæn; kən] [liːv] [ðə; ði]['wɔːtər] ['iːzəli] , [ænd; ənd] [teɪk] [tuː; tə] [flaɪt] ; [bʌt; bət] [ðeɪ] ['kænɑːt] [daɪv] .

They	can	leave	the	water	easily	,	and	take	to	flight	;	but	they	cannot	dive	.
他们	能	离开	这	水	容易地	,	和	拿	到	航班	;	但	他们	不能	潜水	.

它们可以轻易离开水面，展翅飞翔；但它们不会潜水。

[ðə; ði] ['gʌlz] ['dɪnər] - ['teɪbl] [ɪz][ðə; ði] [hoʊl] [koʊst] .

The	Gull's	dinner	-	table	is	the	whole	coast	.
这	海鸥的	晚餐	-	桌子	是	这	所有的	海岸	.

海鸥的餐桌就是整个海岸线。

[hɪz; ɪz] [aɪz] [ɑːr; ər] [kiːn] [ɪ'nʌf] ,

His	eyes	are	keen	enough	,
他的	眼睛	是	敏锐的	足够的	,

他的眼神非常敏锐。

[æz; əz][juː; jʊ] [wɪl] [noʊ] [ɪf] [juː; jʊ][hæv; həv] [wɑːtʃt] [hɪm; ɪm] [swuːp] [daʊn] [ɑːn][ə; eɪ] [piːs] [ʌv; əv]

as	you	will	know	if	you	have	watched	him	swoop	down	on	a	piece	of
作为	你	将要	知道	如果	你	有	观看	他	俯冲	向下	在	一个	片	的

[bred] [ɪn][mɪd] - [er] ,

bread	in	mid	-	air	,
面包	在	中	-	空气	,

如果你曾亲眼目睹他从空中俯冲而下叼走一块面包，你就会明白了。

[ænd; ənd] [kætʃ] [ˌaɪ 'tiː] ['niːtli] [ɪn][hɪz; ɪz] [biːk] .

and	catch	it	neatly	in	his	beak	.
和	抓住	它	整齐地	在	他的	喙	.

并用喙干净利落地接住了它。

[ðə; ði] [flaɪt] [ʌv; əv] [ðɪs] [gʌl] [ɪz] ['bjuːtɪf(ə)l] , ['greɪsf(ə)l] , [ænd; ənd] ['iːzi] .

The	flight	of	this	Gull	is	beautiful	,	graceful	,	and	easy	.
这	航班	的	这	鸥	是	美丽的	,	优美	,	和	简单的	.

这只海鸥的飞行姿态优美、优雅、轻松。

['sʌmtaɪmz] [hiː; hi] [wiːlz] [ʌp][ænd; ənd][ʌp]['ɪntuː][ðə; ði] [bluː] [skaɪ] , ['ɔːlmoʊst] [wɪ'ðaʊt] ['muːvɪŋ] [ə; eɪ]

Sometimes	he	wheels	up	and	up	into	the	blue	sky	,	almost	without	moving	a
有时	他	车轮	向上	和	向上	进入	这	蓝色的	天空	,	几乎	没有	移动	一个

[wɪŋ] .

wing	.
翼	.

有时他会盘旋上升，直冲蓝天，几乎不用移动一丝翅膀。

[hiː; hi][kæn; kən]['ɔːlsoʊ][glaɪd][fɔːr; fər][ə; eɪ] [greɪt] [waɪl] , ['bælənsɪŋ] [hɪz; ɪz]['bɑːdi] [ə'genst] [ðə; ði][wɪnd] ,

He	can	also	glide	for	a	great	while	,	balancing	his	body	against	the	wind	,
他	能	还	滑行	为了	一个	伟大的	尽管	,	平衡	他的	身体	反对	这	风	,

他还可以长时间滑翔，通过保持身体平衡来对抗风力。

[ænd; ənd] ['tɜːrnɪŋ] [hɪz; ɪz] [hed] [frʌm; frəm][saɪd][tuː; tə][saɪd][ɑːn][ðə; ði] [lʊk] - [aʊt][fɔːr; fər] [fuːd] .

and	turning	his	head	from	side	to	side	on	the	look	-	out	for	food	.
和	转弯	他的	头	从	边	到	边	在	这	看	-	出去	为了	食物	.

他左右转头，寻找食物。

[ðoʊz] [lɔːŋ] , ['pɔɪntɪd] [wɪŋz] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [meɪk] [hɪm; ɪm][wʌn][ʌv; əv] ['neɪtʃɚz] [moʊst]['pɜːrfɪkt] ['flaɪɪŋ] -
Those long , pointed wings of his make him one of Nature's most perfect flying -
那些 长的 , 尖 翅膀 的 他的 制作 他 一 的 自然的 最多 完美的 飞行 -
[mə'ʃiːnz] .
machines .
机器 .

他那又长又尖的翅膀使他成为自然界最完美的飞行器之一。

[hɪz; ɪz][waɪld] , ['læfɪŋ] [kraɪ][hæz; həz]['gɪv(ə)n][hɪm; ɪm][ðə; ði] ['nɪkneɪm] [ʌv; əv] ['læfɪŋ] [gʌl] .
His wild , laughing cry has given him the nickname of Laughing Gull .
他的 荒野 , 笑 哭 有 给定 他 这 昵称 的 笑 鸥 .

他那狂野的笑声为他赢得了"笑鸥"的绰号。

[ɪn][ðə; ði] [fiːldz] [ænd; ənd] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði][bæŋks][ʌv; əv]['aʊər; ɑːr][bɪg] ['rɪvəz] [juː; jʊ] [meɪ] [siː] [ðə; ði]
In the fields and along the banks of our big rivers you may see the
在 这 字段 和 沿着 这 银行 的 我们的 大的 河流 你 可能 看 这
['kɑːmən] [gʌl] [wɪð; wɪθ] ['nʌmbərz] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [blæk] - ['hedɪd] ['kʌznz] .
Common Gull with numbers of his black - headed cousins .
常见的 鸥 和 数字 的 他的 黑色的 - 标题 表兄弟姐妹 .

在田野里和我们大河的河岸边，你可能会看到普通鸥和它的许多黑头近亲。

[hɪz; ɪz] [biːk] [ænd; ənd][legz][ænd; ənd] [webd] [fiːt] [ɑːr; ər] ['griːnɪʃ] ['jeloʊ] ,
His beak and legs and webbed feet are greenish yellow ,
他的 喙 和 腿 和 蹼状的 脚 是 绿绿色 黄色的 ,

它的喙、腿和蹼状脚呈黄绿色。

[ænd; ənd] [ðɪs] [ɪz][kwaɪt] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [dɪ'stɪŋgwɪʃ] [ðə; ði] [tuː] [bɜːrdz] .
and this is quite enough to distinguish the two birds .
和 这 是 相当 足够的 到 区分 这 二 鸟类 .

仅凭这一点就足以区分这两种鸟了。

[ðer; ðər]['hæbɪts][ɑːr; ər] [mʌtʃ] [ðə; ði] [seɪm] .
Their habits are much the same .
他们的 习惯 是 很多 这 相同的 .

他们的习惯大同小异。

[bəuθ] [skɪm] ['oʊvər][ðə; ði] [siː] , [ɔːr][ðə; ði][koʊst] , ['lʊkɪŋ] [fɔːr; fər] [weɪst] [fuːd] .
Both skim over the sea , or the coast , looking for waste food .
两个都 撇去 超过 这 海 , 或者 这 海岸 , 寻找 为了 浪费 食物 .

它们都在海面或海岸上掠过，寻找食物残渣。

[ðeɪ] [ɑːr; ər][nɑːt] ['veri] " [tʃɔɪs] " [ɪn][ðer; ðər] [miːlz] ; [ded] [fɪʃ] [ɔːr][lɪv; laɪv] [fɪʃ] ,
They are not very " choice " in their meals ; dead fish or live fish ,
他们 是 不是 非常 " 选择 " 在 他们的 餐 ; 死的 鱼 或者 居住 鱼 ,

他们的食物选择并不多，要么是死鱼，要么是活鱼。

[jʌŋ] [kræbz] , [wəːmz, vɔːrms] , [ʃel] - [fɪʃ] [ɔːr] [grʌbz] [ðeɪ] [iːt] ['redɪli] ,
young crabs , worms , shell - fish or grubs they eat readily ,
年轻的 螃蟹 , 蠕虫 , 壳 - 鱼 或者 幼虫 他们 吃 容易 ,

它们乐于食用幼蟹、蠕虫、贝类或幼虫。

[æz; əz] [wel] [æz; əz] ['eni] ['ɔːfl] [θroʊn] [frʌm; frəm] ['pæsɪŋ] [ʃɪps] , [ɔːr][ðə; ði] [rɪ'fjuːz] [ʌv; əv][ðə; ði] [fɪʃ] -
as well as any offal thrown from passing ships , or the refuse of the fish -
作为 出色地 作为 任何 内脏 抛掷 从 通过 船舶 , 或者 这 拒绝 的 这 鱼 -
['mɑːrkɪt] .
market .
市场 .

以及过往船只丢弃的内脏，或鱼市的垃圾。

[wʌn][ʌv; əv] [ðiːz] ['skævɪndʒɪŋ] [bɜːrdz][wʌz; wəz] [siːn] [tuː; tə][biː; bi] ['kæriɪŋ] [ə; eɪ] [lɔːŋ] ['ɑːbdʒekt] ,
One of these scavenging birds was seen to be carrying a long object ,
一 的 这些 拾荒 鸟类 曾是 已见 到 是 携带 一个 长的 目的 ,

人们看到其中一只食腐鸟叼着一个长条状物体。

[laɪk][æn; ən] [iːl] , [ɪn][ɪts] [maʊθ] .
like **an** **eel** **,** **in** **its** **mouth** **.**
喜欢 一个 鳗鱼 , 在 它是 嘴 .

就像鳗鱼一样，在它嘴里。

[ðə; ði][bɜːrd][wʌz; wəz] [ʃɑːt] ;
The **bird** **was** **shot** **;**
这 鸟 曾是 射击 ;

这只鸟被射杀了;

[ænd; ənd][ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [ðen] [dɪˈskʌvərd] [ðæt][ðə; ði] " [iːl] " [wʌz; wəz] [ˈriːəli] [ə; eɪ] [strɪŋ] [ʌv; əv]
and **it** **was** **then** **discovered** **that** **the** **"** **eel** **"** **was** **really** **a** **string** **of**
和 它 曾是 然后 发现 那 这 " 鳗鱼 " 曾是 真的 一个 细绳 的
[ˈkændlz] !
candles **!**
蜡烛 !

后来人们发现，那条"鳗鱼"实际上是一串蜡烛!

[ðə; ði] [ˈgriːdi] [gʌl] [hæd; həd][hæf] - [ˈswɑːloʊd] [wʌn] , [ˈliːvɪŋ] [ðə; ði][rest][tuː; tə] [hæŋ] [daʊn]
The **greedy** **Gull** **had** **half** **-** **swallowed** **one** **,** **leaving** **the** **rest** **to** **hang** **down**
这 贪婪的 鸥 有 一半 - 吞咽 一 , 离开 这 休息 到 悬挂 向下
[frʌm; frəm][ɪts] [bɪl] .
from **its** **bill** **.**
从 它是 账单 .

贪婪的海鸥吞下了一半，剩下的部分挂在它的嘴上。

[ðə; ði] [ˈkɑːmən] [gʌl] [nests][ɪn] " [ˈkɑːləniz] , " [laɪk][ðə; ði] [blæk] - [ˈhedɪd] [gʌl] .
The **Common** **Gull** **nests** **in** **"** **colonies** **,** **"** **like** **the** **Black** **-** **headed** **Gull** **.**
这 常见的 鸥 巢穴 在 " 殖民地 , " 喜欢 这 黑色的 - 标题 鸥 .

普通鸥和黑头鸥一样，都是成群筑巢的。

[ɪts] [nest][ɪz] [meɪd] [ʌv; əv] [ˈsiːwiːd] , [ˈheðər] , [ænd; ənd][draɪd] [græs] ,
Its **nest** **is** **made** **of** **seaweed** **,** **heather** **,** **and** **dried** **grass** **,**
它是 巢 是 制成 的 海藻 , 希瑟 , 和 干燥 草 ,

它的巢穴由海藻、石楠和干草构成。

[ɪn] [wɪtʃ] [ˌaɪ ˈtiː] [leiz] [ɪts] [θriː] [ˈgriːnɪʃ] - [braʊn] [egz] .
in **which** **it** **lays** **its** **three** **greenish** **-** **brown** **eggs** **.**
在 哪个 它 躺下 它是 三 绿绿色 - 棕色的 鸡蛋 .

它会在其中产下三枚绿褐色的卵。

[əˈnʌðər] [bɜːrd][tuː; tə][biː; bi] [siːn] [əˈlɔːŋ] [ɔːl][pɑːrts][ʌv; əv]['aʊər; ɑːr][koʊst] , ['sʌmər] [ænd; ənd]['wɪntər]
Another **bird** **to** **be** **seen** **along** **all** **parts** **of** **our** **coast** **,** **summer** **and** **winter**
其他 鸟 到 是 已见 沿着 全部 部分 的 我们的 海岸 , 夏天 和 冬天
[əˈlaɪk] ,
alike **,**
同样 ,

无论冬夏，在我们沿海地区都能看到这种鸟儿。

[ɪz][ðə; ði] ['kɔːrmərənt] , ['juːʒuəli; 'juːʒəli][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [smɔːl] ['pɑːrti][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [frendz] .
is **the** **Cormorant** **,** **usually** **with** **a** **small** **party** **of** **his** **friends** **.**
是 这 鸬鹚 , 通常 和 一个 小的 派对 的 他的 朋友们 .

是鸬鹚，通常带着一小群朋友。

[ðeɪ] [flai] ['swɪftli] , [wʌn][bɪˈhaɪnd][ðə; ði] ['ʌðər] ,
They **fly** **swiftly** **,** **one** **behind** **the** **other** **,**
他们 飞 迅速地 , 一 在后面 这 其他 ,

它们飞得很快，一个接一个。

[ænd; ənd][ə; eɪ] [lɔːŋ] [laɪn][ʌv; əv][ðem; ðəm][ri'maindz][wʌn][ʌv; əv][ðə; ðɪ] ['pɪktʃərz] [ʌv; əv] " [siː] - ['sɜːpənts]

and	a	long	line	of	them	reminds	one	of	the	pictures	of	"	sea	-	serpents
和	一个	长的	线	的	他们	提醒	一	的	这	图片	的	"	海	-	蛇

,

,

,

它们排成一长排，让人想起"海蛇"的形象。

" [ɪ'speʃəli] [æz; əz] [ðeɪ] [flaɪ][kwaɪt] [nɪr] [ðə; ðɪ] ['sɜːrfɪs] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [siː] ,

"	especially	as	they	fly	quite	near	the	surface	of	the	sea	,
"	尤其	作为	他们	飞	相当	靠近	这	表面	的	这	海	,

"尤其是当它们飞得很靠近海面时，

[iːtʃ] [wʌn][wɪð; wɪθ][ɪts] [lɔːŋ] [nek] [ˌaʊt'stretʃt] .

each	one	with	its	long	neck	outstretched	.
每个	一	和	它是	长的	脖子	伸展	.

它们都伸长了脖子。

[ðə; ðɪ] [gʌl] [flaɪz] ['bjuːtɪfli] , [æz; əz] [ɪf] [hiː; hi] [nuː] [hɪz; ɪz] ['paʊər] ,

The	Gull	flies	beautifully	,	as	if	he	knew	his	power	,
这	鸥	苍蝇	非常漂亮	,	作为	如果	他	知道	他的	力量	,

海鸥飞得真美，仿佛它知道自己拥有强大的力量。

[ænd; ənd] [lʌvd] [tuː; tə] [ʃoʊ] [haʊ] [hiː; hi][kæn; kən][skɪm][ænd; ənd][daɪv] [θruː] [ðə; ðɪ][er] .

and	loved	to	show	how	he	can	skim	and	dive	through	the	air	.
和	喜爱	到	展示	如何	他	能	撇去	和	潜水	通过	这	空气	.

他喜欢展示自己如何在空中滑翔和俯冲。

[ðə; ðɪ] ['kɔːrmərənt] [ɪz][nɑːt][ə; eɪ]['flaɪər] , [bʌt; bət][ə; eɪ] ['swɪmər] [ænd; ənd]['daɪvər] ;

The	Cormorant	is	not	a	flier	,	but	a	swimmer	and	diver	;
这	鸬鹚	是	不是	一个	传单	,	但	一个	游泳运动员	和	潜水员	;

鸬鹚不会飞，但它会游泳和潜水；

[hiː; hi]['kænɑːt] " [ʃoʊ] [ɔːf] " [ɪn][ðə; ðɪ][er] , [ænd; ənd]['oʊnli]['juːzɪz][hɪz; ɪz] ['næroʊ] [wɪŋz] [tuː; tə] [teɪk]

he	cannot	"	show	off	"	in	the	air	,	and	only	uses	his	narrow	wings	to	take
他	不能	"	展示	离开	"	在	这	空气	,	和	仅有的	用途	他的	狭窄的	翅膀	到	拿

[hɪm; ɪm] ,

him	,
他	,

他无法在空中"炫技"，只能用他那狭窄的翅膀来飞行。

[æz; əz] ['kwɪkli] [æz; əz] [meɪ] [biː; bi] , [frʌm; frəm][wʌn] ['fɪʃɪŋ] - [pleɪs] [tuː; tə] [ə'nʌðər] .

as	quickly	as	may	be	,	from	one	fishing	-	place	to	another	.
作为	迅速地	作为	可能	是	,	从	一	钓鱼	-	地方	到	其他	.

尽可能快地从一个渔场到另一个渔场。

[moʊst][ʌv; əv][ðə; ðɪ] - [taɪm][ɪz][spent][ɪn] ['fɪʃɪŋ] , [fɔːr; fər][hiː; hi][laɪvz; lɪvz][ɪn'taɪərli][ɑːn] [fɪʃ]

Most	of	the	Cormorant's	time	is	spent	in	fishing	,	for	he	lives	entirely	on	fish
最多	的	这	-	时间	是	花费	在	钓鱼	,	为了	他	生活	完全	在	鱼

,

,

,

鸬鹚大部分时间都用来捕鱼，因为它完全以鱼为生。

[ænd; ənd]['ketʃɪz; 'kætʃɪz] [ɪ'mens] ['nʌmbərz] [ʌv; əv][ðem; ðəm] .

and	catches	immense	numbers	of	them	.
和	捕获物	巨大	数字	的	他们	.

并捕获了大量的它们。

[hiː; hi][s'pendz] ['meni] ['aʊərz] , [tuː] , [ɪn] ['draɪɪŋ] [hɪz; ɪz] [wɪŋz] .

He	spends	many	hours	,	too	,	in	drying	his	wings	.
他	花费	许多	小时	,	也	,	在	烘干	他的	翅膀	.

他还花很多时间来晾干翅膀。

[aɪ][wʌns] [sɔː] [ə; eɪ] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [ðiːz] [bɜːrdz][wɪð; wɪθ][ðer; ðər] [wɪŋz] " [hʌŋ] [aʊt][tuː; tə][draɪ] .

I	once	saw	a	number	of	these	birds	with	their	wings	"	hung	out	to	dry	.
我	一次	锯	一个	数字	的	这些	鸟类	和	他们的	翅膀	"	悬挂	出去	到	干燥	.

我曾经看到过很多这样的鸟，它们的翅膀"晾晒"着。

" [iːtʃ] [wʌn][wʌz; wəz] [pɜːrtʃt] [ɑːn][ə; eɪ] [stʌmp] [ʌv; əv] [wʊd] , [ə'krɔːs] [ðə; ði] ['mʌdi] [maʊθ] [ʌv; əv]

"	Each	one	was	perched	on	a	stump	of	wood	,	across	the	muddy	mouth	of
"	每个	一	曾是	栖息	在	一个	树桩	的	木头	,	穿过	这	浑	嘴	的

[ə; eɪ]['rɪvər] ,

a	river	,
一个	河	,

"它们各自栖息在河口泥泞处的一个树桩上，

[ænd; ənd] [iːtʃ] ['sʊti] - ['lʊkɪŋ] [bɜːrd][hæd; həd][hɪz; ɪz] [wɪŋz] [waɪd]['oʊpən][ɪn][ðə; ði][sʌn] .

and	each	sooty	-	looking	bird	had	his	wings	wide	open	in	the	sun	.
和	每个	煤烟	-	寻找	鸟	有	他的	翅膀	宽的	打开	在	这	太阳	.

每只毛色灰蒙蒙的鸟儿都张开翅膀沐浴在阳光下。

[ðɪs] ['hæbɪt] [siːmz] [tuː; tə] [ʃoʊ] [ðæt] [ðə; ði] ['kɔːrmərənt] ['juːzɪz][hɪz; ɪz] [wɪŋz] , [æz; əz] [wel] [æz; əz][hɪz; ɪz]

This	habit	seems	to	show	that	the	Cormorant	uses	his	wings	,	as	well	as	his
这	习惯	似乎	到	展示	那	这	鸬鹚	用途	他的	翅膀	,	作为	出色地	作为	他的

[fiːt] ,

feet	,
脚	,

这种习性似乎表明，鸬鹚不仅用脚，也用翅膀。

[ɪn][hɪz; ɪz] ['friːkwənt] ['dʒəːniz] ['ʌndər] ['wɔːtər] .

in	his	frequent	journeys	under	water	.
在	他的	频繁	旅程	在下面	水	.

在他频繁的水下旅行中。

[ðə; ði]['paʊərf(ə)l] [webd] [fiːt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kɔːrmərənt] , [set][fɑːr] [bæk] [ɑːn][ðə; ði]['bɑːdi] ,

The	powerful	webbed	feet	of	the	Cormorant	,	set	far	back	on	the	body	,
这	强大的	蹼状的	脚	的	这	鸬鹚	,	放	远的	后退	在	这	身体	,

鸬鹚强壮的蹼足，位置在身体后部。

[ðə; ði] [dɑːtɪŋ] [hed] , [lɔːŋ] [nek] , [ænd; ənd] [lɔːŋ] [kɜːrvd] [biːk] , [tel] [juː; jʊ] ['pleɪnli] [haʊ] [hiː; hi]

the	darting	head	,	long	neck	,	and	long	curved	beak	,	tell	you	plainly	how	he
这	飞镖	头	,	长的	脖子	,	和	长的	弯曲	喙	,	告诉	你	显然	如何	他

[əːnz] [hɪz; ɪz] [miːlz] .

earns	his	meals	.
收入	他的	餐	.

它那敏捷的头部、长长的脖子和长长的弯曲的喙，清楚地告诉你它是如何觅食的。

[hiː; hi][ɪz][ə; eɪ]['klevər] [fɪʃ] - ['hʌntər] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['fɪʃərmən] , ['noʊɪŋ] [ðə; ði] ['æpɪtaɪt] [ʌv; əv]

He	is	a	clever	fish	-	hunter	,	and	the	fishermen	,	knowing	the	appetite	of
他	是	一个	聪明的	鱼	-	猎人	,	和	这	渔民	,	会心	这	食欲	的

[ðɪs] [kiːn] ['raɪv(ə)l][ʌv; əv] [ðerz] ,

this	keen	rival	of	theirs	,
这	敏锐的	竞争对手	的	他们的	,

他是个聪明的捕鱼高手，渔民们都知道这个强劲对手的食量，

[dɪ'test] [hɪm; ɪm][ænd; ənd] [dɪ'strɔɪ] [hɪm; ɪm] .

detest	him	and	destroy	him	.
厌恶	他	和	破坏	他	.

憎恨他，除掉他。

[ɪn][sʌm; səm] ['kʌntriz] [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ][preɪs][ɑːn][hɪz; ɪz] [hed] - - [ðæt] [ɪz] ,

In	some	countries	there	is	a	price	on	his	head	-	-	that	is	,
在	一些	国家	那里	是	一个	价格	在	他的	头	-	-	那	是	,

在一些国家，有人悬赏捉拿他——也就是说，

[soʊ] [mʌtʃ] ['mʌni] [ɪz]['gɪv(ə)n][fɔːr; fər] ['evri] ['kɔːrmərənt] [kɪld] .

so	much	money	is	given	for	every	Cormorant	killed	.
所以	很多	钱	是	给定	为了	每一个	鸬鹚	被杀	.

每杀死一只鸬鹚就能获得一大笔钱。

['sʌmtaɪmz] [ðə; ði] ['kɔːrmərənt] [swɪmz] ['sloʊli] [ə'lɔːŋ] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [hed] ['ʌndər]['wɔːtər] , [ɑːn][ðə; ði]

Sometimes	the	Cormorant	swims	slowly	along	with	his	head	under	water	,	on	the
有时	这	鸬鹚	游泳	缓慢地	沿着	和	他的	头	在下面	水	,	在	这

[wɑːtʃ] [fɔːr; fər] [smɔːl] [fɪʃ] .

watch	for	small	fish	.
手表	为了	小的	鱼	.

有时鸬鹚会把头潜入水中，缓慢地游动，伺机捕食小鱼。

['siːɪŋ] [wʌn] [bɪ'loʊ] [hɪm; ɪm] , [hiː; hi]['daiviːz][laɪk][ə; eɪ] [flæʃ] , [ænd; ənd][kæn; kən] [rɪ'meɪn] ['ʌndər]

Seeing	one	below	him	,	he	dives	like	a	flash	,	and	can	remain	under
看到	一	以下	他	,	他	潜水	喜欢	一个	闪光	,	和	能	保持	在下面

['wɔːtər][fɔːr; fər][sʌm; səm][taɪm] ;

water	for	some	time	;
水	为了	一些	时间	;

看到下方有一只，他便像闪电般潜入水中，并且可以在水下停留一段时间；

[hiː; hi] [weɪsts] ['veri] ['lɪt(ə)l][taɪm] , [haʊ'evər] , [ɪn] ['swɔləuiŋ] [hɪz; ɪz]['vɪktɪm] [hed] [fɜːrst] .

he	wastes	very	little	time	,	however	,	in	swallowing	his	victim	head	first	.
他	废物	非常	小的	时间	,	然而	,	在	吞咽	他的	受害者	头	第一的	.

然而，他几乎没有浪费时间，就先将受害者的头部吞下。

[ðə; ði] [greɪt] [skɪl] [ʌv; əv] [ðɪs] [bɜːrd][hæz; həz] [bɪn] [meɪd] [juːz][ʌv; əv] ,

The	great	skill	of	this	bird	has	been	made	use	of	,
这	伟大的	技能	的	这	鸟	有	到过	制成	使用	的	,

这只鸟的高超技能得到了充分利用。

[ænd; ənd] [teɪm] ['kɔːmərənts] [ɑːr; ər] [juːst] [ɪn]['tʃaɪnə][tuː; tə][əb'teɪn] [fɪʃ] [fɔːr; fər][ðer; ðər]['mæstərz] .

and	tame	Cormorants	are	used	in	China	to	obtain	fish	for	their	masters	.
和	驯服	鸬鹚	是	用过的	在	中国	到	获得	鱼	为了	他们的	大师	.

在中国，人们驯养鸬鹚来为主人捕鱼。

[ðeɪ] [hæv; həv] [bɪn] [juːst] [ɪn] ['ɪŋgləndˌ] , [tuː] , [fɔːr; fər][ðə; ði] [seɪm] ['pɜːrpəs] .

They	have	been	used	in	England	,	too	,	for	the	same	purpose	.
他们	有	到过	用过的	在	英格兰	,	也	,	为了	这	相同的	目的	.

在英国，它们也被用于同样的目的。

[ə; eɪ][stræp][ɪz] [pleɪst] [raʊnd] [ðə; ði]['bɜ˞ːdz] [nek] [tuː; tə] [prɪ'vent] [hɪm; ɪm][frʌm; frəm] ['swɔləuiŋ] [ðə; ði]

A	strap	is	placed	round	the	bird's	neck	to	prevent	him	from	swallowing	the
一个	带子	是	放置	圆形的	这	鸟类	脖子	到	防止	他	从	吞咽	这

[kætʃ] .

catch	.
抓住	.

在鸟的脖子上套上一条带子，以防止它吞下猎物。

[hiː; hi][ɪz] [ðen] [set][tuː; tə][wɜːrk] .

He	is	then	set	to	work	.
他	是	然后	放	到	工作	.

然后他就开始工作了。

['æftər]['kætʃɪŋ; 'ketʃɪŋ][faɪv][ɔːr][sɪks] [fɪʃ] [hiː; hi][ɪz] [ri'kɔːld] [baɪ][hɪz; ɪz]['mæstər] ,

After	catching	five	or	six	fish	he	is	recalled	by	his	master	,
后	捕捉	五	或者	六	鱼	他	是	召回	经过	他的	掌握	,

他捕到五六条鱼后，就被主人召回了。

[ænd; ənd] [meɪd] [tuː; tə][dɪs'gɔːrdʒ][hɪz; ɪz] [preɪ] , [wɪtʃ] , [ʌv; əv] [kɔːrs] ,

and	made	to	disgorge	his	prey	,	which	,	of	course	,
和	制成	到	吐出	他的	猎物	,	哪个	,	的	课程	,

并被迫吐出猎物，这当然，

[hiː; hi][hæz; həz] ['swɑːloʊd] [æz; əz][fɑːr][æz; əz][ðə; ði][streɪp] [wɪl] [pər'mɪt] .

he	has	swallowed	as	far	as	the	strap	will	permit	.
他	有	吞咽	作为	远的	作为	这	带子	将要	允许	.

他已经吞咽到了皮带所能承受的极限。

[ðə; ði] ['kɔːrmərənt] [ɪz] ['feɪməs] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz][lɑːrdʒ] ['æpɪtaɪt] ; [hiː; hi] ['tʃeɪsɪz] ['iːv(ə)n][bɪg] [fɪʃ] ,

The	Cormorant	is	famous	for	his	large	appetite	;	he	chases	even	big	fish	,
这	鸬鹚	是	著名的	为了	他的	大的	食欲	;	他	追逐	甚至	大的	鱼	,

鸬鹚以其惊人的食量而闻名；它甚至会追逐大鱼。

[ʌv; əv][ə; eɪ][saɪz][tuː; tə] [tʃoʊk] [hɪm; ɪm] , [juː; jʊ] [wʊd] [θɪŋk] .

of	a	size	to	choke	him	,	you	would	think	.
的	一个	尺寸	到	呛	他	,	你	会	思考	.

你会觉得，这尺寸足以勒死他。

[laɪk] [hɪz; ɪz] ['relətɪv] [ðə; ði]['pelɪkən] , [hiː; hi] [oʊnz] [ə; eɪ] ['veri] [ɪ'læstɪk] [θroʊt] .

Like	his	relative	the	Pelican	,	he	owns	a	very	elastic	throat	.
喜欢	他的	相对的	这	鹈	,	他	拥有	一个	非常	松紧带	喉	.

和他的近亲鹈鹕一样，它的喉咙弹性极佳。

[aɪ][hæv; həv] [siːn] [ə; eɪ]['pelɪkən][pʊt][ə; eɪ][hæf] - [groʊn] [dʌk] [ɪn][ɪts] [paʊtʃ] , [wɪ'ðaʊt] [mʌtʃ] ['trʌb(ə)l] .

I	have	seen	a	Pelican	put	a	half	-	grown	duck	in	its	pouch	,	without	much	trouble	.
我	有	已见	一个	鹈	放	一个	一半	-	生长	鸭子	在	它是	小袋	,	没有	很多	麻烦	.

我曾亲眼见过一只鹈鹕毫不费力地把一只半大的鸭子放进它的育儿袋里。

[ðə; ði] ['kɔːrmərənt] [kʊd; kəd][nɑːt][pər'fɔːrm] [ðɪs] [fiːt] ,

The	Cormorant	could	not	perform	this	feat	,
这	鸬鹚	可以	不是	履行	这	特技	,

鸬鹚无法完成这项壮举。

[bʌt; bət][hɪz; ɪz] [θroʊt] [wɪl] [stretʃ] [soʊ][æz; əz][tuː; tə] [ə'laʊ] [ðə; ði] ['pæsɪdʒ] [ʌv; əv][lɑːrdʒ] [fɪʃ] .

but	his	throat	will	stretch	so	as	to	allow	the	passage	of	large	fish	.
但	他的	喉	将要	拉紧	所以	作为	到	允许	这	通道	的	大的	鱼	.

但他的喉咙会扩张，以便让大鱼通过。

[smɔːl] [fɪʃ] [hiː; hi]['juːʒuəli; 'juːʒəli] [tɔsiz] [ʌp][ɪn][ðə; ði] [er] , ['ketʃɪz; 'kætʃɪz][ðem; ðəm] ['niːtli] [hed] [fɜːrst] ,

Small	fish	he	usually	tosses	up	in	the	air	,	catches	them	neatly	head	first	,
小的	鱼	他	通常	抛掷	向上	在	这	空气	,	捕获物	他们	整齐地	头	第一的	,

他通常把小鱼抛到空中，然后利落地用头朝下接住它们。

[ænd; ənd] ['swɔləuz] [ðem; ðəm] [hoʊl] .

and	swallows	them	whole	.
和	燕子	他们	所有的	.

然后将它们整个吞下。

[ə'nʌðər] [bɜːrd][ʌv; əv]['aʊər; ɑːr][koʊst][ɪz][ðə; ði] ['ɔɪstər] - ['kætʃər; 'ketʃər] , ['sʌmtaɪmz] [kɔːld] [ðə; ði] "

Another	bird	of	our	coast	is	the	Oyster	-	catcher	,	sometimes	called	the	"
其他	鸟	的	我们的	海岸	是	这	牡蛎	-	捕手	,	有时	称为	这	"

[siː] - [paɪ] " [ɔːr] ['mʌsl] - ['pɪkər] .

Sea	-	pie	"	or	Mussel	-	picker	.
海	-	馅饼	"	或者	蚌	-	拣货员	.

我们海岸的另一种鸟类是蛎鹬，有时被称为“海派”或“贻贝啄食者”。

[ðiːz] [neɪmz] [suːt][ˌaɪ 'tiː] [wel] , [fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [nɑːt][lɪv; laɪv][ɑːn] ['ɔɪstər] , [bʌt; bət][ɑːn] ['mʌsəlz] ,

These	names	suit	it	well	,	for	it	does	not	live	on	oysters	,	but	on	mussels	,
这些	姓名	套装	它	出色地	,	为了	它	做	不是	居住	在	牡蛎	,	但	在	贻贝	,

这些名字很贴切，因为它不以牡蛎为食，而是以贻贝为食。

['lɪmpɪt] [ænd; ənd] [welks] .

limpets	and	whelks	.
帽贝	和	海螺	.

帽贝和海螺。

[ʌv; əv] [kɔːrs] , [ðiːz] [ɑːr; ər] ['iːzəli] " [kɔːt] " [æt; ət] [loʊ] [taɪd] ; [ðeɪ] [ɑːr; ər] [nɑːt] ['iːzəli] ['iːtn] ,

Of	course	,	these	are	easily	"	caught	"	at	low	tide	;	they	are	not	easily	eaten	,
的	课程	,	这些	是	容易地	"	捕捉	"	在	低的	潮	;	他们	是	不是	容易地	吃	,

当然，这些鱼在退潮时很容易被"捕获"；但它们并不容易食用。

[soʊ][ðə; ði] [siː] - [paɪ][hæz; həz][tuː; tə] [ɜːrn] [hɪz; ɪz] ['dɪnər] [baɪ][hɑːrd][wɜːrk] .

so	the	Sea	-	pie	has	to	earn	his	dinner	by	hard	work	.
所以	这	海	-	馅饼	有	到	赚	他的	晚餐	经过	难的	工作	.

所以海派必须通过辛勤劳动才能获得晚餐。

[ɪn][fækt] , [hɪz; ɪz] [biːk] [ɪz]['ɔːf(ə)n] [nɑːtʃt] [baɪ][ðə; ði] [ʃɑːrp] ,

In	fact	,	his	beak	is	often	notched	by	the	sharp	,
在	事实	,	他的	喙	是	经常	缺口	经过	这	锋利的	,

事实上，他的喙经常被锋利的……划出缺口。

[hɑːrd]['ɛdʒəz, 'ɛdʒɪz][ʌv; əv][ðə; ði] ['ʃɛlz] [ʌv; əv] [ðiːz] ['maːləsks] ; [ænd; ənd][æt; ət][taɪmz] ,

hard	edges	of	the	shells	of	these	molluscs	;	and	at	times	,
难的	边缘	的	这	贝壳	的	这些	软体动物	;	和	在	时代	,

这些软体动物的贝壳边缘很硬；有时，

[hiː; hi] [hɔːnts] [ðə; ði] [loʊ] [bæŋks][ʌv; əv] [mʌd] [ænd; ənd] [uːz] [nɪr] [ðə; ði] [siː] ,

he	haunts	the	low	banks	of	mud	and	ooze	near	the	sea	,
他	闹鬼的地方	这	低的	银行	的	泥	和	渗出物	靠近	这	海	,

他经常出没于海边低矮的泥滩和淤泥地上。

[ænd; ənd][ðer; ðər] ['pɪks] [ʌp][wəːmz, vɔːrms][ænd; ənd] ['ʌðər] [sɔːft] - ['bɑdɪd] ['ænɪmlz] .

and	there	picks	up	worms	and	other	soft	-	bodied	animals	.
和	那里	精选	向上	蠕虫	和	其他	柔软的	-	有形的	动物	.

然后它就在那里捡到了蚯蚓和其他软体动物。

[æz; əz][hɪz; ɪz] [neɪm] [siː] - [paɪ] [ʃoʊz] , [ðə; ði] ['ɔɪstər] - ['kætʃər; 'ketʃər][ɪz][ə; eɪ] [blæk] - [ænd; ənd] -

As	his	name	Sea	-	pie	shows	,	the	Oyster	-	catcher	is	a	black	-	and	-
作为	他的	姓名	海	-	馅饼	演出	,	这	牡蛎	-	捕手	是	一个	黑色的	-	和	-

[waɪt] [bɜːrd] ,

white	bird	,
白色的	鸟	,

正如它的名字"海派"所示，蛎鹬是一种黑白相间的鸟类。

[hɪz; ɪz]['ʌndər][pɑːrts] ['biːɪŋ] [waɪt] [ænd; ənd] ['ʌpər] [pɑːrts] [blæk] .

his	under	parts	being	white	and	upper	parts	black	.
他的	在下面	部分	存在	白色的	和	上	部分	黑色的	.

它的下半身是白色的，上半身是黑色的。

[hɪz; ɪz][legz][ænd; ənd] [lɔːŋ] , [streɪt] [bɪl] [ɑːr; ər] [red] .

His	legs	and	long	,	straight	bill	are	red	.
他的	腿	和	长的	,	直的	账单	是	红色的	.

它的腿和又长又直的喙都是红色的。

[moʊst][bɜːrdz][ʌv; əv][ðə; ði]['wɔːtərsaɪd] [siːm] [tuː; tə][faɪnd] [ðæt] [blæk] - [ænd; ənd] - [waɪt] ['fɛðɚz]

Most	birds	of	the	waterside	seem	to	find	that	black	-	and	-	white	feathers
最多	鸟类	的	这	水边	似乎	到	寻找	那	黑色的	-	和	-	白色的	羽毛

[meɪk] [ə; eɪ] [gʊd] [dɪs'gaɪz] .

make	a	good	disguise	.
制作	一个	好的	伪装	.

水边的大多数鸟类似乎都觉得黑白相间的羽毛是很好的伪装。

[ðoʊ] [ðeɪ] [wʊd] [ʃoʊ] [ʌp] ['pleɪnli] [ɑːn][ə; eɪ] [griːn] [fiːld] ,

Though	they	would	show	up	plainly	on	a	green	field	,
尽管	他们	会	展示	向上	显然	在	一个	绿色的	场地	,

虽然它们在绿茵场上会清晰可见，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [wel] ['hɪd(ə)n] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [stoʊnz] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [edʒ] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['wɔːtər] .

they	are	well	hidden	among	the	stones	along	the	edge	of	the	water	.
他们	是	出色地	隐	之中	这	石头	沿着	这	边缘	的	这	水	.

它们巧妙地隐藏在水边的石头堆中。

[ðə; ði] [siː] - [paɪ] [meɪks] [noʊ] [nest] , ['oʊnli] [ə; eɪ] [hoʊl] [ɪn] [ðə; ði] [sænd] [ɔːr] ['ʃɪŋgl] ,

The	Sea	-	pie	makes	no	nest	,	only	a	hole	in	the	sand	or	shingle	,
这	海	-	馅饼	制作	不	巢	,	仅有的	一个	洞	在	这	沙	或者	卵石	,

海派不筑巢，只在沙滩或砾石滩上挖个洞。

[laɪnd] [wɪð; wɪθ] [smɔːl] [stoʊnz] [ɔːr] ['ʃɛlz] .

lined	with	small	stones	or	shells	.
衬里	和	小的	石头	或者	贝壳	.

内衬小石子或贝壳。

[ðə; ði] [egz] [ɑːr; ər] ['kʌlərd] [ænd; ənd] [mɑːrkt] [soʊ] [ðæt] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [hɑːrd] [tuː; tə] [siː] [ə'mʌŋ] [ðə; ði]

The	eggs	are	coloured	and	marked	so	that	they	are	hard	to	see	among	the
这	鸡蛋	是	有色	和	标记	所以	那	他们	是	难的	到	看	之中	这

[stoʊnz] [wɪtʃ] [sə'raʊnd] [ðem; ðəm] .

stones	which	surround	them	.
石头	哪个	环绕	他们	.

这些蛋都经过染色和标记，因此很难在周围的石头中被发现。

[ðə; ði] ['jʌŋstəz] [wer] [ə; eɪ] ['flʌfi] [suːt] [ʌv; əv] [greɪ] , [mɑːrkt] [wɪð; wɪθ] [dɑːrk] [striːks] [ænd; ənd] ['dɑːts]

The	youngsters	wear	a	fluffy	suit	of	grey	,	marked	with	dark	streaks	and	dots
这	年轻人	穿	一个	蓬松的	套装	的	灰色的	,	标记	和	黑暗的	连胜	和	点

;
;
;

这些年轻人穿着灰色的蓬松套装，上面有深色的条纹和斑点；

[ænd; ənd] [ˌaɪ 'tiː] [teɪks] ['veri] [ʃɑːrp] [aɪz] [ɪn'diːd] [tuː; tə] [pɪk] [ðem; ðəm] [aʊt] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['ʃɪŋgl]

and	it	takes	very	sharp	eyes	indeed	to	pick	them	out	from	the	shingle
和	它	需要	非常	锋利的	眼睛	的确	到	挑选	他们	出去	从	这	卵石

[wer] [ðeɪ] [kraʊtʃ] .

where	they	crouch	.
在哪里	他们	蹲伏	.

确实需要非常敏锐的眼力才能从它们蹲伏的鹅卵石滩上发现它们。

[ðə; ði] [rɪŋd] ['plʌvərˌploʊvər] [ɪz] [ə'nʌðər] [bɜːrd] [wɪtʃ] [lʌvz] [ðə; ði] ['sændi] , ['pebli] ['mɑːrdʒɪn] [ʌv; əv]

The	Ringed	Plover	is	another	bird	which	loves	the	sandy	,	pebbly	margin	of
这	环状	鸻	是	其他	鸟	哪个	爱	这	沙	,	卵石状	利润	的

[ðə; ði] [siː] .

the	sea	.
这	海	.

环颈鸻是另一种喜欢海边沙砾地带的鸟类。

[hæv; həv] [juː; jʊ] ['evər] [wɑːtʃt] [hɪm; ɪm] [ðer; ðər] ?

Have	you	ever	watched	him	there	?
有	你	曾经	观看	他	那里	?

你以前在那里看过他表演吗?

[hiː; hi] [ɪz] [nɑːt] [mʌtʃ] ['lɑːrdʒər] [ðæn; ðən] [ə; eɪ] [plʌmp] [lɑːrk] , [ænd; ənd] [hiː; hi] [rʌnz] ['kwɪkli] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði]

He	is	not	much	larger	than	a	plump	lark	,	and	he	runs	quickly	along	the
他	是	不是	很多	更大的	比	一个	丰满	云雀	,	和	他	跑步	迅速地	沿着	这

[biːtʃ] ,

beach	,
海滩	,

他个头比一只胖乎乎的云雀大不了多少，沿着沙滩快速奔跑。

['stuːpɪŋ] [naʊ] [ænd; ənd] [ə'gen] [tuː; tə] [pɪk] [ʌp] [ðə; ði] ['mɔːsəlz] [ʌv; əv] [fuːd] [wɪtʃ] [hɪz; ɪz] [kiːn] [aɪ]

stooping	**now**	**and**	**again**	**to**	**pick**	**up**	**the**	**morsels**	**of**	**food**	**which**	**his**	**keen**	**eye**
弯腰	现在	和	再次	到	挑选	向上	这	小块	的	食物	哪个	他的	敏锐的	眼睛

[di'tekts] .

detects	**.**
检测	.

他时不时弯下腰，捡起他敏锐的目光所发现的零星食物。

[bʌt; bət] , [ɔːl] [ðə; ði] [waɪl] , [hiː; hi] [ɪz] ['wɑtʃɪŋ] [juː; jʊ] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['ʌðər] [aɪ] ,

But	**,**	**all**	**the**	**while**	**,**	**he**	**is**	**watching**	**you**	**with**	**the**	**other**	**eye**	**,**
但	,	全部	这	尽管	,	他	是	观看	你	和	这	其他	眼睛	,

但是，与此同时，他却用另一只眼睛注视着你。

[fɔːr; fər] [hiː; hi] [ɪz] [ə; eɪ] ['weri] ['lɪt(ə)l] [bɜːrd] , [ænd; ənd] [nɑːt] [tuː; tə] [biː; bi] ['teɪkən] [baɪ] [sər'praɪz] .

for	**he**	**is**	**a**	**wary**	**little**	**bird**	**,**	**and**	**not**	**to**	**be**	**taken**	**by**	**surprise**	**.**
为了	他	是	一个	警惕	小的	鸟	,	和	不是	到	是	已采取	经过	惊喜	.

因为他是一只谨慎的小鸟，不会被突如其来的变故吓到。

[ɪf] [juː; jʊ] [kæn; kən] [get] [nɪr] [hɪm; ɪm] , [juː; jʊ] [wɪl] ['noʊtɪs] [hɪz; ɪz] ['ræðər] [lɔːŋ] ['jeloʊɪʃ] [legz] ,

If	**you**	**can**	**get**	**near**	**him**	**,**	**you**	**will**	**notice**	**his**	**rather**	**long**	**yellowish**	**legs**	**,**
如果	你	能	得到	靠近	他	,	你	将要	注意	他的	相当	长的	淡黄色	腿	,

如果你能靠近他，你会注意到他那双较长的淡黄色腿。

['greɪɪʃ] - [braʊn] [bæk] , [ænd; ənd] , [mɔːr] [ðæn; ðən] [ɔːl] , [ðə; ði] [waɪt] ['kɑːlər] [raʊnd] [hɪz; ɪz] [nek] ,

greyish	**-**	**brown**	**back**	**,**	**and**	**,**	**more**	**than**	**all**	**,**	**the**	**white**	**collar**	**round**	**his**	**neck**	**,**
灰蒙蒙的	-	棕色的	后退	,	和	,	更多的	比	全部	,	这	白色的	衣领	圆形的	他的	脖子	,

他灰褐色的背部，尤其是脖子上的白色项圈，格外引人注目。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [blæk] [bænd] ['ʃoʊɪŋ] [ɑːn] [hɪz; ɪz] [waɪt] [tʃest] .

and	**the**	**black**	**band**	**showing**	**on**	**his**	**white**	**chest**	**.**
和	这	黑色的	乐队	显示	在	他的	白色的	胸部	.

他白色的胸膛上露出一条黑色的带子。

[ə'gen] [wiː; wi] [siː] [ðə; ði] [blæk] - [ænd; ənd] - [waɪt] ['mɑːkɪŋz] [wɪtʃ] [ɑːr; ər] [soʊ] ['juːsf(ə)l] [tuː; tə] [ðə; ði]

Again	**we**	**see**	**the**	**black**	**-**	**and**	**-**	**white**	**markings**	**which**	**are**	**so**	**useful**	**to**	**the**
再次	我们	看	这	黑色的	-	和	-	白色的	标记	哪个	是	所以	有用	到	这

[bɜːrd] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ʃɔːr] .

bird	**of**	**the**	**shore**	**.**
鸟	的	这	支撑	.

我们再次看到了黑白相间的斑纹，这对岸边的鸟类来说非常有用。

['evriwʌn] [huː] [noʊz] [ðə; ði] [rɪŋd] ['plʌvərˌploʊvər] [lʌvz] [tuː; tə] [wɑːtʃ] [hɪm; ɪm] .

Everyone	**who**	**knows**	**the**	**Ringed**	**Plover**	**loves**	**to**	**watch**	**him**	**.**
每个人	WHO	知道	这	环状	鸻	爱	到	手表	他	.

所有认识环颈鸻的人都喜欢观察它。

[hiː; hi] [ɪz] [wʌn] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['deɪntɪɪst] , [moʊst] ['feri] - [laɪk] [bɜːrdz] .

He	**is**	**one**	**of**	**the**	**daintiest**	**,**	**most**	**fairy**	**-**	**like**	**birds**	**.**
他	是	一	的	这	最精致的	,	最多	仙女	-	喜欢	鸟类	.

它是最娇小、最像精灵的鸟类之一。

[wen] [hiː; hi] [ɪz] ['pɪkɪŋ] [ʌp] [wəːmz, vɔːrms] [ænd; ənd] [sænd] - ['hɒpəz] [ɑːn] [ðə; ði] [wet] [sænd] [hiː; hi] [ɪz]

When	**he**	**is**	**picking**	**up**	**worms**	**and**	**sand**	**-**	**hoppers**	**on**	**the**	**wet**	**sand**	**he**	**is**
什么时候	他	是	挑选	向上	蠕虫	和	沙	-	料斗	在	这	湿的	沙	他	是

['iːzəli] [əb'zɜːrvd] .

easily	**observed**	**.**
容易地	观察到	.

当他在湿沙上捡蚯蚓和沙蚤时，很容易被人发现。

[bʌt; bət] [weɪt] !

But	**wait**	**!**
但	等待	!

等等！

[hiː; hi] [flaɪz] [ɔːf] [ænd; ənd] ['setlz] [ɑːn] [ðə; ði] ['ʃɪŋgl] [nɑːt] [fɑːr] [ə'weɪ] .

He	flies	off	and	settles	on	the	shingle	not	far	away	.
他	苍蝇	离开	和	定居点	在	这	卵石	不是	远的	离开	.

他飞走了，落在了不远处的一块鹅卵石滩上。

[juː; jʊ] [wɔːk] ['nɪrər] , [tuː; tə] [wɑːtʃ] [hɪm; ɪm] .

You	walk	nearer	,	to	watch	him	.
你	走	更近	,	到	手表	他	.

你走近他，注视着他。

[ə'læs] !

Alas	!
唉	!

唉!

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

《海边》卡塞尔“有眼无眼”系(On the Seashore Cassell's Eyes and No Eyes)

[hiː; hi][ɪz] [gɔːn] .
he **is** **gone** **.**
他 是 已消失 .

他走了。

[juː; jʊ] [noʊ] [dʒʌst] [wer] [hiː; hi] ['setld] , [jet] [hiː; hi][ɪz] [gɔːn] !
You **know** **just** **where** **he** **settled** **,** **yet** **he** **is** **gone** **!**
你 知道 只是 在哪里 他 定居 , 然而 他 是 已消失 !

你知道他定居在哪里，但他却走了!

[hiː; hi][hæz; həz]['ɔːf(ə)n] [pleɪd] [ðæt] [trɪk] [ɑːn][ˌem 'iː] .
He **has** **often** **played** **that** **trick** **on** **me** **.**
他 有 经常 玩 那 诡计 在 我 .

他经常对我使这种伎俩。

[ðə; ði]['siːkrət][laɪz][ɪn][hɪz; ɪz][greɪ] , [waɪt] - [ænd; ənd] - [blæk] ['mɑːkiŋz] .
The **secret** **lies** **in** **his** **grey** **,** **white** **-** **and** **-** **black** **markings** **.**
这 秘密 谎言 在 他的 灰色的 , 白色的 - 和 - 黑色的 标记 .

秘密就藏在他灰、白、黑相间的斑纹里。

[wen] ['aʊər; ɑːr] [ʃɪps] [wɜːr; wər][ɪn]['deɪndʒər][frʌm; frəm] ['enəmi] ['sʌbməˌrin] ,
When **our** **ships** **were** **in** **danger** **from** **enemy** **submarines** **,**
什么时候 我们的 船舶 是 在 危险 从 敌人 潜艇 ,

当我们的舰船受到敌方潜艇威胁时，

['aʊər; ɑːr] ['seɪləz] ['peɪntɪd] [ðem; ðəm][wɪð; wɪθ] [kwɪr] [straɪps] [ænd; ənd][baːz] ,
our **sailors** **painted** **them** **with** **queer** **stripes** **and** **bars** **,**
我们的 水手们 绘 他们 和 酷儿 条纹 和 酒吧 ,

我们的水手们把它们涂上了奇特的条纹和条形图案，

[tuː; tə] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː][hɑːrd][fɔːr; fər][ðə; ði] ['enəmi] [tuː; tə] [siː] [ðem; ðəm] .
to **make** **it** **hard** **for** **the** **enemy** **to** **see** **them** **.**
到 制作 它 难的 为了 这 敌人 到 看 他们 .

使敌人难以发现他们。

['neɪtʃər] [hæz; həz] [mɑːrkt] [ðə; ði] [rɪŋd] ['plʌvərˌploʊvər][ɑːn][ðə; ði] [seɪm] [plæn] .
Nature **has** **marked** **the** **Ringed** **Plover** **on** **the** **same** **plan** **.**
自然 有 标记 这 环状 鸻 在 这 相同的 计划 .

大自然也按照同样的计划为环颈鸻做了标记。

[ðə; ði] ['fɛðɚz] [ɑːr; ər][soʊ] ['kʌlərd] [ænd; ənd][ðə; ði] ['kʌlərz] [ɑːr; ər][soʊ] [ə'reɪndʒd] [ðæt] , [wʌns]
The **feathers** **are** **so** **coloured** **and** **the** **colours** **are** **so** **arranged** **that** **,** **once**
这 羽毛 是 所以 有色 和 这 颜色 是 所以 安排 那 , 一次
[ə'mʌŋ] [ðə; ði] [greɪ] ,
among **the** **grey** **,**
之中 这 灰色的 ,

这些羽毛的颜色如此绚丽，排列如此和谐，以至于一旦置身于灰色之中，

['jeloʊ] , [blæk] , [ænd; ənd] [waɪt] ['peblz] [ɑːn][ðə; ði] [biːtʃ] , [ðə; ði]['lɪt(ə)l][bɜːrd][ɪz][ɪn'vɪzəb(ə)l] .
yellow **,** **black** **,** **and** **white** **pebbles** **on** **the** **beach** **,** **the** **little** **bird** **is** **invisible** **.**
黄色的 , 黑色的 , 和 白色的 鹅卵石 在 这 海滩 , 这 小的 鸟 是 无形的 .

沙滩上满是黄色、黑色和白色的鹅卵石，小鸟看不见。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][æz; əz] [ɪf] [ðə; ði] [ɜːrθ] [hæd; həd] ['swɑːloʊd] [hɪm; ɪm][ʌp] .

It	is	as	if	the	earth	had	swallowed	him	up	.
它	是	作为	如果	这	地球	有	吞咽	他	向上	.

他仿佛被大地吞噬了一般。

[ðə; ði] [egz] , [tuː] , [ɑːr; ər][dʒʌst][æz; əz][hɑːrd][tuː; tə][faɪnd] .

The	eggs	,	too	,	are	just	as	hard	to	find	.
这	鸡蛋	,	也	,	是	只是	作为	难的	到	寻找	.

鸡蛋也同样难找。

[ðer; ðər][ɪz][noʊ][nest][tuː; tə] " [gɪv] [ðə; ði] [geɪm] [ə'weɪ] " ;

There	is	no	nest	to	"	give	the	game	away	"	;
那里	是	不	巢	到	"	给	这	游戏	离开	"	;

没有巢穴会"泄露游戏规则";

[ænd; ənd][ðə; ði] [egz] [lʊk] [dʒʌst][laɪk][ðə; ði] ['peblz] [ə'mʌŋst] [wɪtʃ] [ðeɪ] [ɑːr; ər][leɪd] .

and	the	eggs	look	just	like	the	pebbles	amongst	which	they	are	laid	.
和	这	鸡蛋	看	只是	喜欢	这	鹅卵石	在	哪个	他们	是	铺设	.

这些蛋看起来就像它们产下的鹅卵石一样。

[ðə; ði] [jʌŋ] [wʌnz][ɑːr; ər] [prə'tektɪd] [frʌm; frəm][ðer; ðər] ['enəmi] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [weɪ] , [ænd; ənd]

The	young	ones	are	protected	from	their	enemies	in	the	same	way	,	and
这	年轻的	一个	是	受保护	从	他们的	敌人	在	这	相同的	方式	,	和

[ðeɪ] [kraʊtʃ] ,

they	crouch	,
他们	蹲伏	,

幼崽们也以同样的方式躲避敌人，它们会蜷缩起来。

[æz; əz] [stɪl] [æz; əz] [deθ] , [ə'mɪd][ðə; ði] [stoʊnz] [wɪtʃ] [ðeɪ] [soʊ] [mʌtʃ] [rɪ'zemb(ə)l] .

as	still	as	death	,	amid	the	stones	which	they	so	much	resemble	.
作为	仍然	作为	死亡	,	之中	这	石头	哪个	他们	所以	很多	类似	.

像死人一样静默，置身于与它们如此相像的石头之间。

[naʊ] [let][ˌjuː 'es] [liːv] [ðə; ði] [biːtʃ] [ænd; ənd] [lʊk] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['redʃæŋk] [ɑːn][ðə; ði][mʌd] - [flæts] .

Now	let	us	leave	the	beach	and	look	for	the	Redshank	on	the	mud	-	flats	.
现在	让	我们	离开	这	海滩	和	看	为了	这	红脚鹬	在	这	泥	-	公寓	.

现在让我们离开海滩，到泥滩上寻找红脚鹬。

['meni] [bɜːrdz] [wʊd] [stɑːrv] [ðer; ðər] , [bʌt; bət][ðə; ði] ['redʃæŋk] [ɪz][kwaɪt] ['hæpi] ,

Many	birds	would	starve	there	,	but	the	Redshank	is	quite	happy	,
许多	鸟类	会	饿死	那里	,	但	这	红脚鹬	是	相当	快乐的	,

许多鸟类在那里会饿死，但红脚鹬却过得很开心。

[æz; əz] ['neɪtʃər] [hæz; həz] ['fɪtɪd] [hɪm; ɪm][fɔːr; fər][hɪz; ɪz][laɪf][ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [pleɪs] .

as	Nature	has	fitted	him	for	his	life	in	such	a	place	.
作为	自然	有	适配	他	为了	他的	生活	在	这样的	一个	地方	.

大自然让他适应了在这种地方的生活。

[hɪz; ɪz] [lɔːŋ] , [red] [legz] - - [frʌm; frəm] [wɪtʃ] [hiː; hi][gets][hɪz; ɪz] [neɪm] - - [ɑːr; ər][fɔːr; fər] ['weɪdɪŋ] [ɪn]

His	long	,	red	legs	-	-	from	which	he	gets	his	name	-	-	are	for	wading	in
他的	长的	,	红色的	腿	-	-	从	哪个	他	获得	他的	姓名	-	-	是	为了	涉水	在

[ðə; ði] ['ʃæloʊ] ,

the	shallow	,
这	浅的	,

他那双修长而红润的腿——这也是他名字的由来——是用来在浅水中涉水的。

['mʌdi] [kriːks] [hiː; hi] [lʌvz] .

muddy	creeks	he	loves	.
浑	小溪	他	爱	.

他喜欢浑浊的小溪。

[ðoʊz] [waɪd] - ['spredɪŋ] [fiːt] [kiːp] [hɪm; ɪm][frʌm; frəm] ['sɪŋkɪŋ] [ɪn][ðə; ði][mʌd] .

Those	wide	-	spreading	feet	keep	him	from	sinking	in	the	mud	.
那些	宽的	-	传播	脚	保持	他	从	下沉	在	这	泥	.

他那宽阔的双脚使他不会陷入泥潭。

[ðə; ði] [lɔːŋ] [biːk] [ɪz][fɔːr; fər]['proʊbɪŋ] .

The	long	beak	is	for	probing	.
这	长的	喙	是	为了	探测	.

长喙用于探测。

[æz; əz][ə; eɪ] [ruːl] [ðə; ði] ['redʃæŋk] [dɪgz][fɔːr; fər][hɪz; ɪz] ['dɪnər] ,

As	a	rule	the	Redshank	digs	for	his	dinner	,
作为	一个	规则	这	红脚鹬	挖掘	为了	他的	晚餐	,

红脚鹬通常会挖洞觅食。

[ðoʊ] [hiː; hi]['ɔːlsoʊ] ['pɪks] [ʌp] ['eni][wəːmz, vɔːrms][ɔːr] ['ʌðər] [fuːd] [ɑːn][ðə; ði] ['sɜːrfɪs] ;

though	he	also	picks	up	any	worms	or	other	food	on	the	surface	;
尽管	他	还	精选	向上	任何	蠕虫	或者	其他	食物	在	这	表面	;

不过他也会捡起水面上的虫子或其他食物;

[bʌt; bət][hiː; hi][ɪz] ['nɪrli] ['ɔːlweɪz] [siːn] ['proʊbɪŋ][ðə; ði][mʌd] .

but	he	is	nearly	always	seen	probing	the	mud	.
但	他	是	几乎	总是	已见	探测	这	泥	.

但他几乎总是被看到在泥土里探寻。

[laɪk] [ɔːl][ðə; ði] [ʃɔːr] [bɜːrdz] , ['redʃæŋk] [ɑːr; ər] ['veri] ['weri] .

Like	all	the	shore	birds	,	Redshanks	are	very	wary	.
喜欢	全部	这	支撑	鸟类	,	红脚鹬	是	非常	警惕	.

像所有滨鸟一样，红脚鹬非常警惕。

[ðeɪ] [hæv; həv][noʊ] [hedʒz] [ɔːr] [triːz] [fɔːr; fər]['haɪdɪŋ] - ['pleɪsɪz] , [ænd; ənd][soʊ][mʌst; məst]['ɔːlweɪz]

They	have	no	hedges	or	trees	for	hiding	-	places	,	and	so	must	always
他们	有	不	对冲	或者	树木	为了	隐藏	-	地方	,	和	所以	必须	总是

[biː; bi][ɑːn][ðə; ði] [wɑːtʃ] .

be	on	the	watch	.
是	在	这	手表	.

它们没有树篱或树木可供藏身，因此必须时刻保持警惕。

[noʊ] ['suːnər] [dʌz] [ðə; ði] ['redʃæŋk] [spaɪ][juː; jʊ][ðæn; ðən][hiː; hi][ɪz][ʌp][ænd; ənd] ,

No	sooner	does	the	Redshank	spy	you	than	he	is	up	and	,
不	很快	做	这	红脚鹬	间谍	你	比	他	是	向上	和	,

红脚鹬一发现你，就立刻起身，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [ʃrɪl] ['wɪs(ə)l] [ʌv; əv][ə'lɑːrm] , [flaɪz] ['kwɪkli] [ə'weɪ] .

with	a	shrill	whistle	of	alarm	,	flies	quickly	away	.
和	一个	尖锐	哨	的	警报	,	苍蝇	迅速地	离开	.

发出刺耳的警报声，迅速飞走了。

[ðə; ði] [mɑːʃiz] [ɑːr; ər][ðə; ði][hoʊm][ʌv; əv]['meni][ə; eɪ][bɜːrd][laɪk][ðə; ði] ['redʃæŋk] .

The	marshes	are	the	home	of	many	a	bird	like	the	Redshank	.
这	沼泽	是	这	家	的	许多	一个	鸟	喜欢	这	红脚鹬	.

沼泽地是许多鸟类的家园，例如红脚鹬。

[ðeɪ] [ɑːr; ər][ɔːl] ['weɪdəz][ænd; ənd] ['digəz] .

They	are	all	waders	and	diggers	.
他们	是	全部	涉水靴	和	挖掘机	.

它们都是涉水者和掘土者。

[ðeɪ] [lɪv; laɪv] [mʌtʃ] [æz; əz][hiː; hi] [dʌz] , [ænd; ənd][soʊ] [ðeɪ] [hæv; həv][ðə; ði] [lɔːŋ] [biːk] [ænd; ənd][legz]

They	live	much	as	he	does	,	and	so	they	have	the	long	beak	and	legs
他们	居住	很多	作为	他	做	,	和	所以	他们	有	这	长的	喙	和	腿

,

,

,

它们的生活习性与他很相似，所以它们也长着长长的喙和腿。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['spredɪŋ] [fiːt] , [tuː; tə][fɪt][ðem; ðəm][fɔːr; fər] [ðæt] [laɪf] .

and	the	spreading	feet	,	to	fit	them	for	that	life	.
和	这	传播	脚	,	到	合身	他们	为了	那	生活	.

以及张开的双脚，使它们适应那种生活。

[wiː; wi][hæv; həv] [naʊ] [lʊkt] [æt; ət][ə; eɪ] [fjuː] [siː] [bɜːrdz] , [ʃɔːr] [bɜːrdz] , [ænd; ənd][ə; eɪ] [mɑːrʃ] [bɜːrd]

We	have	now	looked	at	a	few	sea	birds	,	shore	birds	,	and	a	marsh	bird
我们	有	现在	看起来	在	一个	很少	海	鸟类	,	支撑	鸟类	,	和	一个	沼泽	鸟

.

:

.

我们现在已经观察了一些海鸟、滨鸟和一种沼泽鸟。

['meni] ['ɪnlənd][bɜːrdz] , [tuː] , [ɑːr; ər][fɑːnd][ʌv; əv][ðə; ði] [ʃɔːr] .

Many	inland	birds	,	too	,	are	fond	of	the	shore	.
许多	内陆	鸟类	,	也	,	是	喜爱	的	这	支撑	.

许多内陆鸟类也喜欢海岸。

[ðə; ði]['ɑːrtf(ə)l]['dʒækdɔː] [bɪldz] [ɪn][ðə; ði] [klɪfs] , [ænd; ənd][hɪz; ɪz]['kʌz(ə)n] , [ðə; ði] [kroʊ] , ['sɜ˞ːtʃɪz]

The	artful	Jackdaw	builds	in	the	cliffs	,	and	his	cousin	,	the	Crow	,	searches
这	巧	寒鸦	建造	在	这	悬崖	,	和	他的	表哥	,	这	乌鸦	,	搜索

[ðə; ði] [ʃɔːr] [fɔːr; fər] [fuːd] .

the	shore	for	food	.
这	支撑	为了	食物	.

机敏的寒鸦在悬崖上筑巢，而它的表亲乌鸦则在海岸边觅食。

['iːv(ə)n][ðə; ði] [geɪ] ['kɪŋfɪʃər] [hæz; həz] [bɪn] [siːn] ['daɪvɪŋ][ɪn][ðə; ði] ['siːsaɪd] [puːlz] .

Even	the	gay	Kingfisher	has	been	seen	diving	in	the	seaside	pools	.
甚至	这	同性恋	翠鸟	有	到过	已见	潜水	在	这	海滨	游泳池	.

就连同性恋翠鸟也被人看到在海边水池里潜水。

[ðə; ði] ['redʃæŋk] .

THE	REDSHANK	.
这	红脚鹬	.

红脚鹬。

EXERCISES1 .

EXERCISES1	.
EXERCISES1	.

练习1.

[haʊ] [duː][juː; jʊ] [noʊ] [wɪtʃ] [ɪz][ðə; ði] [blæk] - ['hedɪd] [gʌl] [ɪn][ðə; ði] ['sʌmər] [mʌnθs] ? [ˌtuː'tuː] .

How	do	you	know	which	is	the	Black	-	headed	Gull	in	the	summer	months	?	2	.
如何	做	你	知道	哪个	是	这	黑色的	-	标题	鸥	在	这	夏天	几个月	?	2	.

1. 在夏季，如何辨别哪只鸟是黑头鸥?

[waɪ] [ɪz][ˌaɪ 'tiː] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [rɪŋd] ['plʌvər,'ploʊvər][ɑːn][ðə; ði] [stoʊnz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ʃɔːr] ?

Why	is	it	difficult	to	see	the	Ringed	Plover	on	the	stones	of	the	shore	?
为什么	是	它	难的	到	看	这	环状	鸻	在	这	石头	的	这	支撑	?

[θriː] .

3	.
3	.

为什么很难在岸边的石头上看到环颈鸻? 3.

[wer] [wʊd] [juː; jʊ] [lʊk] [fɔːr; fər][ðə; ði] [egz] [ʌv; əv][ðə; ði] [rɪŋd] ['plʌvərˌploʊvər][ænd; ənd][ʌv; əv]

Where	would	you	look	for	the	eggs	of	the	Ringed	Plover	and	of
在哪里	会	你	看	为了	这	鸡蛋	的	这	环状	鸻	和	的

[ðə; ði] [blæk] - ['hedɪd] [gʌl] ? [fɔːr] .

the	Black	-	headed	Gull	?	4	.
这	黑色的	-	标题	鸥	?	4	.

你会在哪里寻找环颈鸻和黑头鸥的蛋呢？4.

[waɪ] [hæv; həv] [mɑːrʃ] [bɜːrdz] [sʌtʃ] [lɔːŋ] [biːks] ?

Why	have	marsh	birds	such	long	beaks	?
为什么	有	沼泽	鸟类	这样的	长的	喙	?

为什么沼泽鸟类的喙这么长?

['les(ə)n] [ˌaɪ 'viː] .

LESSON	IV	.
课	第四	.

第四课

[kræbz] .

CRABS	.
螃蟹	.

螃蟹。

['lɪt(ə)l] [kræbz][ɑːr; ər][tuː; tə][biː; bi] [faʊnd] ['evriwer] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [siː] - [ʃɔːr] - - [nɑːt][ðə; ði]

Little	Crabs	are	to	be	found	everywhere	along	the	sea	-	shore	-	-	not	the
小的	螃蟹	是	到	是	成立	到处	沿着	这	海	-	支撑	-	-	不是	这

['mɒnstəz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['fɪʃˌmɑːŋgərz] [ʃɑːp] ,

monsters	of	the	fishmonger's	shop	,
怪物	的	这	鱼贩的	店铺	,

海边到处都能找到小螃蟹——它们可不是鱼贩店里卖的那种巨型螃蟹。

[bʌt; bət] [smɔːl] ['griːnɪʃ] - ['braʊnɪʃ] [kræbz] .

but	small	greenish	-	brownish	Crabs	.
但	小的	绿绿色	-	棕褐色	螃蟹	.

但却是体型较小的绿褐色螃蟹。

[ðeɪ] [lɪv; laɪv][ɪn][ðə; ði] [wiːd] [ʌv; əv][ðə; ði] [rɑːk] - [puːlz] , [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði][wet][sænd] .

They	live	in	the	weed	of	the	rock	-	pools	,	and	in	the	wet	sand	.
他们	居住	在	这	杂草	的	这	岩石	-	游泳池	,	和	在	这	湿的	沙	.

它们生活在岩池里的杂草丛中，以及潮湿的沙滩上。

[ðiːz] [ɑːr; ər][ðə; ði] [ʃɔːr] [kræbz] ; [ðə; ði][lɑːrdʒ]['edəb(ə)l][kræbz][ɑːr; ər][ə; eɪ] ['dɪfrənt] [kaɪnd] ,

These	are	the	Shore	Crabs	;	the	large	Edible	Crabs	are	a	different	kind	,
这些	是	这	支撑	螃蟹	;	这	大的	食用	螃蟹	是	一个	不同的	种类	,

这些是岸蟹；大型食用蟹是另一种蟹。

[ænd; ənd][lɪv; laɪv]['moʊstli][ɪn] [diːp] ['wɔːtər] .

and	live	mostly	in	deep	water	.
和	居住	大多	在	深的	水	.

它们大多生活在深水区。

[ʃɔːr] [kræbz][ɑːr; ər] ['kwɑːrəlsəm] ['lɪt(ə)l] ['kriːtʃərz] ;

Shore	Crabs	are	quarrelsome	little	creatures	;
支撑	螃蟹	是	爱争吵的	小的	生物	;

岸蟹是爱争吵的小动物;

[ðə; ði]['lɑːrdʒər][wʌnz][ɑːr; ər]['ɔːlweɪz] ['redi] [tuː; tə]['gɑːb(ə)l][ʌp][ðə; ði]['smɔːlər][wʌnz] ,

the	larger	ones	are	always	ready	to	gobble	up	the	smaller	ones	,
这	更大的	一个	是	总是	准备好	到	咕噜	向上	这	较小的	一个	,

体型较大的总是伺机吞食体型较小的。

[ɔːr][tuː; tə] [snætʃ] [ðer; ðər] [fuːd] [ænd; ənd] [rʌn] [əˈweɪ] [wɪð; wɪθ][ˌaɪ ˈtiː] .

or	to	snatch	their	food	and	run	away	with	it	.
或者	到	抢夺	他们的	食物	和	跑步	离开	和	它	.

或者抢走他们的食物然后逃跑。

[ɪf] [juː; jʊ][pʊt][sʌm; səm] [ded] ['mʌsəlz] [ɔːr] [fɪʃ] [ɪn][ə; eɪ] [puːl] ,

If	you	put	some	dead	mussels	or	fish	in	a	pool	,
如果	你	放	一些	死的	贻贝	或者	鱼	在	一个	水池	,

如果你把一些死贻贝或死鱼放进池塘里，

[juː; jʊ] [wɪl] [biː; bi] [əˈmjuːzd] [æt; ət][ðer; ðər]['æntɪks] .

you	will	be	amused	at	their	antics	.
你	将要	是	觉得好笑	在	他们的	滑稽动作	.

他们的滑稽举动会让你觉得很有趣。

[haʊ] [ðeɪ] ['skræmb(ə)l][ænd; ənd] [faɪt] !

How	they	scramble	and	fight	!
如何	他们	争夺	和	斗争	!

他们如何争先恐后地战斗！

[kræbz][duː][nɑːt] [bɪˈliːv] [ɪn] " ['teɪbl] ['mænərz] .

Crabs	do	not	believe	in	"	table	manners	.
螃蟹	做	不是	相信	在	"	桌子	礼仪	.

螃蟹不讲“餐桌礼仪”。

" [ðə; ði] [kræb] .

"	THE	CRAB	.
"	这	螃蟹	.

“螃蟹。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ðer; ðər] [teɪst] [fɔːr; fər] [weɪst] [skræps][ʌv; əv] [fuːd] [ðæt] [meɪks] [kræbz][ʌv; əv][juːz][ɪn][ðə; ði] [siː]

It	is	their	taste	for	waste	scraps	of	food	that	makes	crabs	of	use	in	the	sea
它	是	他们的	品尝	为了	浪费	碎屑	的	食物	那	制作	螃蟹	的	使用	在	这	海

.

:

.

螃蟹之所以在海洋中发挥作用，是因为它们喜欢吃食物残渣。

[ðeɪ] [ɑːr; ər][moʊst]['juːsf(ə)l] ['skævɪndʒər] .

They	are	most	useful	scavengers	.
他们	是	最多	有用	拾荒者	.

它们是最有用的清道夫。

[ðeɪ] [klɪr] [ðə; ði] [siː] [ænd; ənd] [biːtʃ] [ʌv; əv] [ded] ['mætər] [wɪtʃ] [wʊd] ['pɔɪzn] [ðə; ði] [er] [ænd; ənd]

They	clear	the	sea	and	beach	of	dead	matter	which	would	poison	the	air	and
他们	清除	这	海	和	海滩	的	死的	事情	哪个	会	毒	这	空气	和

['wɔːtər] .

water	.
水	.

它们清除海洋和海滩上的死亡物质，这些物质会污染空气和水。

[fɔːr; fər] ['meni] ['jɪrz] ['noʊbɑːdi] [nuː] [haʊ] [kræbz] [gruː] [ʌp] .

For	many	years	nobody	knew	how	Crabs	grew	up	.
为了	许多	年	无人	知道	如何	螃蟹	生长	向上	.

多年来，没有人知道螃蟹是如何长大的。

[ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [θɔːt] [ðæt] [ə; eɪ]['beɪbi][kræb][wʌz; wəz][laɪk][ɪts] ['mʌðər] ,

It	was	thought	that	a	baby	Crab	was	like	its	mother	,
它	曾是	想法	那	一个	婴儿	螃蟹	曾是	喜欢	它是	母亲	,

人们曾认为小螃蟹像它的母亲，

[dʒʌst][æz; əz][ə; eɪ]['beɪbi]['spaɪdər][ɪz][ə; eɪ]['taɪni] ['pɪktʃər] [ʌv; əv][ɪts] ['perənt] .

just	as	a	baby	spider	is	a	tiny	picture	of	its	parent	.
只是	作为	一个	婴儿	蜘蛛	是	一个	微小的	图片	的	它是	父母	.

就像小蜘蛛是它父母的缩小版一样。

[bʌt; bət][noʊ] ,

But	no	,
但	不	,

不，

[ðə; ði] [jʌŋ] [kræb][ɪz][æz; əz] [mʌtʃ] [laɪk][ə; eɪ][kræb][æz; əz][ə; eɪ] ['kætərpɪlər] [ɪz][laɪk][ə; eɪ] ['bʌtərflaɪ] .

the	young	Crab	is	as	much	like	a	Crab	as	a	caterpillar	is	like	a	butterfly	.
这	年轻的	螃蟹	是	作为	很多	喜欢	一个	螃蟹	作为	一个	毛虫	是	喜欢	一个	蝴蝶	.

幼蟹与螃蟹的相似之处，就像毛毛虫与蝴蝶的相似之处一样。

[let] [ˌjuː 'es][bɪ'gɪn][æt; ət][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] - - [ðə; ði] [eg] .

Let	us	begin	at	the	beginning	-	-	the	egg	.
让	我们	开始	在	这	开始	-	-	这	蛋	.

让我们从头开始——从鸡蛋开始。

['mʌðər] [kræb] ['kæriz] [hɜːr; hər] [egz] [wɪð; wɪθ][hɜːr; hər] , ['ʌndər][hɜːr; hər][teɪl] ,

Mother	Crab	carries	her	eggs	with	her	,	under	her	tail	,
母亲	螃蟹	携带	她	鸡蛋	和	她	,	在下面	她	尾巴	,

母蟹将蟹卵背在尾巴下面。

[wɪtʃ] [ɪt'self][ɪz]['ɔːlweɪz] [kept] [tʌkt] [ʌp] ['ʌndər][hɜːr; hər]['bɑːdi] .

which	itself	is	always	kept	tucked	up	under	her	body	.
哪个	本身	是	总是	保留	塞进去	向上	在下面	她	身体	.

而它本身总是被藏在她的身体下面。

[aʊt] [ʌv; əv] [iːtʃ] [eg] [ðer; ðər] [kʌmz] [ðə; ði] ['kwɪrɪst] ['lɪt(ə)l] ['kriːtʃər] !

Out	of	each	egg	there	comes	the	queerest	little	creature	!
出去	的	每个	蛋	那里	来	这	最酷儿的	小的	生物	!

每个蛋里都孵出了一个奇奇怪怪的小生物！

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][dʒʌst][lɑːrdʒ] [ɪ'nʌf] [tuː; tə][biː; bi] [siːn] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː] ['rɪgl] [ɪn][ðə; ði]['wɔːtər] .

It	is	just	large	enough	to	be	seen	as	it	wriggles	in	the	water	.
它	是	只是	大的	足够的	到	是	已见	作为	它	蠕动	在	这	水	.

它个头不大，刚好能被人看到它在水中蠕动。

[ðen] [ɪts][skɪn] [splɪts] , [ænd; ənd][ðer; ðər] [ə'pɪrz] [ə; eɪ][kweɪnt] [θɪŋ] [wɪð; wɪθ] [lɔːŋ] ['feðəri] [legz] ,

Then	its	skin	splits	,	and	there	appears	a	quaint	thing	with	long	feathery	legs	,
然后	它是	皮肤	分裂	,	和	那里	出现	一个	古雅	事物	和	长的	羽毛状的	腿	,

然后它的皮肤裂开，露出了一个长着羽毛般长腿的奇特生物。

[ə; eɪ][bɪg] [hed] , [ə; eɪ] [spaɪk] [ɑːn][ðə; ði] [bæk] [ʌv; əv][ɪts] [hed] , [ænd; ənd] [ə'nʌðər] [spaɪk] [laɪk][ə; eɪ]

a	big	head	,	a	spike	on	the	back	of	its	head	,	and	another	spike	like	a
一个	大的	头	,	一个	长钉	在	这	后退	的	它是	头	,	和	其他	长钉	喜欢	一个

[noʊz] .

nose	.
鼻子	.

它的头很大，后脑勺上有一个尖刺，鼻子上还有一个尖刺。

[huː] [wʊd] [sə'spekt] [ðɪs] [streɪndʒ]['ætəm] [wʊd] [tɜːrn]['ɪntuː][ə; eɪ][kræb] !

Who	would	suspect	this	strange	atom	would	turn	into	a	Crab	!
WHO	会	怀疑	这	奇怪的	原子	会	转动	进入	一个	螃蟹	!

谁会想到这个奇怪的原子会变成一只螃蟹呢！

[wel] , ['noʊbɑːdi][dɪd] .

Well	,	nobody	did	.
出色地	,	无人	做过	.

嗯，没有人这么做。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [kɔːld] [ə; eɪ][zəu'iːə] ; [bʌt; bət][juː; jʊ][kæn; kən][kɔːl][ˌaɪ 'tiː][ə; eɪ][kræb] ['kætərpɪlər] [ɔːr]['lɑːrvə]

It	was	called	a	zoea	;	but	you	can	call	it	a	Crab	caterpillar	or	larva
它	曾是	称为	一个	蚤状幼体	;	但	你	能	称呼	它	一个	螃蟹	毛虫	或者	幼虫

.

:

.

它以前被称为蚤状幼虫；但你也可以称它为蟹毛虫或幼虫。

[ðə; ði] ['mægət] [ɪz][ðə; ði]['lɑːrvə][ʌv; əv][ðə; ði][flai] , [ænd; ənd][ðə; ði][zəu'iːə][ɪz][ðə; ði]['lɑːrvə][ʌv; əv][ðə; ði]

The	maggot	is	the	larva	of	the	fly	,	and	the	zoea	is	the	larva	of	the
这	蛆	是	这	幼虫	的	这	飞	,	和	这	蚤状幼体	是	这	幼虫	的	这

[kræb] .

Crab	.
螃蟹	.

蛆是苍蝇的幼虫，蚤状幼体是螃蟹的幼虫。

[wɪð; wɪθ] [kraʊdz] [ʌv; əv][ɪts] ['brʌðərz] [ænd; ənd] ['sɪstər] , [ðə; ði][zəu'iːə] [kɪks] [ə'baʊt][ɑːn][ðə; ði] ['sɜːrfɪs]

With	crowds	of	its	brothers	and	sisters	,	the	zoea	kicks	about	on	the	surface
和	人群	的	它是	兄弟	和	姐妹	,	这	蚤状幼体	踢	关于	在	这	表面

[ʌv; əv][ðə; ði] [siː] .

of	the	sea	.
的	这	海	.

幼体和它的兄弟姐妹们一起在海面上游来游去。

['fɪʃɪz] , [ænd; ənd]['iːv(ə)n] [greɪt] [weɪlz] , ['swɑːloʊ] [ðiːz] ['taɪni] [θɪŋz] [baɪ][ðə; ði] ['mɪljən] .

Fishes	,	and	even	great	whales	,	swallow	these	tiny	things	by	the	million	.
鱼类	,	和	甚至	伟大的	鲸鱼	,	吞	这些	微小的	事物	经过	这	百万	.

鱼类，甚至大型鲸鱼，都会吞食数百万只这样的小虫子。

[ðə; ði][kræb]['lɑːrvə] [iːts] [ænd; ənd] [grəuz] .

The	Crab	larva	eats	and	grows	.
这	螃蟹	幼虫	吃	和	生长	.

螃蟹幼虫进食并生长。

[ə'gen] [ænd; ənd] [ə'gen] [ɪts][skɪn] [splɪts] , [ænd; ənd][ə; eɪ]['rɑːðər] ['dɪfrənt] [zəu'iːə] [ə'pɪrz] .

Again	and	again	its	skin	splits	,	and	a	rather	different	zoea	appears	.
再次	和	再次	它是	皮肤	分裂	,	和	一个	相当	不同的	蚤状幼体	出现	.

它的皮肤一次又一次地裂开，露出一个截然不同的幼体。

[ðɪs] ['hæpənz] [ə'baʊt][wʌns][ə; eɪ] [wiːk] , [ʌn'tɪl] , [heɪ]['prestoʊ] !

This	happens	about	once	a	week	,	until	,	hey	presto	!
这	发生	关于	一次	一个	星期	,	直到	,	嘿	普雷斯托	!

这种情况大约每周发生一次，直到，嘿，瞧！

[ðə; ði] [spaɪkt] [zəu'iːə][ɪz] [naʊ] ['rɑːðər] [laɪk][ə; eɪ][kræb] .

the	spiked	zoea	is	now	rather	like	a	Crab	.
这	尖峰	蚤状幼体	是	现在	相当	喜欢	一个	螃蟹	.

带刺的蚤状幼体现在看起来很像螃蟹。

[ðə; ði] [spaɪks] [ɑːr; ər] [gɔːn] , [ænd; ənd] [naʊ] [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz]['taɪni] [klɔːz] ,

The	spikes	are	gone	,	and	now	it	has	tiny	claws	,
这	尖峰	是	已消失	,	和	现在	它	有	微小的	爪子	,

尖刺消失了，现在它长出了小爪子。

[ænd; ənd] [tuː] [aɪz] [æt; ət][ðə; ði][end][ʌv; əv] [stɔːks] .

and	two	eyes	at	the	end	of	stalks	.
和	二	眼睛	在	这	结尾	的	茎	.

茎的末端有两个眼睛。

[jet] [ˌaɪ 'tiː] [stɪl] [oʊnz] [ə; eɪ][teɪl] .

Yet	it	still	owns	a	tail	.
然而	它	仍然	拥有	一个	尾巴	.

但它仍然有一条尾巴。

[æt; ət][læst] [ðɪs] [ɪz] [tʌkt] [ʌp] ['ʌndər] [ɪts]['bɑːdi] , [ænd; ənd][loʊ] !

At	last	this	is	tucked	up	under	its	body	,	and	lo	!
在	最后的	这	是	塞进去	向上	在下面	它是	身体	,	和	洛	!

最后，它被塞进了身体下面，瞧!

['aʊər; ɑːr]['lɪt(ə)l] [frend] [hæz; həz] [tʃeɪndʒd] ['ɪntuː][ə; eɪ] ['veri] [smɔːl] [kræb] .

our	little	friend	has	changed	into	a	very	small	Crab	.
我们的	小的	朋友	有	已更改	进入	一个	非常	小的	螃蟹	.

我们的小朋友变成了一只非常小的螃蟹。

[noʊ][lɔːŋgər]['eɪb(ə)l][tuː; tə][swɪm] [ə'baʊt] ,

No	longer	able	to	swim	about	,
不	更长	有能力的	到	游泳	关于	,

无法再游泳了，

[ˌaɪ 'tiː] [kʌmz] [tuː; tə][get][ə; eɪ] ['lɪvɪŋ] [ɪn][ðə; ði] ['ʃæloʊ] [puːlz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ʃɔːr] .

it	comes	to	get	a	living	in	the	shallow	pools	of	the	shore	.
它	来	到	得到	一个	活的	在	这	浅的	游泳池	的	这	支撑	.

它来到岸边的浅水池里谋生。

['lʌkɪli] , [ðɪs] ['helpləs] ['beɪbi] [noʊz] [haʊ] [tuː; tə][haɪd] .

Luckily	,	this	helpless	baby	knows	how	to	hide	.
幸运的是	,	这	无助	婴儿	知道	如何	到	隐藏	.

幸好，这个无助的婴儿懂得如何躲藏。

[hiː; hi][ɪz] [helpt] [baɪ][hɪz; ɪz] ['kʌlər] ,

He	is	helped	by	his	colour	,
他	是	帮助	经过	他的	颜色	,

他的颜色对他很有帮助。

[fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː] [mætʃɪz] [ðə; ði] [griːn] [ænd; ənd] [braʊn] [ʌv; əv][ðə; ði] [wiːdz] [ænd; ənd] ['rɑːks] .

for	it	matches	the	green	and	brown	of	the	weeds	and	rocks	.
为了	它	比赛	这	绿色的	和	棕色的	的	这	杂草	和	岩石	.

因为它与杂草和岩石的绿色和棕色很搭。

[hiː; hi] [noʊz] [haʊ] [tuː; tə][dɪg][hɪm'self]['ɪntuː][ðə; ði][sænd] , [ænd; ənd][wɜːrk][hɪz; ɪz] [ʃel] [wel] [daʊn] .

He	knows	how	to	dig	himself	into	the	sand	,	and	work	his	shell	well	down	.
他	知道	如何	到	挖	他自己	进入	这	沙	,	和	工作	他的	壳	出色地	向下	.

他知道如何把自己埋进沙子里，把壳深深地埋进去。

[ðen] ['oʊnli][hɪz; ɪz] ['fʌni] [aɪz] [ɑːn] [stɔːks] [pɪr] [ʌp][æt; ət][juː; jʊ] .

Then	only	his	funny	eyes	on	stalks	peer	up	at	you	.
然后	仅有的	他的	有趣的	眼睛	在	茎	同伴	向上	在	你	.

然后，只有他那双长着眼睑的滑稽眼睛向上凝视着你。

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] [ʌv; əv][hɪz; ɪz][laɪf][hiː; hi][hæz; həz][tuː; tə] " [meɪk] [hɪm'self] [skers] ,

At	this	time	of	his	life	he	has	to	"	make	himself	scarce	,
在	这	时间	的	他的	生活	他	有	到	"	制作	他自己	稀少	,

在他人生的这个阶段，他必须“尽量减少露面”。

" [ænd; ənd] [snætʃ] [hɪz; ɪz] [fuːd] [wen] [ænd; ənd] [wer] [hiː; hi][kæn; kən] .

"	and	snatch	his	food	when	and	where	he	can	.
"	和	抢夺	他的	食物	什么时候	和	在哪里	他	能	.

并随时随地抢夺他的食物。

[pɜːrs] [kræb] .

PURSE	CRAB	.
钱包	螃蟹	.

钱包蟹。

[wiː; wi][duː][nɑːt] [iːt] [ðiːz] ['lɪt(ə)l][kræbz] , [bʌt; bət] ['ʌðər] [kræbz][duː] , [ænd; ənd][soʊ][duː] [ə'nemәniz] ,

We	do	not	eat	these	little	Crabs	,	but	other	Crabs	do	,	and	so	do	anemones	,
我们	做	不是	吃	这些	小的	螃蟹	,	但	其他	螃蟹	做	,	和	所以	做	海葵	,

我们不吃这些小螃蟹，但其他螃蟹会吃，海葵也会吃。

[gʌlz] , [ænd; ənd] ['ʌðər] ['hʌŋgri] ['kri:tʃərz] ; [ænd; ənd] [ðeɪ] [ðəm'selvz] [hʌnt] [sænd] - ['hɒpəz] ,

gulls	,	and	other	hungry	creatures	;	and	they	themselves	hunt	sand	-	hoppers	,
海鸥	,	和	其他	饥饿的	生物	;	和	他们	他们自己	打猎	沙	-	料斗	,

它们捕食海鸥和其他饥饿的动物；它们自己也捕食沙蚤。

[ænd; ənd] [i:t] ['eniθɪŋ] [ðeɪ] [kæn; kən][faɪnd][ɔ:r] [sti:l] .

and	eat	anything	they	can	find	or	steal	.
和	吃	任何事物	他们	能	寻找	或者	偷	.

他们会吃掉任何能找到或偷到的东西。

[soʊ] [ðeɪ] [groʊ] [bɪgə(r)] ; [ænd; ənd] [ðen] , [laɪk][ðə; ði] [bɔɪ] [hu:] [grəuz] ['kwɪkli] ,

So	they	grow	bigger	;	and	then	,	like	the	boy	who	grows	quickly	,
所以	他们	生长	大	;	和	然后	,	喜欢	这	男生	WHO	生长	迅速地	,

于是它们长大了；然后，就像那个长得很快的男孩一样，

[ðə; ði][kræb][faindz][hɪz; ɪz] ['ʃeli] [su:t][ə; eɪ][saɪz] [tu:] [smɔ:l][fɔ:r; fər][hɪm; ɪm] !

the	Crab	finds	his	shelly	suit	a	size	too	small	for	him	!
这	螃蟹	发现	他的	雪莉	套装	一个	尺寸	也	小的	为了	他	!

螃蟹发现他的贝壳西装太小了！

[naʊ] [lʊk] [æt; ət][hɪz; ɪz][su:t] .

Now	look	at	his	suit	.
现在	看	在	他的	套装	.

再看看他的西装。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][ə; eɪ][hɑ:rd][koʊt] , [ə; eɪ] [kəm'pli:t] [su:t][ʌv; əv] ['ɑ:rmər] [tu:; tə] [prə'tekt] [hɪz; ɪz][sɔ:ft]['bɑ:di] .

It	is	a	hard	coat	,	a	complete	suit	of	armour	to	protect	his	soft	body	.
它	是	一个	难的	外套	,	一个	完全的	套装	的	盔甲	到	保护	他的	柔软的	身体	.

这是一件坚硬的外套，一套完整的盔甲，用来保护他柔软的身体。

['aʊər; ɑ:r] ['pɪktʃər] [ʃoʊz] [ðə; ði]['lɑ:bstər] , [ðə; ði][kræbz]['kʌz(ə)n] .

Our	picture	shows	the	Lobster	,	the	Crab's	cousin	.
我们的	图片	演出	这	龙虾	,	这	螃蟹的	表哥	.

我们的图片展示的是龙虾，它是螃蟹的近亲。

[ðə; ði] [ʃrɪmp] [ænd; ənd] [prɔ:n] [ænd; ənd]['lɑ:bstər][ɑ:r; ər] [rɪ'leɪʃnz] [ʌv; əv][ðə; ði][kræb] ; [ði:z]

The	Shrimp	and	Prawn	and	Lobster	are	relations	of	the	Crab	;	these
这	虾	和	虾	和	龙虾	是	关系	的	这	螃蟹	;	这些

[krʌs'teɪʃnz] ,

crustaceans	,
甲壳类动物	,

虾、对虾和龙虾都是螃蟹的近亲；这些甲壳类动物，

[æz; əz] [ðeɪ] [ɑ:r; ər] [kɔ:ld] , [ɑ:r; ər][ɔ:l] [keɪst] [ʌp][ɪn][ə; eɪ][hɑ:rd] [krʌst] ,

as	they	are	called	,	are	all	cased	up	in	a	hard	crust	,
作为	他们	是	称为	,	是	全部	有壳	向上	在	一个	难的	地壳	,

它们都被包裹在坚硬的外壳里。

[wɪtʃ] [wɪl] [nɑ:t] [stretʃ] [ðə; ði] ['slaɪtəst] ['lɪt(ə)l][bɪt] .

which	will	not	stretch	the	slightest	little	bit	.
哪个	将要	不是	拉紧	这	丝毫	小的	少量	.

它丝毫不会拉伸。

[bʌt; bət][ðə; ði] [kræbz] ['bɑ:di][mʌst; məst] [groʊ] !

But	the	Crab's	body	must	grow	!
但	这	螃蟹的	身体	必须	生长	!

但是螃蟹的身体必须生长！

[wʌt] [ɪz][hi:; hi][tu:; tə][du:] ?

What	is	he	to	do	?
什么	是	他	到	做	?

他该怎么办？

[æt; ət][fɜːrst][hiː; hi] [stɑːrv] [hɪm'self] , [ænd; ənd][soʊ][hɪz; ɪz]['bɑːdi] [ʃriŋks] [ˌɪn'saɪd][ɪts][oʊld] [ʃel] .

At	**first**	**he**	**starves**	**himself**	**,**	**and**	**so**	**his**	**body**	**shrinks**	**inside**	**its**	**old**	**shell**	**.**
在	第一的	他	挨饿	他自己	,	和	所以	他的	身体	收缩	里面	它是	老的	壳	.

起初他让自己挨饿，于是他的身体在旧壳里萎缩。

[hiː; hi] ['luːsənz] [hɪm'self][æz; əz] [wel] [æz; əz][hiː; hi][kæn; kən] .

He	**loosens**	**himself**	**as**	**well**	**as**	**he**	**can**	**.**
他	松动	他自己	作为	出色地	作为	他	能	.

他尽可能地放松自己。

[suːn] [ðə; ði] [ʃel] [breɪks] [ə'krɔːs] , [ænd; ənd][ðə; ði][kræb] ['strʌglz] [tuː; tə][get] [friː] .

Soon	**the**	**shell**	**breaks**	**across**	**,**	**and**	**the**	**Crab**	**struggles**	**to**	**get**	**free**	**.**
很快	这	壳	休息	穿过	,	和	这	螃蟹	斗争	到	得到	自由的	.

很快，蟹壳破裂，螃蟹挣扎着想要挣脱束缚。

[æt; ət][læst][hiː; hi] [bæks] [aʊt] , [ænd; ənd] [liːvz] [hɪz; ɪz][oʊld][suːt][fɔːr; fər]['evər] .

At	**last**	**he**	**backs**	**out**	**,**	**and**	**leaves**	**his**	**old**	**suit**	**for**	**ever**	**.**
在	最后的	他	背部	出去	,	和	树叶	他的	老的	套装	为了	曾经	.

最后他还是放弃了，永远地把那套旧西装留在了那里。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ]['wʌndərf(ə)l] [pər'fɔːrməns] , [fɔːr; fər][hiː; hi][hæz; həz] [wɪð'drɔːn] ['iːv(ə)n][frʌm; frəm][ðə; ði]

It	**is**	**a**	**wonderful**	**performance**	**,**	**for**	**he**	**has**	**withdrawn**	**even**	**from**	**the**
它	是	一个	精彩的	表现	,	为了	他	有	撤回	甚至	从	这

[legz] ,

legs	**,**
腿	,

这是一场精彩的表演，因为他甚至连腿部动作都收敛了。

[klɔːz] , ['fiːləz] , ['bristlz] , [aɪ] - [stɔːks] [ænd; ənd] [aɪz] !

claws	**,**	**feelers**	**,**	**bristles**	**,**	**eye**	**-**	**stalks**	**and**	**eyes**	**!**
爪子	,	触角	,	刷毛	,	眼睛	-	茎	和	眼睛	!

爪子、触角、刚毛、眼柄和眼睛！

[ðə; ði][oʊld] [ʃel] [ɪz][left][kwaɪt] [hoʊl] - - [ə; eɪ]['pɜːrfɪkt][kræb] , [bʌt; bət][wɪð; wɪθ][noʊ][kræb][ˌɪn'saɪd][ˌaɪ 'tiː]

The	**old**	**shell**	**is**	**left**	**quite**	**whole**	**-**	**-**	**a**	**perfect**	**Crab**	**,**	**but**	**with**	**no**	**Crab**	**inside**	**it**
这	老的	壳	是	左边	相当	所有的	-	-	一个	完美的	螃蟹	,	但	和	不	螃蟹	里面	它

!

!

!

旧蟹壳还很完整——一只完美的螃蟹，但里面却没有螃蟹！

[naʊ] [ðə; ði][kræb] , [ɪn][hɪz; ɪz] [nuː] [suːt] , ['haɪdz] [ə'weɪ] .

Now	**the**	**Crab**	**,**	**in**	**his**	**new**	**suit**	**,**	**hides**	**away**	**.**
现在	这	螃蟹	,	在	他的	新的	套装	,	隐藏	离开	.

现在，螃蟹穿上新衣服，躲了起来。

[hiː; hi] [noʊz] [ðæt] [hiː; hi][ɪz][ə; eɪ][sɔːft] , ['flæbi] ['kriːtʃər] [æt; ət] [ðɪs] [taɪm] , [ænd; ənd] [ðæt] ['ʌðər]

He	**knows**	**that**	**he**	**is**	**a**	**soft**	**,**	**flabby**	**creature**	**at**	**this**	**time**	**,**	**and**	**that**	**other**
他	知道	那	他	是	一个	柔软的	,	松弛	生物	在	这	时间	,	和	那	其他

['ænɪmlz] ,

animals	**,**
动物	,

他知道自己此刻是一只柔软、松弛的生物，也知道其他动物，

['iːv(ə)n]['mɪsɪz] . [kræb] , [wʊd] [biː; bi][glæd][tuː; tə] [miːt] [hɪm; ɪm] - - [ænd; ənd] [iːt] [hɪm; ɪm] .

even	**Mrs**	**.**	**Crab**	**,**	**would**	**be**	**glad**	**to**	**meet**	**him**	**-**	**-**	**and**	**eat**	**him**	**.**
甚至	太太	.	螃蟹	,	会	是	高兴的	到	见面	他	-	-	和	吃	他	.

就连螃蟹太太也乐意见到他——并把他吃掉。

[waɪl] [hɪz; ɪz] ['kʌvərɪŋ] [ɪz] [jet] [sɔːft][hiː; hi] [grəuz] ['kwɪkli] .

While	**his**	**covering**	**is**	**yet**	**soft**	**he**	**grows**	**quickly**	**.**
尽管	他的	覆盖	是	然而	柔软的	他	生长	迅速地	.

虽然他的皮肤还很柔软，但他长得很快。

[wen] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz][hɑːrd] , [hiː; hi] ['ventʃərz] [aʊt] [ə'gen] , ['redi] [tuː; tə]['kwɑːrəl][ænd; ənd] [faɪt] .

When	it	is	hard	,	he	ventures	out	again	,	ready	to	quarrel	and	fight	.
什么时候	它	是	难的	,	他	风险投资	出去	再次	,	准备好	到	争吵	和	斗争	.

遇到困难时，他会再次冒险外出，准备争吵和战斗。

[ðɪs] [tʃeɪndʒ] [ʌv; əv] [ʃel] ['hæpənz] ['ɔːf(ə)n][tuː; tə] [jʌŋ] [kræbz] .

This	change	of	shell	happens	often	to	young	Crabs	.
这	改变	的	壳	发生	经常	到	年轻的	螃蟹	.

这种换壳现象在幼蟹身上很常见。

['oʊldər][wʌnz] [tʃeɪndʒ] ['oʊnli][wʌns][ə; eɪ] [jɪr] .

Older	ones	change	only	once	a	year	.
老年人	一个	改变	仅有的	一次	一个	年	.

老款的每年只更换一次。

[ɔːl][ðə; ði] ['dɪfrənt] [kaɪndz][ʌv; əv][kræb] [bɪ'gɪn] [laɪf][æz; əz] ['lɑːrviː] [ɔːr] [zo'iə] ,

All	the	different	kinds	of	Crab	begin	life	as	larvae	or	zoeas	,
全部	这	不同的	种类	的	螃蟹	开始	生活	作为	幼虫	或者	蚤状幼体	,

所有不同种类的螃蟹都以幼虫或蚤状幼体的形式开始生命。

[ænd; ənd][kæst][ðer; ðər] ['ʃɛlz] [æz; əz][wiː; wi][hæv; həv] [siːn] .

and	cast	their	shells	as	we	have	seen	.
和	投掷	他们的	贝壳	作为	我们	有	已见	.

正如我们所见，它们会蜕壳。

[kræbz][kæn; kən] [siː] [ænd; ənd] [hɪr] [ænd; ənd] [smel] ; [ænd; ənd] [ðeɪ] [mʌst; məst]['ɔːlsoʊ][hæv; həv][ə; eɪ]

Crabs	can	see	and	hear	and	smell	;	and	they	must	also	have	a
螃蟹	能	看	和	听到	和	闻	;	和	他们	必须	还	有	一个

[faɪn] [sens] [ʌv; əv] [tʌtʃ] .

fine	sense	of	touch	.
美好的	感觉	的	触碰	.

螃蟹能看、能听、能闻；而且它们一定还有很敏锐的触觉。

[aɪ][wʌz; wəz][wʌns] ['wɑtʃɪŋ] [ə; eɪ][bɪg][kræb] ['iːtɪŋ] [hɪz; ɪz] ['dɪnər] ['ʌndər][ə; eɪ] ['rɑːki] [ledʒ] [ɪn][ə; eɪ]

I	was	once	watching	a	big	Crab	eating	his	dinner	under	a	rocky	ledge	in	a
我	曾是	一次	观看	一个	大的	螃蟹	吃	他的	晚餐	在下面	一个	岩石	壁架	在	一个

[lɑːrdʒ] [glæs] [tæŋk] .

large	glass	tank	.
大的	玻璃	坦克	.

我曾经在一个大型玻璃缸里，看到一只大螃蟹在岩石缝隙下吃晚餐。

[æz; əz][hiː; hi] [tɔːr] [hɪz; ɪz] [fuːd] , [sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði]['bɪts] , [noʊ]['lɑːrdʒər][ðæn; ðən] [krʌmz] ,

As	he	tore	his	food	,	some	of	the	bits	,	no	larger	than	crumbs	,
作为	他	撕裂	他的	食物	,	一些	的	这	比特	,	不	更大的	比	面包屑	,

他撕扯食物时，有些碎屑比面包屑还小，

[fel] [ænd; ənd] ['setld] [ɑːn][ðə; ði]['rɑːks] [bɪ'loʊ] .

fell	and	settled	on	the	rocks	below	.
跌倒	和	定居	在	这	岩石	以下	.

坠落并落在了下面的岩石上。

[ðen] [aɪ] [sɔː] [ðæt] [ə; eɪ] ['smɔːlər][kræb] , [wɪð; wɪθ] [lɔːŋ] ['pɪnsərz] , [wʌz; wəz]['haɪdɪŋ] ['ʌndər][ə; eɪ] [rɑːk] .

Then	I	saw	that	a	smaller	Crab	,	with	long	pincers	,	was	hiding	under	a	rock	.
然后	我	锯	那	一个	较小的	螃蟹	,	和	长的	钳	,	曾是	隐藏	在下面	一个	岩石	.

然后我看到一只体型较小的螃蟹，长着长长的螯，躲在一块石头底下。

[æz; əz][ðə; ði] [krʌmz] [fel] , [hiː; hi] [riːtʃt] [aʊt][hɪz; ɪz]['pɪnsərz][ænd; ənd] [pɪkt] [ðem; ðəm][ʌp] , [wʌn]

As	the	crumbs	fell	,	he	reached	out	his	pincers	and	picked	them	up	,	one
作为	这	面包屑	跌倒	,	他	达到	出去	他的	钳	和	挑选	他们	向上	,	一

[baɪ][wʌn] .

by	one	.
经过	一	.

面包屑掉落后，他伸出钳子，一个接一个地夹了起来。

[iːtʃ] [bɪt][wʌz; wəz] ['greɪvli] ['kærid] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [maʊθ] , [ænd; ənd] [tʌkt] [ɪn] ,

Each	bit	was	gravely	carried	to	his	mouth	,	and	tucked	in	,
每个	少量	曾是	严重地	携带	到	他的	嘴	,	和	塞进去	在	,

他郑重其事地把每一口食物送到嘴边，塞进嘴里。

[ænd; ənd] [ðen] [hiː; hi] [riːtʃt] [aʊt][fɔːr; fər] [ə'nʌðər] .

and	then	he	reached	out	for	another	.
和	然后	他	达到	出去	为了	其他	.

然后他又伸手去拿另一个。

[ðoʊ] [aɪ][wʌz; wəz] ['veri] [kloʊz][tuː; tə][ðə; ði][kræb] ,

Though	I	was	very	close	to	the	Crab	,
尽管	我	曾是	非常	关闭	到	这	螃蟹	,

虽然我离螃蟹很近，

[aɪ][kʊd; kəd]['hɑːrdli] [siː] [ðə; ði]['taɪni][skræps] [wɪtʃ] [hiː; hi][wʌz; wəz]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [pɪk] [ʌp][soʊ] ['iːzəli] .

I	could	hardly	see	the	tiny	scraps	which	he	was	able	to	pick	up	so	easily	.
我	可以	几乎	看	这	微小的	碎屑	哪个	他	曾是	有能力的	到	挑选	向上	所以	容易地	.

我几乎看不见他能如此轻易捡起的那些细小的碎屑。

[wʌn] [ʌv; əv][ðə; ði]['streɪndʒɪst][kræbz][ɪz][ðə; ði]['hɜːrmɪt] .

One	of	the	strangest	Crabs	is	the	Hermit	.
一	的	这	最奇怪的	螃蟹	是	这	隐士	.

最奇特的螃蟹之一是寄居蟹。

[juː; jʊ] [wʊd] [θɪŋk] [ðæt] ['neɪtʃər] [hæd; həd] [pleɪd] [ə; eɪ][dʒoʊk][ɑːn][hɪm; ɪm] ,

You	would	think	that	Nature	had	played	a	joke	on	him	,
你	会	思考	那	自然	有	玩	一个	开玩笑	在	他	,

你会觉得大自然跟他开了个玩笑。

[fɔːr; fər][hiː; hi][hæz; həz]['oʊnli][hæf][ə; eɪ][suːt][ʌv; əv] ['ɑːrmər] .

for	he	has	only	half	a	suit	of	armour	.
为了	他	有	仅有的	一半	一个	套装	的	盔甲	.

因为他只有半套盔甲。

[hɪz; ɪz][teɪl][pɑːrt][ɪz][sɔːft] .

His	tail	part	is	soft	.
他的	尾巴	部分	是	柔软的	.

他的尾巴部分很柔软。

[hiː; hi] [wʊd] [hæv; həv][ə; eɪ][bæd][taɪm][ɪn][ðə; ði] [siː] , [bʌt; bət][fɔːr; fər][ə; eɪ] [dɑːdʒ] [hiː; hi][hæz; həz]

He	would	have	a	bad	time	in	the	sea	,	but	for	a	dodge	he	has
他	会	有	一个	坏的	时间	在	这	海	,	但	为了	一个	躲闪	他	有

[lɜːrnt] .

learnt	.
学会了	.

他本该在海里吃尽苦头，但他学会了一种躲避方法。

[ðə; ði]['beɪbi]['hɜːrmɪt] [teɪks] [ðə; ði] ['empti] [hoʊm][ʌv; əv][ə; eɪ] ['periwɪŋkl] .

The	baby	Hermit	takes	the	empty	home	of	a	periwinkle	.
这	婴儿	隐士	需要	这	空的	家	的	一个	长春花	.

小隐士占据了长春花空荡荡的家。

[æz; əz][hiː; hi] [grəuz] [hiː; hi] [niːdz] [ə; eɪ]['lɑːrdʒər] [haʊs] ,

As	he	grows	he	needs	a	larger	house	,
作为	他	生长	他	需求	一个	更大的	房子	,

随着他长大，他需要更大的房子。

[ænd; ənd][soʊ] [liːvz] [ðə; ði] [taɪt] [ʃel] [ænd; ənd] [pɑːps] [hɪz; ɪz][teɪl]['ɪntuː][ə; eɪ] [bɪgə(r)] [wʌn] ,

and	so	leaves	the	tight	shell	and	pops	his	tail	into	a	bigger	one	,
和	所以	树叶	这	紧的	壳	和	流行音乐	他的	尾巴	进入	一个	大	一	,

于是它离开了紧紧的壳，把尾巴伸进了一个更大的壳里。

['dʒen(ə)rəli][ə; eɪ] [welk] [ʃel] .

generally	a	whelk	shell	.
一般来说	一个	青春痘	壳	.

通常是海螺壳。

[ɪf] [hiː; hi] [miːts] [wɪð; wɪθ] [ə'nʌðər] ['hɜːrmɪt][ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ]['bæt(ə)l] , [wʌn] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [stiːl] [ðə; ði]

If	he	meets	with	another	Hermit	there	is	a	battle	,	one	trying	to	steal	the
如果	他	满足	和	其他	隐士	那里	是	一个	战斗	,	一	尝试	到	偷	这

['ʌðɚz] [ʃel] .

other's	shell	.
其他的	壳	.

如果他遇到另一个隐士，就会发生一场战斗，一方试图偷走另一方的贝壳。

['aʊər; ɑːr] ['kʌlərd] ['pɪktʃər] , [peɪdʒ] - , [ʃoʊz] [sʌm; səm] ['həːmits] [æt; ət][wɔːr] .

Our	coloured	picture	,	page	35	,	shows	some	Hermits	at	war	.
我们的	有色	图片	,	页	-	,	演出	一些	隐士	在	战争	.

我们的彩色图片（第 35 页）展示了一些隐士在战争中。

['faɪtɪŋ] , [haʊs] - ['hʌntɪŋ] , [ænd; ənd] ['muːvɪŋ] [haʊs] [siːm] [tuː; tə][biː; bi][ðə; ði] ['hɜːrmɪts] ['feɪvərɪt]

Fighting	,	house	-	hunting	,	and	moving	house	seem	to	be	the	Hermit's	favourite
斗争	,	房子	-	打猎	,	和	移动	房子	似乎	到	是	这	隐士的	最喜欢的

[pə'sjuːts] .

pursuits	.
追求	.

打架、找房子和搬家似乎是这位隐士最喜欢的消遣。

[bʌt; bət] , [wət'evər] [hiː; hi] [dʌz] , [hɪz; ɪz][fɜːrst] [ker] [ɪz][tuː; tə] [prə'tekt] [ðæt] [sɔːft] [teɪl] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] .

But	,	whatever	he	does	,	his	first	care	is	to	protect	that	soft	tail	of	his	.
但	,	任何	他	做	,	他的	第一的	关心	是	到	保护	那	柔软的	尾巴	的	他的	.

但是，无论他做什么，他首先考虑的都是保护他那条柔软的尾巴。

[hɪz; ɪz] [raɪt] [klɔː] [ɪz][lɑːrdʒ][ænd; ənd] [strɔːŋ] ,

His	right	claw	is	large	and	strong	,
他的	正确的	爪	是	大的	和	强的	,

他的右爪又大又有力。

[soʊ][hiː; hi]['juːzɪz][ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][kloʊz][ðə; ði] [dɔːr] [ʌv; əv][hɪz; ɪz]['stoʊlən][hoʊm] .

so	he	uses	it	to	close	the	door	of	his	stolen	home	.
所以	他	用途	它	到	关闭	这	门	的	他的	被盗	家	.

所以他用它来关上他偷来的家的门。

['sʌmtaɪmz] [hiː; hi][hæz; həz][ə; eɪ]['lɑːdʒər] [huː] [laɪvz; lɪvz][ɑːn][ðə; ði] [ruːf] .

Sometimes	he	has	a	lodger	who	lives	on	the	roof	.
有时	他	有	一个	房客	WHO	生活	在	这	屋顶	.

有时他会租个房客住在屋顶上。

[ðɪs] ['lɑːdʒər] , [æz; əz][juː; jʊ] [wɪl] ['noʊtɪs][ɪn]['aʊər; ɑːr] ['kʌlərd] ['pɪktʃər] , [ɪz][ðə; ði] [siː] [ə'neməni] .

This	lodger	,	as	you	will	notice	in	our	coloured	picture	,	is	the	sea	anemone	.
这	房客	,	作为	你	将要	注意	在	我们的	有色	图片	,	是	这	海	海葵	.

正如您在我们这幅彩色图片中看到的，这位房客是海葵。

[ðə; ði]['hɜːrmɪt][ænd; ənd][hɪz; ɪz]['lɑːdʒər] [siːm] [tuː; tə][biː; bi] [gʊd] [frendz] ,

The	Hermit	and	his	lodger	seem	to	be	good	friends	,
这	隐士	和	他的	房客	似乎	到	是	好的	朋友们	,

隐士和他的房客似乎是好朋友。

[æt; ət] [liːst] [ðeɪ] [siːm] [tuː; tə][laɪk] [iːtʃ] ['ʌðɚz] ['kʌmpəni] .

at	least	they	seem	to	like	each	other's	company	.
在	至少	他们	似乎	到	喜欢	每个	其他的	公司	.

至少他们看起来挺喜欢彼此的陪伴。

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] [daʊt] [ðæt] [ðer; ðər][ɑːr; ər] [gʊd] ['riːz(ə)nz] [fɔːr; fər] [ðɪs] .

There	is	no	doubt	that	there	are	good	reasons	for	this	.
那里	是	不	怀疑	那	那里	是	好的	原因	为了	这	.

毫无疑问，这其中有充分的理由。

[wiː; wi][ʃæl; ʃəl][hæv; həv] [mɔːr] [tuː; tə] [seɪ] [ə'baʊt] [ðɪs] [streɪndʒ] [per] [ɪn]['aʊər; ɑːr]['les(ə)n][ɑːn][ðə; ði] [siː] [ə'neməniz] .

We	shall	have	more	to	say	about	this	strange	pair	in	our	lesson	on	the	sea	anemones	.
我们	将	有	更多的	到	说	关于	这	奇怪的	一对	在	我们的	课	在	这	海	海葵	.

我们将在关于海葵的课程中详细讨论这对奇特的组合。

['hɜːrmɪt] [kræb] [ɪn] - [ʃel] .

HERMIT	CRAB	IN	WHELK'S	SHELL	.
隐士	螃蟹	在	-	壳	.

海螺壳里的寄居蟹。

[ə'nʌðər] ['fʌni] [kræb][ɪz][ðə; ði]['spaɪdər][kræb] .

Another	funny	Crab	is	the	Spider	Crab	.
其他	有趣的	螃蟹	是	这	蜘蛛	螃蟹	.

另一种有趣的螃蟹是蜘蛛蟹。

[ɪts] [bæk] [ɪz] ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ] ['redɪʃ] ['bristlz] , [laɪk][soʊ] ['meni] [hʊks] .

Its	back	is	covered	with	reddish	bristles	,	like	so	many	hooks	.
它是	后退	是	涵盖	和	微红	刷毛	,	喜欢	所以	许多	钩子	.

它的背部覆盖着红色的刚毛，就像许多钩子一样。

[ðiːz] [kætʃ] [ɪn][ðə; ði] ['siːwiːd] , [ænd; ənd] [suːn] [ðə; ði]['spaɪdər][kræb][ɪz] ['dekəreɪtɪd] [wɪð; wɪθ]['bɪts] [ʌv; əv] [wiːd] .

These	catch	in	the	seaweed	,	and	soon	the	Spider	Crab	is	decorated	with	bits	of	weed	.
这些	抓住	在	这	海藻	,	和	很快	这	蜘蛛	螃蟹	是	装饰	和	比特	的	杂草	.

这些小虫子缠在海藻上，很快蜘蛛蟹身上就挂满了海藻碎片。

[bʌt; bət] [ðæt] [ɪz][nɑːt][ɔːl] .

But	that	is	not	all	.
但	那	是	不是	全部	.

但这还不是全部。

[ðə; ði]['ɑːrtf(ə)l][kræb] [terz] [ɔːf] ['ʌðər] ['piːsɪz] [ʌv; əv] [wiːd] [wɪð; wɪθ][ɪts]['pɪnsərz] ,

The	artful	Crab	tears	off	other	pieces	of	weed	with	its	pincers	,
这	巧	螃蟹	眼泪	离开	其他	件	的	杂草	和	它是	钳	,

狡猾的螃蟹用它的螯钳撕下其他杂草。

[ænd; ənd] [ə'tætʃiz] [ðem; ðəm][tuː; tə][ðə; ði] [hʊks] .

and	attaches	them	to	the	hooks	.
和	附件	他们	到	这	钩子	.

然后将它们挂到钩子上。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ə'nʌðər] [dɑːdʒ] , [ʌv; əv] [kɔːrs] , [tuː; tə] [ɪ'skeɪp] [frʌm; frəm] ['enəmi] .

It	is	another	dodge	,	of	course	,	to	escape	from	enemies	.
它	是	其他	躲闪	,	的	课程	,	到	逃脱	从	敌人	.

这当然是另一种躲避敌人的手段。

[ðə; ði]['lɑːbstər] , [huːz] ['pɪktʃər] [juː; jʊ] [siː] , [hæz; həz][ə; eɪ][laɪf] - ['stɔːri] [mʌtʃ] [laɪk] [ðæt] [ʌv; əv][ðə; ði] [kræb] .

The	Lobster	,	whose	picture	you	see	,	has	a	life	-	story	much	like	that	of	the	Crab	.
这	龙虾	,	谁	图片	你	看	,	有	一个	生活	-	故事	很多	喜欢	那	的	这	螃蟹	.

你看到的这只龙虾，它的生活经历与螃蟹非常相似。

[hiː; hi] , [ˈɔːlsoʊ] , [grəuz] [tuː] [bɪg][fɔːr; fər][hɪz; ɪz][suːt][ʌv; əv] [ˈɑːrmər] ,

He	,	also	,	grows	too	big	for	his	suit	of	armour	,
他	,	还	,	生长	也	大的	为了	他的	套装	的	盔甲	,

他也长得太大了，盔甲穿不下了。

[ænd; ənd][ˈkæsts][ˌaɪ ˈtiː][ɔːf][ɪn][ə; eɪ][ˈwʌndərf(ə)l] [ˈmænər] , [bʌt; bət][ˈoʊnli][ˈæftər][ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [ʌv; əv]

and	casts	it	off	in	a	wonderful	manner	,	but	only	after	a	great	deal	of
和	演员	它	离开	在	一个	精彩的	方式	,	但	仅有的	后	一个	伟大的	交易	的

[ˈtrʌb(ə)l] .

trouble	.
麻烦	.

并以一种奇妙的方式摆脱了它，但这却是在经历了许多麻烦之后才实现的。

[ɪn][hɪz; ɪz] [nuː] [suːt][hiː; hi][ɪz] [ˈveri] [wiːk] [ænd; ənd][sɔːft] - - [æn; ən] [ˈiːzi] [preɪ] [tuː; tə][ðə; ði][fɜːrst]

In	his	new	suit	he	is	very	weak	and	soft	-	-	an	easy	prey	to	the	first
在	他的	新的	套装	他	是	非常	虚弱的	和	柔软的	-	-	一个	简单的	猎物	到	这	第一的

[ˈenəmi] [tuː; tə][faɪnd][hɪm; ɪm] .

enemy	to	find	him	.
敌人	到	寻找	他	.

穿上这身新衣服后，他变得非常虚弱柔软——很容易成为第一个找到他的敌人的猎物。

[hiː; hi][ˈkænɑːt] [dɪˈfend] [hɪmˈself] [ðen] ; [hiː; hi][kæn; kən][ˈoʊnli][laɪ] [ˈhelpləsli] [ɑːn][hɪz; ɪz][saɪd] ,

He	cannot	defend	himself	then	;	he	can	only	lie	helplessly	on	his	side	,
他	不能	保卫	他自己	然后	;	他	能	仅有的	说谎	无助地	在	他的	边	,

他那时无法自卫，只能无助地侧躺着。

[ˈweɪtɪŋ] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz][koʊt][tuː; tə] [ˈhɑːrdn] .

waiting	for	his	coat	to	harden	.
等待	为了	他的	外套	到	硬化	.

等着他的外套变硬。

[hiː; hi][ɪz][soʊ] [wiːk] [ðæt] [hɪz; ɪz][sɔːft][legz] [ˈkænɑːt] [ber] [ðə; ði] [weɪt] [ʌv; əv][hɪz; ɪz][ˈbɑːdi] .

He	is	so	weak	that	his	soft	legs	cannot	bear	the	weight	of	his	body	.
他	是	所以	虚弱的	那	他的	柔软的	腿	不能	熊	这	重量	的	他的	身体	.

他身体非常虚弱，双腿软弱无力，无法支撑自己的体重。

[ˈhɜːrmɪt] [kræbz] [ˈfaɪtɪŋ] .

HERMIT	CRABS	FIGHTING	.
隐士	螃蟹	斗争	.

寄居蟹打架。

[ˈniːdləs] [tuː; tə] [seɪ] ,

Needless	to	say	,
不必要	到	说	,

毋庸置疑，

[ðə; ði][ˈlɑːbstər] [ˈɔːlweɪz][faindz][ə; eɪ] [sɪˈkjʊr] [rɪˈtriːt] [bɪˈfɔːr] [ˈkæstɪŋ] [ɔːf][hɪz; ɪz] [prəˈtektɪŋ] [koʊt][ʌv; əv]

the	Lobster	always	finds	a	secure	retreat	before	casting	off	his	protecting	coat	of
这	龙虾	总是	发现	一个	安全的	撤退	前	铸件	离开	他的	保护	外套	的

[ˈɑːrmər] .

armour	.
盔甲	.

龙虾总会在脱下保护性的盔甲之前找到一个安全的避难所。

[ə; eɪ][hoʊl] [ˈʌndər][ə; eɪ] [rɑːk] [ˈsuːts][hɪm; ɪm] [wel] [æt; ət] [ðæt] [taɪm] .

A	hole	under	a	rock	suits	him	well	at	that	time	.
一个	洞	在下面	一个	岩石	西装	他	出色地	在	那	时间	.

那时候，躲在岩石下的洞穴对他来说正合适。

[streɪndʒ][tuː; tə][seɪ] , [hiː; hi] [siːmz] [tuː; tə][dɪsˈlaɪk][hɪz; ɪz][oʊld] [kloʊðz] ,

Strange	to	say	,	he	seems	to	dislike	his	old	clothes	,
奇怪的	到	说	,	他	似乎	到	不喜欢	他的	老的	衣服	,

说来奇怪，他似乎不太喜欢他以前的衣服。

[ænd; ənd]['ɔːf(ə)n] ['krʌntʃɪz] [ðem; ðəm][tuː; tə] ['piːsɪz] [ɔːr] [iːts] [ðem; ðəm][ʌp] ,

and	often	crunches	them	to	pieces	or	eats	them	up	,
和	经常	仰卧起坐	他们	到	件	或者	吃	他们	向上	,

而且经常把它们嚼碎或吃掉，

[ɔːr]['iːv(ə)n] [puʃiz] [ðem; ðəm]['ʌndər][ðə; ði][sænd][ɔːr][stoʊnz] !

or	even	pushes	them	under	the	sand	or	stones	!
或者	甚至	推动	他们	在下面	这	沙	或者	石头	!

甚至将它们推到沙子或石头底下！

[ðen] [hiː; hi] ['maːtʃiz] [aʊt] [laɪk][ə; eɪ] [praʊd] ['wɔːriər] , ['noʊɪŋ] [hɪz; ɪz] [streŋθ] ,

Then	he	marches	out	like	a	proud	warrior	,	knowing	his	strength	,
然后	他	游行	出去	喜欢	一个	自豪的	战士	,	会心	他的	力量	,

然后他像个骄傲的战士一样昂首阔步地走了出去，因为他知道自己的力量强大。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['paʊər] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [greɪt] [klɔːz] .

and	the	power	of	his	great	claws	.
和	这	力量	的	他的	伟大的	爪子	.

以及他那双巨大利爪的力量。

['lɔbstəz] [ɑːr; ər][fɑːnd][ʌv; əv] ['faɪtɪŋ] , [ænd; ənd][mʌst; məst][biː; bi] ['veri] [ˌdɪsə'griːəb(ə)l] ['neɪbərz] .

Lobsters	are	fond	of	fighting	,	and	must	be	very	disagreeable	neighbours	.
龙虾	是	喜爱	的	斗争	,	和	必须	是	非常	令人不快的	邻居	.

龙虾喜欢打架，一定是很难相处的邻居。

[ðeɪ] [kæn; kən] [swɪm] [ə'lɔːŋ] [baɪ]['juːzɪŋ][ðə; ði]['lɪt(ə)l] " " ['ʌndər] [ðer; ðər] ['bɑːdɪz] .

They	can	swim	along	by	using	the	little	"	swimmerets	"	under	their	bodies	.
他们	能	游泳	沿着	经过	使用	这	小的	"	游泳足	"	在下面	他们的	身体	.

它们可以利用身体下方的"游泳足"游动。

[ɔːr] , [baɪ]['ræpɪdli] ['bendɪŋ] [daʊn] [ðer; ðər]['paʊərf(ə)l] [teɪlz] ,

Or	,	by	rapidly	bending	down	their	powerful	tails	,
或者	,	经过	快速	弯曲	向下	他们的	强大的	尾巴	,

或者，通过迅速弯曲它们强有力的尾巴，

['lɔbstəz] [ɑːr; ər]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [ʃuːt] ['bækwərdz] [θruː] [ðə; ði]['wɔːtər][æt; ət][ə; eɪ] [greɪt] [peɪs] .

Lobsters	are	able	to	shoot	backwards	through	the	water	at	a	great	pace	.
龙虾	是	有能力的	到	射击	向后	通过	这	水	在	一个	伟大的	步伐	.

龙虾能够以极快的速度在水中向后冲刺。

[ɪn]['aʊər; ɑːr][nekst]['les(ə)n][wiː; wi][ʃæl; ʃəl][faɪnd] [ðæt] [prɔːnz] [ɑːr; ər]['ɔːlsoʊ]['eɪb(ə)l][tuː; tə]['pæd(ə)l]

In	our	next	lesson	we	shall	find	that	Prawns	are	also	able	to	paddle
在	我们的	下一个	课	我们	将	寻找	那	对虾	是	还	有能力的	到	桨

['fɔːrwərdz][ɔːr][dɑːrt] ['bækwərdz] [ɪn][ə; eɪ]['sɪmələr] [weɪ] .

forwards	or	dart	backwards	in	a	similar	way	.
前进	或者	镖	向后	在	一个	相似的	方式	.

在下一课中，我们将发现对虾也能以类似的方式向前划水或向后快速游动。

['lɔbstəz] , ['lɪvɪŋ] [ænd; ənd] [ded] , [ɑːr; ər]['ɔːf(ə)n][ɑːn] [seɪl] [ɪn][ðə; ði] ['fɪʃˌmɑːŋgərz] [ʃɑːp] .

Lobsters	,	living	and	dead	,	are	often	on	sale	in	the	fishmonger's	shop	.
龙虾	,	活的	和	死的	,	是	经常	在	销售	在	这	鱼贩的	店铺	.

鱼贩店里经常出售活龙虾和死龙虾。

[laɪk] [ðə; ði][kræbz][ænd; ənd] [prɔːnz] , [ðeɪ] [ɑːr; ər]['juːʒuəli; 'juːʒəli] [kɔːt] [ɪn][træps][ɔːr][pɔts] ,

Like	the	Crabs	and	Prawns	,	they	are	usually	caught	in	traps	or	pots	,
喜欢	这	螃蟹	和	对虾	,	他们	是	通常	捕捉	在	陷阱	或者	锅	,

和螃蟹、虾一样，它们通常是用陷阱或笼子捕获的。

[beɪt] [wɪð; wɪθ] ['piːsɪz] [ʌv; əv] [fɪʃ] , [ænd; ənd][left] [ə'mʌŋ] [ðə; ði]['rɑːks] .

baited	with	pieces	of	fish	,	and	left	among	the	rocks	.
诱饵	和	件	的	鱼	,	和	左边	之中	这	岩石	.

用鱼块做饵，放在岩石间。

[ðə; ði][træps][ɑːr; ər][ʌv; əv] ['veriəs] [ʃeɪps] , [sʌm; səm] ['biːɪŋ] [laɪk] [biː] - [haɪvz] [meɪd] [ʌv; əv] [keɪn] [ɔːr]

The	traps	are	of	various	shapes	,	some	being	like	bee	-	hives	made	of	cane	or
这	陷阱	是	的	各种各样的	形状	,	一些	存在	喜欢	蜜蜂	-	麻疹	制成	的	甘蔗	或者

['wɪkər] ;

wicker	;
柳条	;

这些陷阱形状各异，有些像用藤条或柳条制成的蜂巢；

['ʌðər] [ɑːr; ər] [meɪd] [ʌv; əv] ['netɪŋ] [stretʃt] ['oʊvər] [huːps] , [ænd; ənd] [mɔːr] [laɪk][ə; eɪ][bɜːrd] - [keɪdʒ]

others	are	made	of	netting	stretched	over	hoops	,	and	more	like	a	bird	-	cage
其他的	是	制成	的	网	拉伸	超过	篮球	,	和	更多的	喜欢	一个	鸟	-	笼

[ɪn] [ʃeɪp] .

in	shape	.
在	形状	.

另一些则是用绷在圆环上的网制成，形状更像鸟笼。

[ðə; ði]['lɑːbstər] [smelz] [ðə; ði][beɪt][ɪn][ðə; ði][træp] ,

The	Lobster	smells	the	bait	in	the	trap	,
这	龙虾	气味	这	饵	在	这	陷阱	,

龙虾闻到了陷阱里的诱饵。

[ænd; ənd] ['heɪsənz] [tuː; tə][get][tuː; tə][ˌaɪ 'tiː][baɪ]['daɪvɪŋ] [θruː] [ðə; ði]['oʊnli] ['entrəns] .

and	hastens	to	get	to	it	by	diving	through	the	only	entrance	.
和	加快	到	得到	到	它	经过	潜水	通过	这	仅有的	入口	.

它迅速跳入唯一的入口，赶往那里。

['hævɪŋ] [ɪn'dʒɔɪd] [hɪz; ɪz] [miːl] [hiː; hi] [traɪz] [tuː; tə] [swɪm] [ə'weɪ] ; [bʌt; bət][ðer; ðər][ɪz][noʊ] [ɪ'skeɪp] ,

Having	enjoyed	his	meal	he	tries	to	swim	away	;	but	there	is	no	escape	,
拥有	享受	他的	一顿饭	他	尝试	到	游泳	离开	;	但	那里	是	不	逃脱	,

饱餐之后，他试图游走；但是他无处可逃。

[ænd; ənd][ðer; ðər][hiː; hi][mʌst; məst][weɪt] [ʌn'tɪl][ðə; ði] ['oʊnər] [ʌv; əv][ðə; ði][træp] [meɪks] [hɪz; ɪz]['juːʒuəl] "

and	there	he	must	wait	until	the	owner	of	the	trap	makes	his	usual	"
和	那里	他	必须	等待	直到	这	所有者	的	这	陷阱	制作	他的	通常	"

[raʊnd] " [ɪn][ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] .

round	"	in	the	morning	.
圆形的	"	在	这	早晨	.

他必须在那里等待，直到陷阱的主人早上像往常一样"巡视"一番。

[ʌv; əv] [kɔːrs] , [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ][roʊp][tuː; tə] ['evri] [træp] , [ænd; ənd][ə; eɪ][kɔːrk][tuː; tə][mɑːrk][ɪts]

Of	course	,	there	is	a	rope	to	every	trap	,	and	a	cork	to	mark	its
的	课程	,	那里	是	一个	绳索	到	每一个	陷阱	,	和	一个	软木	到	标记	它是

[pə'zɪʃ(ə)n] .

position	.
位置	.

当然，每个陷阱都配有一根绳子，还有一个软木塞用来标记它的位置。

['hɜːrmɪt] [kræb] [wɪð; wɪθ] [siː] ['flaʊərz] .

HERMIT	CRAB	WITH	SEA	FLOWERS	.
隐士	螃蟹	和	海	花朵	.

寄居蟹与海花。

[ðen] [ðə; ði]['lɑːbstər][faindz][hɪm'self]['teɪkən] ['kerfəli] [aʊt][ʌv; əv] ['prɪzn] ;

Then	the	Lobster	finds	himself	taken	carefully	out	of	prison	;
然后	这	龙虾	发现	他自己	已采取	小心	出去	的	监狱	;

然后，龙虾被小心翼翼地从监狱里带了出来；

[hɪz; ɪz] [klɔːz] [ɑːr; ər][taɪd][tuː; tə] [prɪ'vent] [hɪm; ɪm][frʌm; frəm] ['faɪtɪŋ] ,

his	claws	are	tied	to	prevent	him	from	fighting	,
他的	爪子	是	系	到	防止	他	从	斗争	,

他的爪子被绑住了，防止他反抗。

[ænd; ənd][hi:; hi][goʊz][tu:; tə]['mɑ:rkɪt][wɪð; wɪθ][ə; eɪ][lɑ:t][ʌv; əv]['ʌðər] ['lɔbstəz] .

and	he	goes	to	market	with	a	lot	of	other	Lobsters	.
和	他	去	到	市场	和	一个	很多	的	其他	龙虾	.

他带着很多其他龙虾去市场。

[ðer; ðər][ɑ:r; ər]['meni]['lɑ:bstər] ['fɪʃəri:z] [ə'lɔ:ŋ][ðə; ði]['rɑ:ki][pɑ:rts][ʌv; əv]['aʊər; ɑ:r][koʊst] .

There	are	many	lobster	fisheries	along	the	rocky	parts	of	our	coast	.
那里	是	许多	龙虾	渔业	沿着	这	岩石	部分	的	我们的	海岸	.

我们海岸线岩石地带有很多龙虾渔场。

['hɜ:rmɪt] [kræb] [wɪð; wɪθ] [si:] ['flaʊərz] .

HERMIT	CRAB	WITH	SEA	FLOWERS	.
隐士	螃蟹	和	海	花朵	.

寄居蟹与海花。

[ju:; jʊ] [wɪl] ['ɔ:f(ə)n] [si:] ['lɔbstəz] [wɪð; wɪθ][wʌn] ['veri] [lɑ:rdʒ] [klɔ:] , [ænd; ənd][wʌn] [smɔ:l] .

You	will	often	see	Lobsters	with	one	very	large	claw	,	and	one	small	.
你	将要	经常	看	龙虾	和	一	非常	大的	爪	,	和	一	小的	.

你经常会看到龙虾有一只很大的螯和一只很小的螯。

[ðeɪ] [ɑ:r; ər]['eɪb(ə)l][tu:; tə] [θroʊ] [ɔ:f][ə; eɪ] [lɪm] [ɔ:r] [tu:] [wen'evər] [ðeɪ] [ɑ:r; ər] ['fraɪt(ə)nd] .

They	are	able	to	throw	off	a	limb	or	two	whenever	they	are	frightened	.
他们	是	有能力的	到	扔	离开	一个	肢	或者	二	每当	他们	是	害怕	.

它们受到惊吓时，能够断掉一两根肢体。

['ɔ:lsoʊ] [ðeɪ] ['ɔ:f(ə)n] [lu:z] [ə; eɪ] [klɔ:] [ɪn][ðə; ði]['terəb(ə)l] [faɪts] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [ðeɪ] [si:m] [soʊ][fɑ:nd] .

Also	they	often	lose	a	claw	in	the	terrible	fights	of	which	they	seem	so	fond	.
还	他们	经常	失去	一个	爪	在	这	糟糕的	战斗	的	哪个	他们	似乎	所以	喜爱	.

而且，在它们似乎非常喜欢的可怕争斗中，它们经常会失去一只爪子。

[ɪf] [wʌn][dʒɔɪnt][ʌv; əv][ə; eɪ] [klɔ:] [bɪ'kʌmz] ['ɪndʒərd][ðə; ði]['lɑ:bstər][hæz; həz][noʊ]['fɜ:rðər] [ju:z][fɔ:r; fər]

If	one	joint	of	a	claw	becomes	injured	the	Lobster	has	no	further	use	for
如果	一	联合的	的	一个	爪	变成	受伤	这	龙虾	有	不	更远	使用	为了

[ˌaɪ 'ti:] ;

it	;
它	;

如果龙虾爪的一个关节受伤，它就无法再使用这个关节了；

[hi:; hi][ɪz][waɪz] , [fɔ:r; fər][hɪz; ɪz]['veri] [laɪf] [dɪ'pendz] [ɑ:n][hɪz; ɪz] ['ɑ:rmər] .

he	is	wise	,	for	his	very	life	depends	on	his	armour	.
他	是	明智的	,	为了	他的	非常	生活	取决于	在	他的	盔甲	.

他很聪明，因为他的生命取决于他的盔甲。

[soʊ][hi:; hi] [θroʊz] [ˌaɪ 'ti:] [ə'weɪ] , [nɑ:t][æt; ət][ðə; ði] ['wu:ndɪd] [dʒɔɪnt] , [bʌt; bət][æt; ət][ðə; ði][dʒɔɪnt]

So	he	throws	it	away	,	not	at	the	wounded	joint	,	but	at	the	joint
所以	他	投掷	它	离开	,	不是	在	这	受伤	联合的	,	但	在	这	联合的

[ə'bʌv] .

above	.
多于	.

所以他把骨头扔掉，不是扔在受伤的关节处，而是扔在关节上方。

['æftər][ə; eɪ][taɪm][ə; eɪ] [slaɪt] ['swelɪŋ] [ə'pɪrz] [ɑ:n][ðə; ði] [stʌmp] [ðʌs] [meɪd] ;

After	a	time	a	slight	swelling	appears	on	the	stump	thus	made	;
后	一个	时间	一个	轻微	肿胀	出现	在	这	树桩	因此	制成	;

一段时间后，残肢上会出现轻微肿胀；

[ðɪs] ['grædʒuəli] [grəuz] ['ɪntu:][ə; eɪ] [nu:] [lɪm] .

this	gradually	grows	into	a	new	limb	.
这	逐步地	生长	进入	一个	新的	肢	.

它会逐渐长成新的肢体。

[ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] ['smɔːlər] [ðæn; ðən] [ðə; ði] [lɔːst] [wʌn] , [bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['pɜːrfɪkt] [ɪn] ['diːteɪl] .

It	may	be	smaller	than	the	lost	one	,	but	it	is	perfect	in	detail	.
它	可能	是	较小的	比	这	丢失的	一	,	但	它	是	完美的	在	细节	.

它可能比丢失的那件要小，但细节却完美无瑕。

[wʌt] [ə; eɪ] ['juːsf(ə)l] [gɪft] [ðɪs] [mʌst; məst] [biː; bi] [tuː; tə] [æn; ən] ['ænɪm(ə)l] [laɪk] [ðə; ði] ['lɑːbstər] ,

What	a	useful	gift	this	must	be	to	an	animal	like	the	Lobster	,
什么	一个	有用	礼物	这	必须	是	到	一个	动物	喜欢	这	龙虾	,

对于龙虾这样的动物来说，这一定是一份非常有用的礼物。

[huːz] [hoʊl] [laɪf] [ɪz] [wʌn] ['terəb(ə)l] [faɪt] ['æftər] [ə'nʌðər] !

whose	whole	life	is	one	terrible	fight	after	another	!
谁	所有的	生活	是	一	糟糕的	斗争	后	其他	!

他的一生就是一场接一场的可怕战斗！

[ðə; ði] ['beɪbi] ['lɔbstəz] , [laɪk] [ðə; ði] ['beɪbi] [kræbz] , [ɑːr; ər] [kwaɪt] [ˌʌn'laɪk] [ðer; ðər] ['perənts] .

The	baby	Lobsters	,	like	the	baby	Crabs	,	are	quite	unlike	their	parents	.
这	婴儿	龙虾	,	喜欢	这	婴儿	螃蟹	,	是	相当	与此不同	他们的	父母	.

小龙虾和小螃蟹一样，与它们的父母截然不同。

[ðeɪ] [swɪm] [ə'baʊt] [æt; ət] [ðə; ði] ['sɜːrfɪs] [ʌv; əv] [ðə; ði] [siː] ,

They	swim	about	at	the	surface	of	the	sea	,
他们	游泳	关于	在	这	表面	的	这	海	,

它们在海面上游来游去，

[ænd; ənd] [ɔːl'redi] [ðeɪ] [siːz] ['evri] [tʃæns] [ʌv; əv] ['faɪtɪŋ] [ænd; ənd] ['iːtɪŋ] [ðer; ðər] [smɔːl]

and	already	they	seize	every	chance	of	fighting	and	eating	their	small
和	已经	他们	抢占	每一个	机会	的	斗争	和	吃	他们的	小的

['neɪbərz] .

neighbours	.
邻居	.

它们已经抓住一切机会与体型较小的邻居战斗并吞噬它们。

[wen] [ə'baʊt] [wʌn] [ɪntʃ] [ɪn] [leŋkθ; leŋθ] [ðeɪ] [liːv] [ðɪs] ['ɪnfənts] - [skuːl] ,

When	about	one	inch	in	length	they	leave	this	infants	'	school	,
什么时候	关于	一	英寸	在	长度	他们	离开	这	婴儿	-	学校	,

当它们长到大约一英寸长时，就会离开这所幼儿学校。

[ænd; ənd] [dʒɔɪn] [ə'nʌðər] [æt; ət] [ðə; ði] ['bɑːtəm] [ʌv; əv] [ðə; ði] [siː] .

and	join	another	at	the	bottom	of	the	sea	.
和	加入	其他	在	这	底部	的	这	海	.

然后与海底的另一条鱼汇合。

[hɪr] [ðeɪ] [iːt] , [faɪt] , [groʊ] [ænd; ənd] [tʃeɪndʒ] [ðer; ðər] [koʊts] , [dʒʌst] [æz; əz] [ðə; ði] [jʌŋ] [kræbz]

Here	they	eat	,	fight	,	grow	and	change	their	coats	,	just	as	the	young	Crabs
这里	他们	吃	,	斗争	,	生长	和	改变	他们的	外套	,	只是	作为	这	年轻的	螃蟹

[duː] .

do	.
做	.

在这里，它们像小螃蟹一样吃东西、打架、成长和换毛。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [naʊ] [laɪk] [ðer; ðər] ['perənts] .

They	are	now	like	their	parents	.
他们	是	现在	喜欢	他们的	父母	.

他们现在和他们的父母一样了。

['sʌmtaɪmz] [ðeɪ] [groʊ] [tuː; tə] [biː; bi] [hjuːdʒ] , [ænd; ənd] [tuː; tə] [weɪ] [æz; əz] [mʌtʃ] [æz; əz] [ten] -

Sometimes	they	grow	to	be	huge	,	and	to	weigh	as	much	as	ten	-
有时	他们	生长	到	是	巨大的	,	和	到	称重	作为	很多	作为	十	-

[ænd; ənd] - [ə; eɪ] - [hæf] [paʊndz] .

and	-	a	-	half	pounds	.
和	-	一个	-	一半	磅	.

有时它们会长得很大，重达十磅半。

[ðə; ði] ['mʌðər] ['lɑːbstər] ['kæriz] [æz; əz] ['meni] [æz; əz] ['θɜːrti] ['θaʊz(ə)nd] [egz] ['ʌndər] [hɜːr; hər] ['bɑːdi] !

The	mother	Lobster	carries	as	many	as	thirty	thousand	eggs	under	her	body	!
这	母亲	龙虾	携带	作为	许多	作为	三十	千	鸡蛋	在下面	她	身体	!

雌性龙虾腹下可携带多达三万枚卵!

['niːdləs] [tuː; tə] [seɪ] , [ə; eɪ] ['veri] , ['veri] [fjuː] [ʌv; əv] [ðɪs] [ɪ'nɔːrməs] ['fæməli] [sər'vaɪv] [ðə; ði] ['deindʒəz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [siː] .

Needless	to	say	,	a	very	,	very	few	of	this	enormous	family	survive	the	dangers	of	the	sea	.
不必要	到	说	,	一个	非常	,	非常	很少	的	这	巨大的	家庭	存活	这	危险	的	这	海	.

毋庸置疑，这个庞大家族中只有极少数成员能够经受住大海的危险。

[ðə; ði] [ruːl] [ðer; ðər] [ɪz] - - " [iːt] [ænd; ənd] [biː; bi] ['iːtn] ! " .

The	rule	there	is	-	-	"	Eat	and	be	eaten	!	"	.
这	规则	那里	是	-	-	"	吃	和	是	吃	!	"	.

那里的规则是——"吃人和被吃人！"

[ðə; ði] ['lɑːbstər] .

THE	LOBSTER	.
这	龙虾	.

龙虾。

EXERCISES1 .

EXERCISES1	.
EXERCISES1	.

练习1.

[wʌt] [ɪz] [ə; eɪ] [kræb] ['lɑːrvə] [laɪk] ? [ˌtuː'tuː] .

What	is	a	Crab	larva	like	?	2	.
什么	是	一个	螃蟹	幼虫	喜欢	?	2	.

1. 螃蟹幼虫长什么样?

[gɪv] [ðə; ði] [neɪmz] [ʌv; əv] [fɔːr] [krʌs'teɪʃnz] . [θriː] .

Give	the	names	of	four	crustaceans	.	3	.
给	这	姓名	的	四	甲壳类动物	.	3	.

列举四种甲壳类动物的名称。3.

[waɪ] [dʌz] [ðə; ði] [kræb] [hæv; həv] [tuː; tə] [tʃeɪndʒ] [ɪts] [ʃel] ? [fɔːr] .

Why	does	the	Crab	have	to	change	its	shell	?	4	.
为什么	做	这	螃蟹	有	到	改变	它是	壳	?	4	.

螃蟹为什么要更换壳? 4.

[waɪ] [dʌz] [ˌaɪ 'tiː] [haɪd] [ə'weɪ] [æt; ət] [ðæt] [taɪm] ? [faɪv] .

Why	does	it	hide	away	at	that	time	?	5	.
为什么	做	它	隐藏	离开	在	那	时间	?	5	.

它为什么在这个时候躲起来呢? 5.

[ʌv; əv] [wʌt] [juːz] [ɑːr; ər] [ʃɔːr] [kræbz] ? [sɪks] .

Of	what	use	are	Shore	Crabs	?	6	.
的	什么	使用	是	支撑	螃蟹	?	6	.

岸蟹有什么用? 6.

[haʊ] [ɑːr; ər] ['lɔbstəz] [kɔːt] ?

How	are	Lobsters	caught	?
如何	是	龙虾	捕捉	?

龙虾是如何捕捞的?

['les(ə)n] [viː] .

LESSON	V	.
课	V	.

第五课

[ʃ'rɪmps] , [prɔ:nz] [ænd; ənd] ['bɑ:rnəklz] .
SHRIMPS , PRAWNS AND BARNACLES .
虾 , 对虾 和 藤壶 .

虾、对虾和藤壶。

[ɪn] ['nɪrli] ['evri] [ʃɔ:r] - [pu:l] [ju:; jʊ] [meɪ] [si:] [ʃ'rɪmps] [ænd; ənd] [prɔ:nz] [dɑ:tɪŋ] [aʊt] [ʌv; əv] [saɪt] ,
In nearly every shore - pool you may see Shrimps and Prawns darting out of sight ,
在 几乎 每一个 支撑 - 水池 你 可能 看 虾 和 对虾 飞镖 出去 的 视线 ,

几乎每个岸边水池里你都能看到虾和对虾快速游动消失在视线之外。

[ænd; ənd] , [fɔ:r; fər] ['evri] [wʌn][ju:; jʊ] [si:] , [ðer; ðər][ɑ:r; ər] ['meni] [mɔ:r] ['hɪd(ə)n] [ə'weɪ] .
and , for every one you see , there are many more hidden away .
和 , 为了 每一个 一 你 看 , 那里 是 许多 更多的 隐 离开 .

而且，你看到的每一个，都隐藏着更多的。

[ði:z] ['delɪkət] , [træns'pærənt] , ['laɪvli] ['kri:tʃərz] [ɑ:r; ər][nɑ:t] [mʌtʃ] [laɪk][ðə; ði] [bɔɪld] [ʃ'rɪmps]
These delicate , transparent , lively creatures are not much like the boiled Shrimps
这些 精美的 , 透明的 , 热闹 生物 是 不是 很多 喜欢 这 煮沸 虾
[ænd; ənd] [prɔ:nz] [ʌv; əv][ðə; ði] [fɪʃ] - [ʃɑ:p] .
and Prawns of the fish - shop .
和 对虾 的 这 鱼 - 店铺 .

这些娇嫩、透明、活泼的生物与鱼店里煮熟的虾仁和对虾截然不同。

[ðeɪ] [ɑ:r; ər][ðə; ði] [preɪ] [ʌv; əv][soʊ] ['meni] [fɪʃ] , [kræbz] , [ænd; ənd][bɜ:rdz] ,
They are the prey of so many fish , crabs , and birds ,
他们 是 这 猎物 的 所以 许多 鱼 , 螃蟹 , 和 鸟类 ,

它们是许多鱼类、螃蟹和鸟类的猎物。

[ðæt] [ðeɪ] [hæv; həv] [lɜ:rnt] [tu:; tə] " [meɪk] [ðəm'selvz] [skers] .
that they have learnt to " make themselves scarce .
那 他们 有 学会了 到 " 制作 他们自己 稀少 .

他们学会了"让自己变得稀少"。

" [hæv; həv][ju:; jʊ]['evər] [wɑ:tʃt] [ðem; ðəm][ɪn][ə; eɪ] [glæs] [tæŋk] , [ɔ:r] [ə'kweriəm] ?
" Have you ever watched them in a glass tank , or aquarium ?
" 有 你 曾经 观看 他们 在 一个 玻璃 坦克 , 或者 水族馆 ?

你有没有在玻璃缸或水族箱里观察过它们?

[ɪf] [soʊ] , [ju:; jʊ] [wɪl] [noʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'ti:][ɪz][nɑ:t] ['i:zi] [tu:; tə] [si:] [ðem; ðəm] .
If so , you will know that it is not easy to see them .
如果 所以 , 你 将要 知道 那 它 是 不是 简单的 到 看 他们 .

如果是这样，你就会知道要看到它们并不容易。

[ɪn][ðə; ði] [ʃɔ:r] - [pu:lz] [ˌaɪ 'ti:][ɪz]['hɑ:rdər] [stɪl] .
In the shore - pools it is harder still .
在 这 支撑 - 游泳池 它 是 更难 仍然 .

在岸边水池里就更难了。

[sʌm; səm][ɑ:r; ər] ['sweɪɪŋ] [ə'baʊt][ɪn][ðə; ði] [stɪl] , [klɪr] ['wɔ:tər] , ['mu:vɪŋ] [ðer; ðər] [lɔ:ŋ] ['fi:ləz]
Some are swaying about in the still , clear water , moving their long feelers
一些 是 摇晃 关于 在 这 仍然 , 清除 水 , 移动 他们的 长的 触角
[frʌm; frəm][saɪd][tu:; tə][saɪd] .
from side to side .
从 边 到 边 .

有些水母在平静清澈的水中摇曳，长长的触须左右摆动。

['ʌðər] [hæv; həv] ['bʌrəud] ['ɪntu:][ðə; ði][sænd] .
Others have burrowed into the sand .
其他的 有 掘穴 进入 这 沙 .

其他的则钻进了沙子里。

[ɪn] ['duːɪŋ] [ðɪs] , [ðeɪ] [reɪz] [ə; eɪ]['sændi] [klaʊd] , [wɪtʃ] ['setlz] [ɑːn][ðem; ðəm][ænd; ənd]['haɪdz]

In	doing	this	,	they	raise	a	sandy	cloud	,	which	settles	on	them	and	hides
在	正在做	这	,	他们	增加	一个	沙	云	,	哪个	定居点	在	他们	和	隐藏

[ðem; ðəm] .

them	.
他们	.

这样做会扬起一团沙尘，沙尘落在他们身上，将他们遮蔽起来。

[tuː; tə] [kætʃ] [sʌm; səm] , [juː; jʊ][mʌst; məst][juːz][ə; eɪ] " [ʃrɪmp] - [net] ,

To	catch	some	,	you	must	use	a	"	shrimp	-	net	,
到	抓住	一些	,	你	必须	使用	一个	"	虾	-	网	,

要捕捞一些虾，你必须使用"虾网"。

" [fɔːr; fər] [ðeɪ] [kæn; kən][dɑːrt] [ə'krɔːs] [ðə; ði] [puːl] [laɪk]['ærəus] .

"	for	they	can	dart	across	the	pool	like	arrows	.
"	为了	他们	能	镖	穿过	这	水池	喜欢	箭头	.

因为它们可以像箭一样快速穿过水池。

[ðə; ði] [ʃrɪmp] .

THE	SHRIMP	.
这	虾	.

虾。

[sʌm; səm][ɑːr; ər] [ʃ'rɪmps] , [ænd; ənd][sʌm; səm][ɑːr; ər] [prɔːnz] ; [haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] [tel] [ðə; ði]

Some	are	Shrimps	,	and	some	are	Prawns	;	how	can	we	tell	the
一些	是	虾	,	和	一些	是	对虾	;	如何	能	我们	告诉	这

['dɪfrəns] ?

difference	?
不同之处	?

有些是虾，有些是对虾；我们如何区分它们呢?

[wen] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [bɔɪld] [ðə; ði] ['ænsər] [ɪz] ['iːzi] .

When	they	are	boiled	the	answer	is	easy	.
什么时候	他们	是	煮沸	这	回答	是	简单的	.

煮熟后答案就很容易了。

[ɔːl][ðə; ði] [ʃ'rɪmps] [tɜːrn] [braʊn] [ænd; ənd][ðə; ði] [prɔːnz] [red] .

All	the	Shrimps	turn	brown	and	the	Prawns	red	.
全部	这	虾	转动	棕色的	和	这	对虾	红色的	.

所有的虾都变成了褐色，而对虾则变成了红色。

([ðə; ði] [red] " [ʃ'rɪmps] " [ɑːr; ər] [nɪr] [rɪ'leɪʃnz] [ʌv; əv][ðə; ði] [prɔːn] .)

(	The	red	"	Shrimps	"	are	near	relations	of	the	Prawn	.	)
(	这	红色的	"	虾	"	是	靠近	关系	的	这	虾	.	)

(红色的"虾"与对虾是近亲。)

[tuː; tə] [tel] [ə; eɪ][lɪv; laɪv] [ʃrɪmp] [frʌm; frəm][ə; eɪ] [prɔːn] ,

To	tell	a	live	Shrimp	from	a	Prawn	,
到	告诉	一个	居住	虾	从	一个	虾	,

如何区分活虾和对虾，

[lʊk] [æt; ət][ðə; ði] [lɔːŋ] ['pɔɪntɪd] [biːk] [wɪtʃ] [dʒʌts] [aʊt] [frʌm; frəm][ðə; ði] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] [hed] .

look	at	the	long	pointed	beak	which	juts	out	from	the	front	of	the	head	.
看	在	这	长的	尖	喙	哪个	尖刺	出去	从	这	正面	的	这	头	.

看看它头部前端伸出的长而尖的喙。

[ðæt] [ʌv; əv][ðə; ði] [prɔːn] [ɪz][tuːθt,tuːðd] , [laɪk][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [sɔː] .

That	of	the	Prawn	is	toothed	,	like	a	little	saw	.
那	的	这	虾	是	有齿的	,	喜欢	一个	小的	锯	.

对虾的牙齿有锯齿，像一把小锯子。

[ɪf] [ðə; ði] [biːk] [ɪz][kwaɪt] [smuːð] [ɪts] ['werər] [ɪz][ə; eɪ] [ʃrɪmp] .

If	the	beak	is	quite	smooth	its	wearer	is	a	Shrimp	.
如果	这	喙	是	相当	光滑的	它是	佩戴者	是	一个	虾	.

如果喙部非常光滑，那么佩戴者就是一只虾。

[ʌn'tɪl] [prɔːnz] [ɑːr; ər] [groʊn] [ʌp] , [ðeɪ] [hɔːnt] [ðə; ði]['sændi] ['ʃæloʊz] [wɪð; wɪθ][ðer; ðər] ['kʌznz] [ðə; ði]

Until	Prawns	are	grown	up	,	they	haunt	the	sandy	shallows	with	their	cousins	the
直到	对虾	是	生长	向上	,	他们	出没	这	沙	浅滩	和	他们的	表兄弟姐妹	这

[ʃ'rɪmps] .

Shrimps	.
虾	.

对虾长大之前，它们会和它们的近亲虾一起在浅沙地里游荡。

[bʌt; bət][ðə; ði]['lɑːrdʒər] [prɔːnz] [lɪv; laɪv][ɪn] [diːpər] ['wɔːtər] .

But	the	larger	Prawns	live	in	deeper	water	.
但	这	更大的	对虾	居住	在	更深	水	.

但体型较大的对虾生活在更深的水域。

[ðeɪ] [ɑːr; ər]['dʒen(ə)rəli] [kɔːt] [ɪn][træps] , [æz; əz][ɑːr; ər][ðer; ðər] ['relətɪvz] , [ðə; ði][kræb][ænd; ənd]

They	are	generally	caught	in	traps	,	as	are	their	relatives	,	the	crab	and
他们	是	一般来说	捕捉	在	陷阱	,	作为	是	他们的	亲属	,	这	螃蟹	和

['lɑːbstər] .

lobster	.
龙虾	.

它们通常被陷阱捕获，就像它们的近亲螃蟹和龙虾一样。

[naʊ] [lʊk] ['kloʊsli] [æt; ət][ə; eɪ] [prɔːn] , [ænd; ənd][traɪ][tuː; tə][faɪnd] [haʊ] [ˌaɪ 'tiː] [swɪmz] .

Now	look	closely	at	a	Prawn	,	and	try	to	find	how	it	swims	.
现在	看	密切	在	一个	虾	,	和	尝试	到	寻找	如何	它	游泳	.

现在仔细观察一下虾，试着找出它是如何游泳的。

[tɜːrn][ˌaɪ 'tiː]['ʌpsaɪd] [daʊn] .

Turn	it	upside	down	.
转动	它	上行	向下	.

把它翻过来。

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][ten] [legz] ; [ænd; ənd] , ['ʌndər] [iːtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði]['hɔːrni] [rɪŋz] [ʌv; əv][ɪts]['bɑːdi] ,

It	has	ten	legs	;	and	,	under	each	of	the	horny	rings	of	its	body	,
它	有	十	腿	;	和	,	在下面	每个	的	这	好色	戒指	的	它是	身体	,

它有十条腿；而且，在它身体的每个角质环下面，

[juː; jʊ][kæn; kən] [siː] [ə; eɪ] [per] [ʌv; əv]['lɪt(ə)l] ['pædlz] .

you	can	see	a	pair	of	little	paddles	.
你	能	看	一个	一对	的	小的	桨	.

你可以看到一对小桨。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [frɪndʒd] [wɪð; wɪθ] [her] .

They	are	fringed	with	hairs	.
他们	是	流苏	和	头发	.

它们边缘长满了毛发。

[wen] [ðə; ði] [prɔːn] [ɔːr] [ʃrɪmp] [ɪz][nɑːt][ɪn][ə; eɪ] ['hɜːri] ,

When	the	Prawn	or	Shrimp	is	not	in	a	hurry	,
什么时候	这	虾	或者	虾	是	不是	在	一个	匆忙	,

当对虾不着急的时候，

[hiː; hi] [swɪmz] ['sloʊli] [bʌt; bət] ['ʃʊrli] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['pædlz] , [ɔːr] " .

he	swims	slowly	but	surely	with	the	little	paddles	,	or	"	swimmerets	.
他	游泳	缓慢地	但	一定	和	这	小的	桨	,	或者	"	游泳足	.

他用小桨（或称"游泳脚蹼"）缓慢而坚定地游着。

" [ɪf] ['eni]['deɪndʒər] ['θretənz] , [hiː; hi]['juːzɪz][hɪz; ɪz][teɪl] , [ɪn] [ðɪs] [wei] :
" If any danger threatens , he uses his tail , in this way :
" 如果 任何 危险 威胁 , 他 用途 他的 尾巴 , 在 这 方式 :

“如果遇到危险，他会用尾巴这样做：

- - [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [meɪd] [ʌv; əv][faɪv] [frɪndʒd] [pleɪts] , [wɪtʃ] , [æz; əz][juː; jʊ][kæn; kən] [siː] , [spred] [aʊt][ɔːr]
- - It is made of five fringed plates , which , as you can see , spread out or
- - 它 是 制成 的 五 流苏 盘子 , 哪个 , 作为 你 能 看 , 传播 出去 或者
[kloʊz] [ʌp] ,
close up ,
关闭 向上 ,

它由五个带流苏的圆盘组成，正如你所看到的，这些圆盘可以展开或闭合。

[laɪk][ə; eɪ][fæn] .
like a fan .
喜欢 一个 扇子 .

就像粉丝一样。

[æz; əz][hiː; hi] ['dʌbəlz] [ʌp][hɪz; ɪz]['bɑːdi] , [ðə; ði] [pleɪts] [spred] [ðəm'selvz] [aʊt] .
As he doubles up his body , the plates spread themselves out .
作为 他 双打 向上 他的 身体 , 这 盘子 传播 他们自己 出去 .

当他弯下腰时，盘子就散开了。

[ðeɪ] [straɪk] [ðə; ði]['wɔːtər][wɪð; wɪθ] [greɪt] [fɔːrs] , [ænd; ənd][soʊ][send][ðə; ði] [prɔːn] [ɔːr] [ʃrɪmp]
They strike the water with great force , and so send the Prawn or Shrimp
他们 罢工 这 水 和 伟大的 力量 , 和 所以 发送 这 虾 或者 虾
['kwɪkli] ['bækwərdz] .
quickly backwards .
迅速地 向后 .

它们猛烈地拍打水面，从而迅速将对虾或虾子向后击退。

[æz; əz][ðə; ði]['bɑːdi] [bɪ'kʌmz] [streɪt] [ə'gen] , [ðə; ði][fæn][kləuziz] , ['redi] [fɔːr; fər] [ə'nʌðər] [stroʊk] .
As the body becomes straight again , the fan closes , ready for another stroke .
作为 这 身体 变成 直的 再次 , 这 扇子 关闭 , 准备好 为了 其他 中风 .

当身体再次变直时，扇叶闭合，准备进行下一次摆动。

[tuː; tə] [muːv] ['kwɪkli] , [ðə; ði] [ʃrɪmp] [ɔːr] [prɔːn] ['mɪrli] [bendz] [hɪz; ɪz]['bɑːdi] , [ðen] ['streɪtnz] [ˌaɪ 'tiː]
To move quickly , the Shrimp or Prawn merely bends his body , then straightens it
到 移动 迅速地 , 这 虾 或者 虾 仅仅 弯曲 他的 身体 , 然后 伸直 它
.
:
.

虾或对虾为了快速移动，只需弯曲身体，然后再伸直即可。

[ðə; ði][teɪl] [ðʌs] [bɪ'kʌmz] [ə; eɪ] [strɔːŋ] [ɔːr] , ['draɪvɪŋ][hɪm; ɪm] ['bækwərdz] [wɪð; wɪθ]['ræpɪd]['dʒɝːks] .
The tail thus becomes a strong oar , driving him backwards with rapid jerks .
这 尾巴 因此 变成 一个 强的 桨 , 驾驶 他 向后 和 迅速的 混蛋 .

于是尾巴就变成了一根强有力的桨，快速地抽动着，推动着他向后游去。

[lʊk] [naʊ] [æt; ət][ðə; ði] - [lɔːŋ] , [her] - [laɪk] ['fiːləz] .
Look now at the Prawn's long , hair - like feelers .
看 现在 在 这 - 长的 , 头发 - 喜欢 触角 .

瞧瞧这虾的长长的、像毛发一样的触须。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [tuː] [perz] .
There are two pairs .
那里 是 二 对 .

共有两对。

[ɑːn][wʌn] [per] [ɑːr; ər][ðə; ði] [ɪrz] , [ə; eɪ]['speʃ(ə)l][kaɪnd][ʌv; əv] [ɪr] [fɔːr; fər] ['hɪrɪŋ] [ɪn]['wɔːtər] .
On one pair are the ears , a special kind of ear for hearing in water .
在 一 一对 是 这 耳朵 , 一个 特别的 种类 的 耳朵 为了 听力 在 水 .

其中一对耳朵是专门用于在水中听声音的耳朵。

[juː; jʊ] [wɪl] ['noʊtɪs] [ðæt] [ðə; ði] [ʃrɪmps] [aɪz] [ɑːr; ər][ɑːn][ðə; ði][end][ʌv; əv] [ʃɔːrt] [stɔːks] .

You	will	notice	that	the	Shrimp's	eyes	are	on	the	end	of	short	stalks	.
你	将要	注意	那	这	虾的	眼睛	是	在	这	结尾	的	短的	茎	.

你会注意到虾的眼睛长在短柄的末端。

[iːtʃ] [bɪg] [aɪ] [ɪz] ['riːəli] [ə; eɪ] ['klʌstər] [ʌv; əv]['lɪt(ə)l] [aɪz] , ['ræðər] [laɪk][ðə; ði] " ['kɑːmpaʊnd] [aɪz] " [ʌv; əv]['ɪnsekts] .

Each	big	eye	is	really	a	cluster	of	little	eyes	,	rather	like	the	"	compound	eyes	"	of	insects	.
每个	大的	眼睛	是	真的	一个	簇	的	小的	眼睛	,	相当	喜欢	这	"	化合物	眼睛	"	的	昆虫	.

每个大眼睛实际上都是由许多小眼睛组成的，有点像昆虫的"复眼"。

[ɪf] [juː; jʊ][lɪft][ʌp][ðə; ði]['hɔːrni] [ʃiːld] [bɪ'haɪnd][ðə; ði] [hed] ,

If	you	lift	up	the	horny	shield	behind	the	head	,
如果	你	举起	向上	这	好色	盾	在后面	这	头	,

如果你掀起脑后的角质盾牌，

[juː; jʊ] [siː] [ə; eɪ] [roʊ] [ʌv; əv] [wʌt] [lʊk] [laɪk] ['kɜːrli] ['fɛðɚz] .

you	see	a	row	of	what	look	like	curly	feathers	.
你	看	一个	排	的	什么	看	喜欢	卷曲	羽毛	.

你会看到一排看起来像卷曲羽毛的东西。

[ðiːz] [ɑːr; ər][ðə; ði] ['briːðɪŋ] [gils] .

These	are	the	breathing	gills	.
这些	是	这	呼吸	鳃	.

这是呼吸鳃。

[ʃ'rɪmps] ['kæri] [ðer; ðər] [egz] [ə'baʊt][wɪð; wɪθ][ðem; ðəm] ;

Shrimps	carry	their	eggs	about	with	them	;
虾	携带	他们的	鸡蛋	关于	和	他们	;

虾会随身携带它们的卵；

[noʊ] [daʊt] [juː; jʊ][hæv; həv]['ɔːf(ə)n] [faʊnd] ['mæsɪz] [ʌv; əv] [egz] ['ʌndər][ðə; ði] [ʃrɪmps] ['bɑːdi] .

no	doubt	you	have	often	found	masses	of	eggs	under	the	Shrimp's	body	.
不	怀疑	你	有	经常	成立	群众	的	鸡蛋	在下面	这	虾的	身体	.

毫无疑问，你经常会在虾的尸体下面发现大量的卵。

[iːtʃ] [eg] [ɪz] ['fɑːsənd] [baɪ][ə; eɪ][kaɪnd][ʌv; əv] " [gluː] ,

Each	egg	is	fastened	by	a	kind	of	"	glue	,
每个	蛋	是	系紧	经过	一个	种类	的	"	胶水	,

每个蛋都是用某种"胶水"固定的，

" [ɔːr] [els] [ðə; ði]['ræpɪd][dʒəːkiŋ][ʌv; əv][ðə; ði] ['mʌðər] [ʃrɪmp] [wʊd] [suːn] ['luːs(ə)n][ðə; ði] [egz] [ænd; ənd][set][ðem; ðəm] [friː] .

"	or	else	the	rapid	jerking	of	the	mother	Shrimp	would	soon	loosen	the	eggs	and	set	them	free	.
"	或者	别的	这	迅速的	抽搐	的	这	母亲	虾	会	很快	松开	这	鸡蛋	和	放	他们	自由的	.

否则，母虾快速的抽搐很快就会使卵松动并释放出来。

[ðə; ði][hɑːrd] ,

The	hard	,
这	难的	,

困难的，

['ʃeli] ['kʌvərɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [ʃrɪmp] [ænd; ənd] [prɔːn] [ɪz][laɪk][ðə; ði] ['ɑːrmər] [ʌv; əv][ðə; ði][kræb] - - [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [nɑːt] [stretʃ] [ɪn][ðə; ði] [liːst] .

shelly	covering	of	the	Shrimp	and	Prawn	is	like	the	armour	of	the	crab	-	-	it	will	not	stretch	in	the	least	.
雪莉	覆盖	的	这	虾	和	虾	是	喜欢	这	盔甲	的	这	螃蟹	-	-	它	将要	不是	拉紧	在	这	至少	.

虾和对虾的壳就像螃蟹的盔甲一样——一点也不会伸展。

[ðə; ði]['bɑ:di][ɪz] ['i:zəli] [bent] , ['oʊɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði][sɔ:ft]['hɪndʒɪz] [bɪ'twi:n] [ðə; ði][hɑ:rd] [rɪŋz] .

The	body	is	easily	bent	,	owing	to	the	soft	hinges	between	the	hard	rings	.
这	身体	是	容易地	弯曲	,	欠款	到	这	柔软的	铰链	之间	这	难的	戒指	.

由于硬环之间采用软铰链，因此机身很容易弯曲。

[bʌt; bət][ðə; ði][koʊt][ɪt'self] [wɪl] [nɑ:t] [stretʃ] .

But	the	coat	itself	will	not	stretch	.
但	这	外套	本身	将要	不是	拉紧	.

但是外套本身不会有弹性。

[ðen] [haʊ] [du:] [ði:z] ['lɪt(ə)l] ['kri:tʃərz] [groʊ] ?

Then	how	do	these	little	creatures	grow	?
然后	如何	做	这些	小的	生物	生长	?

那么这些小生物是如何生长的呢?

[wi:; wi] [si:] [smɔ:l] ['rɪmps] [ænd; ənd][lɑ:rdʒ][wʌnz] , [soʊ] [groʊ] [ðeɪ] [mʌst; məst] , [ɪn][sʌm; səm] [wei] .

We	see	small	Shrimps	and	large	ones	,	so	grow	they	must	,	in	some	way	.
我们	看	小的	虾	和	大的	一个	,	所以	生长	他们	必须	,	在	一些	方式	.

我们看到小虾和大虾，所以它们肯定会以某种方式生长。

[ðeɪ] [ɑ:r; ər][ʌv; əv][ðə; ði] [seɪm] ['fæməli] - - [ðə; ði] [krʌs'teiʃjə] - - [æz; əz][ðə; ði][kræb] ; [ænd; ənd] [ðeɪ]

They	are	of	the	same	family	-	-	the	crustacea	-	-	as	the	crab	;	and	they
他们	是	的	这	相同的	家庭	-	-	这	甲壳类动物	-	-	作为	这	螃蟹	;	和	他们

[groʊ] [ɪn] [mʌtʃ] [ðə; ði] [seɪm] [wei] .

grow	in	much	the	same	way	.
生长	在	很多	这	相同的	方式	.

它们和螃蟹同属甲壳类动物门，生长方式也大致相同。

[ðə; ði][hɑ:rd] ['kʌvərɪŋ] [gets] [tu:] [taɪt] [fɔ:r; fər][ðə; ði]['bɑ:di][ˌɪn'saɪd][ˌaɪ 'ti:] .

The	hard	covering	gets	too	tight	for	the	body	inside	it	.
这	难的	覆盖	获得	也	紧的	为了	这	身体	里面	它	.

坚硬的外壳对里面的身体来说太紧了。

[ðen] [ˌaɪ 'ti:] [splɪts] [ə'krɔ:s] [ðə; ði] [bæk] .

Then	it	splits	across	the	back	.
然后	它	分裂	穿过	这	后退	.

然后它在背面裂开。

['æftər] [mʌtʃ] ['rɪgəlɪŋ] , [ðə; ði] [ʃrɪmp] [ə'pɪrz] [ɪn][ə; eɪ] [nu:] [sɔ:ft][skɪn] .

After	much	wriggling	,	the	Shrimp	appears	in	a	new	soft	skin	.
后	很多	扭动	,	这	虾	出现	在	一个	新的	柔软的	皮肤	.

经过一番挣扎，小虾蜕去了一层柔软的新皮。

[waɪl] [ðə; ði][skɪn][ɪz] [stɪl] [sɔ:ft][ðə; ði] [ʃrɪmp] [grəuz] ['veri] ['kwɪkli] .

While	the	skin	is	still	soft	the	Shrimp	grows	very	quickly	.
尽管	这	皮肤	是	仍然	柔软的	这	虾	生长	非常	迅速地	.

虾皮还很嫩的时候，虾生长速度非常快。

[krʌs'teɪʃnz] [hæv; həv][ə; eɪ] ['fʌni] [wei] [ʌv; əv] ['groʊɪŋ] , [hæv; həv] [ðeɪ] [nɑ:t] ?

Crustaceans	have	a	funny	way	of	growing	,	have	they	not	?
甲壳类动物	有	一个	有趣的	方式	的	生长	,	有	他们	不是	?

甲壳类动物的生长方式很奇特，不是吗?

[ɪn'sted] [ʌv; əv] ['groʊɪŋ] ['i:vnli] , ['lɪt(ə)l][baɪ]['lɪt(ə)l] , [ðeɪ] [groʊ] [baɪ] " [fɪts][ænd; ənd]['stɑ:rts] ,

Instead	of	growing	evenly	,	little	by	little	,	they	grow	by	"	fits	and	starts	,
反而	的	生长	均匀地	,	小的	经过	小的	,	他们	生长	经过	"	适合	和	开始	,

它们不是均匀地、一点一点地生长，而是断断续续地生长。

" [ə; eɪ] [greɪt] [di:l] [ɪn][ə; eɪ] [fju:] ['aʊərz][ænd; ənd] [ðen] [nɑ:t][æt; ət][ɔ:l] .

"	a	great	deal	in	a	few	hours	and	then	not	at	all	.
"	一个	伟大的	交易	在	一个	很少	小时	和	然后	不是	在	全部	.

几个小时内发生了很多事，然后又什么都没发生。

[bɪ'saɪdz] ['biːɪŋ] [gʊd] [fuːd] [fɔːr; fər][ˌjuː 'es] , [ænd; ənd][fɔːr; fər][ðə; ði] [fɪʃ] , [ʃ'rɪmps] [ænd; ənd] [prɔːnz]

Besides	being	good	food	for	us	,	and	for	the	fish	,	Shrimps	and	Prawns
除了	存在	好的	食物	为了	我们	,	和	为了	这	鱼	,	虾	和	对虾

[hæv; həv] [ə'nʌðər] [juːz] .

have	another	use	.
有	其他	使用	.

除了对我们和鱼类来说是很好的食物外，虾和对虾还有另一种用途。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['skævɪndʒər] .

They	are	scavengers	.
他们	是	拾荒者	.

它们是食腐动物。

[ðeɪ] [pɪk] [tuː; tə] ['piːsɪz] [ænd; ənd] [iːt] [ðə; ði]['vedʒtəb(ə)l][ænd; ənd]['ænɪm(ə)l] [stʌf] [wɪtʃ] [floʊts] [ɪn]

They	pick	to	pieces	and	eat	the	vegetable	and	animal	stuff	which	floats	in
他们	挑选	到	件	和	吃	这	蔬菜	和	动物	东西	哪个	浮标	在

[ðə; ði] [siː] .

the	sea	.
这	海	.

它们把漂浮在海里的植物和动物残骸捡起来吃掉。

[bɪ'fɔːr] [ˌaɪ 'tiː][kæn; kən] [dɪ'keɪ] [ænd; ənd] [bɪ'kʌm] ['pɔɪzənəs] , [ðiːz] ['juːsf(ə)l] ['kriːtʃərz] [juːz][ˌaɪ 'tiː][ʌp]

Before	it	can	decay	and	become	poisonous	,	these	useful	creatures	use	it	up
前	它	能	衰变	和	变得	有毒	,	这些	有用	生物	使用	它	向上

[æz; əz] [fuːd] .

as	food	.
作为	食物	.

在它腐烂变毒之前，这些有益的生物会把它当作食物食用。

[greɪt] ['nʌmbərz] [ʌv; əv] [ʃ'rɪmps] [ænd; ənd] [prɔːnz] [ɑːr; ər] [kɔːt] [fɔːr; fər]['aʊər; ɑːr]['mɑːrkəts, 'mɑːrkɪts] .

Great	numbers	of	Shrimps	and	Prawns	are	caught	for	our	markets	.
伟大的	数字	的	虾	和	对虾	是	捕捉	为了	我们的	市场	.

我们捕捞大量的虾类供应市场。

[sʌm; səm][ɑːr; ər] [kɔːt] [baɪ][men] [huː] [pʊʃ] [ə; eɪ][smɔːl] [net]['oʊvər][ðə; ði][sændz] [nɪr] [ʃɔːr] ,

Some	are	caught	by	men	who	push	a	small	net	over	the	sands	near	shore	,
一些	是	捕捉	经过	男人	WHO	推	一个	小的	网	超过	这	沙子	靠近	支撑	,

有些鱼是被一些人用小网在近岸沙滩上捕到的。

[bʌt; bət][moʊst][ɑːr; ər] [kɔːt] [baɪ][ðə; ði] [ʃrɪmp] - [trɔːl] , [ə; eɪ][lɑːrdʒ][net][kæst][frʌm; frəm][ə; eɪ][smɔːl]

but	most	are	caught	by	the	shrimp	-	trawl	,	a	large	net	cast	from	a	small
但	最多	是	捕捉	经过	这	虾	-	拖网	,	一个	大的	网	投掷	从	一个	小的

['seɪlɪŋ] ['ves(ə)l] .

sailing	vessel	.
帆船	血管	.

但大部分虾都是用虾拖网捕捞的，这是一种从小型帆船上抛下的大网。

[ðə; ði] ['rɑːks] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['wʊd(ə)n] [paɪlz] [ʌv; əv][ðə; ði] [pɪr] ,

The	rocks	,	and	the	wooden	piles	of	the	pier	,
这	岩石	,	和	这	木制的	堆	的	这	码头	,

岩石，以及码头的木桩，

[ɑːr; ər]['ɔːf(ə)n] ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][hɑːrd] ['ʃɛlz] [noʊn] [æz; əz] ['bɑːrnəklz] , [ɔːr]['eɪkɔːrn] ['ʃɛlz] .

are	often	covered	with	the	hard	shells	known	as	Barnacles	,	or	Acorn	Shells	.
是	经常	涵盖	和	这	难的	贝壳	已知	作为	藤壶	,	或者	橡子	贝壳	.

它们身上常常覆盖着被称为藤壶或橡子壳的坚硬外壳。

[ɪf] [juː; jʊ][slɪp][ɑːn][ðem; ðəm][wɪð; wɪθ] [ber] [fiːt] [ðer; ðər] [ʃɑːrp] ['ɛdʒəz, 'ɛdʒɪz][kʌt][juː; jʊ] .

If	you	slip	on	them	with	bare	feet	their	sharp	edges	cut	you	.
如果	你	滑	在	他们	和	裸	脚	他们的	锋利的	边缘	切	你	.

如果赤脚踩上去，锋利的边缘会割伤你。

[iːtʃ] ['eɪkɔːrn] [ʃel] [ɪz][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [haʊs] .

Each	Acorn	Shell	is	a	little	house	.
每个	橡子	壳	是	一个	小的	房子	.

每个橡子壳都是一座小房子。

[hæv; həv][juː; jʊ]['evər] [kɔːt] [ə; eɪ] [glɪmps] [ʌv; əv][ðə; ði]['ænɪm(ə)l] ['lɪvɪŋ] [ˌɪn'saɪd] ?

Have	you	ever	caught	a	glimpse	of	the	animal	living	inside	?
有	你	曾经	捕捉	一个	一瞥	的	这	动物	活的	里面	?

你有没有瞥见过住在里面的动物?

[ɪf] [juː; jʊ] [wɪl] [lʊk] ['veri] ['kerfəli] ,

If	you	will	look	very	carefully	,
如果	你	将要	看	非常	小心	,

如果你仔细观察的话,

[juː; jʊ] [wɪl] [siː] [ðæt] [ðə; ði]['eɪkɔːrn] [ʃel] [ɪz] [meɪd] [ʌv; əv] [θriː] - ['saɪdɪd] ['piːsɪz] , ['kloʊsli] [dʒɔɪnd] .

you	will	see	that	the	Acorn	Shell	is	made	of	three	-	sided	pieces	,	closely	joined	.
你	将要	看	那	这	橡子	壳	是	制成	的	三	-	侧面	件	,	密切	加入	.

你会看到橡子壳是由紧密连接在一起的三面体组成。

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [dɔːr] [æt; ət][ðə; ði][tɑːp] ,

There	is	a	little	door	at	the	top	,
那里	是	一个	小的	门	在	这	顶部	,

顶部有个小门,

[kept] ['taɪtli] [kloʊzd] [ʌn'tɪl][ðə; ði][taɪd] [kʌmz] [ʌp][ænd; ənd]['kʌvərz][ðə; ði]['rɑːks] .

kept	tightly	closed	until	the	tide	comes	up	and	covers	the	rocks	.
保留	紧紧	关闭	直到	这	潮	来	向上	和	封面	这	岩石	.

一直紧闭着,直到潮水上涨淹没岩石。

[ðen] [wɑːtʃ] ,

Then	watch	,
然后	手表	,

然后看着,

[ænd; ənd][juː; jʊ] [wɪl] [siː] [ə; eɪ] [bʌntʃ] [ʌv; əv]['taɪni] ['fɛðɚz] [ə'pɪr] [θruː] [ə; eɪ][slɪt][ɪn][ðə; ði] [dɔːr] .

and	you	will	see	a	bunch	of	tiny	feathers	appear	through	a	slit	in	the	door	.
和	你	将要	看	一个	束	的	微小的	羽毛	出现	通过	一个	缝隙	在	这	门	.

你会看到许多细小的羽毛从门缝里飞出来。

[ðɪs] [miːnz] [ðæt] [ðə; ði]['ænɪm(ə)l][ɪz] ['hʌŋgri] ,

This	means	that	the	animal	is	hungry	,
这	方法	那	这	动物	是	饥饿的	,

这意味着这只动物饿了。

[ænd; ənd][hæz; həz][pʊt][ɪts] [twelv] [legz] [aʊt][ʌv; əv] [dɔːz] [tuː; tə] [kætʃ] [ə; eɪ] ['dɪnər] !

and	has	put	its	twelve	legs	out	of	doors	to	catch	a	dinner	!
和	有	放	它是	十二	腿	出去	的	门	到	抓住	一个	晚餐	!

它伸出十二条腿到户外去捕食晚餐!

[ðɪs] [ɪz][streɪndʒ] , [bʌt; bət] [truː] !

This	is	strange	,	but	true	!
这	是	奇怪的	,	但	真的	!

这很奇怪,但却是真的!

[ðə; ði] ['bɑːrnəkl] [ɪz] ['ɔːlweɪz] ['ʌpsaɪd] [daʊn] [ɪn][ɪts][hoʊm] ,

The	Barnacle	is	always	upside	down	in	its	home	,
这	藤壶	是	总是	上行	向下	在	它是	家	,

藤壶在它的巢穴里总是倒挂着。

[ænd; ənd][ɪts] [twelv] ['feðəri] [legz][ɑːr; ər] [θrʌst] [aʊt][ʌv; əv][ðə; ði] [dɔːr] [æt; ət][ðə; ði][tɑːp] .

and	its	twelve	feathery	legs	are	thrust	out	of	the	door	at	the	top	.
和	它是	十二	羽毛状的	腿	是	推力	出去	的	这	门	在	这	顶部	.

它的十二条毛茸茸的腿从顶部的门里伸出来。

[ðeɪ] [meɪk] [ə; eɪ] [faɪn] [net] , [ɪn] [wɪtʃ] ['mɪnɪt] ['ænɪmlz] [ɑːr; ər] [kɔːt] [ænd; ənd] [brɔːt] ['ɪntuː][ðə; ði]

They	make	a	fine	net	,	in	which	minute	animals	are	caught	and	brought	into	the
他们	制作	一个	美好的	网	,	在	哪个	分钟	动物	是	捕捉	和	带来	进入	这

[maʊθ] [bɪ'loʊ] .

mouth	below	.
嘴	以下	.

它们织成一张细密的网，将微小的动物捕获并送入下面的嘴里。

[ðɪs] ['fʌni] ['kriːtʃər] ['æktʃuəli] [kɪks] [ɪts] [fuːd] ['ɪntuː][ɪts] [maʊθ] !

This	funny	creature	actually	kicks	its	food	into	its	mouth	!
这	有趣的	生物	实际上	踢	它是	食物	进入	它是	嘴	!

这种有趣的生物竟然用脚把食物踢进嘴里！

[ɪf] [juː; jʊ] [oʊn] [ə; eɪ] ['mægnɪfaɪɪŋ] [glæs] , [juː; jʊ][kæn; kən] [siː] [ðɪs] [fɔːr; fər] [jɔːr'self] [æt; ət][ðə; ði]

If	you	own	a	magnifying	glass	,	you	can	see	this	for	yourself	at	the
如果	你	自己的	一个	放大	玻璃	,	你	能	看	这	为了	你自己	在	这

['siːsaɪd] .

seaside	.
海滨	.

如果你有放大镜，你可以在海边亲眼看到这一点。

[juː; jʊ] [wɪl] [nɑːt][biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [maʊθ] , [haʊ'evər] , [wɪtʃ] [ɪz][ˌɪn'saɪd][ðə; ði] [ʃel] .

You	will	not	be	able	to	see	the	mouth	,	however	,	which	is	inside	the	shell	.
你	将要	不是	是	有能力的	到	看	这	嘴	,	然而	,	哪个	是	里面	这	壳	.

但是，你看不到它的嘴，因为它在壳里面。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['fɪtɪd] [wɪð; wɪθ] ['muːvɪŋ] [pɑːrts] , [ænd; ənd] ['fiːləz] , [laɪk][ðə; ði] [maʊθ] [ʌv; əv][ə; eɪ][kræb] .

It	is	fitted	with	moving	parts	,	and	feelers	,	like	the	mouth	of	a	crab	.
它	是	适配	和	移动	部分	,	和	触角	,	喜欢	这	嘴	的	一个	螃蟹	.

它装有活动部件和触须，就像螃蟹的嘴一样。

['ɔːlsoʊ] , [ðə; ði] ['bɑːrnəkl] [hæz; həz][ə; eɪ] [gʊd] [set][ʌv; əv] [tiːθ] [tuː; tə][greɪnd][ɪts] [fuːd] .

Also	,	the	Barnacle	has	a	good	set	of	teeth	to	grind	its	food	.
还	,	这	藤壶	有	一个	好的	放	的	牙齿	到	研磨	它是	食物	.

此外，藤壶还有一副锋利的牙齿，可以用来磨碎食物。

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][noʊ]['riːəl] [aɪz] , ['hævɪŋ] [noʊ][juːz][fɔːr; fər][ðem; ðəm] .

It	has	no	real	eyes	,	having	no	use	for	them	.
它	有	不	真实的	眼睛	,	拥有	不	使用	为了	他们	.

它没有真正的眼睛，因为它用不上眼睛。

[ʌv; əv] [wʌt] [juːz][ɑːr; ər] [aɪz] [tuː; tə][æn; ən]['ænɪm(ə)l] ['stændɪŋ] [ɑːn][ɪts] [hed] [ɪn][ə; eɪ] [smɔːl] [dɑːrk]

Of	what	use	are	eyes	to	an	animal	standing	on	its	head	in	a	small	dark
的	什么	使用	是	眼睛	到	一个	动物	常设	在	它是	头	在	一个	小的	黑暗的

[ʃel] !

shell	!
壳	!

对于一只倒立在狭小黑暗贝壳里的动物来说，眼睛有什么用呢！

[naʊ] [ænd; ənd] [ðen] [ˌaɪ 'tiː]['kæsts][ɪts][koʊt] ([laɪk][ðə; ði][kræb][ænd; ənd] [ʃrɪmp]) .

Now	and	then	it	casts	its	coat	(	like	the	Crab	and	Shrimp	)	.
现在	和	然后	它	演员	它是	外套	(	喜欢	这	螃蟹	和	虾	)	.

它偶尔会蜕皮（就像螃蟹和虾一样）。

[ðə; ði][oʊld][koʊt][ɪz] [roʊld] [ʌp][ænd; ənd] [θroʊn] [ə'weɪ] [ˌaʊt'saɪd][ðə; ði] [dɔːr] .

The	old	coat	is	rolled	up	and	thrown	away	outside	the	door	.
这	老的	外套	是	滚动	向上	和	抛掷	离开	外部	这	门	.

那件旧外套被卷起来扔在了门外。

[naʊ] [kʌmz] [ðə; ði]['streɪndʒɪst] [θɪŋ] [ʌv; əv][ɔːl] .

Now	comes	the	strangest	thing	of	all	.
现在	来	这	最奇怪的	事物	的	全部	.

接下来发生了最奇怪的事情。

[æz; əz][ə; eɪ]['beɪbi] , [ðə; ði] ['bɑːrnəkl] [ɪz][ə; eɪ] [friː] ['swɪmɪŋ] ['kriːtʃər] .

As	a	baby	,	the	Barnacle	is	a	free	swimming	creature	.
作为	一个	婴儿	,	这	藤壶	是	一个	自由的	游泳	生物	.

幼年藤壶是一种自由游泳的生物。

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [θriː] [perz] [ʌv; əv][legz] , [ə; eɪ][teɪl] , [ə; eɪ]['juːsf(ə)l] [maʊθ] , [ænd; ənd][wʌn] [aɪ] .

It	has	three	pairs	of	legs	,	a	tail	,	a	useful	mouth	,	and	one	eye	.
它	有	三	对	的	腿	,	一个	尾巴	,	一个	有用	嘴	,	和	一	眼睛	.

它有三对腿、一条尾巴、一张能用的嘴和一只眼睛。

['æftər] ['kɪkɪŋ] [ə'baʊt][ɪn][ðə; ði] [siː] [fɔːr; fər][sʌm; səm][taɪm] , [ænd; ənd] ['tʃeɪndʒɪŋ] [ɪts][skɪn] ,

After	kicking	about	in	the	sea	for	some	time	,	and	changing	its	skin	,
后	踢	关于	在	这	海	为了	一些	时间	,	和	变化	它是	皮肤	,

在海里挣扎了一段时间，并蜕皮之后，

[ˌaɪ 'tiː]['tʃeɪndʒɪz][ɪts] [ʃeɪp] [ɪn'taɪərli] .

it	changes	its	shape	entirely	.
它	变化	它是	形状	完全	.

它的形状完全改变了。

[ˌaɪ 'tiː] [naʊ] [lʊks] [mɔːr] [laɪk][ə; eɪ]['taɪni] ['mʌsl] .

It	now	looks	more	like	a	tiny	mussel	.
它	现在	看起来	更多的	喜欢	一个	微小的	蚌	.

它现在看起来更像一只小贻贝了。

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [tuː] ['lɪt(ə)l] " ['ʃɛlz] , " [tuː] [aɪz] , [legz] , [ænd; ənd] ['fiːləz] .

It	has	two	little	"	shells	,	"	two	eyes	,	legs	,	and	feelers	.
它	有	二	小的	"	贝壳	,	"	二	眼睛	,	腿	,	和	触角	.

它有两个小“壳”、两只眼睛、腿和触角。

[naʊ] [ɪts] ['swɪmɪŋ] [deɪz] [ɑːr; ər] ['nɪrli] ['oʊvər] , [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst]['set(ə)l] [daʊn] .

Now	its	swimming	days	are	nearly	over	,	and	it	must	settle	down	.
现在	它是	游泳	天	是	几乎	超过	,	和	它	必须	定居	向下	.

现在它的游泳生涯即将结束，它必须安定下来。

[ˌaɪ 'tiː] ['gɪvz] [ʌp] ['iːtɪŋ] , [ænd; ənd] [rəʊvz] [ə'baʊt] ['lʊkɪŋ] [ænd; ənd] ['fiːlɪŋ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [pleɪs] [tuː; tə]

It	gives	up	eating	,	and	roves	about	looking	and	feeling	for	a	place	to
它	给予	向上	吃	,	和	漫游者	关于	寻找	和	感觉	为了	一个	地方	到

['set(ə)l][ɑːn] .

settle	on	.
定居	在	.

它放弃进食，四处游荡，寻找可以安身的地方。

['faɪndɪŋ] [ə; eɪ]['suːtəb(ə)l][spɑːt] , [ðə; ði]['lɪt(ə)l]['ænɪm(ə)l][stændz][ɑːn][ɪts] [hed] .

Finding	a	suitable	spot	,	the	little	animal	stands	on	its	head	.
寻找	一个	合适的	点	,	这	小的	动物	站立	在	它是	头	.

找到合适的地方后，这只小动物倒立了起来。

[ðen] [ə; eɪ][kaɪnd][ʌv; əv] [gluː] [ɪz] [fɔːrmd] , [wɪtʃ] ['fɪksɪz][ˌaɪ 'tiː][fɔːr; fər][laɪf][tuː; tə] [ðæt] [pleɪs] , [hed]

Then	a	kind	of	glue	is	formed	,	which	fixes	it	for	life	to	that	place	,	head
然后	一个	种类	的	胶水	是	形成	,	哪个	修复	它	为了	生活	到	那	地方	,	头

[daʊn] .

down	.
向下	.

然后会形成一种粘合剂，将它终生固定在那个地方，头部朝下。

[ðə; ði] [tuː] ['ʃɛlz] [ænd; ənd][ðə; ði] [tuː] [aɪz] [ɑːr; ər] [naʊ] [θroʊn] [ɔːf] .

The	two	shells	and	the	two	eyes	are	now	thrown	off	.
这	二	贝壳	和	这	二	眼睛	是	现在	抛掷	离开	.

两个贝壳和两只眼睛现在都被扔掉了。

[ðə; ði] ['bɑ:rnəkl] ['kwɪkli] [bɪldz] [ʌp][ə; eɪ] ['ʃeli] [haʊs] , [ænd; ənd] , ['æftər][ə; eɪ][laɪf][ʌv; əv] [əd'ventʃər]

The	Barnacle	quickly	builds	up	a	shelly	house	,	and	,	after	a	life	of	adventure
这	藤壶	迅速地	建造	向上	一个	雪莉	房子	,	和	,	后	一个	生活	的	冒险

[ænd; ənd] [tʃeɪndʒ] ,

and	change	,
和	改变	,

藤壶很快就用贝壳筑起了一座房子，经历了充满冒险和变迁的一生后，

[bɪ'kʌmz] [ə; eɪ] [fɪkst] ['bɑ:rnəkl] [fɔ:r; fər][ðə; ði][rest][ʌv; əv][ɪts] [deɪz] .

becomes	a	fixed	Barnacle	for	the	rest	of	its	days	.
变成	一个	固定的	藤壶	为了	这	休息	的	它是	天	.

终其一生都只能附着在原地，变成一个固定的藤壶。

[fɔ:r; fər] ['meni] ['jɪrz] ['pi:p(ə)l] [nu:] ['lɪt(ə)l][ʌv; əv] [ðɪs] [streɪndʒ]['ænɪm(ə)l] .

For	many	years	people	knew	little	of	this	strange	animal	.
为了	许多	年	人们	知道	小的	的	这	奇怪的	动物	.

多年来，人们对这种奇特的动物知之甚少。

[ɔ:l] [ɪts]['wʌndərf(ə)l]['tʃeɪndʒɪz] , [ænd; ənd][ðə; ði] [weɪ] [ɪts]['bɑ:di][ɪz] [meɪd] ,

All	its	wonderful	changes	,	and	the	way	its	body	is	made	,
全部	它是	精彩的	变化	,	和	这	方式	它是	身体	是	制成	,

它所有奇妙的变化，以及它身体的构成方式，

[tel] [ju: 'es] ['pleɪnli] [ðæt] [ðə; ði] ['bɑ:rnəkl] [ɪz] ['æktʃuəli] [fɜ:rst]['kʌz(ə)n][tu:; tə][ðə; ði][kræb] , ['lɑ:bstər] ,

tell	us	plainly	that	the	Barnacle	is	actually	first	cousin	to	the	Crab	,	Lobster	,
告诉	我们	显然	那	这	藤壶	是	实际上	第一的	表哥	到	这	螃蟹	,	龙虾	,

[ʃrɪmp] [ænd; ənd] [prɔ:n] !

Shrimp	and	Prawn	!
虾	和	虾	!

请明确告诉我们，藤壶实际上是螃蟹、龙虾、虾和对虾的近亲！

[ˌaɪ 'ti:] [bi'lɔŋz] [tu:; tə][ðə; ði][klæs] [noʊn] [æz; əz][ðə; ði] [krʌs'teiʃjə] ; [bʌt; bət] , [fɔ:r; fər][sʌm; səm]['ri:z(ə)n]

It	belongs	to	the	class	known	as	the	Crustacea	;	but	,	for	some	reason
它	属于	到	这	班级	已知	作为	这	甲壳类动物	;	但	,	为了	一些	原因

[ɔ:r] ['ʌðər] ,

or	other	,
或者	其他	,

它属于甲壳纲；但是，由于某种原因，

[ˌaɪ 'ti:][hæz; həz] ['tʃoʊzn] [tu:; tə][lɪv; laɪv][ɪts] [groʊn] - [ʌp][laɪf] [fɪkst] [tu:; tə][ə; eɪ] [rɑ:k] .

it	has	chosen	to	live	its	grown	-	up	life	fixed	to	a	rock	.
它	有	选定	到	居住	它是	生长	-	向上	生活	固定的	到	一个	岩石	.

它选择在岩石上度过成年生活。

EXERCISES1 .

EXERCISES1	.
EXERCISES1	.

练习1.

[haʊ] [dʌz] [ðə; ði] [ʃrɪmp] [swɪm] ? [ˌtu:'tu:] .

How	does	the	Shrimp	swim	?	2	.
如何	做	这	虾	游泳	?	2	.

1. 虾是如何游泳的?

[ʌv; əv] [wʌt] [ju:z][ɑ:r; ər] [ʃ'rɪmps] [ænd; ənd] [prɔ:nz] [ɪn][ðə; ði] [si:] ? [θri:] .

Of	what	use	are	Shrimps	and	Prawns	in	the	sea	?	3	.
的	什么	使用	是	虾	和	对虾	在	这	海	?	3	.

3. 虾和对虾在海里有什么用?

[haʊ] [kæn; kən][ju:; jʊ] [tel] [ə; eɪ][lɪv; laɪv] [ʃrɪmp] [frʌm; frəm][ə; eɪ][lɪv; laɪv] [prɔ:n] ? [fɔ:r] .

How	can	you	tell	a	live	Shrimp	from	a	live	Prawn	?	4	.
如何	能	你	告诉	一个	居住	虾	从	一个	居住	虾	?	4	.

如何区分活虾和活对虾? 4.

[haʊ] [dʌz] [ðə; ði] ['bɑ:rnəkl] [əb'teɪn] [ɪts] [fu:d] ? [faɪv] .

How	**does**	**the**	**Barnacle**	**obtain**	**its**	**food**	**?**	**5**	**.**
如何	做	这	藤壶	获得	它是	食物	?	5	.

藤壶是如何获取食物的？5.

[gɪv] [ðə; ði] [neɪmz] [ʌv; əv] [faɪv] [krʌs'teɪʃnz] .

Give	**the**	**names**	**of**	**five**	**crustaceans**	**.**
给	这	姓名	的	五	甲壳类动物	.

列举五种甲壳类动物的名称。

['les(ə)n] ['vaɪ, 'vi:] .

LESSON	**VI**	**.**
课	六年级	.

第六课

[plænts] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ʃɔ:r] .

PLANTS	**OF**	**THE**	**SHORE**	**.**
植物	的	这	支撑	.

海岸植物。

[tu:; tə] [pɪk] [ə; eɪ] [bʌntʃ] [ʌv; əv] [geɪ] ['flaʊərz] [ju:; jʊ] [wʊd] [lʊk] [ɪn] [ðə; ði] [fi:ldz] [ænd; ənd] [hedʒ] -

To	**pick**	**a**	**bunch**	**of**	**gay**	**flowers**	**you**	**would**	**look**	**in**	**the**	**fields**	**and**	**hedge**	**-**
到	挑选	一个	束	的	同性恋	花朵	你	会	看	在	这	字段	和	对冲	-

['roʊz; 'raʊz] ,

rows	**,**
行	,

要采摘一束艳丽的花朵，你应该去田野和树篱里看看。

[ænd; ənd] [nɑ:t] [baɪ] [ðə; ði] [si:] .

and	**not**	**by**	**the**	**sea**	**.**
和	不是	经过	这	海	.

而且不在海边。

['flaʊərz] , [æz; əz] [ju:; jʊ] [noʊ] , [lʌv] [mɔɪst] [sɔɪl] , [ænd; ənd] [nɑ:t] [draɪ] [sænd] ; [ænd; ənd] , [laɪk] [ju: 'es] ,

Flowers	**,**	**as**	**you**	**know**	**,**	**love**	**moist**	**soil**	**,**	**and**	**not**	**dry**	**sand**	**;**	**and**	**,**	**like**	**us**	**,**
花朵	,	作为	你	知道	,	爱	潮湿	土壤	,	和	不是	干燥	沙	;	和	,	喜欢	我们	,

如你所知，花儿喜欢湿润的土壤，而不是干燥的沙土；而且，就像我们一样，

[ðeɪ] [prɪ'fɜ:r] [wʌn] [fu:d] [tu:; tə] [ə'nʌðər] .

they	**prefer**	**one**	**food**	**to**	**another**	**.**
他们	更喜欢	一	食物	到	其他	.

他们更喜欢某种食物而不是另一种。

[sænd] [ðeɪ] [du:] [nɑ:t] [laɪk] , [ænd; ənd] [sɔ:lt] [ɪz] [ə; eɪ] ['pɔɪzn] [tu:; tə] [ðem; ðəm] .

Sand	**they**	**do**	**not**	**like**	**,**	**and**	**salt**	**is**	**a**	**poison**	**to**	**them**	**.**
沙	他们	做	不是	喜欢	,	和	盐	是	一个	毒	到	他们	.

它们不喜欢沙子，盐对它们来说是毒药。

[bəuθ] [ʌv; əv] [ði:z] [ɑ:r; ər] ['enəmi] [tu:; tə] [plænt] [laɪf] .

Both	**of**	**these**	**are**	**enemies**	**to**	**plant**	**life**	**.**
两个都	的	这些	是	敌人	到	植物	生活	.

这两种都是植物的敌人。

['ɔ:lsoʊ] , ['flaʊərz] [tʃu:z] ['ʃeltərd] [spɑ:ts] .

Also	**,**	**flowers**	**choose**	**sheltered**	**spots**	**.**
还	,	花朵	选择	避难所	地点	.

此外，花朵也喜欢选择避风的地方。

[ðeɪ] [du:] [nɑ:t] [laɪk] [rʌf] ['waɪndz] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [gler] [ʌv; əv] [ðə; ði] [sʌn] ['ʃrɪvəlz] [ðem; ðəm] [ʌp] .

They	**do**	**not**	**like**	**rough**	**winds**	**,**	**and**	**the**	**glare**	**of**	**the**	**sun**	**shrivels**	**them**	**up**	**.**
他们	做	不是	喜欢	粗糙的	风	,	和	这	强光	的	这	太阳	萎缩	他们	向上	.

它们不喜欢狂风，刺眼的阳光会让它们萎缩。

[jet] [ðer; ðər][ɑːr; ər][plænts][wɪð; wɪθ] ['prɪti] ['flaʊərz] [tuː; tə][biː; bi] [faʊnd] [baɪ][ðə; ði] [siː] ,

Yet	there	are	plants	with	pretty	flowers	to	be	found	by	the	sea	,
然而	那里	是	植物	和	漂亮的	花朵	到	是	成立	经过	这	海	,

然而，海边也生长着一些开着漂亮花朵的植物。

[ænd; ənd] ['meni] ['ʌðər] [wɪð; wɪθ] [smɔːl] , [dʌl] ['flaʊərz] .

and	many	others	with	small	,	dull	flowers	.
和	许多	其他的	和	小的	,	乏味的	花朵	.

还有许多其他植物开着又小又暗淡的花朵。

[ðiːz] ['siːsaɪd] [plænts][hæv; həv][tuː; tə] [faɪt] [fɔːr; fər][ðer; ðər][laɪvz; lɪvz] .

These	seaside	plants	have	to	fight	for	their	lives	.
这些	海滨	植物	有	到	斗争	为了	他们的	生活	.

这些海边植物必须为生存而战。

[ðə; ði][draɪ] , ['ʃɪftɪŋ] [sænd] , [ænd; ənd][ðə; ði][sɔːlt] [spreɪ] , [ɑːr; ər] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [kɪl] [ðem; ðəm] , [juː; jʊ]

The	dry	,	shifting	sand	,	and	the	salt	spray	,	are	enough	to	kill	them	,	you
这	干燥	,	转变	沙	,	和	这	盐	喷	,	是	足够的	到	杀	他们	,	你

[wʊd] [θɪŋk] .

would	think	.
会	思考	.

干燥的流沙和盐雾，按理说足以杀死它们。

[ðeɪ] [hæv; həv][noʊ] ['ʃeltər] [frʌm; frəm][ðə; ði] [strɔːŋ] [siː] [wɪnd] ,

They	have	no	shelter	from	the	strong	sea	wind	,
他们	有	不	庇护所	从	这	强的	海	风	,

他们没有任何遮蔽物可以躲避强劲的海风。

[nɔːr][frʌm; frəm][ðə; ði] [fɪrs] [gler] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sʌmər] [sʌn] .

nor	from	the	fierce	glare	of	the	summer	sun	.
也不	从	这	凶猛的	强光	的	这	夏天	太阳	.

也躲不过夏日烈阳的炙烤。

[ðə; ði]['pʌz(ə)l][ɪz] , [haʊ] [duː] [ðeɪ] [lɪv; laɪv] [ə'mʌŋ] [soʊ] ['meni] ['enəmi] ?

The	puzzle	is	,	how	do	they	live	among	so	many	enemies	?
这	谜	是	,	如何	做	他们	居住	之中	所以	许多	敌人	?

令人费解的是，他们如何在这么多敌人的包围下生存?

[fɔːr; fər][juː; jʊ] [noʊ] [ðæt] [ðə; ði] ['flaʊərz] [ʌv; əv][ðə; ði] [fiːld] [wʊd] [æt; ət][wʌns][daɪ] [ɪf] [juː; jʊ][plaːntid]

For	you	know	that	the	flowers	of	the	field	would	at	once	die	if	you	planted
为了	你	知道	那	这	花朵	的	这	场地	会	在	一次	死	如果	你	已种植

[ðem; ðəm][ɪn][sɔːlt][ænd; ənd][sænd] .

them	in	salt	and	sand	.
他们	在	盐	和	沙	.

你知道，如果把野花种在盐和沙子里，它们会立刻枯萎。

[ðeɪ] [wʊd] [stɑːrv] [tuː; tə] [deθ] .

They	would	starve	to	death	.
他们	会	饿死	到	死亡	.

他们会饿死。

['iːv(ə)n][ðə; ði]['strɔːŋɪst; 'strɔːŋgəst] ['siːsaɪd] [plænts] [ʃʌn] [ðæt] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] [biːtʃ] [wɑːʃt] [baɪ]

Even	the	strongest	seaside	plants	shun	that	part	of	the	beach	washed	by
甚至	这	最强	海滨	植物	回避	那	部分	的	这	海滩	洗过	经过

[ðə; ði] [weɪvz] .

the	waves	.
这	波浪	.

即使是最顽强的海滨植物也会避开被海浪冲刷的那片海滩。

[ðeɪ] [liːv] [ðæt] [tuː; tə][ðə; ði] ['siːwiːdz] .

They	leave	that	to	the	seaweeds	.
他们	离开	那	到	这	海藻	.

他们把这些都留给了海藻。

[let] [ˌjuː 'es] [lʊk] [fɜːrst][æt; ət][sʌm; səm][plænts] [wɪtʃ] [hæv; həv][ðer; ðər][hoʊm][ɑːn][ðə; ði][sænd] - [hɪlz] .

Let	us	look	first	at	some	plants	which	have	their	home	on	the	sand	-	hills	.
让	我们	看	第一的	在	一些	植物	哪个	有	他们的	家	在	这	沙	-	丘陵	.

让我们先来看一些生长在沙丘上的植物。

[hɪr] [ɪz][ə; eɪ][faɪn][wʌn] , [laɪk][ə; eɪ]['θɪs(ə)l] , [wɪð; wɪθ] [stɪf] ['prɪkli] [liːvz] , [ænd; ənd][ə; eɪ] [stɪf] [bluː] [stem] .

Here	is	a	fine	one	,	like	a	thistle	,	with	stiff	prickly	leaves	,	and	a	stiff	blue	stem	.
这里	是	一个	美好的	一	,	喜欢	一个	蓟	,	和	僵硬的	带刺的	树叶	,	和	一个	僵硬的	蓝色的	干	.

这是一株很漂亮的植物，像蓟一样，叶子坚硬多刺，茎秆呈蓝色。

[ɪn] ['ɔːgəst] [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [bluː] - [greɪ] ['flaʊərz] .

In	August	it	has	blue	-	grey	flowers	.
在	八月	它	有	蓝色的	-	灰色的	花朵	.

八月份它开蓝灰色的花。

[ðɪs] [plænt][ɪz] [kɔːld] [siː] ['hɑːli] , [ɪts] [liːvz] ['biːɪŋ] [laɪk] [ðoʊz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['hɑːli] .

This	plant	is	called	Sea	Holly	,	its	leaves	being	like	those	of	the	holly	.
这	植物	是	称为	海	冬青	,	它是	树叶	存在	喜欢	那些	的	这	冬青	.

这种植物叫做海冬青，它的叶子和冬青的叶子很像。

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][æn; ən] [ʌn'plez(ə)nt] [smel] , [jet] [ɪts] [ruːts] [ɑːr; ər] [juːst] [fɔːr; fər] ['meɪkɪŋ] [sʌm; səm] [kaɪndz][ʌv; əv] [swiːts] .

It	has	an	unpleasant	smell	,	yet	its	roots	are	used	for	making	some	kinds	of	sweets	.
它	有	一个	令人不快的	闻	,	然而	它是	根	是	用过的	为了	制作	一些	种类	的	糖果	.

它气味难闻，但它的根可以用来制作某些种类的甜点。

[naʊ] [traɪ][tuː; tə] [pʊl] [ʌp][ə; eɪ][plænt][ʌv; əv] [siː] ['hɑːli] .

Now	try	to	pull	up	a	plant	of	Sea	Holly	.
现在	尝试	到	拉	向上	一个	植物	的	海	冬青	.

现在试着拔起一株海冬青。

[juː; jʊ][faɪnd][ˌaɪ 'tiː][noʊ] ['iːzi] [tæsk] .

You	find	it	no	easy	task	.
你	寻找	它	不	简单的	任务	.

你发现这并非易事。

[ðen] [dɪg] [ə'weɪ] [ðə; ði][sænd] , [ænd; ənd][juː; jʊ] [siː] [ðæt] [ɪts][lɑːrdʒ] [ruːts] [hæv; həv] [gɔːn] [diːp] [ænd; ənd][fɑːr] .

Then	dig	away	the	sand	,	and	you	see	that	its	large	roots	have	gone	deep	and	far	.
然后	挖	离开	这	沙	,	和	你	看	那	它是	大的	根	有	已消失	深的	和	远的	.

然后挖开沙子，你会发现它粗壮的根系已经深深扎入大地。

[ɔːl] [ðiːz] [plænts][ʌv; əv]['sændi]['pleɪsɪz] [groʊ] [laɪk] [ðæt] .

All	these	plants	of	sandy	places	grow	like	that	.
全部	这些	植物	的	沙	地方	生长	喜欢	那	.

所有这些沙地植物都是这样生长的。

[sænd][hæz; həz][noʊ] [fuːd] [ɔːr] [drɪŋk] [tuː; tə] [gɪv] [tuː; tə][plænts] .

Sand	has	no	food	or	drink	to	give	to	plants	.
沙	有	不	食物	或者	喝	到	给	到	植物	.

沙子没有食物和水分可以提供给植物。

[soʊ] [ðeɪ] [send] [ðer; ðər] [ruːts] [aʊt] , [laɪk] [plænts] [ɪn] [ə; eɪ] ['dezərt] , [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [faɪnd] [wʌt] [ðeɪ] [wɑːnt]

So	they	send	their	roots	out	,	like	plants	in	a	desert	,	until	they	find	what	they	want
所以	他们	发送	他们的	根	出去	,	喜欢	植物	在	一个	沙漠	,	直到	他们	寻找	什么	他们	想

.

:

.

所以它们像沙漠中的植物一样，不断扎根，直到找到自己想要的东西。

[bɪ'saɪdz] [fuːd] [ænd; ənd] [drɪŋk] , [ðeɪ] [niːd] [ə; eɪ] [fɜːrm] ['æŋkər] [ɪn] [ðə; ði] [luːs] [sænd] .

Besides	food	and	drink	,	they	need	a	firm	anchor	in	the	loose	sand	.
除了	食物	和	喝	,	他们	需要	一个	公司	锚	在	这	松动的	沙	.

除了食物和水，它们还需要在松软的沙子里找到一个牢固的锚。

[ðə; ði] [siː] ['hɑːli] , [wɪð; wɪθ] [ɪts] [ruːts] [diːp] [daʊn] [ænd; ənd] [fɑːr] - ['spredɪŋ] , [kæn; kən] [hoʊld] [ɪts] [oʊn] ,

The	Sea	Holly	,	with	its	roots	deep	down	and	far	-	spreading	,	can	hold	its	own	,
这	海	冬青	,	和	它是	根	深的	向下	和	远的	-	传播	,	能	抓住	它是	自己的	,

海冬青根深蒂固，蔓延广泛，能够独立生存。

[ðoʊ] [ðə; ði] [geɪl] [terz] [æt; ət] [ˌaɪ 'tiː] [ænd; ənd] [θroʊz] [ɪts] ['sændi] [bed] [hɪr] [ænd; ənd] [ðer; ðər] .

though	the	gale	tears	at	it	and	throws	its	sandy	bed	here	and	there	.
尽管	这	大风	眼泪	在	它	和	投掷	它是	沙	床	这里	和	那里	.

尽管狂风肆虐，将它的沙质床吹得四处飞溅。

[wiː; wi] [pæs] ['meni] [smɔːl] ['kriːpɪŋ] [plænts] [æz; əz] [wiː; wi] [wɔːk] [ɪn] [ðə; ði] [draɪ] [sænd] .

We	pass	many	small	creeping	plants	as	we	walk	in	the	dry	sand	.
我们	经过	许多	小的	爬行	植物	作为	我们	走	在	这	干燥	沙	.

我们走在干燥的沙地上，路过许多小型的匍匐植物。

[ðer; ðər] [ɪz] [ə; eɪ] ['prɪti] [siː] [kən'vɑːlvjələs] , [wɪð; wɪθ] [ɪts] [stemz] ['diːpli] ['berid] .

There	is	a	pretty	Sea	Convolvulus	,	with	its	stems	deeply	buried	.
那里	是	一个	漂亮的	海	旋花	,	和	它是	茎	深	埋葬	.

那里有一株美丽的滨海旋花，它的茎深深地埋在土里。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ə; eɪ] ['kʌz(ə)n] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['kɑːmən] ['baɪndwiːd] .

It	is	a	cousin	of	the	common	Bindweed	.
它	是	一个	表哥	的	这	常见的	旋花	.

它是旋花属植物的近亲。

[ðen] [wiː; wi] [siː] ['meni] [plænts] [ʌv; əv] [taɪm] , [ænd; ənd] [ə; eɪ] [fjuː] ['rægɪd] [bʊʃɪz] [ʌv; əv] [gɔːrs] .

Then	we	see	many	plants	of	Thyme	,	and	a	few	ragged	bushes	of	Gorse	.
然后	我们	看	许多	植物	的	百里香	,	和	一个	很少	破烂不堪	灌木丛	的	金雀花	.

然后我们看到许多百里香，还有几丛杂乱的金雀花。

[wiː; wi] ['noʊtɪs] [ðæt] ['sevrəl] ['lɪt(ə)l] [plænts] [groʊ] [nɪr] [ðə; ði] [gɔːrs] ,

We	notice	that	several	little	plants	grow	near	the	Gorse	,
我们	注意	那	一些	小的	植物	生长	靠近	这	金雀花	,

我们注意到金雀花附近长着几种小植物，

[æz; əz] [ɪf] [ðeɪ] [hæd; həd] [krept] [ðer; ðər] [fɔːr; fər] ['ʃeltər] .

as	if	they	had	crept	there	for	shelter	.
作为	如果	他们	有	悄悄地爬	那里	为了	庇护所	.

仿佛他们是偷偷溜到那里寻求庇护似的。

[ðə; ði] [siː] [briːz] [hæz; həz] [bloʊn] [ðə; ði] [sænd] ['ɪntuː] [hiːps] , [ænd; ənd] ['iːv(ə)n] [ɑːn] [ðiːz] [draɪ] ,

The	sea	breeze	has	blown	the	sand	into	heaps	,	and	even	on	these	dry	,
这	海	微风	有	吹	这	沙	进入	堆积如山	,	和	甚至	在	这些	干燥	,

海风将沙子吹成沙堆，即使在这些干燥的沙堆上，

['θɜ:rsti] ['hɪlək] [wi:; wi] [si:] ['meni] [tʌfts] [ʌv; əv] [græs] . [wʌn] .

thirsty	**hillocks**	**we**	**see**	**many**	**tufts**	**of**	**grass**	**.**	**1**	**.**
渴	小山丘	我们	看	许多	簇绒	的	草	.	1	.

在干渴的小山丘上，我们看到许多簇簇的草。

[ðə; ði] ['kɑ:mən] ['lɑ:bstər] .

THE	**COMMON**	**LOBSTER**	**.**
这	常见的	龙虾	.

普通龙虾。

[ˌtu:'tu:] . ['hɜ:rmɪt] [kræb] .

2	**.**	**HERMIT**	**CRAB**	**.**
2	.	隐士	螃蟹	.

2. 寄居蟹。

[ði:z] [kaʊtʃ] ['gra:siz] [ænd; ənd] [du:n] ['gra:siz] , [æz; əz] [ðeɪ] [ɑ:r; ər]['ɔ:f(ə)n] [kɔ:ld] , [ɑ:r; ər] [kɔ:rs]

These	**Couch**	**Grasses**	**and**	**Dune**	**Grasses**	**,**	**as**	**they**	**are**	**often**	**called**	**,**	**are**	**coarse**
这些	长椅	草	和	沙丘	草	,	作为	他们	是	经常	称为	,	是	粗

[ænd; ənd][hɑ:rd] .

and	**hard**	**.**
和	难的	.

这些常被称为狗牙根草和沙丘草的植物，质地粗糙坚硬。

['kæt(ə)l] [pæs] [ðem; ðəm][baɪ][ɪn] [dɪs'gʌst] .

Cattle	**pass**	**them**	**by**	**in**	**disgust**	**.**
牛	经过	他们	经过	在	厌恶	.

牛群厌恶地从它们身边走过。

[jet] [ðeɪ] [ɑ:r; ər][ðə; ði][moʊst]['ju:sf(ə)l][plænts][ɑ:n][ðə; ði] [ʃɔ:r] .

Yet	**they**	**are**	**the**	**most**	**useful**	**plants**	**on**	**the**	**shore**	**.**
然而	他们	是	这	最多	有用	植物	在	这	支撑	.

然而，它们却是岸边最有用的植物。

[ðeɪ] [kæn; kən][lɪv; laɪv][ænd; ənd] [spred] [wer] ['ʌðər] [plænts][daɪ] .

They	**can**	**live**	**and**	**spread**	**where**	**other**	**plants**	**die**	**.**
他们	能	居住	和	传播	在哪里	其他	植物	死	.

它们能在其他植物死亡的地方生存和繁殖。

[ðeɪ] [hæv; həv] ['veri] [lɔ:ŋ] [ˌʌndər'graʊnd] [stemz] , [wɪtʃ] [goʊ] [θru:] [ænd; ənd] [θru:] [ðə; ði][draɪ] ,

They	**have**	**very**	**long**	**underground**	**stems**	**,**	**which**	**go**	**through**	**and**	**through**	**the**	**dry**	**,**
他们	有	非常	长的	地下	茎	,	哪个	去	通过	和	通过	这	干燥	,

[lu:s] [sænd] .

loose	**sand**	**.**
松动的	沙	.

它们的地下茎很长，可以穿过干燥、松软的沙子。

[ðə; ði][wɪnd] [dʌz] [ɪts][best][tu:; tə]['beri][ðem; ðəm][ɪn][sænd] , [bʌt; bət] [ðeɪ] [send][ʌp][hɑ:rd] ,

The	**wind**	**does**	**its**	**best**	**to**	**bury**	**them**	**in**	**sand**	**,**	**but**	**they**	**send**	**up**	**hard**	**,**
这	风	做	它是	最好的	到	埋葬	他们	在	沙	,	但	他们	发送	向上	难的	,

风竭尽全力将它们掩埋在沙子里，但它们依然奋力向上弹起。

[ʃɑ:rp] [bʌdz] , [ænd; ənd][goʊ][ɑ:n] ['lɪvɪŋ] , [ænd; ənd] ['spredɪŋ] .

sharp	**buds**	**,**	**and**	**go**	**on**	**living**	**,**	**and**	**spreading**	**.**
锋利的	花蕾	,	和	去	在	活的	,	和	传播	.

尖锐的芽苞，继续生长，不断蔓延。

[bɪt][baɪ][bɪt] , [ðə; ði][sænd][ɪz][held] [tə'geðər] [baɪ][ðə; ði] ['mætɪd] [stemz] [ʌv; əv] [ði:z] ['gra:siz] .

Bit	**by**	**bit**	**,**	**the**	**sand**	**is**	**held**	**together**	**by**	**the**	**matted**	**stems**	**of**	**these**	**grasses**	**.**
少量	经过	少量	,	这	沙	是	握住	一起	经过	这	哑光	茎	的	这些	草	.

沙子一点一点地被这些草丛交缠的茎秆固定在一起。

[ˌaɪ ˈtiː] [bɪˈkʌmz] [fɜːrm] , [ɪnˈsted] [ʌv; əv] [luːs] ; [ðə; ði][wɪnd][kæn; kən][noʊ][lɔːŋgər] [bloʊ] [ˌaɪ ˈtiː][əˈbaʊt] .

It	becomes	firm	,	instead	of	loose	;	the	wind	can	no	longer	blow	it	about	.
它	变成	公司	,	反而	的	松动的	;	这	风	能	不	更长	吹	它	关于	.

它变得坚实，而不是松散；风再也吹不动它了。

[ðen] [ˈʌðər] [plænts][kæn; kən] [groʊ] [ɪn] [ðæt] [pleɪs] .

Then	other	plants	can	grow	in	that	place	.
然后	其他	植物	能	生长	在	那	地方	.

然后其他植物就可以在那里生长了。

[juː; jʊ] [noʊ] [haʊ] [men][goʊ][aʊt][tuː; tə][ðə; ði][waɪld][pɑːrts][ʌv; əv][ðə; ði] [ɜːrθ] [ænd; ənd] ,

You	know	how	men	go	out	to	the	wild	parts	of	the	earth	and	,
你	知道	如何	男人	去	出去	到	这	荒野	部分	的	这	地球	和	,

你知道男人们会去到地球上的荒野深处，

[baɪ][hɑːrd][wɜːrk] , [meɪk] [ðoʊz] ['pleɪsɪz] ['redi] [fɔːr; fər] ['ʌðər] [tuː; tə]['set(ə)l][ðer; ðər] .

by	hard	work	,	make	those	places	ready	for	others	to	settle	there	.
经过	难的	工作	,	制作	那些	地方	准备好	为了	其他的	到	定居	那里	.

通过辛勤劳动，使这些地方适合其他人定居。

[wel] , [ðə; ði][sænd] - [græs] [wɜːrks] [laɪk] [ðæt] .

Well	,	the	sand	-	grass	works	like	that	.
出色地	,	这	沙	-	草	作品	喜欢	那	.

沙地草就是这样生长的。

[ˌaɪ ˈtiː] [priˈpɛəz] [ðə; ði] [weɪ] [fɔːr; fər]['juːsf(ə)l][plænts][tuː; tə] [groʊ] [ɪn]['pleɪsɪz] [wer] [ðeɪ] [kʊd; kəd][nɑːt]

It	prepares	the	way	for	useful	plants	to	grow	in	places	where	they	could	not
它	准备	这	方式	为了	有用	植物	到	生长	在	地方	在哪里	他们	可以	不是

[groʊ] [bɪˈfɔːr] .

grow	before	.
生长	前	.

它为有益植物在以前无法生长的地方生长创造了条件。

[kwaɪt] [nɪr] [tuː; tə][ðə; ði] [siː] [wiː; wi][ʃæl; ʃəl][faɪnd][ə; eɪ] ['veri] [streɪndʒ]['lɪt(ə)l][plænt] .

Quite	near	to	the	sea	we	shall	find	a	very	strange	little	plant	.
相当	靠近	到	这	海	我们	将	寻找	一个	非常	奇怪的	小的	植物	.

离海边很近的地方，我们会发现一种非常奇特的小植物。

[ˌaɪ ˈtiː][hæz; həz][noʊ] [liːvz] , ['oʊnli] ['fleʃi] , ['dʒɔɪntɪd] [stemz] .

It	has	no	leaves	,	only	fleshy	,	jointed	stems	.
它	有	不	树叶	,	仅有的	肉质的	,	关节	茎	.

它没有叶子，只有肉质的、有节的茎。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [noʊn] [æz; əz][ðə; ði] [glæs] - ['wɜːrt] , ['biːɪŋ] [fʊl] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['sʌbstəns] ['juːsf(ə)l][ɪn] ['meɪkɪŋ]

It	is	known	as	the	Glass	-	wort	,	being	full	of	a	substance	useful	in	making
它	是	已知	作为	这	玻璃	-	麦芽汁	,	存在	满的	的	一个	物质	有用	在	制作

[glæs] .

glass	.
玻璃	.

它被称为玻璃草，因为它富含一种可用于制造玻璃的物质。

[ˌaɪ ˈtiː] [biˈlɔŋz] [tuː; tə][ə; eɪ]['fæməli] [wɪtʃ] [siːmz] [tuː; tə] [dɪˈlaɪt] [ɪn] [dɪˈzɜːrts] [ænd; ənd]['sɔːlti] [sɔɪl] !

It	belongs	to	a	family	which	seems	to	delight	in	deserts	and	salty	soil	!
它	属于	到	一个	家庭	哪个	似乎	到	喜	在	沙漠	和	咸	土壤	!

它属于一个似乎很喜欢沙漠和盐碱地的家族！

[ðeɪ] [hæv; həv][ɔːl] ['sɔrts][ʌv; əv] [dɔdʒz] [tuː; tə][help][ðem; ðəm][lɪv; laɪv][ɪn] [sʌtʃ] ['pleɪsɪz] .

They	have	all	sorts	of	dodges	to	help	them	live	in	such	places	.
他们	有	全部	排序	的	躲闪	到	帮助	他们	居住	在	这样的	地方	.

他们有各种各样的办法来帮助他们在这样的地方生存。

[fɔːr; fər] ['ɪnstəns] , [ðer; ðər] [liːvz] [ɑːr; ər] ['fleʃi] .

For	instance	,	their	leaves	are	fleshy	.
为了	实例	,	他们的	树叶	是	肉质的	.

例如，它们的叶子是肉质的。

[skwiːz] [ðem; ðəm] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [laɪk] [wet] , ['dʒuːsi] [fruːt] .

Squeeze	them	,	and	they	are	like	wet	,	juicy	fruit	.
挤	他们	,	和	他们	是	喜欢	湿的	,	多汁的	水果	.

挤压它们，它们就像湿润多汁的水果。

[ðə; ði] [siː] [biːt] [ɪz] ['ɔːlsoʊ] [ə; eɪ] ['membər] [ʌv; əv] [ðɪs] ['fæməli] .

The	Sea	Beet	is	also	a	member	of	this	family	.
这	海	甜菜	是	还	一个	成员	的	这	家庭	.

海甜菜也是这个科的一员。

[ðə; ði] [red] [biːt] , [æz; əz] [wel] [æz; əz] [ðə; ði] ['mæŋgl] - ['w\\ːzəl] , [wiː; wi] [oʊ] [tuː; tə] [ðɪs] ['hʌmb(ə)l]

The	Red	Beet	,	as	well	as	the	Mangel	-	wurzel	,	we	owe	to	this	humble
这	红色的	甜菜	,	作为	出色地	作为	这	曼格尔	-	沃泽尔	,	我们	欠	到	这	谦逊的

['siːsaɪd] [plænt] .

seaside	plant	.
海滨	植物	.

红甜菜和甜菜根，我们都要感谢这种不起眼的海边植物。

[moʊst] [ʌv; əv] ['aʊər; ɑːr] ['ʃʊgər] [kʌmz] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['ʃʊgər] - [biːt] .

Most	of	our	sugar	comes	from	the	Sugar	-	beet	.
最多	的	我们的	糖	来	从	这	糖	-	甜菜	.

我们的大部分糖都来自甜菜。

[ə'nʌðər] ['juːsf(ə)l] [plænt] [ɪz] [ðə; ði] [siː] ['kæbɪdʒ] , [wɪtʃ] [grəuz] [ɑːn] [sʌm; səm] [pɑːrts] [ʌv; əv] ['aʊər; ɑːr]

Another	useful	plant	is	the	Sea	Cabbage	,	which	grows	on	some	parts	of	our
其他	有用	植物	是	这	海	卷心菜	,	哪个	生长	在	一些	部分	的	我们的

[siː] [koʊst] .

sea	coast	.
海	海岸	.

另一种有用的植物是海甘蓝，它生长在我们沿海的某些地区。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['ræðər] [ə; eɪ] ['rægɪd] , [tʌf] [kaɪnd] [ʌv; əv] ['kæbɪdʒ] ,

It	is	rather	a	ragged	,	tough	kind	of	Cabbage	,
它	是	相当	一个	破烂不堪	,	艰难的	种类	的	卷心菜	,

这是一种比较粗糙、韧性较强的卷心菜。

[ænd; ənd] [pər'hæps] [juː; jʊ] [wʊd] [nɑːt] [tʃuːz] [ˌaɪ 'tiː] [fɔːr; fər] [jʊr; jər] ['dɪnər] - ['teɪbl] .

and	perhaps	you	would	not	choose	it	for	your	dinner	-	table	.
和	也许	你	会	不是	选择	它	为了	你的	晚餐	-	桌子	.

或许你不会选择它作为餐桌上的菜肴。

[wiː; wi] [hæv; həv] [mɔːr] ['temptɪŋ] ['sɔrts] [ɪn] ['aʊər; ɑːr] ['gaːdnz] - - ['brʌslz] [spraʊts] , ['brɑːkəli] ,

We	have	more	tempting	sorts	in	our	gardens	-	-	Brussels	Sprouts	,	Broccoli	,
我们	有	更多的	诱人的	排序	在	我们的	花园	-	-	布鲁塞尔	芽苗菜	,	西兰花	,

['kɑːliflaʊər] , [bʌt; bət] [lɔːŋ] ,

Cauliflower	,	but	long	,
菜花	,	但	长的	,

我们的花园里还有更多诱人的品种——抱子甘蓝、西兰花、花椰菜，但是长茎的，

[lɔːŋ] [ə'goʊ] [ðə; ði] [waɪld] ['siːsaɪd] ['kæbɪdʒ] [wʌz; wəz] [ðə; ði] ['oʊnli] [wʌn] ['groʊɪŋ] .

long	ago	the	wild	seaside	cabbage	was	the	only	one	growing	.
长的	前	这	荒野	海滨	卷心菜	曾是	这	仅有的	一	生长	.

很久以前，海边只有野生的卷心菜在生长。

[men] [faʊnd] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][biː; bi] ['iːtəbl] , [ænd; ənd][bɪ'gæn][tuː; tə][plænt][ˌaɪ 'tiː] [nɪr] [ðer; ðər] [hʌt] [ɔːr]

Men	**found**	**it**	**to**	**be**	**eatable**	**,**	**and**	**began**	**to**	**plant**	**it**	**near**	**their**	**huts**	**or**
男人	成立	它	到	是	可食用	,	和	开始	到	植物	它	靠近	他们的	小屋	或者

[keivz] .

caves	**.**
洞穴	.

人们发现这种植物可以食用，于是开始在小屋或洞穴附近种植它。

[frʌm; frəm] [ðæt] [smɔːl] [bɪ'gɪnɪŋ] [ɔːl]['aʊər; ɑːr] ['gɑːrdn] ['kæbidʒz] [hæv; həv] [kʌm] .

From	**that**	**small**	**beginning**	**all**	**our**	**garden**	**cabbages**	**have**	**come**	**.**
从	那	小的	开始	全部	我们的	花园	卷心菜	有	来	.

我们所有的菜园卷心菜都是从那小小的起点开始的。

['wɔːkɪŋ] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['fɑːrðər] [frʌm; frəm][ðə; ðɪ] [siː] , [wiː; wi] [liːv] [ðə; ðɪ][sænd][ænd; ənd] [kʌm] [tuː; tə]

Walking	**a**	**little**	**farther**	**from**	**the**	**sea**	**,**	**we**	**leave**	**the**	**sand**	**and**	**come**	**to**
步行	一个	小的	更远	从	这	海	,	我们	离开	这	沙	和	来	到

[stoʊnz] ,

stones	**,**
石头	,

继续往前走，远离海边，我们离开沙滩，来到石头地上。

['rɑːks] [ænd; ənd] [klɪfs] .

rocks	**and**	**cliffs**	**.**
岩石	和	悬崖	.

岩石和悬崖。

[wiː; wi] [pæs] [ə; eɪ] ['prɪti] [plænt] , [ðə; ðɪ] [siː] ['lævəndər] , [ænd; ənd] [ə'nʌðər] , [ðə; ðɪ] [siː] [stɑːk] .

We	**pass**	**a**	**pretty**	**plant**	**,**	**the**	**Sea**	**Lavender**	**,**	**and**	**another**	**,**	**the**	**Sea**	**Stock**	**.**
我们	经过	一个	漂亮的	植物	,	这	海	薰衣草	,	和	其他	,	这	海	库存	.

我们路过一种漂亮的植物，海薰衣草，还有另一种，海草。

[ðeɪ] [lʌv] [best] [ðə; ðɪ]['sændi] , ['mʌdi] [pɑːrts][ʌv; əv][ðə; ðɪ] [ʃɔːr] .

They	**love**	**best**	**the**	**sandy**	**,**	**muddy**	**parts**	**of**	**the**	**shore**	**.**
他们	爱	最好的	这	沙	,	浑	部分	的	这	支撑	.

它们最喜欢海岸边的沙质和泥质区域。

[ðer; ðər]['laɪlək] ['flaʊərz] [lʊk] [braɪt] [ænd; ənd] ['prɪti] .

Their	**lilac**	**flowers**	**look**	**bright**	**and**	**pretty**	**.**
他们的	紫丁香	花朵	看	明亮的	和	漂亮的	.

它们的丁香花看起来鲜艳漂亮。

['kʌmɪŋ] [tuː; tə][ðə; ðɪ] ['rɑːki] ['pleɪsɪz] , [wiː; wi][faɪnd] [tʌfts] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] ['flaʊər] [noʊn] [æz; əz] [siː] [pɪŋk]

Coming	**to**	**the**	**rocky**	**places**	**,**	**we**	**find**	**tufts**	**of**	**the**	**flower**	**known**	**as**	**Sea**	**Pink**
未来	到	这	岩石	地方	,	我们	寻找	簇绒	的	这	花	已知	作为	海	粉色的

[ɔːr] [θrɪft] .

or	**Thrift**	**.**
或者	节约	.

来到岩石地带，我们发现了一簇簇被称为海石竹或石竹的花朵。

[ɪts] [liːvz] [ɑːr; ər][laɪk] [græs] ,

Its	**leaves**	**are**	**like**	**grass**	**,**
它是	树叶	是	喜欢	草	,

它的叶子像草一样，

[ænd; ənd][ɪts] ['flaʊərz] [fɔːrm][ə; eɪ] [raʊnd] [pɪŋk]['bʌnd(ə)l][æt; ət][ðə; ðɪ][tɑːp][ʌv; əv][ə; eɪ] [ber] [stɔːk] .

and	**its**	**flowers**	**form**	**a**	**round**	**pink**	**bundle**	**at**	**the**	**top**	**of**	**a**	**bare**	**stalk**	**.**
和	它是	花朵	形式	一个	圆形的	粉色的	捆	在	这	顶部	的	一个	裸	茎	.

它的花朵在光秃秃的茎秆顶端形成一个圆形的粉红色花簇。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['meni] [tʌfts] [ʌv; əv] [θrɪft] ['groʊɪŋ] [ə'mʌŋ] [ðə; ðɪ] ['rɑːks] ;

There	**are**	**many**	**tufts**	**of**	**Thrift**	**growing**	**among**	**the**	**rocks**	**;**
那里	是	许多	簇绒	的	节约	生长	之中	这	岩石	;

岩石间生长着许多簇簇海石竹；

[ænd; ənd] [iːtʃ] [tʌft] [hæz; həz] [ə; eɪ] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [pɪŋk] ['flaʊərz] .

and	each	tuft	has	a	number	of	pink	flowers	.
和	每个	簇	有	一个	数字	的	粉色的	花朵	.

每簇花序上都开着许多粉红色的小花。

[ɪn] [sʌm; səm] ['pleɪsɪz] [juː; jʊ] [kʊd; kəd] [step] [frʌm; frəm] [wʌn] [tʌft] [tuː; tə] [ə'nʌðər] [fɔːr; fər] ['sevrəl] [maɪlz] .

In	some	places	you	could	step	from	one	tuft	to	another	for	several	miles	.
在	一些	地方	你	可以	步	从	一	簇	到	其他	为了	一些	英里	.

在某些地方，你可以从一簇簇灌木走到另一簇灌木，绵延数英里。

[ber] [ænd; ənd] ['ʌgli] ['stretʃɪz] [ʌv; əv] [koʊst] [ɑːr; ər] [meɪd] ['ɪntuː] [ə; eɪ] [geɪ] ['gɑːrdn] [baɪ] [ðɪs] ['lʌvli] ['flaʊər] .

Bare	and	ugly	stretches	of	coast	are	made	into	a	gay	garden	by	this	lovely	flower	.
裸	和	丑陋的	伸展	的	海岸	是	制成	进入	一个	同性恋	花园	经过	这	迷人的	花	.

这种美丽的花朵将光秃秃、丑陋的海岸线变成了一座充满活力的花园。

[hɪr] [ænd; ənd] [ðer; ðər] [ɑːn] [ðə; ði] ['rɑːks] [ɪz] [ə; eɪ] [plænt] [wɪð; wɪθ] [lɑːrdʒ] ['jeloʊ] ['blɔsəmz] - - [ðə; ði] ['jeloʊ] [hɔːrnd] ['pɑːpi] .

Here	and	there	on	the	rocks	is	a	plant	with	large	yellow	blossoms	-	-	the	Yellow	Horned	Poppy	.
这里	和	那里	在	这	岩石	是	一个	植物	和	大的	黄色的	花朵	-	-	这	黄色的	有角的	罂粟	.

岩石上偶尔会生长着一种开着大黄花的植物——黄角罂粟。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ə; eɪ] ['hænsəm] [plænt] , [ænd; ənd] [juː; jʊ] [ɑːr; ər] [sər'praɪzd] [tuː; tə] [siː] [sʌtʃ] [faɪn] ['flaʊərz] [ə'mʌŋ] [draɪ] ['ʃɪŋgl] ,

It	is	a	handsome	plant	,	and	you	are	surprised	to	see	such	fine	flowers	among	dry	shingle	,
它	是	一个	英俊的	植物	,	和	你	是	惊讶	到	看	这样的	美好的	花朵	之中	干燥	卵石	,

这是一种很漂亮的植物，你会惊讶地发现，在干燥的瓦片丛中竟然会开出如此美丽的花朵。

[sænd] , [ɔːr] [rɑːk] ;

sand	,	or	rock	;
沙	, 或者		岩石	;

沙子或岩石；

[bʌt; bət] [ðə; ði] [hɔːrnd] ['pɑːpi] [ɪz] [wel] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [stænd] [ðə; ði] [sɔːlt] [spreɪ] [ænd; ənd] ['stɔrmz] [ʌv; əv] [ɪts] ['feɪvərɪt] [hoʊm] .

but	the	Horned	Poppy	is	well	able	to	stand	the	salt	spray	and	storms	of	its	favourite	home	.
但	这	有角的	罂粟	是	出色地	有能力的	到	站立	这	盐	喷	和	暴风雨	的	它是	最喜欢的	家	.

但是，角罂粟完全能够承受它最爱的家乡的盐雾和暴风雨。

[wen] [ðə; ði] [petlz] [hæv; həv] [drɑːpt] , [ə; eɪ] [griːn] [siːd] - [pɑːd] [ɪz] [left] .

When	the	petals	have	dropped	,	a	green	seed	-	pod	is	left	.
什么时候	这	花瓣	有	掉落	,	一个	绿色的	种子	-	荚	是	左边	.

花瓣凋落后，会留下一个绿色的种子荚。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['veri] [lɔːŋ] - - ['nɪrli] [twaɪs] [æz; əz] [lɔːŋ] [æz; əz] [ðɪs] [peɪdʒ] [ænd; ənd] [lʊks] [mʌtʃ] [mɔːr] [laɪk] [ə; eɪ] [stem] [ðæn; ðən] [ə; eɪ] [siːd] - [pɑːd] .

It	is	very	long	-	-	nearly	twice	as	long	as	this	page	and	looks	much	more	like	a	stem	than	a	seed	-	pod	.
它	是	非常	长的	-	-	几乎	两次	作为	长的	作为	这	页	和	看起来	很多	更多的	喜欢	一个	干	比	一个	种子	-	荚	.

它很长——几乎是这页纸的两倍长，而且看起来更像茎而不是种子荚。

['sʌmtaɪmz] [ðɪs] ['siːsaɪd] ['pɑːpi] [ɪz] [siːn] ['groʊɪŋ] [haɪ] [ʌp][ðə; ði] [feɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] [klɪf] ,

Sometimes	**this**	**seaside**	**poppy**	**is**	**seen**	**growing**	**high**	**up**	**the**	**face**	**of**	**the**	**cliff**	**,**
有时	这	海滨	罂粟	是	已见	生长	高的	向上	这	脸	的	这	悬崖	,

有时可以看到这种海边罂粟花生长在悬崖峭壁的高处。

[wer] ['oʊnli][ðə; ði] ['dʒækdɔː] [ænd; ənd] [siː] - [bɜːrdz][kæn; kən][faɪnd][ə; eɪ] ['fʊtɪŋ] ;

where	**only**	**the**	**jackdaw**	**and**	**sea**	**-**	**birds**	**can**	**find**	**a**	**footing**	**;**
在哪里	仅有的	这	寒鸦	和	海	-	鸟类	能	寻找	一个	立足点	;

只有寒鸦和海鸟才能在那里找到立足之地;

[ænd; ənd] ['meni] [ə'nʌðər] [plænt] [meɪ] [biː; bi] [siːn] [ðer; ðər] [tuː] .

and	**many**	**another**	**plant**	**may**	**be**	**seen**	**there**	**too**	**.**
和	许多	其他	植物	可能	是	已见	那里	也	.

那里还可以看到许多其他植物。

[ðə; ði] [klɪfs] [ɑːr; ər] [fʊl] [ʌv; əv] [kræks] , [sʌm; səm]['taɪni][ænd; ənd][sʌm; səm] [waɪd] .

The	**cliffs**	**are**	**full**	**of**	**cracks**	**,**	**some**	**tiny**	**and**	**some**	**wide**	**.**
这	悬崖	是	满的	的	裂缝	,	一些	微小的	和	一些	宽的	.

悬崖上布满了裂缝，有的很小，有的很宽。

[ɪn] [ðiːz] ['pleɪsɪz][ðer; ðər][ɪz]['ɔːlweɪz][ə; eɪ]['sɜːrt(ə)n] [ə'maʊnt] [ʌv; əv][dɜːrt][ænd; ənd][grɪt] .

In	**these**	**places**	**there**	**is**	**always**	**a**	**certain**	**amount**	**of**	**dirt**	**and**	**grit**	**.**
在	这些	地方	那里	是	总是	一个	肯定	数量	的	污垢	和	砂砾	.

这些地方总会有一些灰尘和沙砾。

[juː; jʊ][kʊd; kəd]['hɑːrdli][kɔːl][ˌaɪ 'tiː] " [sɔɪl] ,

You	**could**	**hardly**	**call**	**it**	**"**	**soil**	**,**
你	可以	几乎	称呼	它	"	土壤	,

你很难称它为"土壤",

" [ænd; ənd][moʊst][plænts] [wʊd] [stɑːrv] [ɪf] [juː; jʊ][plaːntid][ðem; ðəm][ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [pleɪs] .

"	**and**	**most**	**plants**	**would**	**starve**	**if**	**you**	**planted**	**them**	**in**	**such**	**a**	**place**	**.**
"	和	最多	植物	会	饿死	如果	你	已种植	他们	在	这样的	一个	地方	.

"如果把植物种在这样的地方，大多数植物都会饿死。"

[siː] ['lɪli] .

SEA	**LILY**	**.**
海	百合	.

海百合。

[ðiːz] [plænts][ʌv; əv][ðə; ði] [rɑːk] [ænd; ənd] [klɪf] [ɑːr; ər][nɑːt][soʊ] [praʊd] .

These	**plants**	**of**	**the**	**rock**	**and**	**cliff**	**are**	**not**	**so**	**proud**	**.**
这些	植物	的	这	岩石	和	悬崖	是	不是	所以	自豪的	.

这些生长在岩石和悬崖上的植物并不那么高大。

[ðeɪ] [hæv; həv] ['veri] [lɔːŋ] [ænd; ənd] ['veri] [θɪn] [ruːts] , ['ædmərəbli] ['suːtɪd] [tuː; tə] [pɪrs] [ðə; ði][grɪt] ,

They	**have**	**very**	**long**	**and**	**very**	**thin**	**roots**	**,**	**admirably**	**suited**	**to**	**pierce**	**the**	**grit**	**,**
他们	有	非常	长的	和	非常	薄的	根	,	令人钦佩地	适合	到	刺穿	这	砂砾	,

它们的根系又长又细，非常适合穿透砂砾。

[ænd; ənd] [ɪk'splɔːr] [ðə; ði] [kræks] [ɪn][ðə; ði] [rɑːk] , [tuː; tə][faɪnd][ðə; ði] ['mɔɪstʃər] [ðeɪ] [niːd] .

and	**explore**	**the**	**cracks**	**in**	**the**	**rock**	**,**	**to**	**find**	**the**	**moisture**	**they**	**need**	**.**
和	探索	这	裂缝	在	这	岩石	,	到	寻找	这	水分	他们	需要	.

并探索岩石裂缝，寻找它们所需的水分。

[bɪ'saɪdz] [ðɪs] , [ðeɪ] [hæv; həv] ['fleʃi] [liːvz] [wɪtʃ] [help][ðem; ðəm][tuː; tə] [kiːp] [ə'laɪv] .

Besides	**this**	**,**	**they**	**have**	**fleshy**	**leaves**	**which**	**help**	**them**	**to**	**keep**	**alive**	**.**
除了	这	,	他们	有	肉质的	树叶	哪个	帮助	他们	到	保持	活	.

除此之外，它们还有肉质的叶子，这有助于它们生存。

[ðə; ði] [stoʊn] - [krɑːp][ænd; ənd][ðə; ði] ['peni] - ['wɜːrt][ɑːr; ər] [wel] - [noʊn] [plænts][ʌv; əv] [ðɪs] [kaɪnd] .

The	**Stone**	**-**	**crop**	**and**	**the**	**Penny**	**-**	**wort**	**are**	**well**	**-**	**known**	**plants**	**of**	**this**	**kind**	**.**
这	石头	-	庄稼	和	这	一分钱	-	麦芽汁	是	出色地	-	已知	植物	的	这	种类	.

景天和铜钱草是这类植物中广为人知的代表。

[ðeɪ] [groʊ] [wer] [juː; jʊ] [wʊd] [liːst] [ɪkˈspekt][tuː; tə][faɪnd][ə; eɪ] [ˈlɪvɪŋ] [plænt] .

They	grow	where	you	would	least	expect	to	find	a	living	plant	.
他们	生长	在哪里	你	会	至少	预计	到	寻找	一个	活的	植物	.

它们生长在你最意想不到的地方。

[ˈniːðər] [hiːt] [nɔːr] [θɜːrst] [siːmz] [tuː; tə] [kɪl] [ðem; ðəm] .

Neither	heat	nor	thirst	seems	to	kill	them	.
两者都不	热	也不	口渴	似乎	到	杀	他们	.

酷热和干渴似乎都无法杀死它们。

[ˈmʌðər] [ˈneɪtʃər] [hæz; həz] [faʊnd] [ˈmeni] [ə; eɪ][ˈwʌndərf(ə)l] [wei] [ʌv; əv] [ˈhelpɪŋ] [hɜːr; hər] [ˈtʃɪldrən] [tuː; tə]

Mother	Nature	has	found	many	a	wonderful	way	of	helping	her	children	to
母亲	自然	有	成立	许多	一个	精彩的	方式	的	帮助	她	孩子们	到

[lɪv; laɪv] .

live	.
居住	.

大自然母亲找到了许多奇妙的方法来帮助她的孩子们生存。

EXERCISES1 .

EXERCISES1	.
EXERCISES1	.

练习1.

[waɪ] [duː][plænts] [wɪtʃ] [groʊ] [ɪn][sænd][hæv; həv] [sʌtʃ] [lɔːŋ] [ruːts] ? [ˌtuːˈtuː] .

Why	do	plants	which	grow	in	sand	have	such	long	roots	?	2	.
为什么	做	植物	哪个	生长	在	沙	有	这样的	长的	根	?	2	.

为什么生长在沙地里的植物根系如此之长? 2.

[ɪn] [wʌt] [wei] [ɑːr; ər][ðə; ði] ['graːsiz] ['groʊɪŋ] [ɑːn][ðə; ði][sænd][soʊ]['juːsf(ə)l] ? [θriː] .

In	what	way	are	the	grasses	growing	on	the	sand	so	useful	?	3	.
在	什么	方式	是	这	草	生长	在	这	沙	所以	有用	?	3	.

3. 沙地上生长的草有什么用处?

[gɪv] [ðə; ði] [neɪmz] [ʌv; əv] [fɔːr] ['flaʊərɪŋ] [plænts][ʌv; əv][ðə; ði] [ʃɔːr] . [fɔːr] .

Give	the	names	of	four	flowering	plants	of	the	shore	.	4	.
给	这	姓名	的	四	开花	植物	的	这	支撑	.	4	.

4. 列举四种生长在海边的开花植物的名称。

[wer] [wʊd] [juː; jʊ] [lʊk] [fɔːr; fər][ðə; ði] [stoʊn] - [krɑːp][ænd; ənd] ['peni] - ['wɜːrt] ? [faɪv] .

Where	would	you	look	for	the	Stone	-	crop	and	Penny	-	wort	?	5	.
在哪里	会	你	看	为了	这	石头	-	庄稼	和	一分钱	-	麦芽汁	?	5	.

你会在哪里寻找景天和铜钱草呢? 5.

[waɪ] [duː] [ðiːz] [tuː] [plænts][hæv; həv] [sʌtʃ] [θɪn] [ruːts] ?

Why	do	these	two	plants	have	such	thin	roots	?
为什么	做	这些	二	植物	有	这样的	薄的	根	?

为什么这两种植物的根系这么细?

['les(ə)n] [ˌviːˌaɪˈaɪ] .

LESSON	VII	.
课	七	.

第七课

['flaʊər] - [laɪk] ['ænɪmlz] .

FLOWER	-	LIKE	ANIMALS	.
花	-	喜欢	动物	.

形似花朵的动物。

[ðə; ði] [p'rɪtɪɪst] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kriːtʃərz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ʃɔːr] [ɪz][ðə; ði] [siː] [ə'neməni] .

The	prettiest	of	the	creatures	of	the	shore	is	the	Sea	Anemone	.
这	最漂亮的	的	这	生物	的	这	支撑	是	这	海	海葵	.

海岸边最美丽的生物是海葵。

[noʊ][wʌn][kæn; kən] [siː] [ˌaɪ 'tiː] [wɪ'ðaʊt] ['biːɪŋ] [ri'maindid] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['flaʊər] , [æn; ən]['æstər][ɔːr] ['deɪzi] ,

No	one	can	see	it	without	being	reminded	of	a	flower	,	an	Aster	or	Daisy	,
不	一	能	看	它	没有	存在	提醒	的	一个	花	,	一个	紫菀	或者	雏菊	,

任何人看到它都会联想到某种花，比如紫菀或雏菊。

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [θɪk] [stɔːk] [ænd; ənd] ['meni] ['kʌlərd] [petlz] ; [bʌt; bət] , ['noʊɪŋ] [haʊ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [meɪd]

with	a	thick	stalk	and	many	coloured	petals	;	but	,	knowing	how	it	is	made
和	一个	厚的	茎	和	许多	有色	花瓣	;	但	,	会心	如何	它	是	制成

,

;

,

它有着粗壮的茎秆和许多彩色的花瓣；但是，了解了它的制作方法之后，

[ænd; ənd] [haʊ] [ˌaɪ 'tiː][laɪvz; lɪvz] , [wiː; wi] [pleɪs] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][ðə; ði]['ænɪm(ə)l] ['kɪŋdəm] ,

and	how	it	lives	,	we	place	it	in	the	Animal	Kingdom	,
和	如何	它	生活	,	我们	地方	它	在	这	动物	王国	,

以及它的生活方式，我们将其归入动物王国。

[ðoʊ] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['ləʊlɪɪst] ['membər] [ʌv; əv] [ðæt] ['kɪŋdəm] .

though	among	the	lowliest	members	of	that	Kingdom	.
尽管	之中	这	最低级	成员	的	那	王国	.

尽管他是那个王国中最卑微的成员之一。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ]['kʌz(ə)n][ʌv; əv] [ðæt] [streɪndʒ] ['kriːtʃər] , [ðə; ði]['dʒeli] - [fɪʃ] ,

It	is	a	cousin	of	that	strange	creature	,	the	Jelly	-	fish	,
它	是	一个	表哥	的	那	奇怪的	生物	,	这	果冻	-	鱼	,

它是水母这种奇怪生物的近亲。

[wɪtʃ] [wiː; wi][ʃæl; ʃəl] [lʊk] [æt; ət][ɪn] [ə'nʌðər] ['les(ə)n] .

which	we	shall	look	at	in	another	lesson	.
哪个	我们	将	看	在	在	其他	课	.

我们将在另一节课中探讨这个问题。

[siː] [ə'neməni] .

SEA	ANEMONE	.
海	海葵	.

海葵。

[wen] [ðə; ði][taɪd] [fɔːlz] , [juː; jʊ][kæn; kən] [wɔːk] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['rɑːks] [ænd; ənd] [puːlz] [baɪ][ðə; ði] [siː] ,

When	the	tide	falls	,	you	can	walk	among	the	rocks	and	pools	by	the	sea	,
什么时候	这	潮	瀑布	,	你	能	走	之中	这	岩石	和	游泳池	经过	这	海	,

退潮时，你可以在海边的岩石和水潭间漫步。

[ænd; ənd][faɪnd] [ə'neməniz] [ɪn] ['plenti] .

and	find	Anemones	in	plenty	.
和	寻找	海葵	在	很多	.

并且会发现大量的银莲花。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [fɪkst] [tuː; tə][ðə; ði] ['rɑːks] .

They	are	fixed	to	the	rocks	.
他们	是	固定的	到	这	岩石	.

它们固定在岩石上。

[sʌm; səm][ɑːr; ər] ['ʌndər] [ðə; ði] [ledʒ] , [aʊt][ʌv; əv] [saɪt] , ['ʌðər] [ɑːr; ər] [loʊ] [daʊn] ,

Some	are	under	the	ledges	,	out	of	sight	,	others	are	low	down	,
一些	是	在下面	这	壁架	,	出去	的	视线	,	其他的	是	低的	向下	,

有些在岩架下面，看不见；有些在很低的地方。

[hæf] ['berid] [ɪn][ðə; ði][wet][sænd] ; [ænd; ənd] ['ʌðər] [ɑːr; ər][ɑːn][ðə; ði][saɪdz][ʌv; əv][ðə; ði]['rɑːks] ,

half	buried	in	the	wet	sand	;	and	others	are	on	the	sides	of	the	rocks	,
一半	埋葬	在	这	湿的	沙	;	和	其他的	是	在	这	侧面	的	这	岩石	,

一半埋在湿沙里；其余的则在岩石侧面。

['lʊkɪŋ] [laɪk][blɑ:bz][ʌv; əv] [gri:n] , [braʊn] , [ɔ:r] [red] ['dʒeli] .

looking	like	blobs	of	green	,	brown	,	or	red	jelly	.
寻找	喜欢	斑点	的	绿色的	,	棕色的	,	或者	红色的	果冻	.

看起来像一团团绿色、棕色或红色的果冻。

[fi:l] [wʌn][ʌv; əv][ðem; ðəm] .

Feel	one	of	them	.
感觉	一	的	他们	.

感受一下其中之一。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz]['slaɪmi] , [ænd; ənd] ['ræðər] [fɜ:rm] , [nɑ:t][soʊ][sɔ:ft][ænd; ənd] ['ji:ldɪŋ] [æz; əz][ðə; ði]['dʒeli] - [fɪʃ] .

It	is	slimy	,	and	rather	firm	,	not	so	soft	and	yielding	as	the	Jelly	-	fish	.
它	是	黏糊糊的	,	和	相当	公司	,	不是	所以	柔软的	和	屈服	作为	这	果冻	-	鱼	.

它黏糊糊的，而且相当结实，不像水母那样柔软有弹性。

[ju:; jʊ]['kænɑ:t] ['i:zəli] [pʊl] [ˌaɪ 'ti:][frʌm; frəm][ðə; ði]['rɑ:ks] [wɪ'ðaʊt] [hɑ:mɪŋ] [ˌaɪ 'ti:] ;

You	cannot	easily	pull	it	from	the	rocks	without	harming	it	;
你	不能	容易地	拉	它	从	这	岩石	没有	伤害	它	;

你不可能在不损伤它的情况下轻易地把它从岩石中拔出来；

[bʌt; bət][ju:; jʊ] [wɪl] [faɪnd] ['ʌðər] [ə'neməniz] [ɑ:n] [stoʊnz] [ænd; ənd] ['ʃɛlz] ; [ænd; ənd]

but	you	will	find	other	Anemones	on	stones	and	shells	;	and
但	你	将要	寻找	其他	海葵	在	石头	和	贝壳	;	和

但你也会在石头和贝壳上发现其他种类的海葵；

[ði:z] [ju:; jʊ][kæn; kən][pʊt][ɪn][ə; eɪ][dʒɑ:r][ʌv; əv] [si:] - ['wɔ:tər] , [wɪð; wɪθ][sʌm; səm] [wi:d] ,

these	you	can	put	in	a	jar	of	sea	-	water	,	with	some	weed	,
这些	你	能	放	在	一个	罐	的	海	-	水	,	和	一些	杂草	,

你可以把这些东西和一些海藻一起放进装有海水的罐子里。

[ænd; ənd] ['kæri] [hoʊm][tu:; tə][ɪg'zæmɪn]['leɪtər][ɑ:n] .

and	carry	home	to	examine	later	on	.
和	携带	家	到	检查	之后	在	.

带回家稍后仔细查看。

[wen] ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ] [si:] - ['wɔ:tər][ðə; ði] ['ʌgli] [blɑ:bz][ʌv; əv]['dʒeli]['oʊpən][aʊt] [laɪk] ['bju:tɪf(ə)l]

When	covered	with	sea	-	water	the	ugly	blobs	of	jelly	open	out	like	beautiful
什么时候	涵盖	和	海	-	水	这	丑陋的	斑点	的	果冻	打开	出去	喜欢	美丽的

['flaʊərz] .

flowers	.
花朵	.

当被海水覆盖时，这些丑陋的果冻状物质会像美丽的花朵一样绽放开来。

[ɪn][sʌm; səm]['pleɪsɪz] [ə'lɔ:ŋ] ['aʊər; ɑ:r][koʊst][ðə; ði] [flɔ:r] [ʌv; əv][ðə; ði] [si:] [ɪz][laɪk][ə; eɪ] ['flaʊər] ['gɑ:rdn] ,

In	some	places	along	our	coast	the	floor	of	the	sea	is	like	a	flower	garden	,
在	一些	地方	沿着	我们的	海岸	这	地面	的	这	海	是	喜欢	一个	花	花园	,

我们沿海某些地方的海底就像一个花园，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

《海边》卡塞尔“有眼无眼”系(On the Seashore Cassell's Eyes and No Eyes)

[geɪ] [wɪð; wɪθ]['θaʊzəndz, 'θaʊzənz][ʌv; əv] ['kʌlərd] [ə'neməniz] .

gay	with	thousands	of	coloured	Anemones	.
同性恋	和	数千	的	有色	海葵	.

成千上万朵彩色银莲花，令人愉悦。

[ðoʊz] ['lɪt(ə)l] " [petlz] " [ɑːr; ər] ['riːəli] ['təntəklz] , [juːst] [fɔːr; fər]['kætʃɪŋ; 'ketʃɪŋ][ænd; ənd]['hoʊldɪŋ] [fuːd]

Those	little	"	petals	"	are	really	tentacles	,	used	for	catching	and	holding	food
那些	小的	"	花瓣	"	是	真的	触手	,	用过的	为了	捕捉	和	保持	食物

.

:

.

那些小小的“花瓣”其实是触手，用来捕捉和抓住食物。

[wiː; wi] [wɪl] [juːz][ə; eɪ] ['ʃɔːrtər] [wɜːrd][ænd; ənd][kɔːl][ðem; ðəm] ['fiːləz] .

We	will	use	a	shorter	word	and	call	them	feelers	.
我们	将要	使用	一个	较短	单词	和	称呼	他们	触角	.

我们将使用一个更简短的词，称它们为触角。

[ðeɪ] [ɑːr; ər][set][ɪn] ['sɜːrkl] [raʊnd] [ðə; ði][tɑːp][ʌv; əv][ðə; ði] [ə'neməni] , [ænd; ənd][ðer; ðər][ɑːr; ər] ['meni]

They	are	set	in	circles	round	the	top	of	the	Anemone	,	and	there	are	many
他们	是	放	在	界	圆形的	这	顶部	的	这	海葵	,	和	那里	是	许多

[ʌv; əv][ðem; ðəm] .

of	them	.
的	他们	.

它们呈圆形排列在海葵顶部周围，而且数量很多。

[ðə; ði] ['deɪzi] [ə'neməni] , [fɔːr; fər] ['ɪnstəns] , [hæz; həz]['oʊvər]['sev(ə)n] ['hʌndrəd] ['fiːləz] .

The	Daisy	Anemone	,	for	instance	,	has	over	seven	hundred	feelers	.
这	雏菊	海葵	,	为了	实例	,	有	超过	七	百	触角	.

例如，雏菊银莲花有超过七百根触角。

[iːtʃ] ['fiːlər] [kæn; kən][biː; bi] [muːvd] [frʌm; frəm][saɪd][tuː; tə][saɪd] , [ænd; ənd][kæn; kən]['ɔːlsoʊ][biː; bi]

Each	feeler	can	be	moved	from	side	to	side	,	and	can	also	be
每个	触角	能	是	已搬	从	边	到	边	,	和	能	还	是

[tʌkt] [ə'weɪ] ,

tucked	away	,
塞进去	离开	,

每个触角都可以左右移动，也可以收起来。

[aʊt][ʌv; əv] [saɪt] [ænd; ənd][aʊt][ʌv; əv]['deɪndʒər] ; [bʌt; bət] , [wen] ['hʌŋgri] , [ðə; ði]['ænɪm(ə)l] [spredz]

out	of	sight	and	out	of	danger	;	but	,	when	hungry	,	the	animal	spreads
出去	的	视线	和	出去	的	危险	;	但	,	什么时候	饥饿的	,	这	动物	传播

[ðem; ðəm] ['waɪdli] ,

them	widely	,
他们	广泛	,

远离视线和危险；但是，当饥饿时，动物会将它们广泛散布开来。

[fɔːr; fər] , [æz; əz][wiː; wi][ʃæl; ʃəl] [siː] , [ðeɪ] [ɑːr; ər][ðə; ði][net][ɪn] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː]['ketʃɪz; 'kætʃɪz][ɪts] ['dɪnər] .

for	,	as	we	shall	see	,	they	are	the	net	in	which	it	catches	its	dinner	.
为了	,	作为	我们	将	看	,	他们	是	这	网	在	哪个	它	捕获物	它是	晚餐	.

因为，正如我们将看到的，它们是它用来捕食的网。

[ðə; ði] [hoʊl] ['bɑːdi][ʌv; əv][ðə; ði] [ə'neməni] [ɪz][laɪk] [tuː] [bægz] , [wʌn] ['hæŋɪŋ] [ˌɪn'saɪd][ðə; ði] ['ʌðər] .

The	whole	body	of	the	Anemone	is	like	two	bags	,	one	hanging	inside	the	other	.
这	所有的	身体	的	这	海葵	是	喜欢	二	包	,	一	绞刑	里面	这	其他	.

海葵的整个身体就像两个袋子，一个套在另一个里面。

[ðə; ði] [speɪs] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [tuː] [bægz][ɪz] [fɪld] [wɪð; wɪθ]['wɔːtər] .

The	space	between	the	two	bags	is	filled	with	water	.
这	空间	之间	这	二	包	是	已填	和	水	.

两个袋子之间的空隙里充满了水。

[ðə; ði] ['fiːləz] [ɑːr; ər] ['hɑːloʊ] [tjʊb] [wɪtʃ] ['oʊpən][aʊt][ʌv; əv] [ðɪs] [speɪs] ; [soʊ] [ðeɪ] ,

The	feelers	are	hollow	tubes	which	open	out	of	this	space	;	so	they	,
这	触角	是	空洞的	管子	哪个	打开	出去	的	这	空间	;	所以	他们	,

触角是空心管，从这个空间伸出；因此，它们

[tuː] , [ɑːr; ər] [fɪld] [wɪð; wɪθ]['wɔːtər] .

too	,	are	filled	with	water	.
也	,	是	已填	和	水	.

它们也充满了水。

[krʌs'teiʃjə] . [wʌn] .

CRUSTACEA	.	1	.
甲壳类动物	.	1	.

甲壳类动物.1.

[ðə; ði] ['lɑːrvə] [ʌv; əv][ə; eɪ] [liːf] - ['bɑdɪd] [krʌ'steɪʃ(ə)n] [kɔːld] [ˌfilə'səumə] . [ˌtuː'tuː] .

THE	LARVA	OF	A	LEAF	-	BODIED	CRUSTACEAN	CALLED	PHYLLOSOMA	.	2	.
这	幼虫	的	一个	叶子	-	有形的	甲壳类动物	称为	叶状体	.	2	.

叶状甲壳动物的幼虫，称为叶状体甲壳动物。2.

[ə; eɪ] [prɔːn] - [laɪk] ['kriːtʃər] , ['ʃoʊɪŋ] [ðə; ði] [frʌnt] [lɪmz] [ðæt] [ɑːr; ər] [juːst] [fɔːr; fər]

A	PRAWN	-	LIKE	CREATURE	,	SHOWING	THE	FRONT	LIMBS	THAT	ARE	USED	FOR
一个	虾	-	喜欢	生物	,	显示	这	正面	四肢	那	是	用过的	为了

['græspɪŋ] [preɪ] . [θriː] .

GRASPING	PREY	.	3	.
抓握	猎物	.	3	.

3. 一只类似虾的生物，展示了用于抓捕猎物的前肢。

[ə; eɪ] [kræb] . [fɔːr] .

A	CRAB	.	4	.
一个	螃蟹	.	4	.

一只螃蟹。4.

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [ʃrɪmp] - [laɪk] ['kriːtʃər] [kɔːld] ['kjuːmə] - .

THIS	IS	A	SHRIMP	-	LIKE	CREATURE	CALLED	CUMA	SCORPIOIDES	.
这	是	一个	虾	-	喜欢	生物	称为	卡马	-	.

这是一种类似虾的生物，叫做库玛蝎子（Cuma corpioides）。

[ðə; ði] [ə'neməni] [kæn; kən] [pres] [ðə; ði]['wɔːtər]['ɪntuː][ðem; ðəm] , [ænd; ənd][soʊ] [fɔːrs] [ðem; ðəm][tuː; tə]

The	Anemone	can	press	the	water	into	them	,	and	so	force	them	to
这	海葵	能	按	这	水	进入	他们	,	和	所以	力量	他们	到

['oʊpən][aʊt] .

open	out	.
打开	出去	.

海葵可以将水压入它们的孔中，从而迫使它们张开。

[ɪn] ['ræðər] [ðə; ði] [seɪm] [wei] [juː; jʊ][kæn; kən][ɪk'spænd][ðə; ði]['fɪŋgərz][ʌv; əv][ə; eɪ] [glʌv] [baɪ] ['fɔːrsɪŋ]

In	rather	the	same	way	you	can	expand	the	fingers	of	a	glove	by	forcing
在	相当	这	相同的	方式	你	能	扩张	这	手指	的	一个	手套	经过	强制

[jʊr; jər] [breθ] ['ɪntuː][ðem; ðəm] .

your	breath	into	them	.
你的	气息	进入	他们	.

就像你可以向手套的指尖吹气来撑开指尖一样。

[ðə; ði] [ə'neməni] , [ju:; jʊ] [si:] , [kæn; kən]['oʊpən][ɔ:r][kloʊz][dʒʌst][æz; əz][ˌaɪ 'ti:] [pli:ziz] .

The	Anemone	,	you	see	,	can	open	or	close	just	as	it	pleases	.
这	海葵	,	你	看	,	能	打开	或者	关闭	只是	作为	它	请	.

你看，海葵可以随心所欲地张开或闭合。

[wʌt] [dʌz] [ˌaɪ 'ti:] [i:t] , [ænd; ənd] [haʊ] [dʌz] [ˌaɪ 'ti:][faɪnd] [fu:d] ?

What	does	it	eat	,	and	how	does	it	find	food	?
什么	做	它	吃	,	和	如何	做	它	寻找	食物	?

它吃什么？它如何寻找食物?

[pər'hæps][ju:; jʊ][hæv; həv] [wɑ:tʃt] [æn; ən]['oʊpən] [ə'neməni] [ɪn][ə; eɪ] [pu:l] , [ɔ:r][ɪn][ə; eɪ] [glæs] [tæŋk] ,

Perhaps	you	have	watched	an	open	Anemone	in	a	pool	,	or	in	a	glass	tank	,
也许	你	有	观看	一个	打开	海葵	在	一个	水池	,	或者	在	一个	玻璃	坦克	,

或许你曾在水池或玻璃缸中观察过展开的海葵，

[ænd; ənd] [si:n] [ˌaɪ 'ti:][æt; ət][ɪts] [mi:lz] .

and	seen	it	at	its	meals	.
和	已见	它	在	它是	餐	.

并亲眼见过它进食。

[ə; eɪ] [smɔ:l] ['kri:tʃər] [swɪmz] [nɪr] , [ænd; ənd] ['tʌtʃɪz] [wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] ['fi:ləz] .

A	small	creature	swims	near	,	and	touches	one	of	the	feelers	.
一个	小的	生物	游泳	靠近	,	和	触摸	一	的	这	触角	.

一只小生物游到附近，触碰到了其中一根触须。

[ɪn'sted] [ʌv; əv] [dɑ:tɪŋ] [ə'weɪ] , [ˌaɪ 'ti:] [ə'pɪrz] [tu:; tə][bi:; bi][held] [stɪl] ;

Instead	of	darting	away	,	it	appears	to	be	held	still	;
反而	的	飞镖	离开	,	它	出现	到	是	握住	仍然	;

它没有迅速逃走，反而似乎静止不动了;

[ænd; ənd] [ðen] ['ʌðər] ['fi:ləz] [bend] [tɔ:rdz] [ˌaɪ 'ti:][ænd; ənd][hoʊld][ðə; ði]['vɪktɪm] .

and	then	other	feelers	bend	towards	it	and	hold	the	victim	.
和	然后	其他	触角	弯曲	向	它	和	抓住	这	受害者	.

然后其他触须弯曲朝向它，抓住受害者。

[ðen] [ðeɪ] [ɑ:r; ər][ɔ:l] [drɔ:n] [tu:; tə][ðə; ði]['sentər][ʌv; əv][ðə; ði] [ə'neməni] , ['kæriɪŋ] [ðer; ðər] [preɪ]

Then	they	are	all	drawn	to	the	centre	of	the	Anemone	,	carrying	their	prey
然后	他们	是	全部	绘制	到	这	中心	的	这	海葵	,	携带	他们的	猎物

[wɪð; wɪθ][ðem; ðəm] ;

with	them	;
和	他们	;

然后它们都被吸引到海葵的中心，带着它们的猎物一起前往;

[ænd; ənd][ðə; ði] ['fi:ləz] , [preɪ] [ænd; ənd][ɔ:l] , [ɑ:r; ər] [tʌkt] [aʊt][ʌv; əv] [saɪt] .

and	the	feelers	,	prey	and	all	,	are	tucked	out	of	sight	.
和	这	触角	,	猎物	和	全部	,	是	塞进去	出去	的	视线	.

而触须，连同猎物，都藏在了视线之外。

[ðæt] [ɪz][ðə; ði] [wei] [ðə; ði] [ə'neməni] [əb'teinz] [ɪts] [fu:d] .

That	is	the	way	the	Anemone	obtains	its	food	.
那	是	这	方式	这	海葵	获得	它是	食物	.

这就是海葵获取食物的方式。

[æz; əz] [su:n] [æz; əz][ðə; ði] ['fi:ləz] [get][hoʊld][ʌv; əv][ə; eɪ] [smɔ:l]['ænɪm(ə)l] [ðeɪ] ['kæri] [ˌaɪ 'ti:][tu:; tə][ðə; ði]

As	soon	as	the	feelers	get	hold	of	a	small	animal	they	carry	it	to	the
作为	很快	作为	这	触角	得到	抓住	的	一个	小的	动物	他们	携带	它	到	这

['oʊpənɪŋ] [ʌv; əv][ə; eɪ] [tu:b] [ɪn][ðə; ði]['sentər] .

opening	of	a	tube	in	the	centre	.
开幕	的	一个	管子	在	这	中心	.

触角一旦抓住小动物，就会将其带到中心管子的开口处。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [maʊθ] , ['liːdɪŋ; 'ledɪŋ][tuː; tə][ðə; ði] ['stʌmək] .

This	is	the	mouth	,	leading	to	the	stomach	.
这	是	这	嘴	,	领导	到	这	胃	.

这是口腔，通向胃。

['veri] ['ɔːf(ə)n][ðə; ði] ['fiːləz] , [wɪð; wɪθ][ðer; ðər]['vɪktɪm] , [ɑːr; ər] [tʌkt] [ə'weɪ] ['ɪntuː][ðə; ði] ['stʌmək] ,

Very	often	the	feelers	,	with	their	victim	,	are	tucked	away	into	the	stomach	,
非常	经常	这	触角	,	和	他们的	受害者	,	是	塞进去	离开	进入	这	胃	,

很多时候，触须会连同受害者一起藏在胃里。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['fiːləz] [duː][nɑːt] [ə'pɪr] [ə'gen] [fɔːr; fər][sʌm; səm][taɪm] .

and	the	feelers	do	not	appear	again	for	some	time	.
和	这	触角	做	不是	出现	再次	为了	一些	时间	.

一段时间内，触角没有再次出现。

[ɪz][nɑːt] [ðɪs] [ə; eɪ][streɪndʒ] [weɪ] [ʌv; əv] ['iːtɪŋ] !

Is	not	this	a	strange	way	of	eating	!
是	不是	这	一个	奇怪的	方式	的	吃	!

这种饮食方式难道不奇怪吗!

[mʌtʃ] ['streɪndʒər] [stɪl] [ɪz][ðə; ði] [weɪ] [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] [fuːd] [ɪz][held] ,

Much	stranger	still	is	the	way	in	which	the	food	is	held	,
很多	陌生人	仍然	是	这	方式	在	哪个	这	食物	是	握住	,

更奇怪的是食物的盛放方式。

[ænd; ənd] [meɪd] [soʊ] ['helpləs] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː]['kænɑːt] [ɪ'skeɪp] .

and	made	so	helpless	that	it	cannot	escape	.
和	制成	所以	无助	那	它	不能	逃脱	.

它变得如此无助，以至于无法逃脱。

[ɑːn][ðə; ði][skɪn][ʌv; əv][ðə; ði] [ə'neməni] [ðer; ðər][ɑːr; ər] ['meni] ['θaʊzəndz, 'θaʊzənz][ʌv; əv] ['veri] ['taɪni]

On	the	skin	of	the	Anemone	there	are	many	thousands	of	very	tiny
在	这	皮肤	的	这	海葵	那里	是	许多	数千	的	非常	微小的

['pɑːkəts] , [ɔːr] ['sɛlz] .

pockets	,	or	cells	.
口袋	,	或者	细胞	.

海葵的皮肤上有成千上万个非常小的囊状结构，或者说细胞。

[iːtʃ] [sel] [kən'teɪnz] [ə; eɪ] [faɪn] [θred] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['pɔɪznd] [bɑːrb][æt; ət][ðə; ði][tɪp] ,

Each	cell	contains	a	fine	thread	with	a	poisoned	barb	at	the	tip	,
每个	细胞	包含	一个	美好的	线	和	一个	中毒	倒钩	在	这	提示	,

每个细胞内都含有一根细线，线头带有毒刺。

[ðə; ði] [θred] [ɪz] [pækt] [ə'weɪ] [ɪn][ðə; ði] [sel] , [kɔɪld] [ʌp] [laɪk][ðə; ði] [sprɪŋ] [ʌv; əv][ə; eɪ] [wɑːtʃ] .

The	thread	is	packed	away	in	the	cell	,	coiled	up	like	the	spring	of	a	watch	.
这	线	是	包装	离开	在	这	细胞	,	卷曲	向上	喜欢	这	春天	的	一个	手表	.

线材被收纳在电池中，像手表里的发条一样盘绕起来。

[æz; əz] [suːn] [æz; əz] ['eniθɪŋ] ['prɛsəz, 'prɛsɪz] [ə'genst] [ðə; ði] ['sɛlz] [ðeɪ] [ʃuːt] [aʊt][ðer; ðər] [θredz] .

As	soon	as	anything	presses	against	the	cells	they	shoot	out	their	threads	.
作为	很快	作为	任何事物	出版社	反对	这	细胞	他们	射击	出去	他们的	线程	.

一旦有东西压迫到细胞，细胞就会射出丝状物。

[ðʌs] [ðə; ði][tɪps][ʌv; əv] ['meni] ['pɔɪznd] [θredz] ['entər][ðə; ði][skɪn][ʌv; əv] ['eni] [sɔːft]['ænɪm(ə)l] [wɪtʃ] [ɪz]

Thus	the	tips	of	many	poisoned	threads	enter	the	skin	of	any	soft	animal	which	is
因此	这	尖端	的	许多	中毒	线程	进入	这	皮肤	的	任何	柔软的	动物	哪个	是

[ʌn'lʌki] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [tʌtʃ] [æn; ən] [ə'neməni] .

unlucky	enough	to	touch	an	Anemone	.
倒霉	足够的	到	触碰	一个	海葵	.

因此，许多有毒丝状物的尖端会刺入任何不幸接触到海葵的柔软动物的皮肤。

[ɪf] [jʊr; jər] [oʊn] [skɪn] [ɪz] ['tendər] , [ðiːz] ['lɪt(ə)l] ['stɪŋɪŋ] [her] [wɪl] ['ɪrɪteɪt] [ˌaɪ 'tiː] ,

If	your	own	skin	is	tender	,	these	little	stinging	hairs	will	irritate	it	,
如果	你的	自己的	皮肤	是	投标	,	这些	小的	刺痛	头发	将要	刺激	它	,

如果你的皮肤本身就很娇嫩，这些细小的刺毛会刺激你的皮肤。

[bʌt; bət] [nɑːt] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [hɜːrt] [juː; jʊ] .

but	not	enough	to	hurt	you	.
但	不是	足够的	到	伤害	你	.

但不足以伤害你。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['dɪfrənt] , [haʊ'evər] , [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [smɔːl] ['kriːtʃərz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [siː] .

It	is	different	,	however	,	with	the	small	creatures	of	the	sea	.
它	是	不同的	,	然而	,	和	这	小的	生物	的	这	海	.

然而，海洋中的小型生物的情况则有所不同。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [meɪd] [kwaɪt] ['helpləs] [wen] [kɔːt] [baɪ] ['hʌndrədz] [ʌv; əv] [ðiːz] [streɪndʒ] [θredz] .

They	are	made	quite	helpless	when	caught	by	hundreds	of	these	strange	threads	.
他们	是	制成	相当	无助	什么时候	捕捉	经过	数百	的	这些	奇怪的	线程	.

当它们被数百根这样的奇怪丝线缠住时，就会变得非常无助。

[wiː; wi] [ʃæl; ʃəl] [faɪnd] ['sɪmələr] ['pɔɪzn] - [θredz] [ɪn] [ðə; ði] ['dʒeli] - [fɪʃ] ; [ænd; ənd] [ðiːz] , [ɪn] [sʌm; səm] ['keɪsɪz] ,

We	shall	find	similar	poison	-	threads	in	the	Jelly	-	fish	;	and	these	,	in	some	cases	,
我们	将	寻找	相似的	毒	-	线程	在	这	果冻	-	鱼	;	和	这些	,	在	一些	案例	,

我们会在水母中发现类似的毒丝；而且在某些情况下，这些毒丝

[kæn; kən] [kɔːz] [ˌjuː 'es] ['sɪriəs] ['ɪlnəs] .

can	cause	us	serious	illness	.
能	原因	我们	严肃的	疾病	.

可能导致我们患上重病。

[juː; jʊ] ['kænɑːt] [siː] [ðem; ðəm] [wɪ'ðaʊt] [ðə; ði] [eɪd] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['maɪkrəskoʊp] .

You	cannot	see	them	without	the	aid	of	a	microscope	.
你	不能	看	他们	没有	这	援助	的	一个	显微镜	.

不借助显微镜是看不到它们的。

[ɔːl] [ðoʊz] [pɑːrts] [ʌv; əv] [ɪts] [fuːd] [wɪtʃ] [ðə; ði] [ə'neməni] ['kænɑːt] [daɪ'dʒest] , [ˌaɪ 'tiː] [θroʊz] [aʊt] [ə'gen] .

All	those	parts	of	its	food	which	the	Anemone	cannot	digest	,	it	throws	out	again	.
全部	那些	部分	的	它是	食物	哪个	这	海葵	不能	消化	,	它	投掷	出去	再次	.

海葵无法消化的食物残渣都会被排出体外。

[ɪf] [juː; jʊ] [fiːd] [æn; ən] [ə'neməni] [ɑːn] [rɔː] [miːt] , [ˌaɪ 'tiː] [tʌks] [ðə; ði] ['piːsɪz] ['ɪntuː] [ɪts] [maʊθ] ,

If	you	feed	an	Anemone	on	raw	meat	,	it	tucks	the	pieces	into	its	mouth	,
如果	你	喂养	一个	海葵	在	生的	肉	,	它	褶皱	这	件	进入	它是	嘴	,

如果你用生肉喂海葵，它会把肉块塞进嘴里。

[ænd; ənd] , [sʌm; səm] [deɪz] ['æftər] , [θroʊz] [aʊt] [ðə; ði] [hɑːrd] [pɑːrt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [miːt] ,

and	,	some	days	after	,	throws	out	the	hard	part	of	the	meat	,
和	,	一些	天	后	,	投掷	出去	这	难的	部分	的	这	肉	,

几天后，把肉里较硬的部分扔掉。

['hævɪŋ] ['teɪkən] [ɔːl] [ðə; ði] " ['gʊdnəs] " [frʌm; frəm] [ˌaɪ 'tiː] .

having	taken	all	the	"	goodness	"	from	it	.
拥有	已采取	全部	这	"	善良	"	从	它	.

已经夺走了它所有的"优点"。

[noʊ] [daʊt] [ðə; ði] [ə'neməniz] [ðəm'selvz] [ɑːr; ər] ['iːtn] [baɪ] ['ʌðər] ['ænɪmlz] [ɪn] [ðə; ði] [siː] ,

No	doubt	the	Anemones	themselves	are	eaten	by	other	animals	in	the	sea	,
不	怀疑	这	海葵	他们自己	是	吃	经过	其他	动物	在	这	海	,

毫无疑问，海葵本身也会被海洋中的其他动物吃掉。

[bʌt; bət] ['meni] [kaɪndz][ʌv; əv] [fɪʃ] [wɪl] [nɑːt] [tʌtʃ] [ðem; ðəm] .

but	many	kinds	of	fish	will	not	touch	them	.
但	许多	种类	的	鱼	将要	不是	触碰	他们	.

但很多种类的鱼都不会碰它们。

[juː; jʊ] [meɪ] [rɪ'membər] [ðæt] [wiː; wi] ['noʊtɪst] [æn; ən] [ə'neməni] [wɪtʃ] [lɪvd] [ɑːn][ðə; ði]['stoʊlən] [hoʊm]

You	may	remember	that	we	noticed	an	Anemone	which	lived	on	the	stolen	home
你	可能	记住	那	我们	注意到	一个	海葵	哪个	居住地	在	这	被盗	家

[ʌv; əv][ðə; ði]['hɜːrmɪt][kræb] .

of	the	Hermit	Crab	.
的	这	隐士	螃蟹	.

你可能还记得，我们注意到一只海葵生活在寄居蟹被偷走的家上。

[ðə; ði][kræb][laɪvz; lɪvz][ɪn][ðə; ði] [welk] [ʃel] , [ænd; ənd][ðə; ði] [ə'neməni] [laɪvz; lɪvz][ɑːn][ðə; ði] [ruːf] ,

The	crab	lives	in	the	whelk	shell	,	and	the	Anemone	lives	on	the	roof	,
这	螃蟹	生活	在	这	青春痘	壳	,	和	这	海葵	生活	在	这	屋顶	,

[æz; əz][ˌaɪ 'tiː][wɜːr; wər] .

as	it	were	.
作为	它	是	.

螃蟹住在海螺壳里，而海葵则住在屋顶上。

[ɪn] ['nɪrli] ['evri] ['oʊʃ(ə)n] , [ɔːl]['oʊvər][ðə; ði][wɜːrld] , [ðiːz] [tuː] ['pɑːrtnərz][ɑːr; ər][faʊnd] , ['juːzɪŋ][ðə; ði]

In	nearly	every	ocean	,	all	over	the	world	,	these	two	partners	are	found	,	using	the
在	几乎	每一个	海洋	,	全部	超过	这	世界	,	这些	二	合作伙伴	是	成立	,	使用	这

[seɪm] [ʃel] .

same	shell	.
相同的	壳	.

在世界各地的几乎每一片海洋中，都能发现这两个伙伴，它们使用同一个贝壳。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [θɔːt] [ðæt] [ðə; ði] [ə'neməni] [laɪvz; lɪvz][ðer; ðər][fɔːr; fər] [tuː] [gʊd] ['riːz(ə)nz] .

It	is	thought	that	the	Anemone	lives	there	for	two	good	reasons	.
它	是	想法	那	这	海葵	生活	那里	为了	二	好的	原因	.

人们认为海葵生活在那里有两个主要原因。

[fɜːrst] , [ðə; ði]['hɜːrmɪt] [muːvz] [frʌm; frəm] [pleɪs] [tuː; tə] [pleɪs] ;

First	,	the	Hermit	moves	from	place	to	place	;
第一的	,	这	隐士	移动	从	地方	到	地方	;

首先，隐士四处游荡；

[juː; jʊ][kæn; kən] [siː] [ðæt] [ðɪs] [wʊd] [gɪv] [ðə; ði] [ə'neməni] [ə; eɪ] ['betər] [tʃæns] [ʌv; əv] [əb'teɪnɪŋ]

you	can	see	that	this	would	give	the	Anemone	a	better	chance	of	obtaining
你	能	看	那	这	会	给	这	海葵	一个	更好的	机会	的	获得

[fuːd] .

food	.
食物	.

你可以看出，这能让海葵更容易获得食物。

['ɔːlsoʊ] , ['bɪts][ʌv; əv] [fuːd] [floʊt][tuː; tə][ðə; ði] [ə'neməni] [wen] [ðə; ði][kræb][ɪz] ['pɪkɪŋ] [hɪz; ɪz] ['dɪnər]

Also	,	bits	of	food	float	to	the	Anemone	when	the	crab	is	picking	his	dinner
还	,	比特	的	食物	漂浮	到	这	海葵	什么时候	这	螃蟹	是	挑选	他的	晚餐

[tuː; tə] ['piːsɪz] .

to	pieces	.
到	件	.

此外，当螃蟹啃食晚餐时，一些食物残渣也会漂到海葵那里。

[ðə; ði][kræb] [siːmz] [tuː; tə][laɪk] ['hævɪŋ] [hɪz; ɪz][streɪndʒ]['pɑːrtnər][wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] .

The	crab	seems	to	like	having	his	strange	partner	with	him	.
这	螃蟹	似乎	到	喜欢	拥有	他的	奇怪的	伙伴	和	他	.

这只螃蟹似乎很喜欢和它这个奇怪的伙伴在一起。

[noʊ] [daʊt] [ðə; ði] [ə'neməni] [ɪz][ʌv; əv][sʌm; səm][juːz][tuː; tə][hɪm; ɪm] ,

No	doubt	the	Anemone	is	of	some	use	to	him	,
不	怀疑	这	海葵	是	的	一些	使用	到	他	,

毫无疑问，海葵对他来说是有用的。

[ɔːr][hiː; hi] [wʊd] [æt; ət][wʌns] [pʊl] [ˌaɪ 'tiː] [ɔːf] .

or	he	would	at	once	pull	it	off	.
或者	他	会	在	一次	拉	它	离开	.

或者他会立刻成功。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [θɔːt] [ðæt] [ðə; ði] [ə'neməni] [prə'tekts] [hɪm; ɪm][frʌm; frəm][hɪz; ɪz] ['enəmi] , [ðə; ði] [fɪʃ] .

It	is	thought	that	the	Anemone	protects	him	from	his	enemies	,	the	fish	.
它	是	想法	那	这	海葵	保护	他	从	他的	敌人	,	这	鱼	.

人们认为海葵保护他免受鱼类敌人的侵害。

[sʌm; səm][ʌv; əv][ðem; ðəm] [wʊd] ['swɑːloʊ] [ðə; ði] [welk] [ʃel] , [kræb][ænd; ənd][ɔːl] ,

Some	of	them	would	swallow	the	whelk	shell	,	crab	and	all	,
一些	的	他们	会	吞	这	青春痘	壳	,	螃蟹	和	全部	,

它们中的一些会连同海螺壳和里面的螃蟹一起吞下去。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [wʊd] [nɑːt] [iːt] [wʌn][ɑːn] [wɪtʃ] [æn; ən] [ə'neməni] [wʌz; wəz] [fɪkst] .

but	they	would	not	eat	one	on	which	an	Anemone	was	fixed	.
但	他们	会	不是	吃	一	在	哪个	一个	海葵	曾是	固定的	.

但它们不会吃身上附着着海葵的果实。

[wiː; wi][ɑːr; ər][nɑːt] [ʃʊr] [ðæt] [ðiːz] ['riːz(ə)nz][ɑːr; ər][ðə; ði] [raɪt] [wʌnz] .

We	are	not	sure	that	these	reasons	are	the	right	ones	.
我们	是	不是	当然	那	这些	原因	是	这	正确的	一个	.

我们不确定这些理由是否正确。

[ɔːl][wiː; wi] [noʊ] [fɔːr; fər]['sɜːrt(ə)n][ɪz] , [ðæt] [ə; eɪ][kræb][ænd; ənd][æn; ən] [ə'neməni] [hæv; həv] ,

All	we	know	for	certain	is	,	that	a	crab	and	an	Anemone	have	,
全部	我们	知道	为了	肯定	是	,	那	一个	螃蟹	和	一个	海葵	有	,

我们唯一能确定的是，螃蟹和海葵有.....

[fɔːr; fər][sʌm; səm] [gʊd] ['riːz(ə)nz] , [gɔːn] ['ɪntuː] ['pɑːrtnərʃɪp] .

for	some	good	reasons	,	gone	into	partnership	.
为了	一些	好的	原因	,	已消失	进入	合伙	.

出于一些正当理由，我们选择了合伙经营。

[ə'neməniz] [hæv; həv][lɑːrdʒ]['fæməliz] .

Anemones	have	large	families	.
海葵	有	大的	家庭	.

海葵的家族成员众多。

['sʌmtaɪmz] [ðeɪ] [hæv; həv] ['nʌmbərz] [ʌv; əv] [egz] ;

Sometimes	they	have	numbers	of	eggs	;
有时	他们	有	数字	的	鸡蛋	;

有时它们会产下多个卵;

[æt; ət] ['ʌðər] [taɪmz] [ðer; ðər]['lɪt(ə)l][wʌnz] [kʌm] [streɪt] ['ɪntuː][ðə; ði][wɜːrld][æz; əz] ['veri] ['taɪni]

at	other	times	their	little	ones	come	straight	into	the	world	as	very	tiny
在	其他	时代	他们的	小的	一个	来	直的	进入	这	世界	作为	非常	微小的

[ə'neməniz] .

Anemones	.
海葵	.

有时，它们的幼体会直接以非常小的海葵的形式来到世上。

[ə; eɪ] [bɔɪ] [huː] [kept] [ə; eɪ][lɑːrdʒ] [ə'neməni] [ɪn][ə; eɪ][tæŋk][ʌv; əv] [siː] ['wɔːtər] ,

A	boy	who	kept	a	large	Anemone	in	a	tank	of	sea	water	,
一个	男生	WHO	保留	一个	大的	海葵	在	一个	坦克	的	海	水	,

一个男孩把一只巨大的海葵养在装满海水的鱼缸里。

[wʌz; wəz] [ə'stɑ:nɪʃt] [tu:; tə][faɪnd] [ðæt] [ɪn][ə; eɪ] [ʃɔ:rt] [taɪm] , [hi:; hi][hæd; həd][nɑ:t][wʌn] ,

was	astonished	to	find	that	in	a	short	time	,	he	had	not	one	,
曾是	惊讶	到	寻找	那	在	一个	短的	时间	,	他	有	不是	一	,

令他惊讶的是，在很短的时间内，他竟然一个也没有。

[bʌt; bət] ['hʌndrədz] , [ʌv; əv][ðə; ði] ['kri:tʃərz] .

but	hundreds	,	of	the	creatures	.
但	数百	,	的	这	生物	.

但数以百计的生物。

[ðə; ði]['taɪni] [ə'neməniz] [wɜ:r; wər] [fɪkst] [tu:; tə][ðə; ði] [glæs] [ænd; ənd] [rɑ:k] ,

The	tiny	Anemones	were	fixed	to	the	glass	and	rock	,
这	微小的	海葵	是	固定的	到	这	玻璃	和	岩石	,

微小的海葵附着在玻璃和岩石上。

[ɔ:l] ['fɪʃɪŋ] [fɔ:r; fər] [fu:d] [wɪð; wɪθ][ðer; ðər]['lɪt(ə)l] [ˌaʊt'spred] ['təntəklz] .

all	fishing	for	food	with	their	little	outspread	tentacles	.
全部	钓鱼	为了	食物	和	他们的	小的	扩张	触手	.

它们都伸出细小的触手来捕食。

['sʌmtaɪmz] [ðə; ði] [ə'neməni] [wɪl] ['kɑ:mli] [dɪ'vaɪd][ɪt'self]['ɪntu:] [tu:] , [i:tʃ] [hæf] [bɪ'kʌmɪŋ] [ə; eɪ]

Sometimes	the	Anemone	will	calmly	divide	itself	into	two	,	each	half	becoming	a
有时	这	海葵	将要	平静地	划分	本身	进入	二	,	每个	一半	成为	一个

['pɜ:rfɪkt] [ə'neməni] !

perfect	Anemone	!
完美的	海葵	!

有时，海葵会平静地分裂成两半，每一半都会变成一个完美的海葵！

[ə'neməniz] [ɑ:r; ər][ʌv; əv] ['meni] [ʃeɪps] , ['saɪzɪz] , [ænd; ənd] ['kʌlərz] .

Anemones	are	of	many	shapes	,	sizes	,	and	colours	.
海葵	是	的	许多	形状	,	尺寸	,	和	颜色	.

海葵的形状、大小和颜色多种多样。

[ðə; ði] ['lʌvliɪst] [ʌv; əv]['aʊər; ɑ:r] ['brɪtɪʃ] [wʌnz][ɪz][ðə; ði]['plu:məus] [ə'neməni] .

The	loveliest	of	our	British	ones	is	the	Plumose	Anemone	.
这	最可爱的	的	我们的	英国	一个	是	这	羽状	海葵	.

英国最美丽的植物是羽状银莲花。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][laɪk][ə; eɪ] [kɑ:r'neɪʃn] , [ænd; ənd] [meɪ] [groʊ] [tu:; tə][bi:; bi][sɪks] [ɪntʃɪz] [haɪ] - - [ðæt] [ɪz] ,

It	is	like	a	carnation	,	and	may	grow	to	be	six	inches	high	-	-	that	is	,
它	是	喜欢	一个	康乃馨	,	和	可能	生长	到	是	六	英寸	高的	-	-	那	是	,

它像康乃馨一样，可以长到六英寸高——也就是说，

['nɪrli] [æz; əz] [lɔ:ŋ] [æz; əz] [ðɪs] [peɪdʒ] .

nearly	as	long	as	this	page	.
几乎	作为	长的	作为	这	页	.

几乎和这页纸一样长。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] [noʊn] [baɪ][ɪts] [ʃeɪp] , [nɑ:t][baɪ][ɪts] ['kʌlər] .

It	is	known	by	its	shape	,	not	by	its	colour	.
它	是	已知	经过	它是	形状	,	不是	经过	它是	颜色	.

它因形状而闻名，而不是因颜色而闻名。

[ˌaɪ 'ti:] [meɪ] [bi:; bi] ['eni] [ʌv; əv] [ði:z] ['kʌlərz] - - [braʊn] , [di:p] [gri:n] , [peɪl] ['ɔrɪndʒ] , [fleʃ] ['kʌlər] ,

It	may	be	any	of	these	colours	-	-	brown	,	deep	green	,	pale	orange	,	flesh	colour	,
它	可能	是	任何	的	这些	颜色	-	-	棕色的	,	深的	绿色的	,	苍白	橙子	,	肉	颜色	,

它可能是以下任何一种颜色——棕色、深绿色、浅橙色、肉色。

[kri:m] , [braɪt] [red] , [brɪk] ['kʌlər] , ['lemən] , [ɔ:r] [pjʊr] [waɪt] .

cream	,	bright	red	,	brick	colour	,	lemon	,	or	pure	white	.
奶油	,	明亮的	红色的	,	砖	颜色	,	柠檬	,	或者	纯的	白色的	.

奶油色、鲜红色、砖红色、柠檬色或纯白色。

[ðer; ðər][ɑ:r; ər] ['meni] ['ʌðər] ['kri:tʃərz] [ɪn][ðə; ði] [si:] [wɪtʃ] [rɪ'zemb(ə)l][plænts][ænd; ənd][ɑ:r; ər]['ɔ:f(ə)n]

There	are	many	other	creatures	in	the	sea	which	resemble	plants	and	are	often
那里	是	许多	其他	生物	在	这	海	哪个	类似	植物	和	是	经常

[mɪ'steɪkən][fɔ:r; fər][ðem; ðəm] .

mistaken	for	them	.
错误	为了	他们	.

海洋中还有许多其他生物外形酷似植物，人们常常将它们误认为是植物。

[ðə; ði] [si:] ['lɪli] ([pi:] . -) [ɪz][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] ['flaʊər] - [laɪk] ['ænɪmlz] ; [ˌaɪ 'ti:][ɪz][ə; eɪ] ['relətɪv] [ʌv; əv]

The	Sea	Lily	(	p	.	49	)	is	one	of	the	flower	-	like	animals	;	it	is	a	relative	of
这	海	百合	(	p	.	-	)	是	一	的	这	花	-	喜欢	动物	;	它	是	一个	相对的	的

[ðə; ði] ['stɑ:rfɪʃ] ,

the	Starfish	,
这	海星	,

海百合（第49页）是花状动物之一；它是海星的近亲。

['lɪvɪŋ] [ɪn] [di:p] ['wɔ:tər] .

living	in	deep	water	.
活的	在	深的	水	.

生活在深海中。

[ðə; ði] [si:] [mæt] ([pi:] . -) [ɪz]['ɔ:f(ə)n] [faʊnd] [ɑ:n][ðə; ði] [ʃɔ:r] .

The	Sea	Mat	(	p	.	59	)	is	often	found	on	the	shore	.
这	海	垫	(	p	.	-	)	是	经常	成立	在	这	支撑	.

海垫（第 59 页）经常在岸边被发现。

[ˌaɪ 'ti:] [si:mz] [laɪk][ə; eɪ]['hɔ:rni][kaɪnd][ʌv; əv] [wi:d] , [bʌt; bət][ɪz] ['ri:əli] [ə; eɪ]['kɑ:ləni][ʌv; əv]['taɪni] ['ænɪmlz]

It	seems	like	a	horny	kind	of	weed	,	but	is	really	a	colony	of	tiny	animals
它	似乎	喜欢	一个	好色	种类	的	杂草	,	但	是	真的	一个	殖民地	的	微小的	动物

,

,

,

它看起来像是一种带角的杂草，但实际上是由许多微小的动物组成的群落。

[i:tʃ] [wʌn] ['hævɪŋ] [ɪts] [oʊn] ['lɪt(ə)l] [sel] [tu:; tə][lɪv; laɪv][ɪn] .

each	one	having	its	own	little	cell	to	live	in	.
每个	一	拥有	它是	自己的	小的	细胞	到	居住	在	.

每个生物都有自己独立的小隔间居住。

EXERCISES1 .

EXERCISES1	.
EXERCISES1	.

练习1.

[haʊ] [dʌz] [ðə; ði] [ə'neməni] [ɪk'spænd][ɪts] " ['fi:ləz] " ? [ˌtu:'tu:] .

How	does	the	Anemone	expand	its	"	feelers	"	?	2	.
如何	做	这	海葵	扩张	它是	"	触角	"	?	2	.

海葵是如何伸展它的"触角"的？2.

[ɪn] [wʌt] [wei] [dʌz] [ðə; ði] [ə'neməni] [kætʃ] [ðə; ði] [smɔ:l] ['ænɪmlz] [ɑ:n] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'ti:] ['fi:dz] ? [θri:] .

In	what	way	does	the	Anemone	catch	the	small	animals	on	which	it	feeds	?	3	.
在	什么	方式	做	这	海葵	抓住	这	小的	动物	在	哪个	它	饲料	?	3	.

海葵是如何捕捉它所食用的小动物的？3.

[wer] [ɪz][ðə; ði] [maʊθ] [ʌv; əv][ðə; ði] [ə'neməni] ? [fɔ:r] .

Where	is	the	mouth	of	the	Anemone	?	4	.
在哪里	是	这	嘴	的	这	海葵	?	4	.

海葵的口在哪里？4.

[ɪn] [wʌt] [wei] [maɪt] [ðə; ði] [ə'neməni] [bi:; bi][ʌv; əv][ju:z][tu:; tə][ɪts]['pɑ:rtnər] , [ðə; ði]['hɜ:rmɪt][kræb] ?

In	what	way	might	the	Anemone	be	of	use	to	its	partner	,	the	hermit	crab	?
在	什么	方式	可能	这	海葵	是	的	使用	到	它是	伙伴	,	这	隐士	螃蟹	?

海葵在哪些方面可以帮助它的伙伴——寄居蟹呢？

['les(ə)n] [ˌviːˌaɪ'aɪ'aɪ] .

LESSON	VIII	.
课	八	.

第八课

[siː] - [wiːdz] [ænd; ənd] [siː] - [græs]

SEA	-	WEEDS	AND	SEA	-	GRASS
海	-	杂草	和	海	-	草

海藻和海草

[wiː; wi] [θɪŋk] [ʌv; əv] [wiːdz] [æz; əz] ['juːsləs] [plænts] [wɪtʃ] [ɪn'sɪst][ɑːn] ['groʊɪŋ] [dʒʌst] [wer] [ðeɪ] [ɑːr; ər]

We	think	of	weeds	as	useless	plants	which	insist	on	growing	just	where	they	are
我们	思考	的	杂草	作为	无用	植物	哪个	坚持	在	生长	只是	在哪里	他们	是

[nɑːt]['wɑːntɪd] .

not	wanted	.
不是	通缉	.

我们认为杂草是无用的植物，它们偏偏要在不该生长的地方生长。

[soʊ][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ]['pɪti] [ðæt] [siː] - [wiːdz] [ɑːr; ər][soʊ] [neɪmd] ,

So	it	is	a	pity	that	Sea	-	weeds	are	so	named	,
所以	它	是	一个	遗憾	那	海	-	杂草	是	所以	命名	,

所以，海藻之所以被称为海藻，实在可惜。

[fɔːr; fər][ðə; ði][pɑːrt] [ðeɪ] [pleɪ] [ɪn][ðə; ði] [siː] [ɪz][ə; eɪ]['juːsf(ə)l][wʌn] ; [ænd; ənd] [ðeɪ] [ɑːr; ər]['ɔːf(ə)n]

for	the	part	they	play	in	the	sea	is	a	useful	one	;	and	they	are	often
为了	这	部分	他们	玩	在	这	海	是	一个	有用	一	;	和	他们	是	经常

['bjuːtɪf(ə)l] ,

beautiful	,
美丽的	,

它们在海洋中扮演着重要的角色；而且它们通常也很漂亮。

[ðoʊ] [ðeɪ] [duː][nɑːt] [ber] ['flaʊərz] [laɪk][soʊ] ['meni] [plænts][ʌv; əv][ðə; ði][lænd] .

though	they	do	not	bear	flowers	like	so	many	plants	of	the	land	.
尽管	他们	做	不是	熊	花朵	喜欢	所以	许多	植物	的	这	土地	.

虽然它们不像陆地上的许多植物那样开花。

[juː; jʊ] [siː] ['drægld] [hiːps] [ʌv; əv][ðem; ðəm] , ['laɪɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] [ʃɔːr] [wer] [ðə; ði] [weɪvz] [hæv; həv]

You	see	draggled	heaps	of	them	,	lying	on	the	shore	where	the	waves	have
你	看	拖着	堆积如山	的	他们	,	说谎	在	这	支撑	在哪里	这	波浪	有

[θroʊn] [ðem; ðəm] .

thrown	them	.
抛掷	他们	.

你可以看到成堆被海浪冲到岸边的被拖着的鲨鱼。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [best] [siːn] [ɪn][ðer; ðər]['prɑːpər][hoʊm] , ['buːid; bɔɪd][ʌp][baɪ][ðə; ði]['wɔːtər] ,

They	are	best	seen	in	their	proper	home	,	buoyed	up	by	the	water	,
他们	是	最好的	已见	在	他们的	恰当的	家	,	振奋	向上	经过	这	水	,

它们最好是在它们真正的家园——被水漂浮着的地方——被观赏。

[ænd; ənd] ['spredɪŋ] [aʊt][ðer; ðər] [brɔːd] ['kʌlərd] [frɑːnd] , [ɔːr] [lɔːŋ] ['weɪvɪŋ] [θredz] .

and	spreading	out	their	broad	coloured	fronds	,	or	long	waving	threads	.
和	传播	出去	他们的	广阔	有色	叶状体	,	或者	长的	挥手	线程	.

并展开它们宽阔的彩色叶片，或长长的波浪状叶片。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] , [ɪn] ['meni] ['pleɪsɪz] , [medəuz] [ʌv; əv] [siː] - [græs] , [ænd; ənd] ['fɔrists] [ʌv; əv] [siː] -

There	are	,	in	many	places	,	meadows	of	Sea	-	grass	,	and	forests	of	Sea	-
那里	是	,	在	许多	地方	,	草地	的	海	-	草	,	和	森林	的	海	-

[wiːd] !

weed	!
杂草	!

许多地方都有海草草甸和海藻森林!

['mʌðər]	[ɜːrθ]	[stɪl]	[hæz; həz]	[hɜːr; hər]	['kɑːrpɪt]	[ʌv; əv]	[griːn]	,	['iːv(ə)n]	[wen]	['kʌvərd]	[baɪ]	[ðə; ði]	[sɔːlt]
Mother	**Earth**	**still**	**has**	**her**	**carpet**	**of**	**green**	**,**	**even**	**when**	**covered**	**by**	**the**	**salt**
母亲	地球	仍然	有	她	地毯	的	绿色的	,	甚至	什么时候	涵盖	经过	这	盐

['wɔːtər]	.
water	**.**
水	.

即使被海水覆盖，大地母亲依然拥有绿色的地毯。

[ðə; ði]	[plænts]	[ɑːr; ər]	['veri]	[ˌʌn'laɪk]	[ðoʊz]	[ʌv; əv]	[ðə; ði]	[lænd]	,	[bʌt; bət]	,	[æz; əz]	[juː; jʊ]	[wɪl]	[siː]	,
The	**plants**	**are**	**very**	**unlike**	**those**	**of**	**the**	**land**	**,**	**but**	**,**	**as**	**you**	**will**	**see**	**,**
这	植物	是	非常	与此不同	那些	的	这	土地	,	但	,	作为	你	将要	看	,

这些植物与陆地上的植物截然不同，但是，正如你将看到的，

[ðeɪ]	[ɑːr; ər]	[ʌv; əv]	[greɪt]	[juːz]	.
they	**are**	**of**	**great**	**use**	**.**
他们	是	的	伟大的	使用	.

它们非常有用。

[wiː; wi]	[wɪl]	[sə'poʊz]	[juː; jʊ]	[pʊt]	[ɑːn]	[ə; eɪ]	['daɪvɪŋ]	[dres]	.
We	**will**	**suppose**	**you**	**put**	**on**	**a**	**diving**	**dress**	**.**
我们	将要	认为	你	放	在	一个	潜水	裙子	.

假设你穿上了潜水服。

[ðen]	[juː; jʊ]	[kæn; kən]	[wɔːk]	[aʊt]	,	['ʌndər]	[ðə; ði]	['wɔːtər]	,	[ænd; ənd]	[ɪk'splɔːr]	[ðə; ði]	['fɔrists]	[ʌv; əv]	[ðə; ði]
Then	**you**	**can**	**walk**	**out**	**,**	**under**	**the**	**water**	**,**	**and**	**explore**	**the**	**forests**	**of**	**the**
然后	你	能	走	出去	,	在下面	这	水	,	和	探索	这	森林	的	这

[siː]	.
sea	**.**
海	.

然后你就可以走到水面下，探索海底森林。

[daʊn]	[baɪ]	[ðə; ði]	[laɪn]	[ʌv; əv]	[loʊ]	[taɪd]	,	[bɪ'fɔːr]	[juː; jʊ]	[hæv; həv]	[weidid]	[ʌp]	[tuː; tə]	[jʊr; jər]	[niːz]	,
Down	**by**	**the**	**line**	**of**	**low**	**tide**	**,**	**before**	**you**	**have**	**waded**	**up**	**to**	**your**	**knees**	**,**
向下	经过	这	线	的	低的	潮	,	前	你	有	涉水	向上	到	你的	膝盖	,

在低潮线附近，还没到膝盖深的地方，

[juː; jʊ]	[faɪnd]	[plænts]	['klɪŋɪŋ]	[tuː; tə]	[ðə; ði]	['rɑːks]	.
you	**find**	**plants**	**clinging**	**to**	**the**	**rocks**	**.**
你	寻找	植物	依恋	到	这	岩石	.

你会发现一些植物依附在岩石上。

[ðeɪ]	['kʌvər]	[ðem; ðəm]	[wɪð; wɪθ]	[ə; eɪ]	['slɪpəri]	[koʊt]	[ʌv; əv]	[griːn]	;
They	**cover**	**them**	**with**	**a**	**slippery**	**coat**	**of**	**green**	**;**
他们	覆盖	他们	和	一个	滑	外套	的	绿色的	;

它们身上覆盖着一层滑溜溜的绿色外衣；

[wen]	[juː; jʊ]	[tɜːrn]	[ðiːz]	[siː]	-	[wiːdz]	['oʊvər]	[juː; jʊ]	[faɪnd]	['periwɪŋkl]	[ænd; ənd]	['ʌðər]	['ænɪmlz]
when	**you**	**turn**	**these**	**Sea**	**-**	**weeds**	**over**	**you**	**find**	**periwinkles**	**and**	**other**	**animals**
什么时候	你	转动	这些	海	-	杂草	超过	你	寻找	长春花	和	其他	动物

['fiːdɪŋ]	[ɔːr]	['haɪdɪŋ]	.
feeding	**or**	**hiding**	**.**
喂养	或者	隐藏	.

翻开这些海藻，你会发现玉螺和其他动物正在觅食或躲藏。

[siː]	-	[wiːd]	[meɪks]	[gʊd]	"	['kʌvər]	"	[fɔːr; fər]	[ðə; ði]	['kriːtʃərz]	[ʌv; əv]	[ðə; ði]	[rɑːk]	-	[puːlz]	,	[huː]
Sea	**-**	**weed**	**makes**	**good**	**"**	**cover**	**"**	**for**	**the**	**creatures**	**of**	**the**	**rock**	**-**	**pools**	**,**	**who**
海	-	杂草	制作	好的	"	覆盖	"	为了	这	生物	的	这	岩石	-	游泳池	,	WHO

[hæv; həv]	['meni]	['enəmi]	[tuː; tə]	[fɪr]	.
have	**many**	**enemies**	**to**	**fear**	**.**
有	许多	敌人	到	害怕	.

海藻为岩池中的生物提供了良好的"掩护"，这些生物有很多天敌需要提防。

[juː; jʊ]['noʊtɪs] [ðæt] [moʊst][ʌv; əv] [ðiːz] [ʃɔːr] [wiːdz] [ɑːr; ər] [griːn] , ['sʌmtaɪmz] [æz; əz] [griːn] [æz; əz]

You	notice	that	most	of	these	shore	weeds	are	green	,	sometimes	as	green	as
你	注意	那	最多	的	这些	支撑	杂草	是	绿色的	,	有时	作为	绿色的	作为

[jʌŋ] [græs] .

young	grass	.
年轻的	草	.

你会注意到，这些岸边的杂草大多是绿色的，有时像嫩草一样绿。

[pʊl] [ʌp][ə; eɪ] [bʌntʃ] [ʌv; əv][ðə; ðiː] [wiːd] ,

Pull	up	a	bunch	of	the	weed	,
拉	向上	一个	束	的	这	杂草	,

拔掉一大把杂草，

[ænd; ənd][juː; jʊ][faɪnd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [klɪŋz] [tuː; tə][ðə; ðiː] ['rɑːks] [ænd; ənd] [stoʊnz] , [bʌt; bət][hæz; həz][noʊ]

and	you	find	that	it	clings	to	the	rocks	and	stones	,	but	has	no
和	你	寻找	那	它	黏附	到	这	岩石	和	石头	,	但	有	不

['riːəl] [ruːts] .

real	roots	.
真实的	根	.

你会发现它依附在岩石上，但没有真正的根。

['siːwiːdz] [bɪ'lɔːŋ] [tuː; tə][ə; eɪ]['hʌmb(ə)l]['fæməli][ɪn][ðə; ðiː][wɜːrld][ʌv; əv][plænts] , ['hævɪŋ] [noʊ]['riːəl]

Seaweeds	belong	to	a	humble	family	in	the	world	of	plants	,	having	no	real
海藻	属于	到	一个	谦逊的	家庭	在	这	世界	的	植物	,	拥有	不	真实的

[ruːts] ,

roots	,
根	,

海藻在植物界属于一个不起眼的家族，它们没有真正的根。

[noʊ] ['flaʊərz] , [ænd; ənd][noʊ]['riːəl] [siːdz] .

no	flowers	,	and	no	real	seeds	.
不	花朵	,	和	不	真实的	种子	.

没有花，也没有真正的种子。

[ðeɪ] [kæn; kən] [ə'tætʃ] [ðəm'selvz] [tuː; tə][ðə; ðiː] [stoʊnz] [ɔːr] ['rɑːks] .

They	can	attach	themselves	to	the	stones	or	rocks	.
他们	能	附	他们自己	到	这	石头	或者	岩石	.

它们可以附着在石头或岩石上。

[ə'lɔːŋ] [kʌmz] [ə; eɪ] [greɪt] [weɪv] , [ænd; ənd][pər'hæps] [ðeɪ] [ɑːr; ər][tɔːrn][ʌp] ; [bʌt; bət] [ðɪs] [dʌz] [nɑːt]

Along	comes	a	great	wave	,	and	perhaps	they	are	torn	up	;	but	this	does	not
沿着	来	一个	伟大的	海浪	,	和	也许	他们	是	撕裂	向上	;	但	这	做	不是

[hɑːrm][ðem; ðəm] ,

harm	them	,
伤害	他们	,

巨浪袭来，或许会将它们撕碎；但这并不会伤害它们。

[fɔːr; fər] [ðeɪ] [stɪl] [lɪv; laɪv][æz; əz] [ðeɪ] [wɑːʃ] [tuː; tə][ænd; ənd][froʊ][ɪn][ðə; ðiː]['wɔːtər] ,

for	they	still	live	as	they	wash	to	and	fro	in	the	water	,
为了	他们	仍然	居住	作为	他们	洗	到	和	弗	在	这	水	,

因为它们在水中来回冲刷，仍然活着。

[ʌn'tɪl] [ðeɪ] [klɪŋ] [tuː; tə] [ə'nʌðər] [rɑːk] .

until	they	cling	to	another	rock	.
直到	他们	黏着	到	其他	岩石	.

直到它们抓住另一块岩石。

[ɔːr] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [θroʊn] [ɑːn][ðə; ðiː] [ʃɔːr] [tuː; tə][daɪ] ,

Or	they	are	thrown	on	the	shore	to	die	,
或者	他们	是	抛掷	在	这	支撑	到	死	,

或者他们被扔到岸上等死，

[ɔːr] [els] [tuː; tə][biː; bi] [wɑːʃt] [bæk] [tuː; tə] [siː] [baɪ][ðə; ði][nekst][taɪd] .

or	else	to	be	washed	back	to	sea	by	the	next	tide	.
或者	别的	到	是	洗过	后退	到	海	经过	这	下一个	潮	.

否则就会被下一波潮水冲回大海。

[siː] - [wiːd] [frɑːnd] .

SEA	-	WEED	FROND	.
海	-	杂草	叶状体	.

海藻叶状体。

[ðə; ði] [siː] ['letɪs] [ɔːr] [griːn] ['lɑːvər][ɪz][ə; eɪ] ['kɑːmən] ['siːwiːd] [nɪr] [ðə; ði] [ʃɔːr] .

The	Sea	Lettuce	or	Green	Laver	is	a	common	seaweed	near	the	shore	.
这	海	莴苣	或者	绿色的	拉弗	是	一个	常见的	海藻	靠近	这	支撑	.

海莴苣或绿紫菜是海岸附近常见的海藻。

[ɪts] [brɔːd] , ['krɪŋkld] [ænd; ənd] [braɪt] [griːn] [liːvz] [ɑːr; ər] ['ræðər] [laɪk] [ðoʊz] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['letɪs] .

Its	broad	,	crinkled	and	bright	green	leaves	are	rather	like	those	of	a	lettuce	.
它是	广阔	,	皱巴巴的	和	明亮的	绿色的	树叶	是	相当	喜欢	那些	的	一个	莴苣	.

它宽大、皱褶、鲜亮的绿色叶子很像生菜的叶子。

['sʌmtaɪmz] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [bɔɪld] [tuː; tə][ə; eɪ]['dʒeli][ænd; ənd] [juːst] [fɔːr; fər] [fuːd] .

Sometimes	it	is	boiled	to	a	jelly	and	used	for	food	.
有时	它	是	煮沸	到	一个	果冻	和	用过的	为了	食物	.

有时会将其煮成果冻状，用作食物。

['meni] ['ʌðər] [siː] - [wiːdz] [ɑːr; ər] [gʊd] [tuː; tə] [iːt] , [ænd; ənd][ɑːn][sʌm; səm] [koʊsts] [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ]

Many	other	sea	-	weeds	are	good	to	eat	,	and	on	some	coasts	there	is	a
许多	其他	海	-	杂草	是	好的	到	吃	,	和	在	一些	海岸	那里	是	一个

['regjələr] [siː] - [wiːd] ['hɑːrvɪst] .

regular	sea	-	weed	harvest	.
常规的	海	-	杂草	收成	.

许多其他海藻也适合食用，在一些沿海地区，人们会定期捕捞海藻。

[naʊ] [weɪd] ['ɪntuː] ['ræðər] [diːpər] ['wɔːtər] , [ænd; ənd][juː; jʊ][faɪnd][ə; eɪ] [greɪt] [mæs] [ʌv; əv][ðə; ði]

Now	wade	into	rather	deeper	water	,	and	you	find	a	great	mass	of	the
现在	涉水	进入	相当	更深	水	,	和	你	寻找	一个	伟大的	大量的	的	这

['blædər] [ræk] .

Bladder	Wrack	.
膀胱	残骸	.

现在涉水进入较深的水域，你会发现一大片墨角藻。

[moʊst] [sˈkuːlbɔɪz] [noʊ] [ˌaɪ 'tiː] ,

Most	schoolboys	know	it	,
最多	男学生	知道	它	,

大多数男学生都知道这一点。

[fɔːr; fər][ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['blædərz] [ʌv; əv] [er] [ɪn][ðə; ði] [liːvz] [ɪkˈsploʊd][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [pɑːp] [ɪf] [juː; jʊ]

for	the	little	bladders	of	air	in	the	leaves	explode	with	a	pop	if	you
为了	这	小的	膀胱	的	空气	在	这	树叶	爆炸	和	一个	流行音乐	如果	你

[skwiːz] [ðem; ðəm] .

squeeze	them	.
挤	他们	.

因为叶子中的小气囊，如果你挤压它们，就会发出“砰”的一声爆裂开来。

[ðə; ði] ['blædər] [ræk] , [ænd; ənd] ['ʌðər] [ʌv; əv][ðə; ði] [seɪm] [kaɪnd] ,

The	Bladder	Wrack	,	and	others	of	the	same	kind	,
这	膀胱	残骸	,	和	其他的	的	这	相同的	种类	,

膀胱藻，以及其他同类生物，

[ɑːr; ər][tɔːrn][ʌp][baɪ][ðə; ði] [fɪrs] [weɪvz] [ɪn][ə; eɪ][stɔːrm] , [ænd; ənd] [tɔːst] [ɑːn][ðə; ði] [biːtʃ] [ɪn] [hiːps]

are	torn	up	by	the	fierce	waves	in	a	storm	,	and	tossed	on	the	beach	in	heaps
是	撕裂	向上	经过	这	凶猛的	波浪	在	一个	风暴	,	和	抛掷	在	这	海滩	在	堆积如山

.

:

.

在暴风雨中被汹涌的巨浪撕碎，堆积成山地抛到沙滩上。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['gæðərd] [baɪ][ðə; ði]['fɑːrmər] [huː] [noʊz] [haʊ] [tuː; tə]['væljuː][ə; eɪ] [tʃiːp] [mə'nʊr] [fɔːr; fər]

They	are	gathered	by	the	farmer	who	knows	how	to	value	a	cheap	manure	for
他们	是	聚集	经过	这	农民	WHO	知道	如何	到	价值	一个	便宜的	肥料	为了

[hɪz; ɪz] [fiːldz] .

his	fields	.
他的	字段	.

它们被懂得珍惜廉价肥料的农民收集起来用于田地。

[sʌm; səm][kaɪndz][ɑːr; ər]['ɔːlsoʊ][ʌv; əv][juːz][ɪn] ['pækɪŋ] ['lɔbstəz] [soʊ] [ðæt] [ðeɪ] [kʌm] [tuː; tə]['mɑːrkɪt]

Some	kinds	are	also	of	use	in	packing	lobsters	so	that	they	come	to	market
一些	种类	是	还	的	使用	在	包装	龙虾	所以	那	他们	来	到	市场

[naɪs][ænd; ənd] [freʃ] .

nice	and	fresh	.
好的	和	新鲜的	.

有些种类的包装材料也用于包装龙虾，使龙虾能够新鲜地运到市场。

[wen] [juː; jʊ][hæv; həv] [wɔːkt] - - [ɪn][jʊr; jər]['daɪvɪŋ] [dres] - - [tuː; tə] [diːp] ['wɔːtər] ,

When	you	have	walked	-	-	in	your	diving	dress	-	-	to	deep	water	,
什么时候	你	有	步行	-	-	在	你的	潜水	裙子	-	-	到	深的	水	,

当你穿着潜水服走到深水区时，

[juː; jʊ][faɪnd] [jɔːr'self] [ə'mʌŋ] [ə; eɪ]['tæŋg(ə)l][ʌv; əv]['ɑːlɪv] - [griːn] [wiːdz] .

you	find	yourself	among	a	tangle	of	olive	-	green	weeds	.
你	寻找	你自己	之中	一个	纠纷	的	橄榄	-	绿色的	杂草	.

你发现自己置身于一片橄榄绿色的杂草之中。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [bɪ'loʊ] [ðə; ði][laɪn][ʌv; əv] [loʊ] [taɪd] .

They	are	below	the	line	of	low	tide	.
他们	是	以下	这	线	的	低的	潮	.

它们位于低潮线以下。

[ɔːl] [raʊnd] [juː; jʊ][ɪz][ə; eɪ]['fɔːrɪst][ʌv; əv][dɑːrk] - [griːn] ['rɪbənz] [wɪð; wɪθ]['weɪvi]['ɛdʒəz, 'ɛdʒɪz] .

All	round	you	is	a	forest	of	dark	-	green	ribbons	with	wavy	edges	.
全部	圆形的	你	是	一个	森林	的	黑暗的	-	绿色的	丝带	和	波浪状	边缘	.

四周是一片深绿色丝带组成的森林，丝带边缘呈波浪状。

[ðə; ði] ['rɪbənz] [ɑːr; ər] [tʌf] [ænd; ənd] ['veri] [lɔːŋ] , [ænd; ənd] [klɪŋ] ['taɪtli] [tuː; tə][ðə; ði] ['rɑːks] .

The	ribbons	are	tough	and	very	long	,	and	cling	tightly	to	the	rocks	.
这	丝带	是	艰难的	和	非常	长的	,	和	黏着	紧紧	到	这	岩石	.

这些丝带坚韧而长，紧紧地附着在岩石上。

[ðiːz] ['rɪbən] - [wiːdz] , [ænd; ənd] ['ʌðər] [ʌv; əv][ðə; ði] [seɪm] [kaɪnd] , [ɑːr; ər] [noʊn] [æz; əz] ['tæŋglz] .

These	ribbon	-	weeds	,	and	others	of	the	same	kind	,	are	known	as	Tangles	.
这些	丝带	-	杂草	,	和	其他的	的	这	相同的	种类	,	是	已知	作为	缠结	.

这些带状杂草以及其他同类植物被称为缠结草。

[raʊnd] [sʌm; səm][pɑːrts][ʌv; əv]['aʊər; ɑːr][koʊst] [ðeɪ] [meɪk] [waɪd] , [θɪk] [bedz][ɪn][ðə; ði] [siː] .

Round	some	parts	of	our	coast	they	make	wide	,	thick	beds	in	the	sea	.
圆形的	一些	部分	的	我们的	海岸	他们	制作	宽的	,	厚的	床	在	这	海	.

在我们海岸的某些地区，它们在海里形成了宽阔而厚实的床层。

[ðoʊ] [ðə; ði] ['rɪbənz] [meɪ] [biː; bi][sɪks] [fiːt] [lɔːŋ] ,

Though	the	ribbons	may	be	six	feet	long	,
尽管	这	丝带	可能	是	六	脚	长的	,

虽然这些丝带可能有六英尺长，

[ðeɪ] [ɑːr; ər][nɑːt][soʊ][waɪd][æz; əz][ðə; ði][pɑːm][ʌv; əv][jʊr; jər][hænd] .
they are not so wide as the palm of your hand .
他们 是 不是 所以 宽的 作为 这 棕榈 的 你的 手 .

它们没有你的手掌那么宽。

[ə'nʌðər] [siː] [plænt] , [wɪtʃ] [grəuz] [ɪn] [tʌfts] [ɪn] ['ræðər] [diːp] ['wɔːtər] , [ɪz] [kɔːld] ['aɪrɪʃ] [mɔːs] ;
Another sea plant , which grows in tufts in rather deep water , is called Irish Moss ;
其他 海 植物 , 哪个 生长 在 簇绒 在 相当 深的 水 , 是 称为 爱尔兰 苔藓 ;

另一种生长在较深水域的海生植物叫做爱尔兰苔藓;

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [griːn] , [braʊn] [ɔːr]['pɜːrp(ə)l][ɪn] ['kʌlər] .
it is green , brown or purple in colour .
它 是 绿色的 , 棕色的 或者 紫色的 在 颜色 .

它的颜色是绿色、棕色或紫色。

[aɪ][duː][nɑːt] [noʊ] [waɪ] [ˌaɪ 'tiː][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [kɔːld] ['aɪrɪʃ] [mɔːs] , [fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt][ə; eɪ] [mɔːs] ,
I do not know why it should be called Irish Moss , for it is not a moss ,
我 做 不是 知道 为什么 它 应该 是 称为 爱尔兰 苔藓 , 为了 它 是 不是 一个 苔藓 ,

我不明白为什么它要被称为爱尔兰苔藓，因为它根本不是苔藓。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [grəuz] [ɔːl] [raʊnd] [ðə; ði] ['ɪŋglɪʃ] , [æz; əz] [wel] [æz; əz][ðə; ði] ['aɪrɪʃ] , [siː] - [koʊst] .
and it grows all round the English , as well as the Irish , sea - coast .
和 它 生长 全部 圆形的 这 英语 , 作为 出色地 作为 这 爱尔兰 , 海 - 海岸 .

它生长在英格兰和爱尔兰的沿海地区。

[bʌt; bət] [siː] - [wiːdz] [hæv; həv][streɪndʒ] [neɪmz] ; [ɪn'diːd] , ['meni] [ʌv; əv][ðem; ðəm][hæv; həv][noʊ]
But sea - weeds have strange names ; indeed , many of them have no
但 海 - 杂草 有 奇怪的 姓名 ; 的确 , 许多 的 他们 有 不
['evrideɪ] [neɪmz] [æt; ət][ɔːl] .
everyday names at all .
每天 姓名 在 全部 .

但海藻的名字很奇怪；事实上，很多海藻根本没有日常用语的名称。

['aɪrɪʃ] [mɔːs] [ɪz] [juːst] [fɔːr; fər] [fuːd] , ['æftər] ['biːɪŋ] [bɔɪld] [tuː; tə][ə; eɪ]['dʒeli] .
Irish Moss is used for food , after being boiled to a jelly .
爱尔兰 苔藓 是 用过的 为了 食物 , 后 存在 煮沸 到 一个 果冻 .

爱尔兰海藻煮成胶状后可食用。

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən]['ɔːlsoʊ][biː; bi] [meɪd] ['ɪntuː][ə; eɪ] [gʌm] [ɔːr] [gluː] , [ænd; ənd][hæz; həz]['ɔːf(ə)n] [bɪn] [soʊ]
It can also be made into a gum or glue , and has often been so
它 能 还 是 制成 进入 一个 胶 或者 胶水 , 和 有 经常 到过 所以
[juːst] .
used .
用过的 .

它还可以制成口香糖或胶水，并且经常被这样使用。

[naʊ] , [ɪf] [juː; jʊ][wɜːr; wər][tuː; tə] [wɔːk] [stɪl] ['fɑːrðər] [ɑːn][ðə; ði][bed][ʌv; əv][ðə; ði] [siː] ,
Now , if you were to walk still farther on the bed of the sea ,
现在 , 如果 你 是 到 走 仍然 更远 在 这 床 的 这 海 ,

现在，如果你继续沿着海底走得更远，

['ɪntuː] [diːpər] ['wɔːtər] , [juː; jʊ] [wʊd] [faɪnd][ðə; ði] [p'rɪtɪɪst] [ʌv; əv][ɔːl][ðə; ði] [siː] [plænts] .
into deeper water , you would find the prettiest of all the sea plants .
进入 更深 水 , 你 会 寻找 这 最漂亮的 的 全部 这 海 植物 .

往更深的水域走，你会发现最美丽的海生植物。

[ðiːz] [ɑːr; ər][ðə; ði][pɪŋk][ænd; ənd] [red] [siː] - [wiːdz] .
These are the pink and red sea - weeds .
这些 是 这 粉色的 和 红色的 海 - 杂草 .

这些是粉红色和红色的海藻。

[juː; jʊ]['ɔːlsoʊ][faɪnd][ðem; ðəm][ɑːn][ðə; ði] [biːtʃ] ,

You	also	find	them	on	the	beach	,
你	还	寻找	他们	在	这	海滩	,

你也会在海滩上看到它们。

[bʌt; bət]['oʊnli]['æftər] [ðeɪ] [hæv; həv] [bɪn] [tɔːrn][frʌm; frəm][ðer; ðər][hoʊm][ɪn][ðə; ði] [diːp] ['wɔːtər] .

but	only	after	they	have	been	torn	from	their	home	in	the	deep	water	.
但	仅有的	后	他们	有	到过	撕裂	从	他们的	家	在	这	深的	水	.

但只有在它们被从深水中的家园中掳走之后，它们才会这样做。

[ðeɪ] [groʊ] [ɑːn][ðə; ði] ['rɑːks] , [ɪn] ['prɪti] ['kʌlərd] [tʌfts] .

They	grow	on	the	rocks	,	in	pretty	coloured	tufts	.
他们	生长	在	这	岩石	,	在	漂亮的	有色	簇绒	.

它们生长在岩石上，形成漂亮的彩色簇状。

[ɪf] [juː; jʊ][daɪv] [stɪl] ['fɑːrðər] , ['ɪntuː][ðə; ði][dɑːrk] [depθs] [ʌv; əv][ðə; ði] [siː] ,

If	you	dive	still	farther	,	into	the	dark	depths	of	the	sea	,
如果	你	潜水	仍然	更远	,	进入	这	黑暗的	深度	的	这	海	,

如果你继续潜得更深，进入黑暗的深海，

[juː; jʊ][faɪnd][bedz][ʌv; əv] [uːz] [ænd; ənd][slaɪm] , [ænd; ənd]['rɑːks][ænd; ənd] [wɪrd] ['fɪʃɪz] , [bʌt; bət][noʊ]

you	find	beds	of	ooze	and	slime	,	and	rocks	and	weird	fishes	,	but	no
你	寻找	床	的	渗出物	和	粘液	,	和	岩石	和	诡异的	鱼	,	但	不

[plænts] .

plants	.
植物	.

你会发现到处都是淤泥和黏液，还有岩石和奇特的鱼类，但没有植物。

[waɪ] [ɪz] [ðɪs] ?

Why	is	this	?
为什么	是	这	?

这是为什么呢?

[laɪk] [ðə; ði][lænd] - [plænts] , [ðiːz] [siː] - [plænts][mʌst; məst][hæv; həv] [laɪt] .

Like	the	land	-	plants	,	these	sea	-	plants	must	have	light	.
喜欢	这	土地	-	植物	,	这些	海	-	植物	必须	有	光	.

与陆生植物一样，这些海生植物也需要光照。

[ðeɪ] ['kænɑːt] [groʊ] [ɪn][ðə; ði] ['blæknəs] [ʌv; əv] ['veri] [diːp] ['wɔːtər] .

They	cannot	grow	in	the	blackness	of	very	deep	water	.
他们	不能	生长	在	这	黑	的	非常	深的	水	.

它们无法在极深的黑暗水中生长。

[kæn; kən][juː; jʊ] [ges] [waɪ] [sʌm; səm] [siː] - [wiːdz] [ɑːr; ər] [griːn] [ænd; ənd] ['ʌðər] [red] ?

Can	you	guess	why	some	sea	-	weeds	are	green	and	others	red	?
能	你	猜测	为什么	一些	海	-	杂草	是	绿色的	和	其他的	红色的	?

你能猜出为什么有些海藻是绿色的，有些是红色的吗?

[ðoʊz] ['groʊɪŋ] [ɪn][ðə; ði] ['ʃæloʊ] ['wɔːtər][ʌv; əv][ðə; ði] [ʃɔːr] [ɑːr; ər] [griːn] , [laɪk][lænd] - [plænts] ,

Those	growing	in	the	shallow	water	of	the	shore	are	green	,	like	land	-	plants	,
那些	生长	在	这	浅的	水	的	这	支撑	是	绿色的	,	喜欢	土地	-	植物	,

生长在岸边浅水中的植物是绿色的，像陆生植物一样。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði] ['sʌnlaɪt] ['riːtʃɪz] [ðem; ðəm] .

because	the	sunlight	reaches	them	.
因为	这	阳光	到达	他们	.

因为阳光能照射到它们。

['oʊnli][pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] [laɪt] [kæn; kən] [pæs] [θruː] [diːp] ['wɔːtər] ; [ænd; ənd][soʊ] , [ɪn] [ðiːz] ['ʃeɪdi]
Only **part** **of** **the** **light** **can** **pass** **through** **deep** **water** **;** **and** **so** **,** **in** **these** **shady**
仅有的 部分 的 这 光 能 经过 通过 深的 水 ; 和 所以 , 在 这些 阴凉
['pleɪsɪz] ,
places **,**
地方 ,

只有一部分光线能穿透深水；因此，在这些阴暗的地方，

[ðə; ði] [siː] - [wiːd] [ɪz] ['redɪʃ] [ɪn] ['kʌlər] .
the **sea** **-** **weed** **is** **reddish** **in** **colour** **.**
这 海 - 杂草 是 微红 在 颜色 .

这种海藻呈红色。

[siː] [mæt] .
SEA **MAT** **.**
海 垫 .

海垫。

[wiː; wi] [siː] , [ðen] , [ðæt] ([wʌn]) [griːn] [siː] - [wiːd] [grəuz] [baɪ][ðə; ði] [ʃɔːr] ; ([ˌtuː'tuː]) ['braʊnɪʃ] -
We **see** **,** **then** **,** **that** **(** **1** **)** **green** **sea** **-** **weed** **grows** **by** **the** **shore** **;** **(** **2** **)** **brownish** **-**
我们 看 , 然后 , 那 (1) 绿色的 海 - 杂草 生长 经过 这 支撑 ; (2) 棕褐色 -
[griːn] [siː] - [wiːd] [laɪks] [diːpər] ['wɔːtər] ;
green **sea** **-** **weed** **likes** **deeper** **water** **;**
绿色的 海 - 杂草 点赞 更深 水 ;

由此可见，（1）绿海藻生长在岸边；（2）棕绿色海藻喜欢深水；

([θriː]) [red] [siː] - [wiːd] [grəuz] [ɪn] [diːp] ['wɔːtər] ;
(**3** **)** **red** **sea** **-** **weed** **grows** **in** **deep** **water** **;**
(3) 红色的 海 - 杂草 生长 在 深的 水 ;

（3）红藻生长在深水中；

[ænd; ənd] ([fɔːr]) [ɪn] ['veri] [diːp] ['wɔːtər][ðer; ðər][ɪz][noʊ] [wiːd] [æt; ət][ɔːl] .
and **(** **4** **)** **in** **very** **deep** **water** **there** **is** **no** **weed** **at** **all** **.**
和 (4) 在 非常 深的 水 那里 是 不 杂草 在 全部 .

（4）在很深的水中根本没有水草。

[wiː; wi][mʌst; məst][nɑːt][fər'get][ðə; ði] [græs] [ʌv; əv][ðə; ði] [siː] .
We **must** **not** **forget** **the** **grass** **of** **the** **sea** **.**
我们 必须 不是 忘记 这 草 的 这 海 .

我们不能忘记海边的草。

[ˌaɪ 'tiː] [grəuz] [ɪn] ['nærəʊ] [bleɪdz] , ['ɔːf(ə)n][ə; eɪ][jɑːrd][ɪn][leŋkθ; leŋθ] , [ænd; ənd][æz; əz][waɪd][æz; əz]
It **grows** **in** **narrow** **blades** **,** **often** **a** **yard** **in** **length** **,** **and** **as** **wide** **as**
它 生长 在 狭窄的 刀片 , 经常 一个 院子 在 长度 , 和 作为 宽的 作为
[jʊr; jər] [θʌm] .
your **thumb** **.**
你的 拇指 .

它呈狭长的叶片状生长，通常长约一码，宽约和你的拇指一样。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt][ə; eɪ] [siː] - [wiːd] , [bʌt; bət][ə; eɪ]['riːəl] ['flaʊərɪŋ] [plænt] , [wɪtʃ] , [fɔːr; fər][sʌm; səm]
It **is** **not** **a** **sea** **-** **weed** **,** **but** **a** **real** **flowering** **plant** **,** **which** **,** **for** **some**
它 是 不是 一个 海 - 杂草 , 但 一个 真实的 开花 植物 , 哪个 , 为了 一些
['riːz(ə)n][ɔːr] ['ʌðər] ,
reason **or** **other** **,**
原因 或者 其他 ,

它不是海藻，而是一种真正的开花植物，由于某种原因，

[lʌvz] [tuː; tə] [groʊ] ['ʌndər]['wɔːtər] .
loves **to** **grow** **under** **water** **.**
爱 到 生长 在下面 水 .

喜欢在水下生长。

[ˌaɪ 'tiː] [kriːps] [ɪn][ðə; ði][sænd][ænd; ənd] [mʌd] ,

It	creeps	in	the	sand	and	mud	,
它	令人毛骨悚然	在	这	沙	和	泥	,

它爬进沙泥里，

[wɪð; wɪθ] [griːn] [liːvz] ['groʊɪŋ] [ʌp][æz; əz] [θɪk] [æz; əz][kɔːrn][ɪn][ə; eɪ] ['kɔːrnfiːld] .

with	green	leaves	growing	up	as	thick	as	corn	in	a	cornfield	.
和	绿色的	树叶	生长	向上	作为	厚的	作为	玉米	在	一个	玉米地	.

绿叶茂盛，像玉米地里的玉米一样密密麻麻。

[ɔːl] [ðiːz] ['weɪvɪŋ] [griːn] [liːvz] [meɪk] [lɑːrdʒ] [medəuz] [ɪn][ðə; ði] [siː] ; [ænd; ənd] [siː] - [sneɪlz] ,

All	these	waving	green	leaves	make	large	meadows	in	the	sea	;	and	sea	-	snails	,
全部	这些	挥手	绿色的	树叶	制作	大的	草地	在	这	海	;	和	海	-	蜗牛	,

这些摇曳的绿叶在海中形成了大片的草地；还有海螺，

['fɪʃɪz] , [ænd; ənd][kræbz][haɪd][ɪn][ˌaɪ 'tiː] ,

fishes	,	and	crabs	hide	in	it	,
鱼	,	和	螃蟹	隐藏	在	它	,

鱼和螃蟹都藏在里面。

[dʒʌst][æz; əz][ɔːl] ['mænər] [ʌv; əv] ['lɪvɪŋ] [θɪŋz] [haɪd][ɪn][ðə; ði] [græs] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] [medəuz] .

just	as	all	manner	of	living	things	hide	in	the	grass	of	our	meadows	.
只是	作为	全部	方式	的	活的	事物	隐藏	在	这	草	的	我们的	草地	.

就像各种各样的生物都藏身于我们草地的草丛中一样。

[ðə; ði]['prɑːpər] [neɪm] [ʌv; əv] [ðɪs] [streɪndʒ][plænt][ɪz] [siː] [ræk] .

The	proper	name	of	this	strange	plant	is	Sea	Wrack	.
这	恰当的	姓名	的	这	奇怪的	植物	是	海	残骸	.

这种奇特植物的正式名称是海藻。

[wen] [draɪd] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz]['juːsf(ə)l][fɔːr; fər] ['pækɪŋ] [ʌp]['tʃaɪnə] , [ænd; ənd] ['kʌvərɪŋ] [flɑːsks][ʌv; əv][ɔɪl] .

When	dried	,	it	is	useful	for	packing	up	china	,	and	covering	flasks	of	oil	.
什么时候	干燥	,	它	是	有用	为了	包装	向上	中国	,	和	覆盖	烧瓶	的	油	.

干燥后，它可用于包装瓷器和覆盖油瓶。

[naʊ] [wiː; wi] [kʌm] [tuː; tə][ðə; ði]['riːəl][juːz][ʌv; əv] [siː] [plænts] .

Now	we	come	to	the	real	use	of	sea	plants	.
现在	我们	来	到	这	真实的	使用	的	海	植物	.

现在我们来谈谈海生植物的真正用途。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [fuːd] [fɔːr; fər][ɔːl][ðə; ði][həusts][ʌv; əv] [smɔːl] ['ænɪmlz] [ʌv; əv][ðə; ði] [siː] .

They	are	food	for	all	the	hosts	of	small	animals	of	the	sea	.
他们	是	食物	为了	全部	这	主持人	的	小的	动物	的	这	海	.

它们是海洋中所有小型动物的食物。

[ðiːz] [iːt] [ˌaɪ 'tiː][æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [grəuz] ; [ɔːr] [els] , [laɪk][ðə; ði] ['mʌsl] [ænd; ənd] ['ɔɪstər] ,

These	eat	it	as	it	grows	;	or	else	,	like	the	mussel	and	oyster	,
这些	吃	它	作为	它	生长	;	或者	别的	,	喜欢	这	蚌	和	牡蛎	,

它们以它生长为食；或者，就像贻贝和牡蛎一样，

['swɑːloʊ] [ðə; ði]['taɪni][skræps][ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] [wɪtʃ] [floʊt] ['evriwer] [laɪk][soʊ] [mʌtʃ] [dʌst] .

swallow	the	tiny	scraps	of	it	which	float	everywhere	like	so	much	dust	.
吞	这	微小的	碎屑	的	它	哪个	漂浮	到处	喜欢	所以	很多	灰尘	.

吞下那些像灰尘一样到处漂浮的细小碎片。

[ðə; ði] [ʃel] - [fɪʃ] , [ænd; ənd] ['ʌðər] ['ænɪmlz] [wɪtʃ] [fiːd] [ɑːn] [siː] [plænts] , [ɑːr; ər] [ðəm'selvz] ['iːtn]

The	shell	-	fish	,	and	other	animals	which	feed	on	sea	plants	,	are	themselves	eaten
这	壳	-	鱼	,	和	其他	动物	哪个	喂养	在	海	植物	,	是	他们自己	吃

[baɪ] ['ʌðər] [siː] ['kriːtʃərz] ,

by	other	sea	creatures	,
经过	其他	海	生物	,

贝类和其他以海生植物为食的动物，它们本身也会成为其他海洋生物的食物。

[ænd; ənd] [ðiːz] [ɪn][ðer; ðər][tɜːrn][ɑːr; ər] ['iːtn] [baɪ][kræbz] , ['lɔbstəz] [ænd; ənd] [fɪʃ] , [wɪtʃ] [ɑːr; ər]

and	these	in	their	turn	are	eaten	by	crabs	,	lobsters	and	fish	,	which	are
和	这些	在	他们的	转动	是	吃	经过	螃蟹	,	龙虾	和	鱼	,	哪个	是

['iːtn] [baɪ][ˌjuː 'es] .

eaten	by	us	.
吃	经过	我们	.

而这些又会被螃蟹、龙虾和鱼类吃掉，最终这些螃蟹、龙虾和鱼类又会被我们吃掉。

[ˌaɪ 'tiː][ri'maindz][juː; jʊ][ʌv; əv][ə; eɪ] [tʃeɪn] .

It	reminds	you	of	a	chain	.
它	提醒	你	的	一个	链	.

它让人想起一条链子。

[ðə; ði][fɜːrst][lɪŋk][ɪn][ðə; ði] [tʃeɪn] [ɪz][ðə; ði] [siː] [plænt] ,

The	first	link	in	the	chain	is	the	sea	plant	,
这	第一的	关联	在	这	链	是	这	海	植物	,

这条链条上的第一环是海藻，

[ðə; ði][læst] [lɪŋks] [ɑːr; ər][ðə; ði] [fɪʃ] [ænd; ənd] [ɑːr'selvz] .

the	last	links	are	the	fish	and	ourselves	.
这	最后的	链接	是	这	鱼	和	我们自己	.

最后连接在一起的是鱼和我们自己。

[soʊ] , [juː; jʊ] [siː] , [ðə; ði] [wiːdz] [ænd; ənd] [græs] [ʌv; əv][ðə; ði]['oʊʃ(ə)n][ɑːr; ər][ʌv; əv] ['veri] [greɪt] ['vælјuː]

So	,	you	see	,	the	weeds	and	grass	of	the	ocean	are	of	very	great	value
所以	,	你	看	,	这	杂草	和	草	的	这	海洋	是	的	非常	伟大的	价值

[ɪn'diːd] .

indeed	.
的确	.

所以你看，海洋中的杂草和水草确实非常有价值。

EXERCISES1 .

EXERCISES1	.
EXERCISES1	.

练习1.

[gɪv] [ðə; ði] [neɪmz] [ʌv; əv] [θriː] ['kɑːmən] [siː] - [wiːdz] . [ˌtuː'tuː] .

Give	the	names	of	three	common	Sea	-	weeds	.	2	.
给	这	姓名	的	三	常见的	海	-	杂草	.	2	.

1. 列举三种常见的海藻。

[wʌt] [ɪz][ðə; ði] ['kʌlər] [ʌv; əv][ðə; ði] [wiːd] [faʊnd] [ɪn] [diːp] ['wɔːtər] ? [θriː] .

What	is	the	colour	of	the	weed	found	in	deep	water	?	3	.
什么	是	这	颜色	的	这	杂草	成立	在	深的	水	?	3	.

3. 深水中生长的海藻是什么颜色的?

[waɪ] ['kænɑːt] [siː] - [wiːd] [groʊ] [ɪn] ['veri] [diːp] ['wɔːtər] ? [fɔːr] .

Why	cannot	Sea	-	weed	grow	in	very	deep	water	?	4	.
为什么	不能	海	-	杂草	生长	在	非常	深的	水	?	4	.

为什么海藻不能在很深的水域生长? 4.

[ɪn] [wʌt] [wei] [ɑːr; ər] [siː] [plænts][moʊst]['juːsf(ə)l] ?

In	what	way	are	sea	plants	most	useful	?
在	什么	方式	是	海	植物	最多	有用	?

海生植物最主要的用途是什么?

['les(ə)n] [ˌaɪ'ɛks] .

LESSON	IX	.
课	第九章	.

第九课

[ðə; ði] ['dʒeli] - [fɪʃ] .
THE JELLY - FISH .
这 果冻 - 鱼 .

水母。

[ɔ:r][ɔ:l][ðə; ði] [kwɪr] ['tʃɪldrən] [ʌv; əv] ['neɪtʃər] [wɪtʃ] [lɪv; laɪv][ɪn][ðə; ði] [si:] ,
Or all the queer children of Nature which live in the sea ,
或者全部 这 酷儿 孩子们 的 自然 哪个 居住 在 这 海 ,

或者说，所有生活在海洋中的奇特的自然之子，

[ðə; ði]['dʒeli] - [fɪʃ] [ɪz][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] ['kwɪrɪst] .
the Jelly - fish is one of the queerest .
这 果冻 - 鱼 是 一 的 这 最酷儿的 .

水母是最奇特的生物之一。

[ju:; jʊ]['ɔ:f(ə)n][faɪnd][ˌaɪ 'ti:][ɑ:n][ðə; ði] [ʃɔ:r] , [ɪ'speʃəli] ['æftər][ə; eɪ] [sɪ'vɪr] [stɔ:rm] .
You often find it on the shore , especially after a severe storm .
你 经常 寻找 它 在 这 支撑 , 尤其 后 一个 严重 风暴 .

你经常会在岸边发现它，尤其是在暴风雨过后。

[ðer; ðər][ˌaɪ 'ti:][laɪz] , [ə; eɪ] [mæs] [ʌv; əv] ['helpləs] ['dʒeli] ,
There it lies , a mass of helpless jelly ,
那里 它 谎言 , 一个 大量的 的 无助 果冻 ,

它就那样躺在那里，像一团无助的果冻。

[wɪtʃ] [slɪps][ænd; ənd] [breɪks] [θru:] [jʊr; jər]['fɪŋgərz] [ɪf] [ju:; jʊ][traɪ][tu:; tə][lɪft][ˌaɪ 'ti:] .
which slips and breaks through your fingers if you try to lift it .
哪个 滑倒 和 休息 通过 你的 手指 如果 你 尝试 到 举起 它 .

如果你试图拿起它，它会从你的指缝间滑落并断裂。

[ˌaɪ 'ti:]['kænɑ:t] [mu:v] [bæk] [tu:; tə][ɪts] ['wɔ:təri] [hoʊm] ,
It cannot move back to its watery home ,
它 不能 移动 后退 到 它是 水状的 家 ,

它无法返回水生家园。

[ænd; ənd][ɪn][ə; eɪ] [ʃɔ:rt] [taɪm][ðə; ði] ['sʌnz] [wɔ:rmθ] [wɪl] [hæv; həv][draɪd][ˌaɪ 'ti:][ʌp] ,
and in a short time the sun's warmth will have dried it up ,
和 在 一个 短的 时间 这 太阳的 温暖 将要 有 干燥 它 向上 ,

不久之后，太阳的热量就会把它晒干。

['li:vɪŋ] [bʌt; bət][ə; eɪ][mɑ:rk][ɑ:n][ðə; ði][sænd] , [ænd; ənd][ə; eɪ] [fju:] [skræps][ʌv; əv]['ænɪm(ə)l] ['mætər] ;
leaving but a mark on the sand , and a few scraps of animal matter ;
离开 但 一个 标记 在 这 沙 , 和 一个 很少 碎屑 的 动物 事情 ;

只在沙滩上留下痕迹，以及一些动物残骸；

[fɔ:r; fər] [ði:z] [streɪndʒ] ['kri:tʃərz] [ɑ:r; ər]['lɪt(ə)l] [els] [bʌt; bət]['wɔ:tər] .
for these strange creatures are little else but water .
为了 这些 奇怪的 生物 是 小的 别的 但 水 .

因为这些奇特的生物除了水之外，几乎什么都不是。

[ə; eɪ]['dʒeli] - [fɪʃ] , [wɪtʃ] [weid] [tu:] [paʊndz] [wen] [ə'laɪv] ,
A Jelly - fish , which weighed two pounds when alive ,
一个 果冻 - 鱼 , 哪个 称重 二 磅 什么时候 活 ,

一只水母，活着的时候重两磅。

[wʊd] [li:v] [les] [ðæn; ðən][ðə; ði] [tenθ] [pɑ:rt][ʌv; əv][wʌn] [aʊns] [wen] [draɪd] !
would leave less than the tenth part of one ounce when dried !
会 离开 较少的 比 这 第十 部分 的 一 盎司 什么时候 干燥 !

干燥后还不到十分之一盎司！

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ]['stɔ:ri][ʌv; əv][ə; eɪ]['fɑ:rmər] [hu:] ,
There is a story of a farmer who ,
那里 是 一个 故事 的 一个 农民 WHO ,

从前有个农民，他讲过这样一个故事：

[ɑːn] ['siːɪŋ] ['θaʊzəndz, 'θaʊzənz][ænd; ənd]['θaʊzəndz, 'θaʊzənz][ʌv; əv]['dʒeli] - [fɪʃ] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [ʃɔːr] ,

on	seeing	thousands	and	thousands	of	Jelly	-	fish	along	the	shore	,
在	看到	数千	和	数千	的	果冻	-	鱼	沿着	这	支撑	,

[θɔːt] [hiː; hi] [wʊd] [meɪk] [juːz][ʌv; əv][ðem; ðəm] .

thought	he	would	make	use	of	them	.
想法	他	会	制作	使用	的	他们	.

看到岸边成千上万只水母，他心想一定要利用它们。

[hiː; hi][dɪ'saɪdɪd] [ðæt] [ðeɪ] [wʊd] [sɜːrv] [æz; əz] [mə'nʊr] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz] [fiːldz] , [ænd; ənd][soʊ] [seɪv]

He	decided	that	they	would	serve	as	manure	for	his	fields	,	and	so	save
他	决定	那	他们	会	服务	作为	肥料	为了	他的	字段	,	和	所以	节省

[hɪm; ɪm] [mʌtʃ] ['mʌni] .

him	much	money	.
他	很多	钱	.

他决定将它们用作田地的肥料，这样可以节省很多钱。

[hiː; hi] [went] [hoʊm] , [ænd; ənd] [sent] [men] [wɪð; wɪθ]['wægənz][tuː; tə][biː; bi] ['loʊdɪd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['dʒeli] -

He	went	home	,	and	sent	men	with	wagons	to	be	loaded	with	the	Jelly	-
他	去	家	,	和	发送	男人	和	马车	到	是	已加载	和	这	果冻	-

[fɪʃ] .

fish	.
鱼	.

他回到家，派人开着马车去装水母。

[ðɪs] [wʌz; wəz] [dʌn] , [ænd; ənd][ðə; ði]['dʒeli] - [fɪʃ] [wɜːr; wər] [spred] ['oʊvər][ðə; ði][sɔɪl] .

This	was	done	,	and	the	Jelly	-	fish	were	spread	over	the	soil	.
这	曾是	完毕	,	和	这	果冻	-	鱼	是	传播	超过	这	土壤	.

这样做之后，水母就被撒在了土壤上。

[ɑːn] ['lʊkɪŋ] [æt; ət][hɪz; ɪz] [fiːldz] [ðə; ði][nekst] ['mɔːrnɪŋ] ,

On	looking	at	his	fields	the	next	morning	,
在	寻找	在	他的	字段	这	下一个	早晨	,

第二天早上，他查看了自己的田地。

[ðə; ði]['fɑːrmər][wʌz; wəz] [ə'stɑːnɪʃt] [tuː; tə][faɪnd] [ðæt] ['evri] [skræp][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [nuː] [mə'nʊr]

the	farmer	was	astonished	to	find	that	every	scrap	of	his	new	manure
这	农民	曾是	惊讶	到	寻找	那	每一个	废料	的	他的	新的	肥料

[hæd; həd] ['vænɪʃt] [æz; əz] [ɪf] [baɪ]['mædʒɪk] !

had	vanished	as	if	by	magic	!
有	消失了	作为	如果	经过	魔法	!

农夫惊讶地发现，他新施的每一粒粪肥都像变魔术一样消失了！

[west] [pæn] [sænd] ['buːi] .

WEST	PAN	SAND	BUOY	.
西方	平底锅	沙	浮标	.

西泛沙浮标。

[wʌn] [ʌv; əv][ðə; ði] ['meni] ['buːiːz] [æt; ət][ðə; ði] [maʊθ] [ʌv; əv][ðə; ði] [temz] .

ONE	OF	THE	MANY	BUOYS	AT	THE	MOUTH	OF	THE	THAMES	.
一	的	这	许多	浮标	在	这	嘴	的	这	泰晤士河	.

泰晤士河口众多浮标之一。

[ɪn][ðə; ði] [siː] [ðə; ði]['dʒeli] - [fɪʃ] [lʊks] [laɪk][æn; ən] [ʌm'brelə] [ʌv; əv] ['bluːɪʃ] - [waɪt] ['dʒeli] ,

In	the	sea	the	Jelly	-	fish	looks	like	an	umbrella	of	bluish	-	white	jelly	,
在	这	海	这	果冻	-	鱼	看起来	喜欢	一个	伞	的	蓝蓝色	-	白色的	果冻	,

在海里，水母看起来像一把蓝白色的果冻伞。

[frʌm; frəm] [wɪtʃ] [hæŋ] ['tæsəlz][ænd; ənd] [θredz] .

from	which	hang	tassels	and	threads	.
从	哪个	悬挂	流苏	和	线程	.

上面垂挂着流苏和线绳。

[lʊk] ['oʊvər][ðə; ði][saɪd][ʌv; əv][ə; eɪ][boʊt] , [ɔ:r][frʌm; frəm][ðə; ði] [pɪr] ,

Look	over	the	side	of	a	boat	,	or	from	the	pier	,
看	超过	这	边	的	一个	船	,	或者	从	这	码头	,

从船边或码头上往下看，

[ænd; ənd][ju:; jʊ]['ɔ:f(ə)n] [si:] [ðem; ðəm] ['drɪftɪŋ] [baɪ] , ['hʌndrədz] [ʌv; əv][ðem; ðəm] , [laɪk][soʊ] ['meni] ['goʊsts] .

and	you	often	see	them	drifting	by	,	hundreds	of	them	,	like	so	many	ghosts	.
和	你	经常	看	他们	漂流	经过	,	数百	的	他们	,	喜欢	所以	许多	鬼魂	.

你经常会看到它们成百上千地飘过，就像许多幽灵一样。

[i:tʃ] [wʌn][ɪz] ['mu:vɪŋ] [ə'lɔ:ŋ] , [wɪð; wɪθ][ɪts]['ɛdʒəz, 'ɛdʒɪz]['pɑ:rtli]['oʊpənɪŋ][ænd; ənd] ['ʃʌtɪŋ] .

Each	one	is	moving	along	,	with	its	edges	partly	opening	and	shutting	.
每个	一	是	移动	沿着	,	和	它是	边缘	部分	开幕	和	关闭	.

它们都在移动，边缘部分地打开和关闭。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][pleɪn] [ðæt] [ðɪs] ['weɪvɪŋ] ['moʊʃ(ə)n] ['kɔ:zɪz] [ðə; ði] ['kri:tʃərz] [tu:; tə] [mu:v] [θru:] [ðə; ði] ['wɔ:tər] .

It	is	plain	that	this	waving	motion	causes	the	creatures	to	move	through	the	water	.
它	是	清楚的	那	这	挥手	运动	原因	这	生物	到	移动	通过	这	水	.

很明显，这种波浪运动使生物在水中移动。

['ɔ:lsoʊ] , [ðeɪ] [kæn; kən][raɪz][tu:; tə][ðə; ði] ['sɜ:rfɪs] , [ɔ:r][fɔ:l][tu:; tə][ðə; ði] [depθs] ,

Also	,	they	can	rise	to	the	surface	,	or	fall	to	the	depths	,
还	,	他们	能	上升	到	这	表面	,	或者	落下	到	这	深度	,

此外，它们既可以上升到水面，也可以沉入深渊。

[ænd; ənd][du:][nɑ:t] [kə'laɪd] [wɪð; wɪθ][wʌn] [ə'nʌðər] .

and	do	not	collide	with	one	another	.
和	做	不是	碰撞	和	一	其他	.

它们之间不会发生碰撞。

[soʊ][ðə; ði]['dʒeli] - [fɪʃ] [ɪz][nɑ:t][æt; ət][ɔ:l] ['helpləs] .

So	the	Jelly	-	fish	is	not	at	all	helpless	.
所以	这	果冻	-	鱼	是	不是	在	全部	无助	.

所以水母并非毫无自卫能力。

[æt; ət] [naɪt] ['dʒeli] - ['fɪʃɪz] ['sʌmtaɪmz] [lʊk] ['veri] ['bju:tɪf(ə)l] .

At	night	Jelly	-	fishes	sometimes	look	very	beautiful	.
在	夜晚	果冻	-	鱼	有时	看	非常	美丽的	.

夜幕降临后，水母有时看起来非常美丽。

[i:tʃ] [wʌn] [ʃaɪnz] [ɪn][ðə; ði]['wɔ:tər] , [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][sɔ:ft] [jet] [strɔ:ŋ] [laɪt] ,

Each	one	shines	in	the	water	,	with	a	soft	yet	strong	light	,
每个	一	闪耀	在	这	水	,	和	一个	柔软的	然而	强的	光	,

每个物体在水中都闪闪发光，发出柔和而又强烈的光芒。

[laɪk] ['feri] [læmps][ə'floʊt][ɪn][ðə; ði] [si:] .

like	fairy	lamps	afloat	in	the	sea	.
喜欢	仙女	灯	漂浮	在	这	海	.

就像漂浮在海面上的仙女灯。

[ðeɪ] [ɑ:r; ər][ʌv; əv][ɔ:l]['saɪzɪz] .

They	are	of	all	sizes	.
他们	是	的	全部	尺寸	.

它们大小不一。

[sʌm; səm][juː; jʊ][kʊd; kəd][pʊt][ɪn][ə; eɪ][smɔːl]['waɪnˌglæs] , ['ʌðər] ['meʒər] ['nɪrli] [tuː] [fiːt] [ə'krɔːs] .

Some	**you**	**could**	**put**	**in**	**a**	**small**	**wineglass**	**,**	**others**	**measure**	**nearly**	**two**	**feet**	**across**	**.**
一些	你	可以	放	在	一个	小的	酒杯	,	其他的	措施	几乎	二	脚	穿过	.

有些小东西可以放进一个小酒杯里，而有些东西直径接近两英尺。

['evɪdəntli] [ðə; ði]['dʒeli] - [fɪʃ] [grəuz] , [ænd; ənd] , [ɪn]['ɔːrdər][tuː; tə][lɪv; laɪv][ænd; ənd] [groʊ] , [ˌaɪ 'tiː] [mʌst; məst] [iːt] ;

Evidently	**the**	**Jelly**	**-**	**fish**	**grows**	**,**	**and**	**,**	**in**	**order**	**to**	**live**	**and**	**grow**	**,**	**it**	**must**	**eat**	**;**
显然	这	果冻	-	鱼	生长	,	和	,	在	命令	到	居住	和	生长	,	它	必须	吃	;

显然，水母会生长，为了生存和生长，它必须进食；

[bʌt; bət] [wʌt] [dʌz] [ˌaɪ 'tiː] [iːt] , [ænd; ənd] [haʊ] [dʌz] [ˌaɪ 'tiː] [əb'teɪn] [ɪts] [fuːd] ?

but	**what**	**does**	**it**	**eat**	**,**	**and**	**how**	**does**	**it**	**obtain**	**its**	**food**	**?**
但	什么	做	它	吃	,	和	如何	做	它	获得	它是	食物	?

但它吃什么？它如何获取食物?

[mə'djuːsə; mə'duːsə] .

MEDUSA	**.**
美杜莎	.

美杜莎。

[bɪ'fɔːr] ['noʊtɪsɪŋ] [ðə; ði]['wʌndərf(ə)l] [weɪ] [ɪn] [wɪʃ] [ðɪs] ['ænɪm(ə)l][faɪndz][ɪts] ['dɪnər] ,

Before	**noticing**	**the**	**wonderful**	**way**	**in**	**which**	**this**	**animal**	**finds**	**its**	**dinner**	**,**
前	注意到	这	精彩的	方式	在	哪个	这	动物	发现	它是	晚餐	,

在注意到这种动物寻找晚餐的奇妙方式之前，

[let][ˌjuː 'es] [lʊk] [æt; ət][ɪts]['bɑːdi] .

let	**us**	**look**	**at**	**its**	**body**	**.**
让	我们	看	在	它是	身体	.

让我们来看看它的身体。

[ɪn] ['eni] [lɑːrdʒ]['dʒeli] - [fɪʃ] [juː; jʊ][kæn; kən] [siː] [maːrks] [wɪtʃ] [rʌn] [frʌm; frəm][ðə; ði]['sentər] [ʌv; əv] [ðə; ði]['bɑːdi] ,

In	**any**	**large**	**Jelly**	**-**	**fish**	**you**	**can**	**see**	**marks**	**which**	**run**	**from**	**the**	**centre**	**of**	**the**	**body**	**,**
在	任何	大的	果冻	-	鱼	你	能	看	标记	哪个	跑步	从	这	中心	的	这	身体	,

在任何大型水母身上，你都能看到从身体中心延伸出来的条纹。

[ænd; ənd] [ə'nʌðər] [mɑːrk] [raʊnd] [ðə; ði] [edʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] " [ʌm'brelə] .

and	**another**	**mark**	**round**	**the**	**edge**	**of**	**the**	**"**	**umbrella**	**.**
和	其他	标记	圆形的	这	边缘	的	这	"	伞	.

伞的边缘还有另一道痕迹。

" [ðiːz] [ɑːr; ər] ['riːəli] [tjʊb] .

"	**These**	**are**	**really**	**tubes**	**.**
"	这些	是	真的	管子	.

“这些其实是管子。”

[ðeɪ] [ɔːl][dʒɔɪn][wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['hɑːloʊ] [speɪs] [ˌɪn'saɪd][ðə; ði]['bɑːdi] , [wɪtʃ] [ɪz][ðə; ði] ['kriːtʃərz] ['stʌmək] .

They	**all**	**join**	**with**	**a**	**hollow**	**space**	**inside**	**the**	**body**	**,**	**which**	**is**	**the**	**creature's**	**stomach**	**.**
他们	全部	加入	和	一个	空洞的	空间	里面	这	身体	,	哪个	是	这	生物的	胃	.

它们都与体内的空腔相连，那就是生物的胃。

[ðə; ði] [maʊθ] - [tuːb] [ˈəupənz] [ˈʌndər] [ðə; ði] [ˈbɑːdi] , [æz; əz] [kæn; kən] [biː; bi] [siːn] [baɪ] [ˈtɜːrnɪŋ] [ðə; ði]

The	mouth	-	tube	opens	under	the	body	,	as	can	be	seen	by	turning	the
这	嘴	-	管子	打开	在下面	这	身体	,	作为	能	是	已见	经过	转弯	这

[ˈdʒeli] - [fɪʃ] [ɑːn] [ɪts] [bæk] ,

Jelly	-	fish	on	its	back	,
果冻	-	鱼	在	它是	后退	,

口管开口位于身体下方，将水母翻过来仰面朝天即可看到。

[ænd; ənd] [ˈmuːvɪŋ] [ðə; ði] [loʊbz] [ʌv; əv] [ˈdʒeli] [əˈsaɪd] .

and	moving	the	lobes	of	jelly	aside	.
和	移动	这	叶	的	果冻	旁边	.

并将果冻状的瓣状物移到一边。

[ɔːl] [ðə; ði] [fuːd] [goʊz] [ʌp] [ðɪs] [tuːb] - [maʊθ] , [ænd; ənd] [soʊ] [ˈɪntuː] [ðə; ði] [ˈstʌmək] [ʌv; əv] [ðə; ði]

All	the	food	goes	up	this	tube	-	mouth	,	and	so	into	the	stomach	of	the
全部	这	食物	去	向上	这	管子	-	嘴	,	和	所以	进入	这	胃	的	这

[ˈænɪm(ə)l] .

animal	.
动物	.

所有的食物都通过这个管状口进入动物的胃里。

[ðə; ði] [hoʊl] [ˈkriːtʃər] [ɪz] [ˈlɪt(ə)l] [mɔːr] [ðæn; ðən] [soʊ] [ˈmeni] [ˈsɛlz] [ʌv; əv] [siː] - [ˈwɔːtər] ,

The	whole	creature	is	little	more	than	so	many	cells	of	sea	-	water	,
这	所有的	生物	是	小的	更多的	比	所以	许多	细胞	的	海	-	水	,

整个生物体只不过是由无数个海水细胞构成而已。

[ðə; ði] [wɔːlz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈsɛlz] [ˈbiːɪŋ] [ə; eɪ] [ˈveri] [θɪn] , [træns'pærənt] [kaɪnd] [ʌv; əv] [skɪn] .

the	walls	of	the	cells	being	a	very	thin	,	transparent	kind	of	skin	.
这	墙壁	的	这	细胞	存在	一个	非常	薄的	,	透明的	种类	的	皮肤	.

细胞壁是一种非常薄、透明的“皮肤”。

[pərˈhæps] [ðə; ði] [ˈstreɪndʒɪst] [θɪŋ] [əˈbaʊt] [ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [ðə; ði] [wei] [ɪn] [wɪtʃ] [ˌaɪ ˈtiː] [ˈketʃɪz; ˈkætʃɪz] [preɪ] .

Perhaps	the	strangest	thing	about	it	is	the	way	in	which	it	catches	prey	.
也许	这	最奇怪的	事物	关于	它	是	这	方式	在	哪个	它	捕获物	猎物	.

或许它最奇特的地方在于它的捕猎方式。

[ˈdʒeli] - [fɪʃ] [fiːd] [ɑːn] [ɔːl] [kaɪndz] [ʌv; əv] [ˈtaɪni] [siː] [ˈænɪmlz] , [sʌtʃ] [æz; əz] [ˈbeɪbi] [fɪʃ] ,

Jelly	-	fish	feed	on	all	kinds	of	tiny	sea	animals	,	such	as	baby	fish	,
果冻	-	鱼	喂养	在	全部	种类	的	微小的	海	动物	,	这样的	作为	婴儿	鱼	,

水母以各种小型海洋动物为食，例如幼鱼。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [jʌŋ] [ʌv; əv] [kræbz] , [ʃˈrɪmps] , [ænd; ənd] [prɔːnz] .

and	the	young	of	crabs	,	shrimps	,	and	prawns	.
和	这	年轻的	的	螃蟹	,	虾	,	和	对虾	.

以及螃蟹、虾和对虾的幼体。

[ðiːz] [smɔːl] [ˈkriːtʃərz] [fɔːrm] [pɑːrt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈjuːʒuəl] [ˈdɪnər] [ʌv; əv] [ˈmeni] [ə; eɪ] [ˈhʌŋgri] [ˈdwelər] [ɪn]

These	small	creatures	form	part	of	the	usual	dinner	of	many	a	hungry	dweller	in
这些	小的	生物	形式	部分	的	这	通常	晚餐	的	许多	一个	饥饿的	居住者	在

[ðə; ði] [siː] ,

the	sea	,
这	海	,

这些小生物是许多饥饿的海洋居民的日常晚餐的一部分。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [ˈdʒeli] - [fɪʃ] [teɪks] [ə; eɪ] [ʃer] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] .

and	the	Jelly	-	fish	takes	a	share	of	them	.
和	这	果冻	-	鱼	需要	一个	分享	的	他们	.

水母也分得了一部分。

[ə; eɪ] [mi'djuːzɔid] .

A	MEDUSOID	.
一个	水母状体	.

水母体。

[frʌm; frəm][ðə; ði] [edʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] " [ʌm'brelə] " [ðer; ðər] [hæŋz] [ə; eɪ] [frɪndʒ] [ʌv; əv] [lɔːŋ] , ['delɪkət]
From **the** **edge** **of** **the** **"** **umbrella** **"** **there** **hangs** **a** **fringe** **of** **long** **,** **delicate**
从 这 边缘 的 这 " 伞 " 那里 悬挂 一个 边缘 的 长的 , 精美的
[her] ,
hairs **,**
头发 ,

"伞"的边缘垂下一缕长长的、纤细的毛发，

['ræðər] [laɪk] ['spaɪdər] - [θredz] .
rather **like** **spiders** **'** **threads** **.**
相当 喜欢 蜘蛛 - 线程 .

就像蜘蛛吐丝一样。

[ðiːz] [ɑːr; ər] ['fɪʃɪŋ] [laɪnz] , [jet] [mʌtʃ] [mɔːr] ['dedli] .
These **are** **fishing** **lines** **,** **yet** **much** **more** **deadly** **.**
这些 是 钓鱼 线条 , 然而 很多 更多的 致命 .

这些是钓鱼线，但却比钓鱼线致命得多。

[ðeɪ] [treɪl] [θruː] [ðə; ði]['wɔːtər] , ['stretʃɪŋ] [fɑːr][frʌm; frəm][ðə; ði][meɪn][pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði]['dʒeli] -
They **trail** **through** **the** **water** **,** **stretching** **far** **from** **the** **main** **part** **of** **the** **Jelly** **-**
他们 踪迹 通过 这 水 , 伸展 远的 从 这 主要的 部分 的 这 果冻 -
[fɪʃ] ;
fish **;**
鱼 ;

它们在水中蜿蜒延伸，远离水母的主体部分；

[ænd; ənd] ['eni] [smɔːl] ['kriːtʃər] [ʌn'lʌki] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [tʌtʃ] [ðem; ðəm][ɪz] [duːmd] .
and **any** **small** **creature** **unlucky** **enough** **to** **touch** **them** **is** **doomed** **.**
和 任何 小的 生物 倒霉 足够的 到 触碰 他们 是 注定失败 .

任何不幸触碰到它们的小生物都难逃厄运。

[daʊn] [iːtʃ] [wʌn][ʌv; əv] [ðiːz] [θredz] [ðer; ðər][ɑːr; ər] ['mɪnɪt] ['sɛlz] , ['hʌndrədz] [ænd; ənd] ['hʌndrədz]
Down **each** **one** **of** **these** **threads** **there** **are** **minute** **cells** **,** **hundreds** **and** **hundreds**
向下 每个 一 的 这些 线程 那里 是 分钟 细胞 , 数百 和 数百
[tuː; tə] ['evri] [θred] ;
to **every** **thread** **;**
到 每一个 线 ;

每根纤维上都有成百上千个微小的细胞；

[ænd; ənd][ɪn] [iːtʃ] [sel] [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ][dɑːrt] , [kɔɪld] [ʌp] [laɪk][ðə; ði] [sprɪŋ] [ʌv; əv][ə; eɪ] [wɑːtʃ] .
and **in** **each** **cell** **there** **is** **a** **dart** **,** **coiled** **up** **like** **the** **spring** **of** **a** **watch** **.**
和 在 每个 细胞 那里 是 一个 镖 , 卷曲 向上 喜欢 这 春天 的 一个 手表 .

每个单元格里都有一支飞镖，像手表里的弹簧一样盘绕着。

[ðə; ði][tɪp][ʌv; əv][ðə; ði][dɑːrt][ɪz] [bɑːrbd] [laɪk][ə; eɪ] ['fɪʃhʊk] .
The **tip** **of** **the** **dart** **is** **barbed** **like** **a** **fishhook** **.**
这 提示 的 这 镖 是 带倒刺的 喜欢 一个 钓钩 .

飞镖的尖端像鱼钩一样带有倒钩。

[naʊ] [ðə; ði] ['sɛlz] [ɑːr; ər][soʊ] [meɪd] [ðæt] [ðeɪ] [flai]['oʊpən] [wen] [tʌtʃt] .
Now **the** **cells** **are** **so** **made** **that** **they** **fly** **open** **when** **touched** **.**
现在 这 细胞 是 所以 制成 那 他们 飞 打开 什么时候 感动 .

现在这些细胞经过特殊构造，一碰就会弹开。

[ðə; ði][dɑːrt] [ðen] [liːps] [aʊt][ænd; ənd] ['beriz] [ɪt'self][ɪn][ðə; ði][skɪn][ʌv; əv][ðə; ði]['ænɪm(ə)l] [wɪtʃ]
The **dart** **then** **leaps** **out** **and** **buries** **itself** **in** **the** **skin** **of** **the** **animal** **which**
这 镖 然后 跳跃 出去 和 埋葬 本身 在 这 皮肤 的 这 动物 哪个
[tʌtʃt] [ðə; ði] [θred] .
touched **the** **thread** **.**
感动 这 线 .

然后飞镖会跃出并扎入接触到线的动物的皮肤里。

[nɑːt]['oʊnli] [ðæt] , [bʌt; bət][ðə; ði][dɑːrts][ɑːr; ər] ['pɔɪznd] , [ænd; ənd] [suːn] [kɪl] [ðə; ði] [smɔːl] ['kriːtʃərz]

Not	only	that	,	but	the	darts	are	poisoned	,	and	soon	kill	the	small	creatures
不是	仅有的	那	,	但	这	飞镖	是	中毒	,	和	很快	杀	这	小的	生物

[wɪtʃ] [ðeɪ] [pɪrs] .

which	they	pierce	.
哪个	他们	刺穿	.

不仅如此，这些飞镖还带有毒液，很快就会杀死被它们刺穿的小动物。

[juː; jʊ] [siː] [naʊ] [haʊ] [ðɪs] ['ɪnəs(ə)nt] - ['lʊkɪŋ] ['dʒeli] - [fɪʃ] [gets] [ɪts] [fuːd] .

You	see	now	how	this	innocent	-	looking	Jelly	-	fish	gets	its	food	.
你	看	现在	如何	这	清白的	-	寻找	果冻	-	鱼	获得	它是	食物	.

现在你明白这种看起来人畜无害的水母是如何获取食物的了吧。

[æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [swɪmz] [ə'lɔːŋ] , [ðə; ði] [θredz] [tʌtʃ] [ðə; ði]['taɪni] ['lɪvɪŋ] [θɪŋz] [ɪn][ðə; ði] [siː] ,

As	it	swims	along	,	the	threads	touch	the	tiny	living	things	in	the	sea	,
作为	它	游泳	沿着	,	这	线程	触碰	这	微小的	活的	事物	在	这	海	,

当它游动时，这些丝线会触碰到海洋中的微小生物。

[ðə; ði][dɑːrts] [pɪrs] [ðem; ðəm][ænd; ənd] ['pɔɪzn] [ðem; ðəm] .

the	darts	pierce	them	and	poison	them	.
这	飞镖	刺穿	他们	和	毒	他们	.

飞镖刺穿了他们，并给他们上了毒。

[ʌv; əv] [kɔːrs] [ðiːz] ['stɪŋɪŋ] [dɑːrts][ɑːr; ər]['veri] , ['veri] [smɔːl] , [mʌtʃ] [tuː] [smɔːl] [fɔːr; fər]['aʊər; ɑːr]

Of	course	these	stinging	darts	are	very	,	very	small	,	much	too	small	for	our
的	课程	这些	刺痛	飞镖	是	非常	,	非常	小的	,	很多	也	小的	为了	我们的

[aɪz] [tuː; tə] [siː] .

eyes	to	see	.
眼睛	到	看	.

当然，这些蜇人的飞镖非常非常小，小到我们肉眼根本看不见。

['sʌmtaɪmz] [ðer; ðər][ɑːr; ər] ['nʌmbərz] [ʌv; əv][lɑːrdʒ] ['braʊnɪʃ] ['dʒeli] - [fɪʃ] [ɪn][ðə; ði] [siː] , [ɔːr] [wɑːʃt]

Sometimes	there	are	numbers	of	large	brownish	Jelly	-	fish	in	the	sea	,	or	washed
有时	那里	是	数字	的	大的	棕褐色	果冻	-	鱼	在	这	海	, 或者		洗过

[ʌp][ɑːn][ðə; ði] [ʃɔːr] .

up	on	the	shore	.
向上	在	这	支撑	.

有时海里会有很多棕色的大水母，或者被冲到岸上。

[ɪf] [juː; jʊ][ɑːr; ər] ['pædlɪŋ] [ɔːr] ['swɪmɪŋ] , [kiːp] [wel] [ə'weɪ] [frʌm; frəm][ðem; ðəm] .

If	you	are	paddling	or	swimming	,	keep	well	away	from	them	.
如果	你	是	划桨	或者	游泳	,	保持	出色地	离开	从	他们	.

如果你在划船或游泳，请远离它们。

[ðer; ðər] ['pɔɪzn] [dɑːrts][ɑːr; ər]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [pɪrs] [θruː] [θɪn] [skɪn] ,

Their	poison	darts	are	able	to	pierce	through	thin	skin	,
他们的	毒	飞镖	是	有能力的	到	刺穿	通过	薄的	皮肤	,

它们的毒镖能够穿透薄薄的皮肤。

[ænd; ənd] [meɪ] [kɔːz] [juː; jʊ] ['ɪlnəs] [ænd; ənd] [greɪt] [peɪn] .

and	may	cause	you	illness	and	great	pain	.
和	可能	原因	你	疾病	和	伟大的	疼痛	.

并可能导致你生病和剧烈疼痛。

[rɪ'membər] [ðæt] [ðə; ði] [θredz] [ɑːr; ər] ['veri] [lɔːŋ] ; ['æftər][juː; jʊ][hæv; həv] [pæst] [ðə; ði] [meɪn] ['bɑːdi]

Remember	that	the	threads	are	very	long	;	after	you	have	passed	the	main	body
记住	那	这	线程	是	非常	长的	;	后	你	有	通过了	这	主要的	身体

[ʌv; əv][ðə; ði]['ænɪm(ə)l] ,

of	the	animal	,
的	这	动物	,

记住，线很长；当你穿过动物的主体后，

[juː; jʊ] [meɪ] [stɪl] [biː; bi][ɪn]['deɪndʒər][frʌm; frəm][ðə; ði] ['treɪlɪŋ] [θredz] .

you	may	still	be	in	danger	from	the	trailing	threads	.
你	可能	仍然	是	在	危险	从	这	尾随	线程	.

你仍然可能受到残留线索的威胁。

[wiː; wi] ['noʊtɪst] [ðiːz] [seɪm] ['pɔɪzn] [dɑːrts] [wen] [wiː; wi][wɜːr; wər] ['diːlɪŋ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['flaʊər] -

We	noticed	these	same	poison	darts	when	we	were	dealing	with	the	flower	-
我们	注意到	这些	相同的	毒	飞镖	什么时候	我们	是	处理	和	这	花	-

[laɪk] ['ænɪmlz] , [ðə; ði] [ə'neməniz] .

like	animals	,	the	Anemones	.
喜欢	动物	,	这	海葵	.

我们在研究花状动物银莲花时，也发现了这些毒镖。

['oʊnli] , [ɪn] [ðæt] [keɪs] , [ðeɪ] [wɜːr; wər][soʊ] [faɪn] , [soʊ] [smɔːl] ,

Only	,	in	that	case	,	they	were	so	fine	,	so	small	,
仅有的	,	在	那	案件	,	他们	是	所以	美好的	,	所以	小的	,

只是，在那种情况下，它们是如此精细，如此微小。

[ðæt] [ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] ['paʊər] [tuː; tə][hɑːrm][ˌjuː 'es] , ['iːv(ə)n] [ðoʊ] [ðeɪ] ['entərd] ['aʊər; ɑːr][skɪn] .

that	they	had	no	power	to	harm	us	,	even	though	they	entered	our	skin	.
那	他们	有	不	力量	到	伤害	我们	,	甚至	尽管	他们	进入	我们的	皮肤	.

即使它们进入我们的皮肤，它们也没有能力伤害我们。

[juː; jʊ] [meɪ] [rɪ'membər] [ðæt] [wiː; wi] [kɔːld] [ðə; ði] [ə'neməni] [ə; eɪ]['kʌz(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði]['dʒeli] - [fɪʃ] ,

You	may	remember	that	we	called	the	Anemone	a	cousin	of	the	Jelly	-	fish	,
你	可能	记住	那	我们	称为	这	海葵	一个	表哥	的	这	果冻	-	鱼	,

你可能还记得，我们曾把海葵称为水母的近亲。

[fɔːr; fər] [ðeɪ] [bəuθ] [bɪ'lɔːŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [seɪm] ['loʊli] [dɪ'vɪʒ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði]['ænɪm(ə)l] ['kɪŋdəm] .

for	they	both	belong	to	the	same	lowly	division	of	the	Animal	Kingdom	.
为了	他们	两个都	属于	到	这	相同的	卑微的	分配	的	这	动物	王国	.

因为它们都属于动物界的同一低等类别。

['ænɪmlz] [hæv; həv] [kwɪr] [weɪz] [ʌv; əv] ['getɪŋ] [ə; eɪ] ['lɪvɪŋ] .

Animals	have	queer	ways	of	getting	a	living	.
动物	有	酷儿	方式	的	获得	一个	活的	.

动物们有着奇特的生存方式。

[huː] [wʊd] [ɪk'spekt][tuː; tə][faɪnd] ['mɪljənz] [ʌv; əv] ['pɔɪznd] [dɑːrts][ɪn][ə; eɪ]['dʒeli] - [fɪʃ] ?

Who	would	expect	to	find	millions	of	poisoned	darts	in	a	Jelly	-	fish	?
WHO	会	预计	到	寻找	百万	的	中毒	飞镖	在	一个	果冻	-	鱼	?

谁会想到在水母体内会发现数百万支毒镖?

[huː] [wʊd] [ges] [ðæt] [ðiːz] ['wɛpənz] [ɑːr; ər] [kɔɪld] [ʌp] , ['redi] [tuː; tə] [sprɪŋ] [aʊt][æt; ət][ðer; ðər]

Who	would	guess	that	these	weapons	are	coiled	up	,	ready	to	spring	out	at	their
WHO	会	猜测	那	这些	武器	是	卷曲	向上	,	准备好	到	春天	出去	在	他们的

[preɪ] ?

prey	?
猎物	?

谁会想到这些武器竟然是蓄势待发的，随时准备扑向猎物?

[men][hæv; həv] [meɪd] ['meni] ['wɛpənz] [fɔːr; fər] ['kɪlɪŋ] , [frʌm; frəm][ðə; ði][baʊ; boʊ] - [ænd; ənd] - ['æroʊ]

Men	have	made	many	weapons	for	killing	,	from	the	bow	-	and	-	arrow
男人	有	制成	许多	武器	为了	杀	,	从	这	弓	-	和	-	箭

[tuː; tə][ðə; ði][tɔːr'piːdoʊ] ,

to	the	torpedo	,
到	这	鱼雷	,

人类制造了许多杀戮武器，从弓箭到鱼雷。

[bʌt; bət] [nʌn] [ʌv; əv][ðem; ðəm][ɪz] [mɔːr] ['wʌndərf(ə)l][ðæn; ðən][ðə; ði] ['wepən] [ʌv; əv][ðə; ði]['dʒeli] - [fɪʃ]

but	none	of	them	is	more	wonderful	than	the	weapon	of	the	Jelly	-	fish
但	没有任何	的	他们	是	更多的	精彩的	比	这	武器	的	这	果冻	-	鱼

.

:

.

但它们之中没有比水母的武器更奇妙的了。

EXERCISES1 .

EXERCISES1 .

EXERCISES1 .

练习1.

[wer] [ɪz][ðə; ði] [maʊθ] [ʌv; əv][ðə; ði]['dʒeli] - [fɪʃ] [pleɪst] ? [ˌtuːˈtuː] .

Where	is	the	mouth	of	the	Jelly	-	fish	placed	?	2	.
在哪里	是	这	嘴	的	这	果冻	-	鱼	放置	?	2	.

1. 水母的嘴在哪里?

[haʊ] [dʌz] [ðə; ði]['dʒeli] - [fɪʃ] [muːv] [θruː] [ðə; ði]['wɔːtər] ? [θriː] .

How	does	the	Jelly	-	fish	move	through	the	water	?	3	.
如何	做	这	果冻	-	鱼	移动	通过	这	水	?	3	.

水母是如何在水中游动的? 3.

[wʌt] [ɪz][ðə; ði] [fuːd] [ʌv; əv][ðə; ði]['dʒeli] - [fɪʃ] ? [fɔːr] .

What	is	the	food	of	the	Jelly	-	fish	?	4	.
什么	是	这	食物	的	这	果冻	-	鱼	?	4	.

水母以什么为食? 4.

[haʊ] [dʌz] [ˌaɪ 'tiː][əb'teɪn][ɪts] [fuːd] ?

How	does	it	obtain	its	food	?
如何	做	它	获得	它是	食物	?

它如何获取食物?

SHELLS1 .

SHELLS1 .

SHELLS1 .

壳1.

[ə; eɪ] ['freʃwɔːtər] ['tɜːrət] [ʃel] .

A	FRESHWATER	TURRET	SHELL	.
一个	淡水	炮塔	壳	.

淡水炮塔弹。

[faɪv] . [ɪr] [ʃel] , [ɔːr] ['ɔːmə] .

5	.	EAR	SHELL	,	OR	ORMER	.
5	.	耳朵	壳	,	或者	前	.

5. 耳廓，或耳廓。

[ˌtuːˈtuː] . ['edəb(ə)l] ['mʌsl] . [sɪks] .

2	.	EDIBLE	MUSSEL	.	6	.
2	.	食用	蚌	.	6	.

2. 可食用贻贝。6.

[ə; eɪ][tɑːp] [ʃel] .

A	TOP	SHELL	.
一个	顶部	壳	.

顶壳。

[θriː] . [koʊn] [ʃel] .

3	.	CONE	SHELL	.
3	.	锥体	壳	.

3. 圆锥形贝壳。

['sɛvən] . ['skæləp] . [fɔːr] .
7 . **SCALLOP** . **4** .
7 . 扇贝 . 4 .

7. 扇贝.4.

[sɔːrd] - [bleɪd] ['reɪzər] - [ʃel] . [eɪt] .
SWORD - **BLADE** **RAZOR** - **SHELL** . **8** .
剑 - 刀刃 剃刀 - 壳 . 8 .

剑刃剃刀壳.8.

[swɑːn] ['mʌsl] .
SWAN **MUSSEL** .
天鹅 蚌 .

天鹅贻贝。

['les(ə)n] [eks] .
LESSON **X** .
课 X .

第十课

['ʃɛlz] [ænd; ənd][ðer; ðər] ['bɪldərz] ([wʌn]) .
SHELLS **AND** **THEIR** **BUILDERS** **(** **1** **)** **.**
贝壳 和 他们的 建筑商 (1) .

贝壳及其建造者（1）。

[ðə; ði] ['periwɪŋkl] , [welk] [ænd; ənd] ['lɪmpɪt] .
THE **PERIWINKLE** **,** **WHELK** **AND** **LIMPET** **.**
这 长春花 , 青春痘 和 帽贝 .

长春花、海螺和笠螺。

[moʊst][ʌv; əv][ðə; ði] ['ʃɛlz] [wɪtʃ] [juː; jʊ][faɪnd] ['skætərd] ['oʊvər][ðə; ði] [ʃɔːr] [ɑːr; ər] ['empti] .
Most **of** **the** **shells** **which** **you** **find** **scattered** **over** **the** **shore** **are** **empty** **.**
最多 的 这 贝壳 哪个 你 寻找 疏散 超过 这 支撑 是 空的 .

你在岸边发现的大部分贝壳都是空的。

[ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['ænɪmlz] [wɪtʃ] [bɪlt] [ðem; ðəm][ɑːr; ər] [gɔːn] ; [ænd; ənd][ðer; ðər] ['empti] ['haʊzɪz] , [ʌv; əv]
The **little** **animals** **which** **built** **them** **are** **gone** **;** **and** **their** **empty** **houses** **,** **of**
这 小的 动物 哪个 建造 他们 是 已消失 ; 和 他们的 空的 房屋 , 的
['wʌndərf(ə)l] [ʃeɪps] [ænd; ənd] ['kʌlərz] ,
wonderful **shapes** **and** **colours** **,**
精彩的 形状 和 颜色 ,

建造这些房子的小动物们已经不见了；它们空荡荡的房子，形状各异，色彩缤纷。

[ɑːr; ər][ɔːl] [ðæt] [juː; jʊ][faɪnd] .
are **all** **that** **you** **find** **.**
是 全部 那 你 寻找 .

这就是你所能看到的一切。

[let] [ˌjuː 'es] [lʊk] [æt; ət][ðə; ði] ['bɪldərz] [ʌv; əv] [ðiːz] ['prɪti] ['hoʊmz] .
Let **us** **look** **at** **the** **builders** **of** **these** **pretty** **homes** **.**
让 我们 看 在 这 建筑商 的 这些 漂亮的 房屋 .

让我们来看看这些漂亮房子的建造者。

[ðə; ði] [ʃel] - ['bɪldərz] [hæv; həv][sɔːft] , ['dʒuːsi] ['bɑːdɪz] ,
The **shell** **-** **builders** **have** **soft** **,** **juicy** **bodies** **,**
这 壳 - 建筑商 有 柔软的 , 多汁的 身体 ,

造壳动物的身体柔软多汁，

[ænd; ənd] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [pʊt] [ɪn] [wʌn] [bɪg] [dɪ'vɪʒ(ə)n] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['ænɪm(ə)l] ['kɪŋdəm] - - [ðə; ði] [mə'lʌskə] ,

and	they	are	put	in	one	big	division	of	the	animal	kingdom	-	-	the	mollusca	,
和	他们	是	放	在	一	大的	分配	的	这	动物	王国	-	-	这	贝类	,

[wɪtʃ] ['oʊnli] [miːnz] [sɔːft] - ['bɑdɪd] .

which	only	means	soft	-	bodied	.
哪个	仅有的	方法	柔软的	-	有形的	.

它们被归入动物界的一个大类——软体动物，这个名称仅仅意味着身体柔软。

[sʌm; səm] [ʌv; əv] [ðiːz] ['maːləsks] [duː] [nɑːt] [bɪld] ['ʃɛlz] .

Some	of	these	molluscs	do	not	build	shells	.
一些	的	这些	软体动物	做	不是	建造	贝壳	.

有些软体动物不造壳。

[bʌt; bət] [moʊst] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [bɪld] [ə; eɪ] ['ʃeli] [haʊs] [fɔːr; fər] [ðəm'selvz] ;

But	most	of	them	build	a	shelly	house	for	themselves	;
但	最多	的	他们	建造	一个	雪莉	房子	为了	他们自己	;

但他们中的大多数人只是为自己建造了一座简易的房屋；

[ðeɪ] [duː] [ðɪs] [tuː; tə] [dɪ'fend] [ðer; ðər] [sɔːft] ['bɑːdɪz] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [ə'tæks] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [hoʊst] [ʌv; əv]

they	do	this	to	defend	their	soft	bodies	from	the	attacks	of	a	host	of
他们	做	这	到	保卫	他们的	柔软的	身体	从	这	攻击	的	一个	主持人	的

['enəmi] .

enemies	.
敌人	.

它们这样做是为了保护自己柔软的身体免受众多敌人的攻击。

[sʌm; səm] [bɪld] [tuː] ['ʃɛlz] - - [ðə; ði] ['ɔɪstər] [ænd; ənd] ['mʌsl] [duː] , [æz; əz] [juː; jʊ] [noʊ] .

Some	build	two	shells	-	-	the	Oyster	and	Mussel	do	,	as	you	know	.
一些	建造	二	贝壳	-	-	这	牡蛎	和	蚌	做	,	作为	你	知道	.

有些生物会造两个壳——牡蛎和贻贝就是如此，你也知道。

[ðiːz] [ɑːr; ər] [kɔːld] [baɪ] - [vælvz] ; [ðæt] [ɪz] , [tuː] [vælvz] [ɔːr] ['ʃɛlz] ; [ænd; ənd] ['ʌðər] , [laɪk] [ðə; ði]

These	are	called	bi	-	valves	;	that	is	,	two	valves	or	shells	;	and	others	,	like	the
这些	是	称为	双	-	阀门	;	那	是	,	二	阀门	或者	贝壳	;	和	其他的	,	喜欢	这

['gɑːrdn] [sneɪl] ,

Garden	Snail	,
花园	蜗牛	,

这些被称为双壳类动物；也就是说，它们有两个壳或瓣；而其他一些动物，例如花园蜗牛，

[ðə; ði] ['lɪmpɪt] , [ænd; ənd] ['periwɪŋkl] , [hæv; həv] [wʌn] [ʃel] ['oʊnli] , [ænd; ənd] [soʊ] [ɑːr; ər] [kɔːld] ['juːni] -

the	Limpet	,	and	Periwinkle	,	have	one	shell	only	,	and	so	are	called	uni	-
这	帽贝	,	和	长春花	,	有	一	壳	仅有的	,	和	所以	是	称为	大学	-

[vælvz] .

valves	.
阀门	.

笠螺和长春花都只有一个壳，因此被称为单壳动物。

[ðə; ði] [kræb] , [ænd; ənd] ['ʌðər] [krʌs'teɪʃnz] , ['ɔːlsoʊ] [hæv; həv] [ə; eɪ] [hɑːrd] ['kʌvərɪŋ] [tuː; tə] [ðer; ðər] [sɔːft]

The	crab	,	and	other	crustaceans	,	also	have	a	hard	covering	to	their	soft
这	螃蟹	,	和	其他	甲壳类动物	,	还	有	一个	难的	覆盖	到	他们的	柔软的

['bɑːdɪz] ;

bodies	;
身体	;

螃蟹和其他甲壳类动物，柔软的身体外面也覆盖着坚硬的外壳；

[bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɑːt] [æt; ət] [ɔːl] [laɪk] [ðə; ði] [ʃel] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [sneɪl] , [ɔːr] ['ʌðər] ['mɑːləsk] .

but	it	is	not	at	all	like	the	shell	of	a	Snail	,	or	other	mollusc	.
但	它	是	不是	在	全部	喜欢	这	壳	的	一个	蜗牛	,	或者	其他	软体动物	.

但它与蜗牛或其他软体动物的壳完全不同。

[ðə; ði] ['sneɪlz] [ʃel] [ɪz] [laɪk] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['bɔɪz] [su:t] [wɪtʃ] [ɪz] ['ɔ:ltərd] [ænd; ənd] [meɪd] [bɪgə(r)] [æz; əz]

The	Snail's	shell	is	like	the	little	boy's	suit	which	is	altered	and	made	bigger	as
这	蜗牛	壳	是	喜欢	这	小的	男孩们	套装	哪个	是	已修改	和	制成	大	作为

[ðə; ði] [bɔɪ] [grəuz] .

the	boy	grows	.
这	男生	生长	.

蜗牛的壳就像小男孩的衣服，随着小男孩的成长而不断修改变大。

[ðə; ði] [kræbz] ['kʌvərɪŋ] [ɪz] [ə; eɪ] [su:t] [wɪtʃ] ['kænɑ:t] [bi:; bi] ['ɔ:ltərd] .

The	crab's	covering	is	a	suit	which	cannot	be	altered	.
这	螃蟹的	覆盖	是	一个	套装	哪个	不能	是	已修改	.

螃蟹的外衣是一套无法更改的衣服。

[ˌaɪ 'ti:] [mʌst; məst] [bi:; bi] [θroʊn] [ə'weɪ] , [ænd; ənd] [rɪ'pleɪst] [baɪ] [ə; eɪ] ['lɑ:rdʒər] [wʌn] .

It	must	be	thrown	away	,	and	replaced	by	a	larger	one	.
它	必须	是	抛掷	离开	,	和	替换	经过	一个	更大的	一	.

它必须扔掉，换成更大的。

[ðə; ði] ['bɑ:di] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ʃel] - ['bɪldər] [ɪz] [ræpt] [ɪn] [ə; eɪ] [sɔ:ft] ['kʌvərɪŋ] , [ə; eɪ] [kaɪnd] [ʌv; əv] ['aʊtər] [koʊt] ,

The	body	of	the	shell	-	builder	is	wrapped	in	a	soft	covering	,	a	kind	of	outer	coat	,
这	身体	的	这	壳	-	建筑商	是	包装	在	一个	柔软的	覆盖	,	一个	种类	的	外	外套	,

造壳动物的身体被一层柔软的外层包裹着，就像一件外套。

[wɪtʃ] [ɪz] [kɔ:ld] [ðə; ði] ['mænt(ə)l] .

which	is	called	the	mantle	.
哪个	是	称为	这	地幔	.

也就是地幔。

[naʊ] [ðɪs] ['mænt(ə)l] [ɪz] [wʌn] [ʌv; əv] ['neɪtʃɚz] ['klɛvɚɪst] [in'venʃənz] .

Now	this	mantle	is	one	of	Nature's	cleverest	inventions	.
现在	这	地幔	是	一	的	自然的	最聪明的	发明	.

这层地膜是大自然最巧妙的发明之一。

[ˌaɪ 'ti:] [ɪz] ['eɪb(ə)l] [tu:; tə] [teɪk] [ðə; ði] ['sʌbstəns] [kɔ:ld] [laɪm] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [fu:d] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['ænɪm(ə)l] ,

It	is	able	to	take	the	substance	called	lime	from	the	food	of	the	animal
它	是	有能力的	到	拿	这	物质	称为	酸橙	从	这	食物	的	这	动物

,

,

它能够从动物的食物中吸收一种叫做石灰的物质。

[ænd; ənd] [tu:; tə] [ju:z] [ˌaɪ 'ti:] [æz; əz] ['bɪldɪŋ] [stʌf] .

and	to	use	it	as	building	stuff	.
和	到	使用	它	作为	建筑	东西	.

并将其用作建筑材料。

['preʃəs] ['wentl,træp] .

PRECIOUS	WENTLETRAP	.
宝贵的	陷阱	.

珍贵的温特尔陷阱。

[ðə; ði] [ʃel] [ɪz] [bɪlt] [tu:; tə] [fɪt] [ðə; ði] [sɔ:ft] ['bɑ:di] .

The	shell	is	built	to	fit	the	soft	body	.
这	壳	是	建造	到	合身	这	柔软的	身体	.

外壳的设计是为了贴合柔软的身体。

[wen] [ə; eɪ] ['periwɪŋkl] [ɪz] [hætʃt] [frʌm; frəm][ðə; ði] [eg] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][æz; əz][bɪg][æz; əz][ə; eɪ]['pɪnz] [hed]

When	a	Periwinkle	is	hatched	from	the	egg	,	it	is	as	big	as	a	pin's	head
什么时候	一个	长春花	是	孵化	从	这	蛋	,	它	是	作为	大的	作为	一个	别针	头

.

:

.

当一只长春花从蛋里孵化出来时，它只有针头那么大。

[ˌaɪ 'tiː] [iːts] [ænd; ənd] [grəuz] , [ænd; ənd][ðə; ði] [ʃel] [mʌst; məst] ['ðerfɔːr] [biː; bi] [meɪd] ['lɑːrdʒər] .

It	eats	and	grows	,	and	the	shell	must	therefore	be	made	larger	.
它	吃	和	生长	,	和	这	壳	必须	所以	是	制成	更大的	.

它不断进食和生长，因此外壳也必须变大。

[soʊ][ðə; ði]['mænt(ə)l][ɪz] [stretʃt] [aʊt] ,

So	the	mantle	is	stretched	out	,
所以	这	地幔	是	拉伸	出去	,

所以地幔被拉伸了，

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][pʊts][ə; eɪ][fɪlm][ʌv; əv][laɪm][tuː; tə][ðə; ði] [edʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] [ʃel] .

and	it	puts	a	film	of	lime	to	the	edge	of	the	shell	.
和	它	放置	一个	电影	的	酸橙	到	这	边缘	的	这	壳	.

它会在贝壳边缘形成一层石灰膜。

[bɪt][baɪ][bɪt][ðə; ði] [ʃel] [ɪz] [ðʌs] ['ædɪd] [tuː; tə][baɪ][ðə; ði]['wʌndərf(ə)l]['mænt(ə)l] .

Bit	by	bit	the	shell	is	thus	added	to	by	the	wonderful	mantle	.
少量	经过	少量	这	壳	是	因此	额外	到	经过	这	精彩的	地幔	.

就这样，奇妙的外套膜一点一点地添加到贝壳上。

[lʊk] [æt; ət][ə; eɪ]['sneɪlz] [ʃel] ,

Look	at	a	snail's	shell	,
看	在	一个	蜗牛	壳	,

看看蜗牛的壳，

[ænd; ənd]['noʊtɪs][ðə; ði][laɪnz] [wɪtʃ] [ʃoʊ] [haʊ] ['meni] [taɪmz][ðə; ði]['lɪt(ə)l] [haʊs] [hæz; həz] [bɪn] [meɪd]

and	notice	the	lines	which	show	how	many	times	the	little	house	has	been	made
和	注意	这	线条	哪个	展示	如何	许多	时代	这	小的	房子	有	到过	制成

['lɑːrdʒər] .

larger	.
更大的	.

注意图中线条，它们显示了小房子被放大了多少倍。

[iːtʃ] [kaɪnd][ʌv; əv] [ʃel] - ['bɪldər] [hæz; həz][ɪts] [oʊn] [staɪl] [ʌv; əv] ['bɪldɪŋ] .

Each	kind	of	shell	-	builder	has	its	own	style	of	building	.
每个	种类	的	壳	-	建筑商	有	它是自己的		风格	的	建筑	.

每种类型的壳体建造者都有其独特的建造风格。

[ɪf] [juː; jʊ][goʊ][tuː; tə][ə; eɪ][mju'ziːəm][ænd; ənd][ɪg'zæmɪn][ðə; ði] ['ʃɛlz] ['gæðərd] [frʌm; frəm][ɔːl]['oʊvər]

If	you	go	to	a	museum	and	examine	the	shells	gathered	from	all	over
如果	你	去	到	一个	博物馆	和	检查	这	贝壳	聚集	从	全部	超过

[ðə; ði][wɜːrld] ,

the	world	,
这	世界	,

如果你去博物馆，仔细观察从世界各地收集来的贝壳，

[juː; jʊ][ɑːr; ər] [sər'praɪzd] [æt; ət][ðer; ðər]['wʌndərf(ə)l] [ʃeɪps] , ['mɑːkiŋz] [ænd; ənd] ['kʌlərz] .

you	are	surprised	at	their	wonderful	shapes	,	markings	and	colours	.
你	是	惊讶	在	他们的	精彩的	形状	,	标记	和	颜色	.

你会惊叹于它们奇妙的形状、斑纹和颜色。

[ə'nʌðər] [sər'praɪzɪŋ] [θɪŋ] [ɪz][ðer; ðər][saɪz] .

Another	surprising	thing	is	their	size	.
其他	奇怪	事物	是	他们的	尺寸	.

另一个令人惊讶的地方是它们的大小。

[sʌm; səm][ɑːr; ər] [ɪˈnɔːrməs] , [soʊ][lɑːrdʒ] [ðæt] [ðeɪ] [meɪk] [gʊd] ['wɑːʃɪŋ] - ['beɪsnz] .

Some	are	enormous	,	so	large	that	they	make	good	washing	-	basins	.
一些	是	巨大的	,	所以	大的	那	他们	制作	好的	洗涤	-	盆地	.

有些体积巨大，大到可以当做洗脸盆。

['ʌðər] [ɑːr; ər][soʊ] [smɔːl] [ðæt] [juː; jʊ][kæn; kən]['hɑːrdli] [siː] [ðem; ðəm] .

Others	are	so	small	that	you	can	hardly	see	them	.
其他的	是	所以	小的	那	你	能	几乎	看	他们	.

有些物体非常小，几乎看不见。

[iːtʃ] [wʌn][wʌz; wəz] [meɪd] [baɪ][ðə; ði][foʊldz][ʌv; əv][ðə; ði]['mænt(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði]['ænɪm(ə)l] [ðæt] [lɪvd] [ɪn]

Each	one	was	made	by	the	folds	of	the	mantle	of	the	animal	that	lived	in
每个	一	曾是	制成	经过	这	折叠	的	这	地幔	的	这	动物	那	居住地	在

[ˌaɪ 'tiː] .

it	.
它	.

每一处都是由生活在其中的动物的外套膜褶皱形成的。

[ɪn]['aʊər; ɑːr] ['kʌlərd] ['pɪktʃərz] [juː; jʊ] [siː] ['meni] ['dɪfrənt] [kaɪndz][ʌv; əv] ['ʃɛlz] ,

In	our	coloured	pictures	you	see	many	different	kinds	of	shells	,
在	我们的	有色	图片	你	看	许多	不同的	种类	的	贝壳	,

在我们的彩色图片中，您可以看到许多不同种类的贝壳。

[sʌm; səm][ʌv; əv][ðem; ðəm] [bɪlt] [baɪ]['juːni] - [vælv] ['maːləsks][ænd; ənd][sʌm; səm][baɪ][baɪ] - [vælv]

some	of	them	built	by	uni	-	valve	molluscs	and	some	by	bi	-	valve
一些	的	他们	建造	经过	大学	-	阀门	软体动物	和	一些	经过	双	-	阀门

['maːləsks] .

molluscs	.
软体动物	.

有些是由单壳类软体动物建造的，有些是由双壳类软体动物建造的。

[werˈevər] [ðer; ðər][ɑːr; ər] [wiːdz] [əˈlɔːŋ] [ðə; ði] [ʃɔːr] [juː; jʊ][kæn; kən][faɪnd] [hoʊl] ['ɑːmiz] [ʌv; əv][ðə; ði]

Wherever	there	are	weeds	along	the	shore	you	can	find	whole	armies	of	the
无论	那里	是	杂草	沿着	这	支撑	你	能	寻找	所有的	军队	的	这

['periwɪŋkl] - - [ðə; ði] " ['wɪŋk(ə)l] " [wiː; wi][ɔːl] [noʊ] [soʊ] [wel] .

Periwinkle	-	-	the	"	Winkle	"	we	all	know	so	well	.
长春花	-	-	这	"	温克尔	"	我们	全部	知道	所以	出色地	.

凡是有杂草的海岸边，都能找到成群的长春花——我们都非常熟悉的"小海螺"。

[ˌaɪ 'tiː] [brauziz] [ðer; ðər] , [əˈmʌŋ] [ðə; ði] [wiːdz] , [dʒʌst][æz; əz][ɪts]['kʌz(ə)n] , [ðə; ði][lænd][sneɪl] ,

It	browses	there	,	among	the	weeds	,	just	as	its	cousin	,	the	land	Snail	,
它	浏览	那里	,	之中	这	杂草	,	只是	作为	它是	表哥	,	这	土地	蜗牛	,

[brauziz] [ɑːn][jʊr; jər] ['kæbidʒz] .

browses	on	your	cabbages	.
浏览	在	你的	卷心菜	.

它会在杂草丛中觅食，就像它的近亲陆蜗牛会啃食你的卷心菜一样。

[juː; jʊ][mʌst; məst][hæv; həv] [siːn] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [dɔːr] [wɪð; wɪθ] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['periwɪŋkl] [kləuziz][ðə; ði]

You	must	have	seen	the	little	door	with	which	the	Periwinkle	closes	the
你	必须	有	已见	这	小的	门	和	哪个	这	长春花	关闭	这

['entrəns] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [haʊs] .

entrance	to	his	house	.
入口	到	他的	房子	.

你一定见过长春花用来关上家门口的那扇小门。

[ðə; ði][lænd] [sneɪl] [dʌz] [nɑːt] [oʊn] [ə; eɪ] [dɔːr] ,

The	land	Snail	does	not	own	a	door	,
这	土地	蜗牛	做	不是	自己的	一个	门	,

陆地蜗牛没有门。

[bʌt; bət][hiː; hi] [meɪks] [wʌn] [wen] [hiː; hi][goʊz][tuː; tə] [sliːp] [fɔːr; fər][ðə; ði]['wɪntər] .

but	he	makes	one	when	he	goes	to	sleep	for	the	winter	.
但	他	制作	一	什么时候	他	去	到	睡觉	为了	这	冬天	.

但他会在冬天睡觉前做一个。

[ðə; ði] ['periwɪŋkl] [krɔːlz] [ɑːn][ə; eɪ] [brɔːd] , ['slaɪmi] [fʊt] , [wɪtʃ] [ɪz][pʊt][aʊt][frʌm; frəm][ðə; ði] [ʃel] .

The	Periwinkle	crawls	on	a	broad	,	slimy	foot	,	which	is	put	out	from	the	shell	.
这	长春花	爬行	在	一个	广阔	,	黏糊糊的	脚	,	哪个	是	放	出去	从	这	壳	.

长春花用宽阔而黏滑的足爬行，足从壳中伸出来。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [stretʃt] [ɑːn] [ðɪs] [saɪd][ɔːr] [ðæt] ,

It	is	stretched	on	this	side	or	that	,
它	是	拉伸	在	这	边	或者	那	,

它向这边或那边拉伸，

[ænd; ənd][soʊ] [drɔːz] [hɪm; ɪm][ænd; ənd][hɪz; ɪz][hoʊm][ɪn]['eni][də'rekʃn; daɪ'rekʃn] .

and	so	draws	him	and	his	home	in	any	direction	.
和	所以	平局	他	和	他的	家	在	任何	方向	.

于是，他和他的家便被吸引到任何方向。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [tuː] ['sensətɪv] ['fiːləz] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [hed] ; [ænd; ənd][bɪ'haɪnd] [ðiːz] [ɑːr; ər]

There	are	two	sensitive	feelers	in	front	of	his	head	;	and	behind	these	are
那里	是	二	敏感的	触角	在	正面	的	他的	头	;	和	在后面	这些	是

[tuː] [ʃɔːrt] [stɔːks] ,

two	short	stalks	,
二	短的	茎	,

它的头部前方有两根敏感的触角；触角后面还有两根短小的茎状物。

[ɑːn] [iːtʃ] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [ɪz][ə; eɪ]['taɪni] [aɪ] .

on	each	of	which	is	a	tiny	eye	.
在	每个	的	哪个	是	一个	微小的	眼睛	.

每个上面都有一个小眼睛。

[ɪf] [ə'lɑːrmd] , [ðə; ði] ['periwɪŋkl] [kæn; kən] ['ʃɔːrt(ə)n] [hɪz; ɪz]['bɑːdi] , [ænd; ənd] [pʊl] [ˌaɪ 'tiː] [bæk] ['ɪntuː][ɪts]

If	alarmed	,	the	Periwinkle	can	shorten	his	body	,	and	pull	it	back	into	its
如果	惊慌	,	这	长春花	能	缩短	他的	身体	,	和	拉	它	后退	进入	它是

[ʃel] ,

shell	,
壳	,

如果受到惊吓，长春花可以缩短身体，缩回壳里。

['kloʊzɪŋ][ðə; ði] ['entrəns] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['hɔːrni] [dɔːr] .

closing	the	entrance	with	the	horny	door	.
结束	这	入口	和	这	好色	门	.

用那扇带角的门关闭入口。

[bʌt; bət][ðə; ði]['streɪndʒɪst][pɑːrt][ʌv; əv][hɪm; ɪm][ɪz][ðə; ði] [tʌŋ] .

But	the	strangest	part	of	him	is	the	tongue	.
但	这	最奇怪的	部分	的	他	是	这	舌头	.

但他身上最奇怪的部分是舌头。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt][fɔːr; fər] ['teɪstɪŋ] , [bʌt; bət][fɔːr; fər] ['ræspɪŋ] .

It	is	not	for	tasting	,	but	for	rasping	.
它	是	不是	为了	品尝	,	但	为了	粗糙	.

它不是用来品尝的，而是用来刮擦的。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][laɪk][ə; eɪ] [lɔːŋ] , ['næroʊ] ['rɪbən] , [ɑːn] [wɪtʃ] [ɑːr; ər] ['hʌndrədz] [ʌv; əv]['taɪni] [pɔɪnts] , [ɔːl]

It	is	like	a	long	,	narrow	ribbon	,	on	which	are	hundreds	of	tiny	points	,	all
它	是	喜欢	一个	长的	,	狭窄的	丝带	,	在	哪个	是	数百	的	微小的	积分	,	全部

['sloʊpɪŋ] ['bækwərdz] .

sloping	backwards	.
倾斜的	向后	.

它就像一条又长又窄的丝带，上面有数百个向后倾斜的小点。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [əˈreɪndʒd] [θriː] [ɪn][ə; eɪ] [roʊ] .

They	are	arranged	three	in	a	row	.
他们	是	安排	三	在	一个	排	.

它们三个并排排列。

[ðə; ði] ['periwɪŋkl] [ræsps][ðə; ði] ['siːwiːd] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [tʌŋ] , [ænd; ənd][soʊ] [skreɪps] [ɔːf][hɪz; ɪz]

The	Periwinkle	rasps	the	seaweed	with	his	tongue	,	and	so	scrapes	off	his
这	长春花	锉刀	这	海藻	和	他的	舌头	,	和	所以	刮伤	离开	他的

['dɪnər] .

dinner	.
晚餐	.

长春花用舌头刮擦海藻，以此获取晚餐。

[ʌv; əv] [kɔːrs] [ðə; ði] [tiːθ] [wer] [əˈweɪ] .

Of	course	the	teeth	wear	away	.
的	课程	这	牙齿	穿	离开	.

牙齿当然会磨损。

['kauriz] .

COWRIES	.
贝壳	.

贝壳。

[bʌt; bət]['oʊnli][pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði][tuːθt͵tuːðd] ['rɪbən] [ɪz] [juːst] [æt; ət][ə; eɪ] [taɪm] ,

But	only	part	of	the	toothed	ribbon	is	used	at	a	time	,
但	仅有的	部分	的	这	有齿的	丝带	是	用过的	在	一个	时间	,

但每次只使用齿状丝带的一部分。

[soʊ][ðer; ðər][ɑːr; ər] ['plenti] [ʌv; əv] [tiːθ] [bɪˈhaɪnd][ðə; ði][wɔːrn][wʌnz] , ['redi] [tuː; tə] [teɪk] [ðer; ðər] [pleɪs]

so	there	are	plenty	of	teeth	behind	the	worn	ones	,	ready	to	take	their	place
所以	那里	是	很多	的	牙齿	在后面	这	磨损	一个	,	准备好	到	拿	他们的	地方

.

:
.

所以，在磨损的牙齿后面还有很多新的牙齿，随时可以替换它们。

[ðə; ði] [ʃel] , [æz; əz][wiː; wi][hæv; həv] [siːn] , [ɪz] [meɪd] [ʌv; əv] ['laɪmstoʊn] .

The	shell	,	as	we	have	seen	,	is	made	of	limestone	.
这	壳	,	作为	我们	有	已见	,	是	制成	的	石灰石	.

正如我们所见，贝壳是由石灰石制成的。

[bʌt; bət][ðə; ði] [tiːθ] [ɑːr; ər] [meɪd] [ʌv; əv][flɪnt] .

But	the	teeth	are	made	of	flint	.
但	这	牙齿	是	制成	的	燧石	.

但这些牙齿是用燧石制成的。

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ][hɑːrd] ['sʌbstəns] , [soʊ][hɑːrd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [juːst] [fɔːr; fər] ['straɪkɪŋ] [spɑːrks] .

This	is	a	hard	substance	,	so	hard	that	it	is	used	for	striking	sparks	.
这	是	一个	难的	物质	,	所以	难的	那	它	是	用过的	为了	引人注目	火花	.

这是一种坚硬的物质，坚硬到可以用来产生火花。

[naʊ] [wiː; wi] [wɪl] [lʊk] [æt; ət][ə; eɪ] [ʃel] - ['bɪldər] , [ðə; ði] [welk] ,

Now	we	will	look	at	a	shell	-	builder	,	the	Whelk	,
现在	我们	将要	看	在	一个	壳	-	建筑商	,	这	青春痘	,

现在我们来看看造壳动物——海螺。

[huː] ['juːzɪz][hɪz; ɪz] ['flɪnti] [tʌŋ] [ɪn][kwaɪt] [əˈnʌðər] ['fæʃ(ə)n] .

who	uses	his	flinty	tongue	in	quite	another	fashion	.
WHO	用途	他的	燧石	舌头	在	相当	其他	时尚	.

他却以另一种方式运用他那张尖酸刻薄的嘴。

[ðə; ði] [welk] [dʌz] [nɑːt] [ker] [fɔːr; fər][ə; eɪ]['vedʒtəb(ə)l] ['dɪnər] .

The	Whelk	does	not	care	for	a	vegetable	dinner	.
这	青春痘	做	不是	关心	为了	一个	蔬菜	晚餐	.

海螺不喜欢吃蔬菜晚餐。

[hiː; hi] [priˈfəːz] [tuː; tə] [iːt] ['ʌðər] ['maːləsks] - - [hiː; hi][ɪz] [kɑːrˈnɪvərəs] , [ə; eɪ] [fleʃ] - ['iːtər] ;

He	prefers	to	eat	other	molluscs	-	-	he	is	carnivorous	,	a	flesh	-	eater	;
他	偏好	到	吃	其他	软体动物	-	-	他	是	食肉的	,	一个	肉	-	食客	;

他更喜欢吃其他软体动物——他是食肉动物，是吃肉的；

[bʌt; bət] [ðiːz] ['ʌðər] ['maːləsks][duː][nɑːt][weɪt][tuː; tə][biː; bi] ['iːtn] .

but	these	other	molluscs	do	not	wait	to	be	eaten	.
但	这些	其他	软体动物	做	不是	等待	到	是	吃	.

但其他这些软体动物可不会坐等被吃掉。

[æz; əz][ðə; ði] ['enəmi] [drɔːz] [nɪr] [ðeɪ] [rɪˈtaɪər]['ɪntuː][ðer; ðər] ['ʃɛlz] ,

As	the	enemy	draws	near	they	retire	into	their	shells	,
作为	这	敌人	平局	靠近	他们	退休	进入	他们的	贝壳	,

敌人逼近时，他们便退回炮台。

[ænd; ənd] [ʃʌt] [ðəmˈselvz] [ʌp][æz; əz] [taɪt] [æz; əz] [ðeɪ] [kæn; kən] .

and	shut	themselves	up	as	tight	as	they	can	.
和	关闭	他们自己	向上	作为	紧的	作为	他们	能	.

他们把自己尽可能地封闭起来。

[ðə; ði] [welk] , [haʊˈevər] , [ɪz][ə; eɪ]['klevər]['bɜːrglər] ;

The	Whelk	,	however	,	is	a	clever	burglar	;
这	青春痘	,	然而	,	是	一个	聪明的	窃贼	;

然而，海螺却是一个狡猾的窃贼；

[hiː; hi] [noʊz] [haʊ] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [weɪ] ['ɪntuː][ðə; ði]['hɑːrdɪst; 'hɑːrdəst][ʌv; əv] ['ʃeli] ['haʊzɪz] .

he	knows	how	to	make	a	way	into	the	hardest	of	shelly	houses	.
他	知道	如何	到	制作	一个	方式	进入	这	最难	的	雪莉	房屋	.

他知道如何进入最坚固的贝壳屋。

[hɪz; ɪz] [frʌnt] [pɑːrt] - - [wiː; wi] [maɪt] [kɔːl][ˌaɪ 'tiː][ə; eɪ][noʊz] - - [wɪl] [stretʃ] [aʊt][tuː; tə][ə; eɪ][faɪn] [pɔɪnt] ;

His	front	part	-	-	we	might	call	it	a	nose	-	-	will	stretch	out	to	a	fine	point	;
他的	正面	部分	-	-	我们	可能	称呼	它	一个	鼻子	-	-	将要	拉紧	出去	到	一个	美好的	观点	;

他的前部——我们可以称之为鼻子——会延伸成一个细长的尖头；

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][kənˈteɪnz][ə; eɪ] ['ræspɪŋ] [tʌŋ] ['iːv(ə)n]['hɑːrdər][ðæn; ðən] [ðæt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['periwɪŋkl]

and	it	contains	a	rasping	tongue	even	harder	than	that	of	the	Periwinkle
和	它	包含	一个	粗糙	舌头	甚至	更难	比	那	的	这	长春花

.

:

.

它的舌头粗糙，甚至比长春花的舌头还要硬。

[hiː; hi] [sets] [tuː; tə] [wɜːrk] .

He	sets	to	work	.
他	套	到	工作	.

他开始工作。

['muːvɪŋ] [ðə; ði][ræsp] [ʌp] [ænd; ənd] [daʊn] ,

Moving	the	rasp	up	and	down	,
移动	这	锉刀	向上	和	向下	,

上下移动锉刀，

[hiː; hi] [drɪlz] [ə; eɪ] [niːt] [raʊnd] [hoʊl] [ɪn] [ðə; ði] [ʃel] [ʌv; əv][ðə; ði]['ænɪm(ə)l][hiː; hi][ɪz] [əˈtækɪŋ] .

he	drills	a	neat	round	hole	in	the	shell	of	the	animal	he	is	attacking	.
他	演习	一个	整洁的	圆形的	洞	在	这	壳	的	这	动物	他	是	攻击	.

他在被攻击动物的壳上钻出一个整齐的圆孔。

[noʊ] [ʃel] [ɪz] [seɪf] [frʌm; frəm][hɪm; ɪm] ; [ænd; ənd][noʊ] [tuːl] [kʊd; kəd] [meɪk] [ə; eɪ] [niːtər] [hoʊl] .

No	shell	is	safe	from	him	;	and	no	tool	could	make	a	neater	hole	.
不	壳	是	安全的	从	他	;	和	不	工具	可以	制作	一个	更整洁	洞	.

没有炮弹能逃过他的手掌；也没有工具能打出更整齐的孔。

[wen] [juː; jʊ][nekst] ['gæðər] ['ʃɛlz] [ɑːn][ðə; ði] [biːtʃ] , [lʊk] [æt; ət][ðem; ðəm] ['kloʊsli] ;

When	you	next	gather	shells	on	the	beach	,	look	at	them	closely	;
什么时候	你	下一个	收集	贝壳	在	这	海滩	,	看	在	他们	密切	;

下次你在海滩上捡贝壳时，仔细观察一下它们；

[ɪn][sʌm; səm][juː; jʊ] [wɪl] [siː] [wer] ['mɪstər] . [welk] , [ðə; ði]['bɜːrglər] , [hæz; həz] [bɪn] [æt; ət][wɜːrk] .

in	some	you	will	see	where	Mr	.	Whelk	,	the	burglar	,	has	been	at	work	.
在	一些	你	将要	看	在哪里	先生	.	青春痘	,	这	窃贼	,	有	到过	在	工作	.

在某些地方，你会看到窃贼韦尔克先生的作案地点。

[hiː; hi] [niːdz] [bʌt; bət][ə; eɪ] [smɔːl] ['entrəns] [tuː; tə][ɪ'neɪb(ə)l][hɪm; ɪm][tuː; tə] [sʌk] [aʊt][hɪz; ɪz] ['helpləs]

He	needs	but	a	small	entrance	to	enable	him	to	suck	out	his	helpless
他	需求	但	一个	小的	入口	到	使能够	他	到	吸	出去	他的	无助

[preɪ] [æt; ət][hɪz; ɪz] [iːz] .

prey	at	his	ease	.
猎物	在	他的	舒适	.

他只需要一个很小的入口，就能轻松地吸走他无助的猎物。

[ɪz][ˌaɪ 'tiː][nɑːt][streɪndʒ] [ðæt] [ðɪs] ['kriːtʃər] , [wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['bɑːdi][æz; əz][sɔːft][æz; əz][jʊr; jər] [tʌŋ] ,

Is	it	not	strange	that	this	creature	,	with	a	body	as	soft	as	your	tongue	,
是	它	不是	奇怪的	那	这	生物	,	和	一个	身体	作为	柔软的	作为	你的	舌头	,

难道你不觉得奇怪吗？这种生物的身体像你的舌头一样柔软。

[ʃʊd; ʃəd] [ɜːrn] [ɪts] ['lɪvɪŋ] [baɪ] ['breɪkɪŋ] ['ɪntuː] ['haʊzɪz] [meɪd] [ʌv; əv][hɑːrd] [ʃel] !

should	earn	its	living	by	breaking	into	houses	made	of	hard	shell	!
应该	赚	它是	活的	经过	打破	进入	房屋	制成	的	难的	壳	!

它应该靠闯入坚硬的房屋来谋生！

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['ʌðər] ['maːləsks] [wɪtʃ] [faɪnd][ðer; ðər] [miːlz] [ɪn] [ðɪs] [streɪndʒ] ['mænər] , [ænd; ənd]

There	are	other	molluscs	which	find	their	meals	in	this	strange	manner	,	and
那里	是	其他	软体动物	哪个	寻找	他们的	餐	在	这	奇怪的	方式	,	和

['meni] ['ʌðər] [wɪtʃ] ,

many	others	which	,
许多	其他的	哪个	,

还有其他一些软体动物也以这种奇特的方式觅食，还有许多其他软体动物也是如此。

[laɪk][ðə; ði] ['periwɪŋkl] , [fiːd] [mɔːr] ['iːzəli] [ɑːn] ['siːwiːd] .

like	the	Periwinkle	,	feed	more	easily	on	seaweed	.
喜欢	这	长春花	,	喂养	更多的	容易地	在	海藻	.

像玉螺一样，更容易以海藻为食。

[wʌn][ʌv; əv] [ðiːz] , [ðə; ði] ['lɪmpɪt] , [juː; jʊ][kæn; kən]['ɔːlweɪz][biː; bi] [ʃʊr] [ʌv; əv]['faɪndɪŋ][æt; ət][loʊ] [taɪd]

One	of	these	,	the	Limpet	,	you	can	always	be	sure	of	finding	at	low	tide
一	的	这些	,	这	帽贝	,	你	能	总是	是	当然	的	寻找	在	低的	潮

; [ɪn'diːd] ,

;	indeed	,
;	的确	,

其中一种，笠螺，你总能在退潮时找到；事实上，

[ðer; ðər][ɑːr; ər][soʊ] ['meni] ['lɪmpɪt] [ɑːn][ðə; ði]['rɑːks] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi][hɑːrd][nɑːt][tuː; tə] [siː]

there	are	so	many	Limpets	on	the	rocks	that	it	would	be	hard	not	to	see
那里	是	所以	许多	帽贝	在	这	岩石	那	它	会	是	难的	不是	到	看

[ðem; ðəm] .

them	.
他们	.

岩石上有很多帽贝，很难看不到它们。

[juː; jʊ] [wɪl] [noʊ] , [ɪf] [juː; jʊ][hæv; həv][traɪd][tuː; tə] [fɔːrs] [ə; eɪ] ['lɪmpɪt] [frʌm; frəm][ɪts][hoʊld][ɑːn][ðə; ði]

You	will	know	,	if	you	have	tried	to	force	a	Limpet	from	its	hold	on	the
你	将要	知道	, 如果	你	有	尝试	到	力量	一个	帽贝	从	它是	抓住	在	这	

[rɑːk] ,

rock	,
岩石	,

如果你曾经试图将一只帽贝从岩石上掰下来，你就会明白了。

[haʊ] ['veri] ['taɪtli] [ˌaɪ 'tiː] [klɪŋz] .

how	very	tightly	it	clings	.
如何	非常	紧紧	它	黏附	.

它粘得非常紧。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][æz; əz] [ɪf] [ðə; ði] [ʃel] [wɜːr; wər] [gluːd] [ɔːr] [si'mentid] [baɪ][ɪts]['ɛdʒəz, 'ɛdʒɪz] .

It	is	as	if	the	shell	were	glued	or	cemented	by	its	edges	.
它	是	作为	如果	这	壳	是	胶合	或者	水泥	经过	它是	边缘	.

仿佛贝壳的边缘被粘合或固定住了一样。

[jet] [ðer; ðər][ɪz][noʊ] [gluː] [ɔːr] [sɪ'ment] [juːst] , [bʌt; bət]['oʊnli][ə; eɪ]['sɪmp(ə)l] [dɑːdʒ] .

Yet	there	is	no	glue	or	cement	used	,	but	only	a	simple	dodge	.
然而	那里	是	不	胶水	或者	水泥	用过的	,	但	仅有的	一个	简单的	躲闪	.

然而，这里并没有使用胶水或水泥，而只是用了一个简单的技巧。

[ðə; ði] ['lɪmpɪt] [hæz; həz][ə; eɪ] [brɔːd] " [fʊt] , " [wɪtʃ] ['ɔːlmoʊst] [fɪlz] [ʌp][ðə; ði]['oʊpənɪŋ][ʌv; əv][ɪts] [ʃel]

The	Limpet	has	a	broad	"	foot	,	"	which	almost	fills	up	the	opening	of	its	shell
这	帽贝	有	一个	广阔	"	脚	,	"	哪个	几乎	填充	向上	这	开幕	的	它是	壳

.

:
.

笠螺有一个宽大的"足"，几乎填满了贝壳的开口。

[laɪk] [ðə; ði] [fʊt] [ʌv; əv][ðə; ði][snaɪl] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [juːst] [wen] [ðə; ði]['ænɪm(ə)l] [wɪʃɪz] [tuː; tə] [teɪk] [ə; eɪ]

Like	the	foot	of	the	Snail	,	it	is	used	when	the	animal	wishes	to	take	a
喜欢	这	脚	的	这	蜗牛	,	它	是	用过的	什么时候	这	动物	愿望	到	拿	一个

[wɔːk] ;

walk	;
走	;

就像蜗牛的脚一样，当动物想要散步时，就会用到它；

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] [səːvz] [ə'nʌðər] ['pɜːrpəs] [tuː] .

but	it	serves	another	purpose	too	.
但	它	服务	其他	目的	也	.

但它还有另一个用途。

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] [juːst] [æz; əz][ə; eɪ] ['sʌkər] ;

It	can	be	used	as	a	sucker	;
它	能	是	用过的	作为	一个	傻瓜	;

它可以用作吸盘；

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ðɪs] [wɪtʃ] [i'neiblz] [ðə; ði] ['lɪmpɪt] [tuː; tə] [klɪŋ] [soʊ]['fɜːrmli][tuː; tə][ɪts] [rɑːk] .

and	it	is	this	which	enables	the	Limpet	to	cling	so	firmly	to	its	rock	.
和	它	是	这	哪个	启用	这	帽贝	到	黏着	所以	牢牢	到	它是	岩石	.

正是这种特性使得笠螺能够牢牢地附着在岩石上。

[wen] [ðə; ði][taɪd][ɪz][aʊt] , [ðə; ði] ['lɪmpɪt] [klɪŋz] [tuː; tə][ðə; ði] [rɑːk] ,

When	the	tide	is	out	,	the	Limpet	clings	to	the	rock	,
什么时候	这	潮	是	出去	,	这	帽贝	黏附	到	这	岩石	,

退潮时，笠螺会紧紧吸附在岩石上。

[ɪts][sɔːft]['bɑːdi] [tʌkt] ['seɪfli] [ə'weɪ] [ɪn][ðə; ði] [ʃel] .

its	soft	body	tucked	safely	away	in	the	shell	.
它是柔软的		身体	塞进去	安全	离开	在	这	壳	.

它柔软的身体安全地藏在壳里。

[ɪts] ['fiːdɪŋ] [taɪm] [kʌmz] [wen] [ðə; ði]['wɔːtər]['kʌvərz][ðə; ði]['rɑːks][wʌns] [mɔːr] .

Its	feeding	time	comes	when	the	water	covers	the	rocks	once	more	.
它是	喂养	时间	来	什么时候	这	水	封面	这	岩石	一次	更多的	.

当水再次淹没岩石时，就是它的觅食时间。

[ðen] [ðə; ði] - [ʃel] [meɪ] [biː; bi] [siːn] [tuː; tə][tɪlt] [ʌp] , [ænd; ənd][ə; eɪ] [fʊt] ,

Then	the	Limpet's	shell	may	be	seen	to	tilt	up	,	and	a	foot	,
然后	这	-	壳	可能	是	已见	到	倾斜	向上	,	和	一个	脚	,

然后可以看到笠螺的壳向上倾斜，大约一英尺长。

[ænd; ənd][ə; eɪ] [hed] [wɪð; wɪθ] ['fiːləz] [ænd; ənd] [aɪz] , [kʌm] [aʊt] .

and	a	head	with	feelers	and	eyes	,	come	out	.
和	一个	头	和	触角	和	眼睛	,	来	出去	.

一个长着触角和眼睛的脑袋出来了。

[ðə; ði] ['lɪmpɪt] [krɔːlz] [tuː; tə][ðə; ði] ['siːwiːd] [ænd; ənd] [bɪ'gɪnz] [tuː; tə] [braʊz] ,

The	Limpet	crawls	to	the	seaweed	and	begins	to	browse	,
这	帽贝	爬行	到	这	海藻	和	开始	到	浏览	,

笠螺爬到海藻上，开始啃食。

['juːzɪŋ][ə; eɪ][ræsp][laɪk] [ðæt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['periwɪŋkl] .

using	a	rasp	like	that	of	the	Periwinkle	.
使用	一个	锉刀	喜欢	那	的	这	长春花	.

使用类似长春花锉刀的工具。

[ˌaɪ 'tiː] [ðen] [krɔːlz] [bæk] [tuː; tə][ɪts] [oʊn] [pleɪs] [ɑːn][ðə; ði] [rɑːk] .

It	then	crawls	back	to	its	own	place	on	the	rock	.
它	然后	爬行	后退	到	它是	自己的	地方	在	这	岩石	.

然后它爬回自己在岩石上的位置。

[ɪn] [taɪm] [ðɪs] ['restɪŋ] - [pleɪs] [bɪ'kʌmz] ['hɔləud] [aʊt] , [ænd; ənd][ðə; ði] - [ʃel] [fɪts]['ɪntuː]

In	time	this	resting	-	place	becomes	hollowed	out	,	and	the	Limpet's	shell	fits	into
在	时间	这	休息	-	地方	变成	空心的	出去	,	和	这	-	壳	适合	进入

[ðə; ði] [gruːv] [ðʌs] [meɪd] .

the	groove	thus	made	.
这	槽	因此	制成	.

随着时间的推移，这个栖身之处会逐渐被掏空，笠螺的壳就会嵌入到由此形成的凹槽中。

['lɪmpɪt] [ɑːr; ər]['juːsf(ə)l][æz; əz][beɪt][fɔːr; fər] [fɪʃ] .

Limpets	are	useful	as	bait	for	fish	.
帽贝	是	有用	作为	饵	为了	鱼	.

帽贝可用作鱼饵。

[ðə; ði] [welk] [ænd; ənd] ['periwɪŋkl] [ɑːr; ər] ['gæðərd] [ɪn] [ɪ'mens] ['nʌmbərz] , [ænd; ənd][ɑːr; ər] [juːst]

The	Whelk	and	Periwinkle	are	gathered	in	immense	numbers	,	and	are	used
这	青春痘	和	长春花	是	聚集	在	巨大	数字	,	和	是	用过的

[baɪ][ˌjuː 'es][fɔːr; fər] [fuːd] .

by	us	for	food	.
经过	我们	为了	食物	.

海螺和长春花被大量采集，供我们食用。

[pər'hæps][juː; jʊ][hæv; həv] [siːn] [ðə; ði] [eg] - ['bʌnd(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði] [welk] .

Perhaps	you	have	seen	the	egg	-	bundle	of	the	Whelk	.
也许	你	有	已见	这	蛋	-	捆	的	这	青春痘	.

或许你见过海螺的卵团。

[ˌaɪ 'tiː] [kən'teɪnz] ['meni] [egz] [wen] [fɜːrst][leɪd][ɪn][ðə; ði] [siː] .

It	contains	many	eggs	when	first	laid	in	the	sea	.
它	包含	许多	鸡蛋	什么时候	第一的	铺设	在	这	海	.

它刚产下时，体内含有许多卵。

[iːtʃ] [eg] [ɪz][æz; əz][bɪg][æz; əz][ə; eɪ]['pɪnz] [hed] .
Each egg is as big as a pin's head .
每个 蛋 是 作为 大的 作为 一个 别针 头 .

每个鸡蛋都只有针头那么大。

[ðeɪ] [swel] [ɪn][ðə; ði]['wɔːtər] ,
They swell in the water ,
他们 膨胀 在 这 水 ,

它们在水中会膨胀，

[ʌn'tɪl][ðə; ði] ['jeloʊɪʃ] ['bʌnd(ə)l][ɪz] [θriː] [taɪmz][æz; əz][lɑːrdʒ][æz; əz][ðə; ði] [welk] [ðæt] [leɪd][ˌaɪ 'tiː] .
until the yellowish bundle is three times as large as the Whelk that laid it .
直到 这 淡黄色 捆 是 三 时代 作为 大的 作为 这 青春痘 那 铺设 它 .

直到那团淡黄色的包裹物比产卵的海螺大三倍。

[juː; jʊ]['ɔːf(ə)n] [siː] [ðə; ði] ['empti] ['bʌnd(ə)l] [bloʊn] [baɪ][ðə; ði][wɪnd] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [ʃɔːr] .
You often see the empty bundle blown by the wind along the shore .
你 经常 看 这 空的 捆 吹 经过 这 风 沿着 这 支撑 .

你经常会看到空包裹被风吹到岸边。

EXERCISES1 .
EXERCISES1 .
EXERCISES1 .

练习1.

[gɪv] [ðə; ði] [neɪmz] [ʌv; əv] [tuː] [baɪ] - [vælv] ['maːləsks] . [ˌtuː'tuː] .
Give the names of two bi - valve molluscs . 2 .
给 这 姓名 的 二 双 - 阀门 软体动物 . 2 .

1. 列举两种双壳类软体动物的名称。

[wʌt] [ɪz][ðə; ði] - [ʃel] [meɪd] [ʌv; əv] ? [θriː] .
What is the Periwinkle's shell made of ? 3 .
什么 是 这 - 壳 制成 的 ? 3 .

长春花的壳是由什么材料制成的？3.

[dɪ'skraɪb] [haʊ] [ðə; ði] ['periwɪŋkl] [iːts] ['siːwiːd] . [fɔːr] .
Describe how the Periwinkle eats seaweed . 4 .
描述 如何 这 长春花 吃 海藻 . 4 .

描述一下玉螺是如何吃海藻的。4.

[haʊ] [dʌz] [ðə; ði] [welk] [əb'teɪn] [ɪts] [fuːd] ? [faɪv] .
How does the Whelk obtain its food ? 5 .
如何 做 这 青春痘 获得 它是 食物 ? 5 .

海螺是如何获取食物的？5.

[gɪv] [ðə; ði] [neɪmz] [ʌv; əv] [θriː] [wʌn] - [ʃeld] ['maːləsks] .
Give the names of three one - shelled molluscs .
给 这 姓名 的 三 一 - 带壳 软体动物 .

列举三种单壳软体动物的名称。

['les(ə)n] [saɪˌzaɪˌksaɪˌgzaɪ] .
LESSON XI .
课 十一 .

第十一课

['ʃɛlz] [ænd; ənd][ðer; ðər] ['bɪldərz] ([ˌtuː'tuː])
SHELLS AND THEIR BUILDERS (2)
贝壳 和 他们的 建筑商 (2)

贝壳及其建造者（2）

[ðə; ði] ['mʌsl] [ænd; ənd] ['ɔɪstər] .
THE MUSSEL AND OYSTER .
这 蚌 和 牡蛎 .

贻贝和牡蛎。

[æz; əz] ['evriwʌn] [noʊz] , [ðə; ði] ['mʌsl] [ænd; ənd][ðə; ði] ['ɔɪstər] [lɪv; laɪv] [bɪ'twiːn] [tuː] [hɪndʒd] ['ʃɛlz]

As	everyone	knows	,	the	Mussel	and	the	Oyster	live	between	two	hinged	shells
作为	每个人	知道	,	这	蚌	和	这	牡蛎	居住	之间	二	铰链	贝壳

.

:

.

众所周知，贻贝和牡蛎生活在两个铰链连接的贝壳之间。

[ɪn][ðə; ði][læst]['les(ə)n][wiː; wi] [kɔːld] [ðem; ðəm][baɪ] - [vælv] ['maːləsks] ,

In	the	last	lesson	we	called	them	bi	-	valve	molluscs	,
在	这	最后的	课	我们	称为	他们	双	-	阀门	软体动物	,

上一课我们称它们为双壳类软体动物，

[wɪtʃ] [ɪz]['oʊnli] [ə'nʌðər] [weɪ] [ʌv; əv] ['seɪɪŋ] " [sɔːft] - ['bɑdɪd] ['ænɪmlz] [wɪð; wɪθ] [tuː] ['ʃɛlz] .

which	is	only	another	way	of	saying	"	soft	-	bodied	animals	with	two	shells	.
哪个	是	仅有的	其他	方式	的	说	"	柔软的	-	有形的	动物	和	二	贝壳	.

这只是另一种说法，意思是"有两个壳的软体动物"。

" [hæv; həv][juː; jʊ]['evər]['oʊpənd][æn; ən] ['ɔɪstər] ?

"	Have	you	ever	opened	an	Oyster	?
"	有	你	曾经	打开	一个	牡蛎	?

你开过牡蛎吗?

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ][tʌg] - [ʌv; əv] - [wɔːr] ,

It	is	a	tug	-	of	-	war	,
它	是	一个	拖船	-	的	-	战争	,

这是一场拔河比赛，

[jʊr; jər] [skɪl] [ænd; ənd] [streŋθ] [ə'genst] [ðə; ði] ['mʌslz] [ʌv; əv][ðə; ði]['ænɪm(ə)l][ˌɪn'saɪd][ðə; ði] [taɪt]

your	skill	and	strength	against	the	muscles	of	the	animal	inside	the	tight
你的	技能	和	力量	反对	这	肌肉	的	这	动物	里面	这	紧的

['ʃɛlz] .

shells	.
贝壳	.

你需要运用技巧和力量对抗紧闭蛋壳内动物的肌肉。

[laɪk] [ðə; ði] ['periwɪŋkl] [ænd; ənd] ['ʌðər] [ʃel] - ['bɪldərz] , [ðiːz] ['kriːtʃərz] [oʊ] [ðer; ðər] [strɔːŋ]

Like	the	Periwinkle	and	other	shell	-	builders	,	these	creatures	owe	their	strong
喜欢	这	长春花	和	其他	壳	-	建筑商	,	这些	生物	欠	他们的	强的

['haʊzɪz] [tuː; tə][ə; eɪ]['wʌndərf(ə)l]['mænt(ə)l] ;

houses	to	a	wonderful	mantle	;
房屋	到	一个	精彩的	地幔	;

像长春花和其他造壳动物一样，这些生物的坚固贝壳都归功于它们神奇的外壳;

[bʌt; bət][ɪn] [ðɪs] [keɪs] [ðə; ði]['mænt(ə)l][ɪz][ɪn] [tuː] ['piːsɪz] [ɪn'sted] [ʌv; əv][wʌn] .

but	in	this	case	the	mantle	is	in	two	pieces	instead	of	one	.
但	在	这	案件	这	地幔	是	在	二	件	反而	的	一	.

但在这种情况下，地幔是由两部分组成的，而不是一部分。

[juː; jʊ][kæn; kən][ɪ'mædʒɪn][ðə; ði] - ['mænt(ə)l][æz; əz][ə; eɪ] [tuːb] [in'kləuzɪŋ] [ðə; ði]['ænəməlz]

You	can	imagine	the	Periwinkle's	mantle	as	a	tube	enclosing	the	animal's
你	能	想象	这	-	地幔	作为	一个	管子	封闭	这	动物

['bɑːdi] .

body	.
身体	.

你可以把长春花的外套膜想象成一个包裹着它身体的管子。

[ðə; ði]['mænt(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði] ['mʌsl] [ɔːr][ðə; ði] ['ɔɪstər] [ɪz][ɪn] [tuː] ['piːsɪz] ;

The	mantle	of	the	Mussel	or	the	Oyster	is	in	two	pieces	;
这	地幔	的	这	蚌	或者	这	牡蛎	是	在	二	件	;

贻贝或牡蛎的外套膜由两部分组成;

[ænd; ənd] [iːtʃ] [hæf] [fɔːrmz] [ɪts] [oʊn] [ʃel] .

and	each	half	forms	its	own	shell	.
和	每个	一半	表格	它是	自己的	壳	.

每一半都形成自己的壳。

[ðə; ði] [sneɪl] , [ænd; ənd] ['ʌðər] [wʌn] - [ʃeld] ['maːləsks] , [poʊk] [ðer; ðər] ['hedz] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ʃel]

The	Snail	,	and	other	one	-	shelled	molluscs	,	poke	their	heads	out	of	the	shell
这	蜗牛	,	和	其他	一	-	带壳	软体动物	,	戳	他们的	头部	出去	的	这	壳

[wen] ['fiːdɪŋ] [ɔːr] ['muːvɪŋ] .

when	feeding	or	moving	.
什么时候	喂养	或者	移动	.

蜗牛和其他单壳软体动物在进食或移动时会将头伸出壳外。

['ɔɪstər] [ænd; ənd] [ðer; ðər] [tuː] - [ʃeld] ['kʌznz] ['kænɑːt] [duː] [ðɪs] , [fɔːr; fər] [ðə; ði] ['sɪmp(ə)l] ['riːz(ə)n]

Oysters	and	their	two	-	shelled	cousins	cannot	do	this	,	for	the	simple	reason
牡蛎	和	他们的	二	-	带壳	表兄弟姐妹	不能	做	这	,	为了	这	简单的	原因

[ðæt] [ðeɪ] [hæv; həv] [noʊ] ['hedz] !

that	they	have	no	heads	!
那	他们	有	不	头部	!

牡蛎及其双壳近亲无法做到这一点，原因很简单，它们没有头！

[ɪn] [sʌm; səm] ['pleɪsɪz] [juː; jʊ] [siː] [ðæt] [ðə; ði] ['rɑːks] [æt; ət] [loʊ] [taɪd] [ɑːr; ər] ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ] ['mʌsəlz] .

In	some	places	you	see	that	the	rocks	at	low	tide	are	covered	with	Mussels	.
在	一些	地方	你	看	那	这	岩石	在	低的	潮	是	涵盖	和	贻贝	.

在某些地方，你会看到退潮时岩石上覆盖着贻贝。

[ɪn] [dens] [blæk] ['mæsɪz] [ðeɪ] [klɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['rɑːks] ; [ænd; ənd] ,

In	dense	black	masses	they	cling	to	the	rocks	;	and	,
在	稠密	黑色的	群众	他们	黏着	到	这	岩石	;	和	,

它们密密麻麻地聚集在岩石上，形成黑色的团块；而且，

[ðoʊ] ['hevi] [weɪvz] [bæŋ] [ðem; ðəm] [laɪk] [soʊ] ['meni] ['hæmərz] , [ðeɪ] [stɪk] [taɪt] .

though	heavy	waves	bang	them	like	so	many	hammers	,	they	stick	tight	.
尽管	重的	波浪	砰	他们	喜欢	所以	许多	锤子	,	他们	戳	紧的	.

尽管巨浪像无数锤子一样猛烈地拍打着它们，它们依然牢牢地粘在一起。

['lɪt(ə)l] ['mʌsəlz] [ænd; ənd] [bɪg] [wʌnz] ,

Little	Mussels	and	big	ones	,
小的	贻贝	和	大的	一个	,

小贻贝和大贻贝，

[ðeɪ] [fɔːrm] [ə; eɪ] [mæs] [soʊ] [θɪk] [ðæt] ['beɪbi] [kræbz] [ænd; ənd] ['ʌðər] ['kriːtʃərz] [juːz] [ðem; ðəm] [æz; əz]

they	form	a	mass	so	thick	that	baby	crabs	and	other	creatures	use	them	as
他们	形式	一个	大量的	所以	厚的	那	婴儿	螃蟹	和	其他	生物	使用	他们	作为

[ə; eɪ] ['haɪdɪŋ] - [pleɪs] .

a	hiding	-	place	.
一个	隐藏	-	地方	.

它们形成非常厚的团块，以至于幼蟹和其他生物都把它们当作藏身之处。

[ɑːn] [ðə; ði] ['pɪrz] [ænd; ənd] [grɔɪn] , [ænd; ənd] [ðə; ði] ['wʊdwɜːrk] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['hɑːrbər] ,

On	the	piers	and	groynes	,	and	the	woodwork	of	the	harbour	,
在	这	码头	和	防波堤	,	和	这	木工	的	这	港口	,

在码头、防波堤和港口的木结构上，

[juː; jʊ] [kæn; kən] [siː] ['ʌðər] ['klʌstərz] [ʌv; əv] ['mʌsəlz] ; [ðeɪ] [ɑːr; ər] [pleɪst] [wer] [ðə; ði] [haɪ] [taɪd]

you	can	see	other	clusters	of	Mussels	;	they	are	placed	where	the	high	tide
你	能	看	其他	集群	的	贻贝	;	他们	是	放置	在哪里	这	高的	潮

['kʌvərz] [ðem; ðəm] .

covers	them	.
封面	他们	.

你可以看到其他贻贝群落；它们位于涨潮时会被淹没的地方。

[hæv; həv][juː; jʊ] ['noʊtɪst] [haʊ] [ðə; ði] ['mʌsl] ['æŋkərz] [hɪm'self] ?

Have	you	noticed	how	the	Mussel	anchors	himself	?
有	你	注意到	如何	这	蚌	锚	他自己	?

你有没有注意到贻贝是如何固定住身体的?

[hiː; hi]['juːzɪz][ə; eɪ] [bʌntʃ] [ʌv; əv] [θredz] , [laɪk][soʊ] ['meni] ['keɪbəlz][ɔːr]['taɪni][roʊps] .

He	uses	a	bunch	of	threads	,	like	so	many	cables	or	tiny	ropes	.
他	用途	一个	束	的	线程	,	喜欢	所以	许多	电缆	或者	微小的	绳索	.

他用了很多线，就像很多电缆或细绳一样。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['ɪntrəstɪŋ] [tuː; tə] [noʊ] [haʊ] [ðiːz] [θredz] [ɑːr; ər] [meɪd] .

It	is	interesting	to	know	how	these	threads	are	made	.
它	是	有趣的	到	知道	如何	这些	线程	是	制成	.

了解这些线是如何制成的，真是一件很有趣的事。

[ðə; ði] ['mʌsl] [ɪz] , [æz; əz][ə; eɪ] [ruːl] , [ə; eɪ] [steɪ] - [æt; ət] - [hoʊm] ,

The	Mussel	is	,	as	a	rule	,	a	stay	-	at	-	home	,
这	蚌	是	,	作为	一个	规则	,	一个	停留	-	在	-	家	,

通常来说，贻贝是一种宅在家里的动物。

[bʌt; bət][hiː; hi][kæn; kən] [muːv] [frʌm; frəm] [pleɪs] [tuː; tə] [pleɪs] [ɪf] [hiː; hi] [laɪks] .

but	he	can	move	from	place	to	place	if	he	likes	.
但	他	能	移动	从	地方	到	地方	如果	他	点赞	.

但他可以随心所欲地搬家。

[hiː; hi][hæz; həz][ə; eɪ] [lɔːŋ] , ['slendər] [fʊt] [wɪtʃ] [kæn; kən][biː; bi] [pʊʃt] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ʃɛlz] .

He	has	a	long	,	slender	foot	which	can	be	pushed	out	of	the	shells	.
他	有	一个	长的	,	苗条	脚	哪个	能	是	推动	出去	的	这	贝壳	.

它的脚又长又细，可以从壳里伸出来。

[naʊ] [ðə; ði] [θredz] [ɑːr; ər] [fɪkst] [baɪ][ðə; ði] [fʊt] , [dʒʌst] [wer] [ðə; ði] ['mʌsl] [wɪʃɪz] [tuː; tə] ['æŋkər] [hɪm'self] .

Now	the	threads	are	fixed	by	the	foot	,	just	where	the	Mussel	wishes	to	anchor	himself	.
现在	这	线程	是	固定的	经过	这	脚	,	只是	在哪里	这	蚌	愿望	到	锚	他自己	.

现在，贻贝的足部固定住了这些线，这正是贻贝想要固定自身的地方。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [meɪd] [frʌm; frəm][ə; eɪ]['lɪkwɪd] [wɪtʃ] [fɔːrmz][ɪn][ðə; ði]['bɑːdi][ʌv; əv][ðə; ði] ['kriːtʃər] .

They	are	made	from	a	liquid	which	forms	in	the	body	of	the	creature	.
他们	是	制成	从	一个	液体	哪个	表格	在	这	身体	的	这	生物	.

它们是由生物体内形成的液体构成的。

[ðɪs] ['lɪkwɪd] ['hɑːrdn] [ɪn][ðə; ði]['wɔːtər][soʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] [pʊld] [aʊt]['ɪntuː] [lɔːŋ] , [faɪn] [θredz] .

This	liquid	hardens	in	the	water	so	that	it	can	be	pulled	out	into	long	,	fine	threads	.
这	液体	硬化	在	这	水	所以	那	它	能	是	拉	出去	进入	长的	,	美好的	线程	.

这种液体在水中会凝固，因此可以拉出细长的丝状物。

['aʊər; ɑːr]['ɔːrd(ə)neri] ['mʌsəlz] [duː][nɑːt] [meɪk] ['veri] [lɔːŋ] [θredz] ,

Our	ordinary	Mussels	do	not	make	very	long	threads	,
我们的	普通的	贻贝	做	不是	制作	非常	长的	线程	,

我们常见的贻贝不会吐出很长的丝，

[bʌt; bət] [ðoʊz] [ʌv; əv][sʌm; səm][kaɪndz][ɑːr; ər][soʊ] [lɔːŋ] [ðæt] [ðeɪ] [kæn; kən][biː; bi]['woʊv(ə)n]['ɪntuː] ['sɪlki] [pəːsiz] [ɔːr] ['stɑːkɪŋz] .

but	those	of	some	kinds	are	so	long	that	they	can	be	woven	into	silky	purses	or	stockings	.
但	那些	的	一些	种类	是	所以	长的	那	他们	能	是	编织	进入	丝滑	钱包	或者	长筒袜	.

但有些种类的线很长，可以织成丝质钱包或长袜。

[ðə; ði] ['mʌsl] [wɪtʃ] [meɪks] [sʌtʃ] [lɔːŋ] ['æŋkər] - [θredz] [maɪt] [biː; bi] [kɔːld] " [ðə; ði]['sɪlkwɜːrm]
The Mussel which makes such long anchor - threads might be called " the silkworm
这 蚌 哪个 制作 这样的 长的 锚 - 线程 可能 是 称为 " 这 蚕
[ʌv; əv][ðə; ði] [siː] .
of the sea .
的 这 海 .

能吐出如此长锚丝的贻贝或许可以被称为"海洋中的蚕"。

" [ɪf] [ðə; ði] ['mʌsl] [ɪz] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [steɪ] - [æt; ət] - [hoʊm] , [haʊ] [dʌz] [hiː; hi][faɪnd][hɪz; ɪz] [fuːd] ?
" If the Mussel is such a stay - at - home , how does he find his food ?
" 如果 这 蚌 是 这样的 一个 停留 - 在 - 家 , 如何 做 他 寻找 他的 食物 ?

"如果贻贝如此恋家，它是如何找到食物的呢？"

[ðə; ði] ['ænsər] [ɪz] , [ðæt] [ðə; ði] [fuːd] [kʌmz] [tuː; tə][hɪm; ɪm] , [brɔːt] [baɪ][ðə; ði]['evər] - ['muːvɪŋ] ['wɔːtər]
The answer is , that the food comes to him , brought by the ever - moving water
这 回答 是 , 那 这 食物 来 到 他 , 带来 经过 这 曾经 - 移动 水
.
:
.

答案是，食物会随着不断流动的水送到他面前。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['kaʊntləs] [speks] ['floʊtɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [siː] , ['moʊstli] [speks] [ʌv; əv]['vedʒtəb(ə)l] [stʌf] .
There are countless specks floating in the sea , mostly specks of vegetable stuff .
那里 是 无数 斑点 漂浮的 在 这 海 , 大多 斑点 的 蔬菜 东西 .

海面上漂浮着无数细小的颗粒，大部分是植物碎屑。

[ðiːz] ['set(ə)l][ɑːn][ðə; ði] [flɔːr] [ʌv; əv][ðə; ði] [siː] , [dʒʌst][æz; əz] [dʌst] ['setlz] [ɑːn]['aʊər; ɑːr] [haʊs] -
These settle on the floor of the sea , just as dust settles on our house -
这些 定居 在 这 地面 的 这 海 , 只是 作为 灰尘 定居点 在 我们的 房子 -
[flɔːrz] ;
floors ;
楼层 ;

它们沉降在海底，就像灰尘沉降在我们家的地板上一样；

[ænd; ənd][ðə; ði] [weɪvz] [wɑːʃ] [ðɪs] " [siː] - [dʌst] " ['hɪðər] [ænd; ənd] ['ðɪðər] .
and the waves wash this " sea - dust " hither and thither .
和 这 波浪 洗 这 " 海 - 灰尘 " 这里 和 那里 .

海浪将这些"海尘"冲刷到各处。

[ðə; ði] ['mʌsl] [ɔːr] ['ɔɪstər] , [wɪð; wɪθ] ['ʃɛlz] ['geɪpɪŋ] [waɪd]['oʊpən] ,
The Mussel or Oyster , with shells gaping wide open ,
这 蚌 或者 牡蛎 , 和 贝壳 张开的 宽的 打开 ,

贻贝或牡蛎，贝壳大张着，

[ɪz] [baʊnd] [tuː; tə] [get] [sʌm; səm][ʌv; əv] [ðɪs] [fuːd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['wɔːtər] [wɪtʃ] ['entərz][ðə; ði] ['ʃɛlz] .
is bound to get some of this food with the water which enters the shells .
是 边界 到 得到 一些 的 这 食物 和 这 水 哪个 进入 这 贝壳 .

海水进入贝壳后，贝壳中必然会含有一些食物。

[ðə; ði] ['ɔɪstər] [hæz; həz][noʊ] " [fʊt] , " [ænd; ənd][ɪz] [fɪkst] [ɪn][wʌn] [pleɪs] ['nɪrli] [ɔːl][ɪts][laɪf] .
The Oyster has no " foot , " and is fixed in one place nearly all its life .
这 牡蛎 有 不 " 脚 , " 和 是 固定的 在 一 地方 几乎 全部它是 生活 .

牡蛎没有"足"，一生中几乎一直固定在一个地方。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][æn; ən] ['ɪntrəstɪŋ] ['ænɪm(ə)l] ; [ænd; ənd][wʌn][ʌv; əv] [sʌtʃ] ['vælјuː][æz; əz] [fuːd] ,
It is an interesting animal ; and one of such value as food ,
它 是 一个 有趣的 动物 ; 和 一 的 这样的 价值 作为 食物 ,

它是一种有趣的动物；而且具有很高的食用价值。

[ðæt] ['hʌndrədz] [ʌv; əv]['θaʊzəndz, 'θaʊzənz][ʌv; əv] ['ɔɪstər] [ɑːr; ər] [riəd] [ɪn]['speʃ(ə)l] " [bedz] ,
that hundreds of thousands of Oysters are reared in special " beds ,
那 数百 的 数千 的 牡蛎 是 饲养 在 特别的 " 床 ,

数十万只牡蛎在特殊的"养殖床"中养殖，

" [ænd; ənd] [sent] [tu:; tə] [ðə; ði] ['mɑ:rkɪt] [æt; ət] [ðə; ði] ['prɑ:pər] ['si:z(ə)n] .

"	and	sent	to	the	market	at	the	proper	season	.
"	和	发送	到	这	市场	在	这	恰当的	季节	.

并在合适的季节运往市场。

['aʊər; ɑ:r] ['brɪtɪʃ] ['ɔɪstər] [wɜ:r; wər] ['feɪməs] ['i:v(ə)n] [ɪn] [ðə; ði] [taɪm] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['roʊmənz] ;

Our	British	Oysters	were	famous	even	in	the	time	of	the	Romans	;
我们的	英国	牡蛎	是	著名的	甚至	在	这	时间	的	这	罗马书	;

我们的英国牡蛎早在罗马时代就已闻名遐迩;

[ðeɪ] [wɜ:r; wər] ['kerfəli] [pækt] [ænd; ənd] [sent] [tu:; tə] [roʊm] , [ænd; ənd] , [æt; ət] [ðə; ði] ['roʊmən] [fi:sts] ,

they	were	carefully	packed	and	sent	to	Rome	,	and	,	at	the	Roman	feasts	,
他们	是	小心	包装	和	发送	到	罗马	,	和	,	在	这	罗马	盛宴	,

它们被精心包装后送往罗马，并在罗马的节日庆典上，

[sər'praɪzɪŋ] ['kwɑ:ntətiz] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [wɜ:r; wər] ['i:tn] .

surprising	quantities	of	them	were	eaten	.
奇怪	数量	的	他们	是	吃	.

出乎意料的是，它们被吃掉了相当多。

['meni] [si:] - ['ænɪmlz] [hæv; həv] ['wʌndərfəli] [lɑ:rdʒ] ['fæməliz] , [bʌt; bət] [ðə; ði] ['ɔɪstər] , [wɪð; wɪθ] [ɪts] ['mɪljənz] [ænd; ənd] ['mɪljənz] [ʌv; əv] [egz] ,

Many	sea	-	animals	have	wonderfully	large	families	,	but	the	Oyster	,	with	its	millions	and	millions	of	eggs	,
许多	海	-	动物	有	太棒了	大的	家庭	,	但	这	牡蛎	,	和	它是	百万	和	百万	的	鸡蛋	,

许多海洋动物都有着非常庞大的家族，但牡蛎却能产下数以百万计的卵。

[bi:ts] [moʊst] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] .

beats	most	of	them	.
节拍	最多	的	他们	.

胜过他们中的大多数。

['streɪndʒli] [ɪ'nʌf] , [ɪts] [egz] [ɑ:r; ər] [nɑ:t] [sent] ['ɪntu:] [ðə; ði] [si:] [æt; ət] [wʌns] ,

Strangely	enough	,	its	eggs	are	not	sent	into	the	sea	at	once	,
奇怪的	足够的	,	它是	鸡蛋	是	不是	发送	进入	这	海	在	一次	,

奇怪的是，它的卵并不会立即被送入大海。

[bʌt; bət] [ɑ:r; ər] [kept] [bɪ'twi:n] [ðə; ði] ['ɔɪstərz] ['ʃɛlz] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [hætʃ] .

but	are	kept	between	the	Oyster's	shells	until	they	hatch	.
但	是	保留	之间	这	牡蛎的	贝壳	直到	他们	孵化	.

但幼虫会被保存在牡蛎壳之间，直到孵化。

['ni:dləs] [tu:; tə] [seɪ] , [ði:z] ['beɪbi:z] [ɑ:r; ər] ['veri] [smɔ:l] [ɪn'di:d] ,

Needless	to	say	,	these	babies	are	very	small	indeed	,
不必要	到	说	,	这些	婴儿	是	非常	小的	的确	,

毋庸置疑，这些婴儿确实非常小。

[els] [ðer; ðər] ['nɜ:rsəri] [kʊd; kəd] [nɑ:t] [kən'teɪn] [ðem; ðəm] [ɔ:l] [ðoʊ] [soʊ] [smɔ:l] [ðæt] ['θaʊzəndz, 'θaʊzənz] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [tə'geðər] [lʊk] [mɔ:r] [laɪk] [ə; eɪ] [pɪntʃ] [ʌv; əv] [dʌst] [ðæn; ðən] ['eniθɪŋ] [els] ,

else	their	nursery	could	not	contain	them	all	Though	so	small	that	thousands	of	them	together	look	more	like	a	pinch	of	dust	than	anything	else	,
别的	他们的	苗圃	可以	不是	包含	他们	全部	尽管	所以	小的	那	数千	的	他们	一起	看	更多的	喜欢	一个	捏	的	灰尘	比	任何事物	别的	,

否则他们的育婴室就容纳不下它们了。虽然它们如此渺小，成千上万只聚集在一起看起来更像是一撮灰尘，而不是其他任何东西。

[jet] [iːtʃ] [wʌn][hæz; həz] [tuː] [θɪn] ['ʃɛlz] ; [soʊ][ðæt] , [ɪf] [juː; jʊ] [iːt] [ðə; ði]['perənt] ['ɔɪstər] ,
yet each one has two thin shells ; so that , if you eat the parent Oyster ,
然而 每个 一 有 二 薄的 贝壳 ; 所以 那 , 如果 你 吃 这 父母 牡蛎 ,

然而，每个牡蛎都有两层薄壳；因此，如果你吃了母牡蛎，

[ðeɪ] [greɪt] [ɑːn][jʊr; jər] [tiːθ] [laɪk][sænd] .
they grate on your teeth like sand .
他们 格特 在 你的 牙齿 喜欢 沙 .

它们像沙子一样摩擦牙齿。

['ɔɪstər] , [æt; ət] [ðɪs] [taɪm] , [ɑːr; ər] " [aʊt][ʌv; əv]['siːz(ə)n] " - - [ðæt] [ɪz] , [ʌn'fɪt][fɔːr; fər] [fuːd] .
Oysters , at this time , are " out of season " - - that is , unfit for food .
牡蛎 , 在 这 时间 , 是 " 出去 的 季节 " - - 那 是 , 不合格 为了 食物 .

目前牡蛎正处于"非季节"，也就是说，不适合食用。

[æt; ət][ðə; ði] [raɪt] ['moʊmənt] , [ðə; ði] ['ɔɪstər] [gets] [rɪd][ʌv; əv][ɪts] ['nuːmərəs] ['fæməli] .
At the right moment , the Oyster gets rid of its numerous family .
在 这 正确的 片刻 , 这 牡蛎 获得 摆脱 的 它是 很多的 家庭 .

在合适的时机，牡蛎会摆脱它众多的家庭成员。

[ˌaɪ 'tiː]['əupənz][ɪts] ['ʃɛlz] , [ðen] [ʃʌts] [ðem; ðəm]['ræpɪdli] ; [ænd; ənd] , [iːtʃ] [taɪm] [ðɪs] ['hæpənz] ,
It opens its shells , then shuts them rapidly ; and , each time this happens ,
它 打开 它是 贝壳 , 然后 关闭 他们 快速 ; 和 , 每个 时间 这 发生 ,

它打开蛋壳，然后迅速关上；每次发生这种情况时，

[ə; eɪ] [klaʊd] [ʌv; əv] [jʌŋ] ['ɔɪstər] [ɪz] [pʌft] [aʊt] [laɪk] [smoʊk] .
a cloud of young Oysters is puffed out like smoke .
一个 云 的 年轻的 牡蛎 是 膨胀的 出去 喜欢 抽烟 .

一团幼小的牡蛎像烟雾一样喷涌而出。

[naʊ] [ðiːz] [maɪts] [mʌst; məst][fend][fɔːr; fər] [ðəm'selvz] [ɪn][ə; eɪ] [siː] [fʊl] [ʌv; əv][foʊz] .
Now these mites must fend for themselves in a sea full of foes .
现在 这些 螨虫 必须 挡 为了 他们自己 在 一个 海 满的 的 敌人 .

如今，这些小家伙必须在充满敌人的海洋中自生自灭。

[ðeɪ] [hæv; həv][noʊ] [dɪ'fens] , [ænd; ənd] ['kaʊntləs] ['nʌmbərz] [ʌv; əv][ðem; ðəm][ɑːr; ər] ['gɔbəld] [ʌp][baɪ]
They have no defence , and countless numbers of them are gobbled up by
他们 有 不 防御 , 和 无数 数字 的 他们 是 狼吞虎咽 向上 经过
[kræbz] , [ə'neməniz] , [ænd; ənd] ['ʌðər] .
crabs , anemones , and others .
螃蟹 , 海葵 , 和 其他的 .

它们没有防御能力，无数的幼体被螃蟹、海葵和其他生物吞食。

[ɪf] [ðɪs] [dɪd][nɑːt] ['hæpən] , [ðə; ði] [siː] [wʊd] [suːn] [biː; bi] [peɪvd] [wɪð; wɪθ] ['ɔɪstər] .
If this did not happen , the sea would soon be paved with Oysters .
如果 这 做过 不是 发生 , 这 海 会 很快 是 铺砌路面 和 牡蛎 .

如果这种情况没有发生，大海很快就会铺满牡蛎。

[fɔːr; fər][ə; eɪ][taɪm] , [ðə; ði]['beɪbi] ['ɔɪstər] - - [wɪtʃ] [ɑːr; ər] [noʊn] [æz; əz] " [spæt] " - - [ɑːr; ər]['eɪb(ə)l]
For a time , the baby Oysters - - which are known as " spat " - - are able
为了 一个 时间 , 这 婴儿 牡蛎 - - 哪个 是 已知 作为 " 争吵 " - - 是 有能力的
[tuː; tə][swɪm] [hɪr] [ænd; ənd][ðer; ðər] .
to swim here and there .
到 游泳 这里 和 那里 .

幼小的牡蛎（被称为"牡蛎苗"）有一段时间可以四处游动。

[ɪn] [rʌf] ['weðər] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['drɪvn] [fɑːr]['ɪntuː][ðə; ði] [diːps] [ʌv; əv][ðə; ði]['oʊʃ(ə)n] , [ænd; ənd][lɔːst] .
In rough weather they are driven far into the deeps of the ocean , and lost .
在 粗糙的 天气 他们 是 驱动 远的 进入 这 深水 的 这 海洋 , 和 丢失的 .

在恶劣天气下，它们被吹到深海中，迷失了方向。

[ðə; ði] [rest] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] , [bɪˈfɔːr] [ðeɪ] [hæv; həv] [bɪn] [friː] [fɔːr; fər] [tuː] [deɪz] ,

The	rest	of	them	,	before	they	have	been	free	for	two	days	,
这	休息	的	他们	,	前	他们	有	到过	自由的	为了	二	天	,

其余的人，在获得自由两天之前，

[ˈset(ə)l] [ɑːn] [ðə; ði] [bed] [ʌv; əv] [ðə; ði] [siː] - - [ˈsʌmtaɪmz] [ɑːn] [ðer; ðər] [oʊn] [ˈperənts] ; [ænd; ənd] [ðer; ðər]

settle	on	the	bed	of	the	sea	-	-	sometimes	on	their	own	parents	;	and	there
定居	在	这	床	的	这	海	-	-	有时	在	他们的	自己的	父母	;	和	那里

[ðeɪ] [rɪˈmeɪn] [fɔːr; fər] [laɪf] .

they	remain	for	life	.
他们	保持	为了	生活	.

它们定居在海底——有时甚至定居在自己的父母身上；并且终生都待在那里。

[ˈoʊnli] [ə; eɪ] [ˈveri] [fjuː] [aʊt] [ʌv; əv] [iːtʃ] [ˈmɪljən] [bɪˈkʌm] " [groʊn] - [ʌps] " - - [ðə; ði] [rest] [ɑːr; ər] [ˈiːtn]

Only	a	very	few	out	of	each	million	become	"	grown	-	ups	"	-	-	the	rest	are	eaten
仅有的	一个	非常	很少	出去	的	每个	百万	变得	"	生长	-	UPS	"	-	-	这	休息	是	吃

[baɪ] [ˈenəmi] ,

by	enemies	,
经过	敌人	,

每百万只幼崽中只有极少数能长大成人——其余的都被敌人吃掉了。

[ɔːr] [ˈsmʌðəd] [ɪn] [mʌd] [ɔːr] [sænd] .

or	smothered	in	mud	or	sand	.
或者	窒息	在	泥	或者	沙	.

或者被泥沙掩埋。

[ɪn] [ə; eɪ] [jɪr] [ɔːr] [soʊ] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [æz; əz] [bɪg] [æz; əz] [hæf] - [ə; eɪ] - [kraʊn] .

In	a	year	or	so	they	are	as	big	as	half	-	a	-	crown	.
在	一个	年	或者	所以	他们	是	作为	大的	作为	一半	-	一个	-	王冠	.

一年左右，它们就能长到半克朗那么大。

[ɪn] [faɪv] [ˈjɪrz] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [faɪn] , [fæt] [groʊn] - [ʌp] [ˈɔɪstər] - - [ðæt] [ɪz] [tuː; tə] [seɪ] ,

In	five	years	they	are	fine	,	fat	grown	-	up	Oysters	-	-	that	is	to	say	,
在	五	年	他们	是	美好的	,	胖的	生长	-	向上	牡蛎	-	-	那	是	到	说	,

五年后，它们就长成了肥美成熟的牡蛎——也就是说，

[ɪf] [ðeɪ] [hæv; həv] [nɑːt] [bɪn] [dredʒd] [ʌp] [frʌm; frəm] [ðer; ðər] [bed] [ænd; ənd] [sent] [tuː; tə] [ˈmɑːrkɪt] .

if	they	have	not	been	dredged	up	from	their	bed	and	sent	to	market	.
如果	他们	有	不是	到过	疏浚	向上	从	他们的	床	和	发送	到	市场	.

如果它们还没有被从海底捞出来送往市场的话。

[ðer; ðər] [ˈʃɛlz] [ˈoʊpən] [ænd; ənd] [ʃʌt] [laɪk] [ə; eɪ] [træp] .

Their	shells	open	and	shut	like	a	trap	.
他们的	贝壳	打开	和	关闭	喜欢	一个	陷阱	.

它们的壳像陷阱一样开合。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

《海边》卡塞尔“有眼无眼”系(On the Seashore Cassell's Eyes and No Eyes)

[juː; jʊ] [meɪ] [hæv; həv] [siːn] [ə; eɪ] ['pɪktʃər] [ʌv; əv][æn; ən] [ɪn'kwɪzətɪv] [maʊs] [træpt] [baɪ][æn; ən] ['ɔɪstər]
You **may** **have** **seen** **a** **picture** **of** **an** **inquisitive** **mouse** **trapped** **by** **an** **Oyster**
你 可能 有 已见 一个 图片 的 一个 好奇 老鼠 被困 经过 一个 牡蛎
.
:
.

你可能见过这样一张照片：一只好奇的老鼠被牡蛎困住了。

['θɪŋkɪŋ] [tuː; tə][hæv; həv][ə; eɪ][naɪs] [teɪst] [ʌv; əv] ['ɔɪstər] ,
Thinking **to** **have** **a** **nice** **taste** **of** **Oyster** **,**
思维 到 有 一个 好的 品尝 的 牡蛎 ,

想着尝尝牡蛎的美味，

[ðə; ði] [maʊs] [hæd; həd] [poʊkt] [ɪts] [hed] ['ɪntuː][ðə; ði]['oʊpən] ['ʃɛlz] , [bʌt; bət] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [snæpt]
the **mouse** **had** **poked** **its** **head** **into** **the** **open** **shells** **,** **but** **they** **were** **snapped**
这 老鼠 有 戳 它是 头 进入 这 打开 贝壳 , 但 他们 是 啪啪
[tə'geðər] ,
together **,**
一起 ,

老鼠把头伸进了敞开的贝壳里，但贝壳已经扣在一起了。

[ænd; ənd][ðə; ði] [maʊs] [wʌz; wəz]['fɜːrmli][held][ɪn][ðə; ði][træp] .
and **the** **mouse** **was** **firmly** **held** **in** **the** **trap** **.**
和 这 老鼠 曾是 牢牢 握住 在 这 陷阱 .

老鼠被牢牢地夹在了捕鼠器里。

[bɪ'twiːn] [ðə; ði] [hɪndʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] [tuː] ['ʃɛlz] [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ][pæd] , [wɪtʃ] [ækts] [laɪk] [æn; ən][ɪ'læstɪk]
Between **the** **hinge** **of** **the** **two** **shells** **there** **is** **a** **pad** **,** **which** **acts** **like** **an** **elastic**
之间 这 合页 的 这 二 贝壳 那里 是 一个 软垫 , 哪个 行为 喜欢 一个 松紧带
[sprɪŋ] ,
spring **,**
春天 ,

两层外壳的铰链处有一个垫片，它起到弹性弹簧的作用。

[ænd; ənd]['fɔːrsɪz][ðə; ði] ['ʃɛlz] ['oʊpən] .
and **forces** **the** **shells** **open** **.**
和 力量 这 贝壳 打开 .

并迫使贝壳打开。

[ðə; ði] ['ɔɪstər] [kæn; kən][kloʊz][ðem; ðəm][baɪ] [miːnz] [ʌv; əv][ə; eɪ] [strɔːŋ] ['mʌs(ə)l] .
The **Oyster** **can** **close** **them** **by** **means** **of** **a** **strong** **muscle** **.**
这 牡蛎 能 关闭 他们 经过 方法 的 一个 强的 肌肉 .

牡蛎可以通过强壮的肌肉将它们闭合。

[ðeɪ] [ɑːr; ər][ɪts]['oʊnli] [dɪ'fens] , [soʊ][ˌaɪ 'tiː][kləuziz][ðem; ðəm][æt; ət][ðə; ði] [liːst] [hɪnt][ʌv; əv]['deɪndʒər] .
They **are** **its** **only** **defence** **,** **so** **it** **closes** **them** **at** **the** **least** **hint** **of** **danger** **.**
他们 是 它是 仅有的 防御 , 所以 它 关闭 他们 在 这 至少 暗示 的 危险 .

它们是它唯一的防御手段，所以一旦出现任何危险迹象，它就会立即关闭它们。

['iːv(ə)n] [ðiːz] [θɪk] [wɔːlz] [ɑːr; ər] ['sʌmtaɪmz] [ʌv; əv][noʊ][ə'veɪl] ,
Even **these** **thick** **walls** **are** **sometimes** **of** **no** **avail** **,**
甚至 这些 厚的 墙壁 是 有时 的 不 可用 ,

即使这些厚厚的墙壁有时也无济于事。

[æz; əz][wi:; wi] [sɔ:] [ɪn]['aʊər; ɑ:r][tɔ:k][ɑ:n] " [faɪv] - ['fɪŋgərd] [dʒæk] .

as	we	saw	in	our	talk	on	"	Five	-	fingered	Jack	.
作为	我们	锯	在	我们的	讲话	在	"	五	-	用手指	杰克	.

正如我们在关于"五指杰克"的演讲中所看到的。

" [wi:; wi] [sɔ:] [haʊ] [ðə; ði] ['stɑ:rfɪʃ] ['fɔ:rsɪz][ðə; ði] ['ʃɛlz] ['oʊpən][wɪð; wɪθ][ðə; ði][help][ʌv; əv][ɪts] [strɔ:ŋ]

"	We	saw	how	the	starfish	forces	the	shells	open	with	the	help	of	its	strong
"	我们	锯	如何	这	海星	力量	这	贝壳	打开	和	这	帮助	的	它是	强的

[tu:b] - [fi:t] .

tube	-	feet	.
管子	-	脚	.

"我们看到海星是如何借助其强壮的管足将贝壳撑开的。"

[ðə; ði] [welk] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['kʌznz] [noʊ] [haʊ][tu:; tə] [bɔ:r] [ə; eɪ][hoʊl][ɪn][ðə; ði] [ʃel] ,

The	whelk	and	his	cousins	know	how	to	bore	a	hole	in	the	shell	,
这	青春痘	和	他的	表兄弟姐妹	知道	如何	到	钻孔	一个	洞	在	这	壳	,

海螺和它的近亲都知道如何在贝壳上钻孔。

[ænd; ənd] [sʌk] [aʊt][ðə; ði] ['helpləs] ['ɔɪstər] .

and	suck	out	the	helpless	Oyster	.
和	吸	出去	这	无助	牡蛎	.

然后吸干无助牡蛎的汁液。

[ðen] [ðer; ðər][ɑ:r; ər]['sɜ:rt(ə)n]['spʌndʒɪz] , [wɪð; wɪθ][ðə; ði][streɪndʒ]['hæbɪt][ʌv; əv] ['meɪkɪŋ] [hoʊlz][ɪn]

Then	there	are	certain	sponges	,	with	the	strange	habit	of	making	holes	in
然后	那里	是	肯定	海绵	,	和	这	奇怪的	习惯	的	制作	孔	在

['ʃɛlz] ,

shells	,
贝壳	,

还有一些海绵，它们有在贝壳上钻洞的奇怪习性。

[ænd; ənd] ['lɪvɪŋ] [ɪn][ænd; ənd][ɑ:n][ðem; ðəm] .

and	living	in	and	on	them	.
和	活的	在	和	在	他们	.

并生活在其中。

['sʌmtaɪmz] [ðə; ði] ['ɔɪstər] [ɑ:r; ər]['staɪf(ə)ld][ɪn][ðer; ðər] " [bedz] " [baɪ] ['ʌðər] ['ɔɪstər] ['setlɪŋ]

Sometimes	the	Oysters	are	stifled	in	their	"	beds	"	by	other	Oysters	settling
有时	这	牡蛎	是	窒息	在	他们的	"	床	"	经过	其他	牡蛎	安顿

[ænd; ənd] ['groʊɪŋ] ['oʊvər][ðem; ðəm] .

and	growing	over	them	.
和	生长	超过	他们	.

有时，牡蛎会被其他牡蛎覆盖并生长，从而窒息在它们的"巢穴"中。

[θɪk] ['mæsɪz] [ʌv; əv] ['mʌsəlz] [meɪ] [klɪŋ] [tu:; tə][ðem; ðəm][ænd; ənd] ['sʌfəkeɪt] [ðem; ðəm] .

Thick	masses	of	Mussels	may	cling	to	them	and	suffocate	them	.
厚的	群众	的	贻贝	可能	黏着	到	他们	和	窒息	他们	.

大量的贻贝可能会附着在它们身上，使它们窒息而死。

[ænd; ənd] [greɪnz] [ʌv; əv][sænd] ['sʌmtaɪmz] [get][ɪn][ðə; ði]['hɪndʒɪz][ʌv; əv][ðer; ðər] ['ʃɛlz] ,

And	grains	of	sand	sometimes	get	in	the	hinges	of	their	shells	,
和	谷物	的	沙	有时	得到	在	这	铰链	的	他们的	贝壳	,

沙粒有时会进入它们贝壳的铰链处。

[soʊ] [ðæt] [ðeɪ] ['kænɑ:t] [kloʊz] [ʌp][ðə; ði] [haʊs] [wen] [ðeɪ] [wɪʃ] .

so	that	they	cannot	close	up	the	house	when	they	wish	.
所以	那	他们	不能	关闭	向上	这	房子	什么时候	他们	希望	.

这样他们就不能随心所欲地关闭房子了。

[laɪk] [ðə; ði] ['ʌðər] ['ænɪmlz] [wɪtʃ] [ɑ:r; ər]['ju:sf(ə)l][æz; əz] [fu:d] ,

Like	the	other	animals	which	are	useful	as	food	,
喜欢	这	其他	动物	哪个	是	有用	作为	食物	,

像其他可食用的动物一样，

['ɔɪstər] [hæv; həv] [bɪn] ['kerfəli] ['stʌdid] [ænd; ənd] ['kʌltɪveɪtɪd] [baɪ][mæn][fɔːr; fər] ['meni] , ['meni]
Oysters have been carefully studied and cultivated by man for many , many
牡蛎 有 到过 小心 研究 和 栽培 经过 男人 为了 许多 , 许多
['jɪrz] .
years .
年 .

牡蛎一直以来都是人类精心研究和养殖的产物。

[ðə; ði]['stɔːri][ʌv; əv][ðə; ði] ['ɔɪstər] - [bedz][ɪz][ə; eɪ] [lɔːŋ] [ænd; ənd] ['ɪntrəstɪŋ] [wʌn] .
The story of the Oyster - beds is a long and interesting one .
这 故事 的 这 牡蛎 - 床 是 一个 长的 和 有趣的 一 .

牡蛎床的故事漫长而有趣。

['ɔɪstər] [fiːd] [ɪn] ['ræðər] [ə; eɪ][streɪndʒ] [weɪ] .
Oysters feed in rather a strange way .
牡蛎 喂养 在 相当 一个 奇怪的 方式 .

牡蛎的摄食方式相当奇特。

[juː; jʊ] [meɪ] [hæv; həv] [lʊkt] [ˌɪn'saɪd][ðə; ði] ['ʃɛlz] [ænd; ənd] [siːn] [tuː] ['delɪkət] [dɑːrk] - [edʒd] ['frɪndʒɪz]
You may have looked inside the shells and seen two delicate dark - edged fringes
你 可能 有 看起来 里面 这 贝壳 和 已见 二 精美的 黑暗的 - 边缘 边缘
, [noʊn] [æz; əz][ðə; ði] " [bɪrd] .
, known as the " beard .
, 已知 作为 这 " 胡须 .

你可能已经观察过贝壳内部，看到了两条精致的深色边缘，被称为"胡须"。

" [ðɪs] [frɪndʒ] [ɪz][ðə; ði] ['ɔɪstərz] [gils][ɔːr] ['briːðɪŋ] [ə'reɪndʒmənt] .
" This fringe is the Oyster's gills or breathing arrangement .
" 这 边缘 是 这 牡蛎的 鳃 或者 呼吸 安排 .

"这片边缘是牡蛎的鳃或呼吸器官。"

[treɪs] [ðə; ði] " [bɪrd] " [æz; əz][fɑːr][æz; əz][ðə; ði] [hɪndʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ʃɛlz] ,
Trace the " beard " as far as the hinge of the shells ,
痕迹 这 " 胡须 " 作为 远的 作为 这 合页 的 这 贝壳 ,

沿着"胡须"一直追踪到贝壳的铰链处，

[ænd; ənd][juː; jʊ] [siː] [ðə; ði] [maʊθ] [wɪð; wɪθ][ɪts] [waɪt] [lɪps] .
and you see the mouth with its white lips .
和 你 看 这 嘴 和 它是 白色的 嘴唇 .

你可以看到那张嘴，它的嘴唇是白色的。

[ɪf] [juː; jʊ][kʊd; kəd] [wɑːtʃ] [ðə; ði] ['kriːtʃər] ['hævɪŋ] [ɪts] ['dɪnər] ,
If you could watch the creature having its dinner ,
如果 你 可以 手表 这 生物 拥有 它是 晚餐 ,

如果你能亲眼目睹这生物进食的话，

[juː; jʊ] [wʊd] [siː] [ə; eɪ]['kɑːnstənt] [striːm] [ʌv; əv]['wɔːtər] ['floʊɪŋ] ['oʊvər][ðə; ði][gils][ænd; ənd] [tɔːrdz]
you would see a constant stream of water flowing over the gills and towards
你 会 看 一个 持续的 溪流 的 水 流动 超过 这 鳃 和 向
[ðə; ði] [maʊθ] .
the mouth .
这 嘴 .

你会看到一股股水流不断地流过鳃部，流向嘴部。

[wʌt] [meɪks] [ðə; ði]['wɔːtər] [muːv] [ɪn] [ðæt] [weɪ] ?
What makes the water move in that way ?
什么 制作 这 水 移动 在 那 方式 ?

是什么使水以这种方式运动?

[ðə; ði][gils][ɑːr; ər] ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ] ['veri] ['taɪni] ['læʃɪz] , [laɪk]['lɪt(ə)l] [her] .
The gills are covered with very tiny lashes , like little hairs .
这 鳃 是 涵盖 和 非常 微小的 睫毛 , 喜欢 小的 头发 .

鳃上覆盖着非常细小的绒毛，就像细小的毛发一样。

[ðer; ðər][ɑːr; ər][soʊ] ['meni] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [ðæt] , [æz; əz] [ðeɪ] [kiːp] ['muːvɪŋ] , [ðeɪ] [fɔːrs] [ðə; ði]

There	are	so	many	of	them	that	,	as	they	keep	moving	,	they	force	the
那里	是	所以	许多	的	他们	那	,	作为	他们	保持	移动	,	他们	力量	这

['wɔːtər] [ə'lɔːŋ] ,

water	along	,
水	沿着	,

它们数量众多，不断移动，带动水流前进。

['oʊvər][ðə; ði][gils][ænd; ənd] [tɔːrdz] [ðə; ði] [maʊθ] .

over	the	gills	and	towards	the	mouth	.
超过	这	鳃	和	向	这	嘴	.

从鳃部向上延伸至口部。

[ɪn] [ðɪs] [weɪ] [ðə; ði] ['ɔɪstər] [briːðz] [ðə; ði] [er] [wɪtʃ] [ɪz][ɪn][ðə; ði]['wɔːtər] ; [bʌt; bət][nɑːt]['oʊnli] [ðæt] .

In	this	way	the	Oyster	breathes	the	air	which	is	in	the	water	;	but	not	only	that	.
在	这	方式	这	牡蛎	呼吸	这	空气	哪个	是	在	这	水	;	但	不是	仅有的	那	.

牡蛎就是这样呼吸水中的空气；但不仅如此。

[æz; əz][wiː; wi][hæv; həv] [ɔːl'redi] ['noʊtɪst] , [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ][kaɪnd][ʌv; əv] " ['vedʒtəb(ə)l] [dʌst] " [ɪn][ðə; ði]

As	we	have	already	noticed	,	there	is	a	kind	of	"	vegetable	dust	"	in	the
作为	我们	有	已经	注意到	,	那里	是	一个	种类	的	"	蔬菜	灰尘	"	在	这

[siː] .

sea	.
海	.

正如我们已经注意到的，海里有一种"植物粉尘"。

[ðɪs] [ɪz] ['drɪvn] [tuː; tə][ðə; ði] ['ɔɪstərz] [maʊθ] [ænd; ənd] ['swɑːloʊd] .

This	is	driven	to	the	Oyster's	mouth	and	swallowed	.
这	是	驱动	到	这	牡蛎的	嘴	和	吞咽	.

这被送入牡蛎口中并被吞咽。

[ðə; ði] ['ɔɪstər] , [fɪkst] [ɪn][ɪts] " [bed] , " [ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [hʌnt] [fɔːr; fər] [fuːd] ,

The	Oyster	,	fixed	in	its	"	bed	,	"	unable	to	hunt	for	food	,
这	牡蛎	,	固定的	在	它是	"	床	,	"	无法	到	打猎	为了	食物	,

牡蛎被固定在它的"窝"里，无法觅食。

[ðʌs] [meɪks] [ɪts] ['dɪnər] [kʌm] [tuː; tə][ˌaɪ 'tiː] .

thus	makes	its	dinner	come	to	it	.
因此	制作	它是	晚餐	来	到	它	.

这样，它的晚餐就会自己送到它面前。

[wʌt] [ə; eɪ][streɪndʒ][juːz][fɔːr; fər][ə; eɪ] " [bɪrd] " !

What	a	strange	use	for	a	"	beard	"	!
什么	一个	奇怪的	使用	为了	一个	"	胡须	"	!

用"胡子"做胡子，真是个奇怪的主意！

[ˌaɪ 'tiː][nɑːt]['oʊnli] [səːvz] [æz; əz] [lʌŋz] , [bʌt; bət]['ɔːlsoʊ]['hɛlps][ðə; ði]['ænɪm(ə)l][tuː; tə] [kætʃ] [ɪts] " ['deɪli]

It	not	only	serves	as	lungs	,	but	also	helps	the	animal	to	catch	its	"	daily
它	不是	仅有的	服务	作为	肺	,	但	还	帮助	这	动物	到	抓住	它是	"	日常的

[bred] " !

bread	"	!
面包	"	!

它不仅可以充当肺，还能帮助动物捕捉"每日的食物"！

[ə'nʌðər] ['mɑːləsk] [juːst] [æz; əz] [fuːd] [ɪz][ðə; ði] ['kɑːkl] ,

Another	mollusc	used	as	food	is	the	Cockle	,
其他	软体动物	用过的	作为	食物	是	这	鸟蛤	,

另一种可食用的软体动物是鸟蛤。

[ænd; ənd][ɪts] [ʃel] [ɪz][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] ['kɑːmənɪst] [faʊnd] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [ʃɔːr] , [ɪ'speʃəli] [nɪr]
and **its** **shell** **is** **one** **of** **the** **commonest** **found** **along** **the** **shore** **,** **especially** **near**
和 它是 壳 是 一 的 这 最常见的 成立 沿着 这 支撑 , 尤其 靠近
['sændi]['pleɪsɪz] .
sandy **places** **.**
沙 地方 .

它的贝壳是沿岸最常见的贝壳之一，尤其是在沙地附近。

[ˌaɪ 'tiː][laɪvz; lɪvz][ɪn][sænd] ,
It **lives** **in** **sand** **,**
它 生活 在 沙 ,

它生活在沙子里。

[ænd; ənd][kæn; kən] ['beri] [ɪt'self][soʊ] ['kwɪkli] [ðæt] [juː; jʊ] [wʊd] [hæv; həv][tuː; tə][juːz][jʊr; jər] [speɪd]
and **can** **bury** **itself** **so** **quickly** **that** **you** **would** **have** **to** **use** **your** **spade**
和 能 埋葬 本身 所以 迅速地 那 你 会 有 到 使用 你的 铲
[wɪð; wɪθ][ɔːl][jʊr; jər] [maɪt] [ɪn]['ɔːrdər][tuː; tə] [kiːp] [peɪs] [wɪð; wɪθ] [ðɪs] ['lɪt(ə)l] [ʃel] - [fɪʃ] .
with **all** **your** **might** **in** **order** **to** **keep** **pace** **with** **this** **little** **shell** **-** **fish** **.**
和 全部 你的 可能 在 命令 到 保持 步伐 和 这 小的 壳 - 鱼 .

它能以惊人的速度把自己埋起来，你必须使出浑身解数用铲子才能跟上这种小贝类的埋藏速度。

[wer] ['kɑːklz] [hæv; həv] ['berid] [ðəm'selvz] [juː; jʊ] [wɪl] [siː] [spɜːrt] [ʌv; əv]['wɔːtər][ænd; ənd][sænd] ,
Where **Cockles** **have** **buried** **themselves** **you** **will** **see** **spurts** **of** **water** **and** **sand** **,**
在哪里 鸟蛤 有 埋葬 他们自己 你 将要 看 喷涌 的 水 和 沙 ,

在鸟蛤埋藏的地方，你会看到喷涌而出的水和沙子。

['ʃoʊɪŋ] [wer] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['bɪzi] [daʊn] [bɪ'loʊ] [ɪn][ðə; ði][wet][sænd] .
showing **where** **they** **are** **busy** **down** **below** **in** **the** **wet** **sand** **.**
显示 在哪里 他们 是 忙碌的 向下 以下 在 这 湿的 沙 .

显示它们正在下面的湿沙中忙碌着。

[bɪ'saɪdz] ['biːɪŋ] [soʊ] ['skɪlfl] [æt; ət] [dɪgɪŋ] , [ðə; ði] ['kɑːkl] [ɪz][ə; eɪ][fɜːrst] - [reɪt] ['dʒʌmpər] .
Besides **being** **so** **skilful** **at** **digging** **,** **the** **Cockle** **is** **a** **first** **-** **rate** **jumper** **.**
除了 存在 所以 熟练 在 挖掘 , 这 鸟蛤 是 一个 第一的 - 速度 套头衫 .

除了擅长挖掘之外，蛤蜊还是一流的跳跃者。

[ɪf] [left][ɑːn][ðə; ði] [biːtʃ] , [ˌaɪ 'tiː][dʒʌmps]['oʊvər][ðə; ði][sænd] , [tɔːrdz] [ðə; ði] [siː] , [ɪn][ðə; ði] ['fʌniːəst]
If **left** **on** **the** **beach** **,** **it** **jumps** **over** **the** **sand** **,** **towards** **the** **sea** **,** **in** **the** **funniest**
如果 左边 在 这 海滩 , 它 跳跃 超过 这 沙 , 向 这 海 , 在 这 最搞笑
[weɪ] .
way **.**
方式 .

如果把它留在沙滩上，它会以最滑稽的方式跳过沙子，朝着大海跳去。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][streɪndʒ][tuː; tə] [siː] [ə; eɪ]['kwaɪət] - ['lʊkɪŋ] [ʃel] ['sʌd(ə)nli] [teɪk] [tuː; tə] ['hɑːpɪŋ] [ænd; ənd]
It **is** **strange** **to** **see** **a** **quiet** **-** **looking** **shell** **suddenly** **take** **to** **hopping** **and**
它 是 奇怪的 到 看 一个 安静的 - 寻找 壳 突然 拿 到 跳跃 和
['dʒʌmpɪŋ] [laɪk] [æn; ən]['ækrəbæt] .
jumping **like** **an** **acrobat** **.**
跳 喜欢 一个 杂技演员 .

看到一个看起来很安静的贝壳突然像杂技演员一样蹦蹦跳跳，真是令人感到奇怪。

[tuː; tə][pər'fɔːrm] [ðɪs] [ə'stɑːnɪʃɪŋ] [fiːt] [ðə; ði] ['kɑːkl] [meɪks] [juːz][ʌv; əv][ɪts] [fʊt] ,
To **perform** **this** **astonishing** **feat** **the** **Cockle** **makes** **use** **of** **its** **foot** **,**
到 履行 这 惊人 特技 这 鸟蛤 制作 使用 的 它是 脚 ,

为了完成这一惊人的壮举，鸟蛤会用它的足部来完成。

[wɪtʃ] [ɪz] [wɜːrkt] [baɪ] ['veri] [strɔːŋ] ['mʌslz] .
which **is** **worked** **by** **very** **strong** **muscles** **.**
哪个 是 工作 经过 非常 强的 肌肉 .

这是由非常强壮的肌肉完成的。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][lɑːrdʒ][ænd; ənd] ['pɔɪntɪd] , [ænd; ənd][bent] : [ɪf] [ðə; ði] ['kɑːkl] [wɪʃɪz] [tuː; tə] [muːv] ['kwɪkli] ,

It	is	large	and	pointed	,	and	bent	:	if	the	Cockle	wishes	to	move	quickly	,
它	是	大的	和	尖	,	和	弯曲	:	如果	这	鸟蛤	愿望	到	移动	迅速地	,

它又大又尖，而且弯曲：如果鸟蛤想要快速移动，

[ˌaɪ ˈtiː] ['stretʃɪz] [aʊt][ɪts] [fʊt] [frʌm; frəm] [bɪˈtwiːn] [ðə; ði] ['ʃɛlz] , [æz; əz][fɑːr][æz; əz][ˌaɪ ˈtiː] [wɪl] [goʊ] .

it	stretches	out	its	foot	from	between	the	shells	,	as	far	as	it	will	go	.
它	伸展	出去	它是	脚	从	之间	这	贝壳	,	作为	远的	作为	它	将要	去	.

它把脚从壳间伸出来，尽可能地伸远。

[ðen] , [baɪ]['juːzɪŋ][ɔːl][ɪts] ['paʊər] , [ˌaɪ ˈtiː] [liːps] ['bækwərdz] [ɔːr]['fɔːrwərdz][ɪn][ə; eɪ] [sərˈpraɪzɪŋ] ['mænər] .

Then	,	by	using	all	its	power	,	it	leaps	backwards	or	forwards	in	a	surprising	manner	.
然后	,	经过	使用	全部	它是	力量	,	它	跳跃	向后	或者	前进	在	一个	奇怪	方式	.

然后，它使出浑身解数，以出人意料的方式向后或向前跳跃。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['meni] ['ʌðər] ['ɪntrəstɪŋ] ['maːləsks] , [bɪ'saɪdz] [ðoʊz] [wiː; wi][hæv; həv] [lʊkt] [æt; ət] .

There	are	many	other	interesting	molluscs	,	besides	those	we	have	looked	at	.
那里	是	许多	其他	有趣的	软体动物	,	除了	那些	我们	有	看起来	在	.

除了我们已经了解的这些软体动物之外，还有许多其他有趣的软体动物。

[ðə; ði] ['pidək] , [ɔːr] ['fəjləs] , [ɪz][ə; eɪ] ['smɔːlɪʃ] , ['rædər] ['delɪkət] [wʌn] , [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][sɔːft] [fʊt] .

The	Piddock	,	or	Pholas	,	is	a	smallish	,	rather	delicate	one	,	with	a	soft	foot	.
这	皮多克	,	或者	福拉斯	,	是	一个	略小	,	相当	精美的	一	,	和	一个	柔软的	脚	.

蛏螺，又名 Pholas，是一种体型较小、较为纤细的蛏螺，足部柔软。

[bʌt; bət] [ðɪs] [fʊt] [ɪz][ə; eɪ][moʊst]['wʌndərf(ə)l] ['bɔːrɪŋ] [tuːl] , ['fɪtɪd] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][hɑːrd][faɪl] .

But	this	foot	is	a	most	wonderful	boring	tool	,	fitted	with	a	hard	file	.
但	这	脚	是	一个	最多	精彩的	无聊的	工具	,	适配	和	一个	难的	文件	.

但是这个脚是一个非常好的钻孔工具，配有一个硬锉。

[hɑːrd] ['rɑːks] [ænd; ənd] [wʊd] [ɑːr; ər] ['pɜːrfəˌretɪd] [baɪ] [ðiːz] ['lɪt(ə)l]['maːləsks] .

Hard	rocks	and	wood	are	perforated	by	these	little	molluscs	.
难的	岩石	和	木头	是	穿孔的	经过	这些	小的	软体动物	.

这些小软体动物会在坚硬的岩石和木头上留下孔洞。

[ɪnˈdiːd] , [ðeɪ] [ɑːr; ər][ə; eɪ]['pɑːzətɪv]['deɪndʒər] , [fɔːr; fər] [ðeɪ] [pɪrs] [ðə; ði]['wʊd(ə)n] [paɪlz][ʌv; əv] ['pɪrz]

Indeed	,	they	are	a	positive	danger	,	for	they	pierce	the	wooden	piles	of	piers
的确	,	他们	是	一个	积极的	危险	,	为了	他们	刺穿	这	木制的	堆	的	码头

, [ænd; ənd] ['wiːkən] [ðem; ðəm] .

,	and	weaken	them	.
,	和	削弱	他们	.

事实上，它们确实存在一定的危险性，因为它们会刺穿码头的木桩，削弱码头的强度。

[ðeɪ] ['kænɑːt] [pɪrs] [θruː] ['aɪərn] , [haʊ'evər] ,

They	cannot	pierce	through	iron	,	however	,
他们	不能	刺穿	通过	铁	,	然而	,

然而，它们无法刺穿铁。

[ænd; ənd][soʊ]['aɪərn] [pleɪts] [ɔːr][neɪlz][ɑːr; ər] [juːst] [tuː; tə][prə'tekt][ðə; ði][paɪlz][frʌm; frəm][ðer; ðər]

and	so	iron	plates	or	nails	are	used	to	protect	the	piles	from	their
和	所以	铁	盘子	或者	指甲	是	用过的	到	保护	这	堆	从	他们的

['ɔnˌslɔːts] .

onslaughts	.
猛攻	.

因此，人们使用铁板或铁钉来保护桩柱免受它们的侵蚀。

[juː; jʊ] [wɪl] ['ɔːf(ə)n] [siː] [stoʊnz] [ænd; ənd] ['rɑːks] ['rɪdl] [baɪ][ðə; ði] ['pidək] [æz; əz] [ɪf] [ðeɪ] [wɜːr; wər]

You	will	often	see	stones	and	rocks	riddled	by	the	Piddock	as	if	they	were
你	将要	经常	看	石头	和	岩石	布满谜团	经过	这	皮多克	作为	如果	他们	是

[æz; əz][sɔːft][æz; əz] [tʃiːz] .

as	soft	as	cheese	.
作为	柔软的	作为	奶酪	.

你经常会看到石头和岩石被皮多克啃得像奶酪一样软。

[tʃɔːk] , ['sændstoʊn] , [ɔːr][oʊk] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɔːl][ðə; ði] [seɪm] [tuː; tə][ðə; ði] ['pidək] ,

Chalk	**,**	**sandstone**	**,**	**or**	**oak**	**,**	**it**	**is**	**all**	**the**	**same**	**to**	**the**	**Piddock**	**,**
粉笔	,	砂岩	,	或者	橡木	,	它	是	全部	这	相同的	到	这	皮多克	,

白垩、砂岩或橡木，对皮多克来说都一样。

[wɪtʃ] [ræsps][ðem; ðəm] [əˈweɪ] [wɪð; wɪθ][ɪts][faɪl] .

which	**rasps**	**them**	**away**	**with**	**its**	**file**	**.**
哪个	锉刀	他们	离开	和	它是	文件	.

它用锉刀将它们刮掉。

[wen] [ðə; ði] [pɔɪnts] [ʌv; əv] [ðɪs] [streɪndʒ] ['ɪnstrəmənt] [ɑːr; ər][wɔːrn][aʊt][wɪð; wɪθ][ɔːl] [ðɪs] [hɑːrd] [wer] ,

When	**the**	**points**	**of**	**this**	**strange**	**instrument**	**are**	**worn**	**out**	**with**	**all**	**this**	**hard**	**wear**	**,**
什么时候	这	积分	的	这	奇怪的	乐器	是	磨损	出去	和	全部	这	难的	穿	,

当这件奇特仪器的尖端因长期使用而磨损殆尽时，

[ə; eɪ] [nuː] [set] [teɪks] [ðer; ðər] [pleɪs] .

a	**new**	**set**	**takes**	**their**	**place**	**.**
一个	新的	放	需要	他们的	地方	.

新的一套设备取而代之。

EXERCISES1 .

EXERCISES1	**.**
EXERCISES1	.

练习1.

[haʊ] [dʌz] [ðə; ði] ['mʌsl] ['æŋkər] [ɪt'self] ? [ˌtuː'tuː] .

How	**does**	**the**	**Mussel**	**anchor**	**itself**	**?**	**2**	**.**
如何	做	这	蚌	锚	本身	?	2	.

贻贝是如何固定自身的？2.

[dɪ'skraɪb] [haʊ] [ðə; ði] ['ʃɛlz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ɔɪstər] [ɑːr; ər]['oʊpənd][ænd; ənd][kloʊzd] . [θriː] .

Describe	**how**	**the**	**shells**	**of**	**the**	**Oyster**	**are**	**opened**	**and**	**closed**	**.**	**3**	**.**
描述	如何	这	贝壳	的	这	牡蛎	是	打开	和	关闭	.	3	.

描述牡蛎壳是如何打开和闭合的。3.

[wʌt] [ɪz][ðə; ði] [fuːd] [ʌv; əv][ðə; ði] ['mʌsl] ? [fɔːr] .

What	**is**	**the**	**food**	**of**	**the**	**Mussel**	**?**	**4**	**.**
什么	是	这	食物	的	这	蚌	?	4	.

贻贝以什么为食？4.

[ʌv; əv] [wʌt] [juːz][ɪz][ðə; ði] " [bɪrd] " [ʌv; əv][ðə; ði] ['ɔɪstər] ? [faɪv] .

Of	**what**	**use**	**is**	**the**	**"**	**beard**	**"**	**of**	**the**	**Oyster**	**?**	**5**	**.**
的	什么	使用	是	这	"	胡须	"	的	这	牡蛎	?	5	.

牡蛎的"胡须"有什么用呢？5.

[waɪ] [ɪz][ðə; ði] ['ɔɪstər] [kɔːld] [ə; eɪ][baɪ] - [vælv] ? [sɪks] .

Why	**is**	**the**	**Oyster**	**called**	**a**	**bi**	**-**	**valve**	**?**	**6**	**.**
为什么	是	这	牡蛎	称为	一个	双	-	阀门	?	6	.

为什么牡蛎被称为双壳类动物？6.

[waɪ] [ɪz][ðə; ði] ['ɔɪstər] ['sʌmtaɪmz] [ʌn'fɪt][fɔːr; fər][juːz][æz; əz] [fuːd] ?

Why	**is**	**the**	**Oyster**	**sometimes**	**unfit**	**for**	**use**	**as**	**food**	**?**
为什么	是	这	牡蛎	有时	不合格	为了	使用	作为	食物	?

为什么牡蛎有时不适合食用？

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神